Republic of South Africa ◆ Republiek van Suid-Afrika

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. VI.] PRICE 5c. PRETORIA, 12 OCTOBER 12 OKTOBER 1962. PRYS 5c. [No. 350.

CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

PROCLAMATIONS

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

No. 255, 1962.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE BARATLOU SECTION OF THE BAROLONG TRIBE IN THE PHITSANE AREA OF THE MAFEKING DISTRICT.—REPEAL OF PROCLAMATION No. 287 OF 1952.

Under and by virtue of the powers vested in me by subsection (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), I do hereby declare that Proclamation No. 287 of 1952 is repealed with effect from the 1st January, 1962; provided that all moneys payable up to and including the 31st December, 1961, in terms of the said Proclamation shall remain due and collectable.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Bloemfontein on this Twenty-second day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.

248/213.

No. 256, 1962.]

VENIA AETATIS.

Whereas Hendrik Adriaan Lategan of "Vogeldraai", in the District of Frankfort, Province of the Orange Free State, did on the twenty-ninth day of March, 1962, by petition to me as State President of the Republic of South Africa, pray for the grant of *venia aetatis*, which said petition was duly referred to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), for consideration and report;

And whereas the Honourable A. J. Smit, Judge President of the said Court, holden at Bloemfontein, did, after due enquiry at a sitting of the said Court, report to me that, in the opinion of the said Court, it was desirable to grant *venia aetatis* to the said Hendrik Adriaan Lategan;

And whereas it appears to me that all legal requirements have been complied with;

PROKLAMASIES

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

No. 255, 1962.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE BARATLOU-AFDELING VAN DIE BAROLONGSTAM IN DIE PHITSANE-GEBIED VAN DIE DISTRIK MAFEKING.—HERROEPING VAN PROKLAMASIE No. 287 VAN 1952.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), verklaar ek hierby dat Proklamasie No. 287 van 1952 herroep word met ingang van 1 Januarie 1962; met dien verstande dat alle gelde tot en met 31 Desember 1961 betaalbaar ingevolge genoemde Proklamasie verskuldig en invorderbaar bly.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Bloemfontein, op hede die Twee-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.

248/213.

No. 256, 1962.]

VENIA AETATIS.

Nademaal Hendrik Adriaan Lategan van "Vogeldraai", in die distrik Frankfort, Provinsie Oranje-Vrystaat, op die nege-en-twintigste dag van Maart 1962 my as Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika per versoekskrif gevra het om *venia aetatis* aan hom te verleen en genoemde versoekskrif behoorlik na die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling) vir oorweging en verslag verwys is;

En nademaal die Edelagbare A. J. Smit, Regter-president van genoemde Hof, gehou te Bloemfontein, na behoorlike ondersoek by 'n sitting van genoemde Hof aan my verslag gedoen het dat dit, na die oordeel van genoemde Hof, wenslik is om *venia aetatis* aan genoemde Hendrik Adriaan Lategan te verleen;

En nademaal dit blyk dat behoorlik aan alle wetlike vereistes voldoen is;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by Chapter LXXXIX of the Orange Free State Law Book, I do hereby grant to the said Hendrik Adriaan Lategan *venia aetatis* with all rights and privileges appertaining thereto, excluding the right to mortgage fixed property or to alienate it, to have and enjoy, with the above-mentioned exception, as fully and effectually to all intents and purposes as he, the said Hendrik Adriaan Lategan, might or could do if he had already attained the full age of twenty-one years.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Bloemfontein on this Twenty-fourth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

B. J. VORSTER.

No. 257, 1962.]

DECLARATION OF GROUP AREAS IN TERMS OF THE GROUP AREAS ACT, 1957, AND APPLICATION OF CERTAIN PROVISIONS OF THE GROUP AREAS DEVELOPMENT ACT, 1955, IN AREAS AT LADYSMITH, DISTRICT OF KLIP RIVER, PROVINCE OF NATAL.

Under the powers vested in me by—

(A) section *twenty* of the Group Areas Act, 1957 (Act No. 77 of 1957), I hereby declare that—

(i) the area defined in paragraph (*a*) of the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be an area for occupation and ownership by members of the White group; and

(ii) the area defined in paragraph (*b*) of the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be an area for occupation and ownership by members of the Coloured group; and

(iii) the area defined in paragraph (*c*) of the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be an area for occupation and ownership by members of the Indian group; and

(B) section *thirty-eight* of the Group Areas Development Act, 1955 (Act No. 69 of 1955), I hereby declare that the provisions of sections *twelve bis* to *thirteen bis* inclusive, *fifteen* to *twenty-three* inclusive and *thirty-four* of the said Act shall, as from the date of publication hereof, apply in the areas defined in paragraphs (*a*), (*b*) and (*c*) of the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Third day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

P. W. BOTHA.

SCHEDULE.

WHITE GROUP.

(*a*) Beginning at the point where the middle of the Klip River intersects the north-western boundary of Lot 1, Ladysmith Township; thence north-eastwards along the said boundary to the point where it intersects the western edge of the railway line to Waschbank; thence south-westwards along the said western edge of the railway line to the southernmost beacon of Lot 502; thence along the prolongation, in a south-easterly direction, of the south-western boundary of the said Lot 502, to the eastern edge of the said railway line; thence south-westwards along the eastern edge of the said railway line, to the

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by Hoofstuk LXXXIX van die Oranje-Vrystaatse Wetboek, hierby *venia aetatis*, met alle regte en voorregte wat daaraan verbonde is, met uitsondering van die reg om vaste eiendom te beswaar of te vervreem, aan genoemde Hendrik Adriaan Lategan verleen, om dit, met bogenoemde uitsondering, in elke opsig net so volkome en volledig te besit en te geniet as wat hy, genoemde Hendrik Adriaan Lategan, dit sou of kon besit en geniet het indien hy reeds die volle leeftyd van een-en-twintig jaar bereik het.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Bloemfontein, op hede die Vier-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

B. J. VORSTER.

No. 257, 1962.]

VERKLARING VAN GROEPSGEBIEDE INGEVOLGE DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1957, EN TOEPASSING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE WET OP DIE ONTWIKKELING VAN GROEPSGEBIEDE, 1955, IN GEBIEDE TE LADYSMITH, DISTRIK KLIPRIVIER, PROVINSIE NATAL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by—

(A) artikel *twintig* van die Wet op Groepsgebiede, 1957 (Wet No. 77 van 1957), verklaar ek hierby dat—

(i) die gebied omskryf in paragraaf (*a*) van die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, 'n gebied is vir okkupasie en grondbesit deur lede van die Blanke groep; en

(ii) die gebied omskryf in paragraaf (*b*) van die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, 'n gebied is vir okkupasie en grondbesit deur lede van die Gekleurde groep; en

(iii) die gebied omskryf in paragraaf (*c*) van die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, 'n gebied is vir okkupasie en grondbesit deur lede van die Indiërgroep; en

(B) artikel *agt-en-dertig* van die Wet op die Ontwikkeling van Groepsgebiede, 1955 (Wet No. 69 van 1955), verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels *twaalf bis* tot en met *dertien bis*, *vyftien* tot en met *drie-en-twintig* en *vier-en-dertig* van genoemde Wet, vanaf die datum van publikasie hiervan, van toepassing is in die gebiede omskryf in paragrawe (*a*), (*b*) en (*c*) van die Bylae hiervan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hierdie Derde dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

P. W. BOTHA.

BYLAE.

BLANKE GROEP.

(*a*) Begin by die punt waar die middel van die Kliprivier die noordwestelike grens van Perseel 1, Ladysmithdorp, kruis; daarvandaan noordooswaarts langs genoemde grens tot by die punt waar dit die westekant van die spoorlyn na Waschbank kruis; daarvandaan suidwestwaarts langs genoemde westekant van die spoorlyn tot by die suidelikste baken van Perseel 502; daarvandaan langs die verlenging, in 'n suidoostelike rigting, van die suidwestelike grens van genoemde Perseel 502, tot by die oostekant van genoemde spoorlyn; daarvandaan suidwestwaarts langs die oostekant van genoemde spoorlyn tot by

north-eastern beacon of Lot 530; thence along the south-eastern boundary of the said Lot 530 to the point where it is intersected by the prolongation of the north-eastern boundary of Lot 540; thence south-eastwards along the said prolongation and the boundaries of the following lots so as to include them in this area: the said Lot 540 and Lots 539, 538, 542, 543, 544 and 1365 to the southernmost beacon of the lastmentioned lot; thence south-westwards in a straight line to the easternmost beacon of Lot 556; thence south-eastwards in a straight line across Illing Street to the northernmost beacon of Lot 557; thence south-eastwards along the boundaries of the following lots so as to include them in this area: the said Lot 557 and Lots 558, 559 and 560 to the southernmost beacon of the lastmentioned lot; thence south-westwards in a straight line to the easternmost beacon of Lot 573; thence south-westwards along the boundaries of the following lots so as to include them in this area: the said Lot 573 and Lot 572 to the southernmost beacon of the lastmentioned lot; thence south-westwards in a straight line to the easternmost beacon of Lot 571; thence south-westwards along the boundaries of the following lots so as to include them in this area: the said Lot 571 and Lots 570, 569, 568, 567 and 566 to the southernmost beacon of the lastmentioned lot; thence south-westwards in a straight line to the northernmost beacon of Lot 686; thence south-eastwards along the boundaries of the following lots so as to include them in this area: the said Lot 686 and Lots 685, 684, 683, 682 and 681 and the prolongation of the south-eastern boundary thereof to where it intersects the middle of Albert Street; thence north-westwards along the middle of Albert Street to where it is intersected by the prolongation of the north-western boundary of Lot 718, Ladysmith; thence south-westwards along the said prolongation to the north-western beacon of the said Lot 718; thence south-westwards in a straight line across Alexandra, Queen, King, Princess and Buckingham Streets to the southernmost beacon of Lot 978 and along the prolongation of the said straight line to the middle of the Klip River; thence south-westwards along the middle of the said Klip River to the point where it is intersected by the prolongation in a south-easterly direction, of the south-western boundary of Lot 5; thence north-westwards along the said prolongation and boundary and the south-western boundary of Lot 6, so as to include them in this area, to the point where the prolongation of the latter boundary intersects the middle of the Klip River; thence westwards along the middle of the said Klip River to the point first named.

COLOURED GROUP.

(*b*) The whole extent of Lot 338, Ladysmith Township.

INDIAN GROUP.

(*c*) Beginning at the point where the middle of Alexandra Street is intersected by the prolongation in a north-easterly direction of the south-eastern boundary of Lot 790, Ladysmith; thence south-eastwards along the middle of the said Alexandra Street and the prolongation thereof to the middle of the Klip River; thence south-westwards along the middle of the Klip River to the point where it is intersected by the prolongation of the middle of Scott Road; thence south-eastwards along the said prolongation and the middle of the said Scott Road and Calcutta Road to the point where it is intersected by the prolongation in a north-westerly direction of the south-western boundary of Subdivision A of Lot 1028; thence south-eastwards along the said prolongation and boundary to the westernmost beacon of Subdivision B of Lot 1028 (Diagram 3641/52); thence north-eastwards along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: the said Subdivision B, Lot 1029 and Lot 1028 and the prolongation of the south-eastern boundary of the latter to the north-eastern boundary of Lot

die noordoostelike baken van Perseel 530; daarvandaan langs die suidoostelike grens van genoemde Perseel 530 tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging van die noordoostelike grens van Perseel 540; daarvandaan suidooswaarts langs genoemde verlenging en die grense van die volgende persele sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: genoemde Perseel 540 en Persele 539, 538, 542, 543, 544 en 1365 tot by die suidelikste baken van laasgenoemde perseel; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn tot by die oostelikste baken van Perseel 556; daarvandaan suidooswaarts in 'n reguit lyn oor Illingstraat tot by die noordelikste baken van Perseel 557; daarvandaan suidooswaarts langs die grense van die volgende persele sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: genoemde Perseel 557 en Persele 558, 559 en 560 tot by die suidelikste baken van laasgenoemde perseel; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn tot by die oostelikste baken van Perseel 573; daarvandaan suidweswaarts langs die grense van die volgende persele sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: genoemde Perseel 573 en Perseel 572 tot by die suidelikste baken van laasgenoemde perseel; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn tot by die oostelikste baken van Perseel 571; daarvandaan suidweswaarts langs die grense van die volgende persele sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: genoemde Perseel 571 en Persele 570, 569, 568, 567 en 566 tot by die suidelikste baken van laasgenoemde perseel; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn tot by die noordelikste baken van Perseel 686; daarvandaan suidooswaarts langs die grense van die volgende persele sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: genoemde Perseel 686 en Persele 685, 684, 683, 862 en 681 en die verlenging van die suidoostelike grens daarvan tot waar dit die middel van Albertstraat kruis; daarvandaan noordweswaarts langs die middel van Albertstraat tot waar dit gekruis word deur die verlenging van die noordwestelike grens van Perseel 718, Ladysmith; daarvandaan suidweswaarts langs genoemde verlenging tot by die noordwestelike baken van genoemde Perseel 718; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn oor Alexandra-, Queen-, King-, Princess- en Buckinghamstraat tot by die suidelikste baken van Perseel 978 en langs die verlenging van genoemde reguit lyn tot by die middel van die Kliprivier; daarvandaan suidweswaarts langs die middel van genoemde Kliprivier tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging in 'n suidoostelike rigting, van die suidwestelike grens van Perseel 5; daarvandaan noordweswaarts langs genoemde verlenging en grens en die suidwestelike grens van Perseel 6, sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word, tot by die punt waar die verlenging van laasgenoemde grens die middel van die Kliprivier kruis; daarvandaan weswaarts langs die middel van genoemde Kliprivier tot by eersgenoemde punt.

GEKLEURDE GROEP.

(*b*) Perseel 338, Ladysmith-dorp, in sy geheel.

INDIËRGROEP.

(*c*) Begin by die punt waar die middel van Alexandrastraat gekruis word deur die verlenging in 'n noordoostelike rigting van die suidoostelike grens van Perseel 790, Ladysmith; daarvandaan suidooswaarts langs die middel van genoemde Alexandrastraat en die verlenging daarvan tot by die middel van die Kliprivier; daarvandaan suidweswaarts langs die middel van die Kliprivier tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging van die middel van Scottweg; daarvandaan suidooswaarts langs genoemde verlenging en die middel van genoemde Scottweg en Calcuttaweg tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging in 'n noordwestelike rigting van die suidwestelike grens van Onderverdeling A van Perseel 1028; daarvandaan suidooswaarts langs genoemde verlenging en grens tot by die westelikste baken van Onderverdeling B van Perseel 1028 (Kaart 3641/52); daarvandaan noordooswaarts langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: genoemde Onderverdeling B, Perseel 1029 en Perseel 1028 en die verlenging van die suidoostelike grens van laasgenoemde tot by die noordoostelike grens van Perseel 1018;

1018; thence south-eastwards along the boundaries of the said Lot 1018 and Lot 1017 so as to include them in this area, to the southernmost beacon thereof; thence south-eastwards along the prolongation of the south-western boundary of the said Lot 1017 to the point where it intersects the north-western boundary of Lot 1236; thence south-westwards along the boundaries of the said Lot 1236 so as to exclude it from this area, to the southernmost beacon thereof; thence south-eastwards in a straight line to the westernmost beacon of Lot 1186; thence south-westwards along the prolongation of the north-western boundary of the said Lot No. 1186 to the point where it intersects the north-eastern boundary of the farm Fouries Kraal No. 1183; thence north-westwards along the boundaries of the said farm to beacon lettered I on the diagram thereof; thence north-westwards in a straight line to the south-western beacon lettered N on General Plan 41 x 37; thence north-westwards in a straight line to the south-western beacon, lettered C, on the diagram of Subdivision 6 of Lot 999, Ladysmith Township; thence north-westwards along the south-western boundary of Lot 999 and the prolongation thereof to the middle of the Klip River; thence north-eastwards along the middle of the said Klip River to the point where it is intersected by the prolongation of the south-eastern boundary of Lot 987, Ladysmith; thence north-eastwards along the said prolongation to the south-eastern beacon of the said Lot 987; thence north-eastwards in a straight line across Buckingham, Princess, King and Queen Streets to the north-eastern beacon of the said Lot 790 and along the prolongation of the said straight line to the point first named.

No. 258, 1962.]

DECLARATION OF GROUP AREAS IN TERMS OF THE GROUP AREAS ACT, 1957, AND APPLICATION OF CERTAIN PROVISIONS OF THE GROUP AREAS DEVELOPMENT ACT, 1955, IN AN AREA AT RODEON TOWNSHIP (SWARTRUGGENS), DISTRICT OF RUSTENBURG, PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

Under the powers vested in me by—

(A) section *twenty* of the Group Areas Act, 1957 (Act No. 77 of 1957), I hereby declare that—

(i) the area defined in paragraph (*a*) of the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be an area for occupation and ownership by members of the White group; and

(ii) the area defined in paragraph (*b*) of the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be an area for occupation and ownership by members of the Indian group; and

(B) section *thirty-eight* of the Group Areas Development Act, 1955 (Act No. 69 of 1955), I hereby declare that the provisions of sections *twelve bis* to *thirteen bis* inclusive, *fifteen* to *twenty-three* inclusive and *thirty-four* of the said Act shall, as from the date of publication hereof, apply in the area defined in paragraph (*b*) of the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Third day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

P. W. BOTHA.

daarvandaan suidooswaarts langs die grense van genoemde Perseel 1018 en Perseel 1017 sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word, tot by die suidelikste baken daarvan; daarvandaan suidooswaarts langs die verlenging van die suidwestelike grens van genoemde Perseel 1017 tot by die punt waar dit die noordwestelike grens van Perseel 1236 kruis; daarvandaan suidweswaarts langs die grense van genoemde Perseel 1236 sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by die suidelikste baken daarvan; daarvandaan suidooswaarts in 'n reguit lyn tot by die westelikste baken van Perseel 1186; daarvandaan suidweswaarts langs die verlenging van die noordwestelike grens van genoemde Perseel 1186 tot by die punt waar dit die noordoostelike grens van die plaas Fouries Kraal No. 1183 kruis; daarvandaan noordweswaarts langs die grense van genoemde plaas tot by baken geletter I op die kaart daarvan; daarvandaan noordweswaarts in 'n reguit lyn tot by die suidwestelike baken geletter N op Algemene Plan 41 x 37; daarvandaan noordweswaarts in 'n reguit lyn tot by die suidwestelike baken, geletter C, op die kaart van Onderverdeling 6 van Perseel 999, Ladysmith-dorp; daarvandaan noordweswaarts langs die suidwestelike grens van Perseel 999 en die verlenging daarvan tot by die middel van die Kliprivier; daarvandaan noordooswaarts langs die middel van genoemde Kliprivier tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging van die suidoostelike grens van Perseel 987, Ladysmith; daarvandaan noordooswaarts langs genoemde verlenging tot by die suidoostelike baken van genoemde Perseel 987; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn oor Buckingham-, Princess-, King- en Queenstraat tot by die noordoostelike baken van genoemde Perseel 790 en langs die verlenging van genoemde reguit lyn tot by eersgenoemde punt.

No. 258, 1962.]

VERKLARING VAN GROEPSGEBIEDE INGEVOLGE DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1957, EN TOEPASSING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE WET OP DIE ONTWIKKELING VAN GROEPSGEBIEDE, 1955, IN 'N GEBIED TE RODEONDORP (SWARTRUGGENS), DISTRIK RUSTENBURG, PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by—

(A) artikel *twintig* van die Wet op Groepsgebiede, 1957 (Wet No. 77 van 1957), verklaar ek hierby dat—

(i) die gebied omskryf in paragraaf (*a*) van die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, 'n gebied is vir okkupasie en grondbesit deur lede van die Blanke groep; en

(ii) die gebied omskryf in paragraaf (*b*) van die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, 'n gebied is vir okkupasie en grondbesit deur lede van die Indiërgroep; en

(B) artikel *agt-en-dertig* van die Wet op die Ontwikkeling van Groepsgebiede, 1955 (Wet No. 69 van 1955), verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels *twaalf bis* tot en met *dertien bis, vyftien* tot en met *drie-en-twintig* en *vier-en-dertig* van genoemde Wet, vanaf die datum van publikasie hiervan, van toepassing is in die gebied omskryf in paragraaf (*b*) van die Bylae hiervan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hierdie Derde dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

P. W. BOTHA.

SCHEDULE.

WHITE GROUP.

(*a*) Beginning at beacon numbered 5a on General Plan No. A.2133/22 of Rodeon Township; thence north-eastwards in a series of straight lines through beacons numbered 46 and 47 to beacon numbered 48 on the said general plan; thence northwards and north-westwards along the boundaries of Portion 1 (Diagram No. A.1473/44) of Erf No. 219, so as to exclude it from this area, to the point where it is intersected by the prolongation south-westwards of the south-eastern boundary of Portion 8 (Diagram No. A.1480/44) of Erf No. 219; thence north-eastwards along the said prolongation and the south-eastern boundary of the said Portion 8 of Erf No. 219, so as to exclude it from this area, to the south-eastern beacon thereof; thence eastwards along the boundaries of General Plan No. A.4045/43 of Portions of Erf No. 219, Rodeon Township, so as to include the land represented thereby in this area, to the middle of the Elands River; thence southwards along the middle of the said Elands River to the south-western corner of the farm Brakspruit No. 402—JP; thence eastwards along the southern boundary of the said farm Brakspruit No. 402—JP to the north-eastern beacon of Portion d of Portion 48 (Diagram No. A.2119/54) of the farm Brakfontein No. 404—JP; thence south-eastwards along the boundaries of the said Portion d of Portion 48, so as to include it in this area, to the southernmost beacon thereof; thence south-eastwards along the north-eastern boundary of Portion s (Diagram No. A.1695/30) of Portion of the farm Brakfontein No. 404—JP to the point where it is intersected by the middle of the spruit; thence southwards along the middle of the said spruit and the boundaries of Portion d (Diagram No. A.619/21) of Portion, so as to include it in this area and along the northern boundary of Portion m (Diagram No. A.958/21) of Portion and the boundaries of Portion (Diagram No. A.7112/03) of Portion, all of the farm Brakfontein No. 404—JP, so as to exclude them from this area, to the north-eastern beacon of Portion 16 (Diagram No. A.606/14) of the farm Brakfontein No. 404—JP; thence westwards along the boundaries of the said Portion 16, so as to exclude it from this area, to beacon lettered R4a on General Plan No. A.2133/22 of Rodeon Township; thence generally northwards along the boundaries of the said general plan, so as to include the land represented thereby in this area, to the beacon first named.

INDIAN GROUP.

(*b*) The whole extent of Erf No. 223, Rodeon Township (General Plan No. A.2133/22).

BYLAE.

BLANKE GROEP.

(*a*) Begin by baken genommer 5a op Algemene Plan No. A.2133/22 van Rodeondorp; daarvandaan noordooswaarts in 'n reeks reguit lyne deur bakens genommer 46 en 47 tot by baken genommer 48 op genoemde algemene plan; daarvandaan noordwaarts en noordweswaarts langs die grense van Gedeelte 1 (Kaart No. A.1473/44) van Erf No. 219, sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging suidweswaarts van die suidoostelike grens van Gedeelte 8 (Kaart No. A.1480/44) van Erf No. 219; daarvandaan noordooswaarts langs genoemde verlenging en die suidoostelike grens van genoemde Gedeelte 8 van Erf No. 219, sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by die suidoostelike baken daarvan; daarvandaan ooswaarts langs die grense van Algemene Plan No. A.4045/43 van Gedeeltes van Erf No. 219, Rodeondorp, sodat die grond daardeur voorgestel in hierdie gebied ingesluit word, tot by die middel van die Elandsrivier; daarvandaan suidwaarts langs die middel van genoemde Elandsrivier tot by die suidwestelike hoek van die plaas Brakspruit No. 402—JP; daarvandaan ooswaarts langs die suidelike grens van genoemde plaas Brakspruit No. 402—JP tot by die noordoostelike baken van Gedeelte d van Gedeelte 48 (Kaart No. A.2119/54) van die plaas Brakfontein No. 404—JP; daarvandaan suidooswaarts langs die grense van genoemde Gedeelte d van Gedeelte 48, sodat dit in hierdie gebied ingesluit word, tot by die suidelikste baken daarvan; daarvandaan suidooswaarts langs die noordoostelike grens van Gedeelte s (Kaart No. A.1695/30) van Gedeelte van die plaas Brakfontein No. 404—JP tot by die punt waar dit gekruis word deur die middel van die spruit; daarvandaan suidwaarts langs die middel van genoemde spruit en die grense van Gedeelte d (Kaart No. A.619/21) van Gedeelte, sodat dit in hierdie gebied ingesluit word en langs die noordelike grens van Gedeelte m (Kaart No. A.958/21) van Gedeelte en die grense van Gedeelte (Kaart No. A.7112/03) van Gedeelte, almal van die plaas Brakfontein No. 404—JP, sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by die noordoostelike baken van Gedeelte 16 (Kaart No. A.606/14) van die plaas Brakfontein No. 404—JP; daarvandaan weswaarts langs die grense van genoemde Gedeelte 16, sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by baken geletter R4a op Algemene Plan No. A.2133/22 van Rodeondorp; daarvandaan algemeen noordwaarts langs die grense van genoemde algemene plan, sodat die grond daardeur voorgestel in hierdie gebied ingesluit word, tot by eersgenoemde baken.

INDIËRGROEP.

(*b*) Erf No. 223, Rodeondorp (Algemene Plan No. A.2133/22) in sy geheel.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

No. 1655.] [12 October 1962.

COMMITTEE OF MANAGEMENT, ROOIKRAAL SETTLEMENT, DISTRICT OF GROBLERSDAL. —APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that in terms of regulation 3 of the regulations published under Government Notice No. R. 60 of the 16th June, 1961, I, PAUL OLIVER SAUER, Minister of Lands, do hereby appoint for the period ending 29th June, 1963, the Superintendent of the Loskop Settlement and Messrs. Tobias Johan Oliver and Thomas Kotze as members of the Committee of Management of the Rooikraal Settlement, District of Groblersdal.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

No. 1655.] [12 Oktober 1962.

BEHEERKOMITEE, ROOIKRAALNEDERSETTING, DISTRIK GROBLERSDAL. — AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ek, PAUL OLIVER SAUER, Minister van Lande, kragtens die bepalings van regulasie 3 van die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. R. 60 van 16 Junie 1961 afgekondig is, vir die tydperk eindigende 29 Junie 1963, die Superintendent van die Loskopnedersetting en die here Tobias Johan Olivier en Thomas Kotze benoem tot lede van die Beheerkomitee vir die Rooikraalnedersetting distrik Groblersdal.

Messrs. Hendrik Lodewikus Janse van Nieuwenhuizen and Fredrich Wilhelm Müller have, in accordance with the provisions of regulation 3 of the aforementioned regulations, been elected members of the said Committee of Management by the lessees for the period ending 29th June, 1963, and I, PAUL OLIVER SAUER, Minister of Lands, have, in accordance with the provisions of regulation 11 (1) of the said regulations, appointed the Superintendent of the Loskop Settlement as chairman of the said Committee of Management.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

No. 1651.] [12 October 1962.

EXCISION OF PORTION OF THE DEMARCATED FOREST AREA.

In accordance with the resolution adopted by both Houses of Parliament during the 1962 Session (Assembly, 6th June, 1962; Senate, 12th June, 1962), in terms of section *nine* of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, the portion of the demarcated forest reserve referred to in the Schedule hereto is hereby withdrawn from the demarcated forest area.

SCHEDULE.

District.	Description of Land.	Area.		Demarcated by Government Notice No.
		Morgen.	Sq. Roods.	
Nelspruit...	Remainder of Merebank No. 445 J.T., Component No. 6 of Berlin Forest Reserve No. 703	189	216	2298/1950

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS.

No. 1656.] [12 October 1962.

It is hereby notified that His Excellency Mr. Luis S. Luti was received by the State President at the State President's residence, Pretoria, at 12 noon on the 24th August, 1962, on which occasion he presented his Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Argentina in the Republic of South Africa.

No. 1657.] [12 October 1962.

The State President has been pleased to grant recognition on the 22nd September, 1962, with effect from the 25th August, 1962, to Mr. Edgar George Sandler as Honorary Consul of Japan at Durban.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 1658.] [12 October 1962.

3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1957/64 (WAR BOND) CERTIFICATE No. 4874 FOR R50 ISSUED IN FAVOUR OF MISS GLADYS LAZARUS.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certificate of Stock, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

Die here Hendrik Lodewikus Janse van Nieuwenhuizen en Fredrich Wilhelm Müller is, kragtens regulasie 3 van voornoemde regulasies, vir die tydperk eindigende 29 Junie 1963, deur die huurders tot lede van genoemde Beheerkomitee gekies en ek, PAUL OLIVER SAUER, het ooreenkomstig die bepalings van regulasie 11 (1) van voornoemde regulasies die Superintendent van die Loskopnedersetting tot voorsitter van genoemde Beheerkomitee benoem.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

No. 1651.] [12 Oktober 1962.

ONTTREKKING VAN GEDEELTE VAN DIE GEDEMARKEERDE BOSSTREEK.

Ooreenkomstig die besluit geneem deur beide Huise van die Parlement gedurende die sitting van 1962 (Volksraad, 6 Junie 1962; Senaat, 12 Junie 1962), kragtens artikel *nege* van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, word die gedeelte van die gedemarkeerde bosreservaat in die Bylae hiervan gemeld, hierby aan die gedemarkeerde bosstreek onttrek.

BYLAE.

Distrik.	Beskrywing van Grond.	Grootte.		Gedemarkeer by Goewermentskennisgewing No.
		Morg.	Vk. roede.	
Nelspruit...	Restant van Merebank No. 445 J.T., Samestellende Gedeelte No. 6 van Berlinbosreservaat No. 703	189	216	2298/1950

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

No. 1656.] [12 Oktober 1962.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie mnr. Luis S. Luti om 12-uur middag op 24 Augustus 1962 aan die Staatspresidentswoning, Pretoria, deur die Staatspresident ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van Argentinië in die Republiek van Suid-Afrika oorhandig het.

No. 1657.] [12 Oktober 1962.

Dit het die Staatspresident behaag om op 22 September 1962 erkenning te verleen, met ingang van 25 Augustus 1962, aan mnr. Edgar George Sandler as Erekonsul van Japan in Durban.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 1658.] [12 Oktober 1962.

PLAASLIK GEREGISTREERDE 3 PERSENT-EFFEKTE, 1957/64 (OORLOGSUITGAWE) SERTIFIKAAT No. 4874 VIR R50, UITGEREIK TEN GUNSTE VAN MEJ. GLADYS LAZARUS.

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde effektesertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

No. 1668.] [12 October 1962.

It is hereby notified for general information that Mr. G. L. Dickerson has accepted appointment for voluntary service on the Central Thrift Committee at Cape Town.

No. 1668.] [12 Oktober 1962.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. G. L. Dickerson die aanstelling vir vrywillige diens in die Sentrale Spaarsaamheidskomitee te Kaapstad aangeneem het.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. 1669.] [12 October 1962.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934.—IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION *EIGHT*—IMPRINTS ON PRINTED MATTERS.

The Minister of the Interior has been pleased under the powers vested in him by sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act, No. 14 of 1934, to authorise the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names in lieu of, or in addition to, their full names and addresses:—

Name of Person or Firm. *Naam van Persoon of Firma.*	Address. *Adres.*	Abbreviations Authorised. *Goedgekeurde Afkortings.*
Trafford (Pty.), Ltd.	Carlingford Buildings/*-gebou*, 217 Umbilo Road/*Umbiloweg* 217, Corner Gale Place, Durban	TRAFFORD.
Yashica Printing Works	Lot/*Perseel* No. 1167, Newlands, Natal	Y.P.W.
Vanderbijlpark Drukkers (Edms.), Bpk.	21B Langenhoven Street/*Langenhovenstraat* 21B, Vanderbijlpark	Vand. Drukkers.
Lamson Paragon (South Africa) (Pty.), Ltd.	Main Road/*Hoofweg*, Observatory, Cape/*Kaap*	ANSON.
E. Pentz	6 Kingfisher Walk/*Kingfisherstraat* 6, Pinelands, Cape/*Kaap*	Pen. E.
Oslock Printing Co. (Pty.), Ltd.	Room/*Kamer* 23, Second Floor/*Tweede Verdieping*, Stalplein Buildings/*gebou*, 151 Plein Street/*Pleinstraat* 151, Cape Town/*Kaapstad*	OSLO.
Pine Tree Duplicating and Printing Services	Hoosain Court/*-hof*, cor. of Lawrence and Klipfontein Roads/*hoek van Lawrence- en Klipfonteinweg*, Athlone, Cape/*Kaap*	PINE TREE.
Sentraal Westelike Koöperatiewe Maatskappy, Bpk.	Magrieta Prinsloo Street/*-straat*, Klerksdorp	S.W.K.-Klerksdorp.
Fine Art Printers and Duplicators	260 Prinsloo Street/*Prinsloostraat* 260, Pretoria	F.A.P. & D.
Warwick Press	51B Geldenhuis Road/*Geldenhuisweg* 51B, Malvern East/*-Oos*, District/*Distrik* Germiston	WARWICK.
Minnesota Mining & Manufacturing Company (South Africa) (Pty.), Ltd.	Lower Germiston Road/*-weg*, Heriotdale, Johannesburg	3 M.
Nestlé (South Africa) (Pty.), Ltd.	Zambesi House/*-huis*, 44 Von Wielligh Street/*Von Wiellighstraat* 44, Johannesburg	Nsa.
L. Feldman, Limited	7 Pritchard Street/*Pritchardstraat* 7, Johannesburg	L.F.L.
Keartland Press (Pty.), Ltd.	124-130 Main Reef Road/*Hoofrifweg* 124–130, Benrose, Johannesburg	KJ.
Falcon Litho Corp. (Pty.), Ltd.	3 Prince Alfred Road/*Prince Alfredweg* 3, Port Elizabeth	FALCON.
W. A. de la Mare	49 Main Street/*Hoofstraat* 49, Humansdorp	DELMAR DRUKKERS.
Color Graphic	Second Floor/*Tweede Verdieping*, 21 Aliwal Street/*Aliwalstraat* 21, Durban	Color Graphic.
Penrose Press	21 School Street, City and Suburban/*Skoolstraat* 21, *Stad- en Buitestedelik*, Johannesburg	PENROSE and/*en* PENROSE PRESS
Metal Containers (S.A.) (Pty.), Ltd.	Industry Road/*-weg*, New Era, Springs, Transvaal	M.C. 2.
Cathcart Chronicle	Marquard Street/*-straat*, Cathcart, C.P./*K.P.*	CATHCHRON.
Nettleton and Courtney (Pty.), Ltd.	412 Geldenhuys, 33 Jorissen Street/*Geldenhuys* 412, *Jorissenstraat* 33, Braamfontein, Johannesburg	NETTLETON.

AMENDMENTS [SECTION *EIGHT* (7) OF THE ACT].

The following amendments are hereby authorised:—

Name of Person or Firm. *Naam van Persoon of Firma.*	Address. *Adres.*	Abbreviations Authorised. *Goedgekeurde Afkortings.*
Previously / *Voorheen* Montex Press, changed to/*verander in* Recorder Press	Previously/*Voorheen* 18 Faure Street/*Faurestraat* 18, Ashton, C.P./*K.P.* Removed to/*Verhuis na* The Anchorage, Battery Crescent, Three Anchor Bay/*Drieankerbaai*, Cape Town/*Kaapstad*	Registered imprint/*Geregistreerde drukkersnaam* "Montex" amended to read/*verander in* "Recorder".
Previously/*Voorheen* African Jewish Newspaper, changed to/*verander in* Johannesburg Drukkery (Edms.), Bpk.	Marcoza House/*-huis*, 15 Siemert Road/*Siemertweg* 15, Doornfontein, Johannesburg	Registered imprint/*Geregistreerde drukkersnaam* "A.J.N.", amended to read/*verander in* "J.D.Y."

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 1669.] [12 Oktober 1962.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAMWET, 1934.—AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAME GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL *AGT*—AFKORTINGS OP GEDRUKTE STUKKE.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *sewe* en *agt* van die Nuusblad en Drukkersnaamwet, No. 14 van 1934, onderstaande drukkers te magtig om die afkortings teenoor hulle name vermeld, as drukkersname benewens of in plaas van hulle volledige name en adresse te gebruik:—

Name of Person or Firm. *Naam van Persoon of Firma.*	Address. *Adres.*	Abbreviations Authorised. *Goedgekeurde Afkortings.*
Trafford (Pty.), Ltd.	Carlingford Buildings/*-gebou*, 217 Umbilo Road/*Umbiloweg* 217, Corner Gale Place, Durban	TRAFFORD.
Yashica Printing Works	Lot/*Perseel* No. 1167, Newlands, Natal	Y.P.W.
Vanderbijlpark Drukkers (Edms.), Bpk.	21B Langenhoven Street/*Langenhovenstraat* 21B, Vanderbijlpark	Vand. Drukkers.
Lamson Paragon (South Africa) (Pty.), Ltd.	Main Road/*Hoofweg*, Observatory, Cape/*Kaap*	ANSON.
E. Pentz	6 Kingfisher Walk/*Kingfisherstraat* 6, Pinelands, Cape/*Kaap*	Pen. E.
Oslock Printing Co. (Pty.), Ltd.	Room/*Kamer* 23, Second Floor/*Tweede Verdieping*, Stalplein Buildings/*gebou*, 151 Plein Street/*Pleinstraat* 151, Cape Town/*Kaapstad*	OSLO.
Pine Tree Duplicating and Printing Services	Hoosain Court/*-hof*, cor. of Lawrence and Klipfontein Roads/*hoek van Lawrence- en Klipfonteinweg*, Athlone, Cape/*Kaap*	PINE TREE.
Sentraal Westelike Koöperatiewe Maatskappy, Bpk.	Magrieta Prinsloo Street/*-straat*, Klerksdorp	S.W.K.-Klerksdorp.
Fine Art Printers and Duplicators	260 Prinsloo Street/*Prinsloostraat* 260, Pretoria	F.A.P. & D.
Warwick Press	51B Geldenhuis Road/*Geldenhuisweg* 51B, Malvern East/*-Oos*, District/*Distrik* Germiston	WARWICK.
Minnesota Mining & Manufacturing Company (South Africa) (Pty.), Ltd.	Lower Germiston Road/*-weg*, Heriotdale, Johannesburg	3 M.
Nestlé (South Africa) (Pty.), Ltd.	Zambesi House/*-huis*, 44 Von Wielligh Street/*Von Wiellighstraat* 44, Johannesburg	Nsa.
L. Feldman, Limited	7 Pritchard Street/*Pritchardstraat* 7, Johannesburg	L.F.L.
Keartland Press (Pty.), Ltd.	124-130 Main Reef Road/*Hoofrifweg* 124–130, Benrose, Johannesburg	KJ.
Falcon Litho Corp. (Pty.), Ltd.	3 Prince Alfred Road/*Prince Alfredweg* 3, Port Elizabeth	FALCON.
W. A. de la Mare	49 Main Street/*Hoofstraat* 49, Humansdorp	DELMAR DRUKKERS.
Color Graphic	Second Floor/*Tweede Verdieping*, 21 Aliwal Street/*Aliwalstraat* 21, Durban	Color Graphic.
Penrose Press	21 School Street, City and Suburban/*Skoolstraat* 21, *Stad- en Buitestedelik*, Johannesburg	PENROSE and/*en* PENROSE PRESS
Metal Containers (S.A.) (Pty.), Ltd.	Industry Road/*-weg*, New Era, Springs, Transvaal	M.C. 2.
Cathcart Chronicle	Marquard Street/*-straat*, Cathcart, C.P./*K.P.*	CATHCHRON.
Nettleton and Courtney (Pty.), Ltd.	412 Geldenhuys, 33 Jorissen Street/*Geldenhuys* 412, *Jorissenstraat* 33, Braamfontein, Johannesburg	NETTLETON.

WYSIGINGS [ARTIKEL *AGT* (7) VAN DIE WET].

Onderstaande wysigings word hierby goedgekeur:—

Name of Person or Firm. *Naam van Persoon of Firma.*	Address. *Adres.*	Abbreviations Authorised. *Goedgekeurde Afkortings.*
Previously / *Voorheen* Montex Press, changed to/*verander in* Recorder Press	Previously/*Voorheen* 18 Faure Street/*Faurestraat* 18, Ashton, C.P./*K.P.* Removed to/*Verhuis na* The Anchorage, Battery Crescent, Three Anchor Bay/*Drieankerbaai*, Cape Town/*Kaapstad*	Registered imprint/*Geregistreerde drukkersnaam* "Montex" amended to read/*verander in* "Recorder".
Previously/*Voorheen* African Jewish Newspaper, changed to/*verander in* Johannesburg Drukkery (Edms.), Bpk.	Marcoza House/*-huis*, 15 Siemert Road/*Siemertweg* 15, Doornfontein, Johannesburg	Registered imprint/*Geregistreerde drukkersnaam* "A.J.N.", amended to read/*verander in* "J.D.Y."

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. 1653.] [12 October 1962.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941, AS AMENDED.

CONTINUOUS WORKING.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, in terms of the proviso to paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 1653.] [12 Oktober 1962.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941, SOOS GEWYSIG.

ONAFGEBROKE WERK.

Namens die Minister van Arbeid, verklaar ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby kragtens die voorbehoudsbepaling van paragraaf (*a*) van subartikel (1)

Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, as amended, hereby declare the annealing process, as carried out by Scottish Cables (S.A.), Ltd., in the Magisterial District of Pietermaritzburg, to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

The firm concerned shall in respect of employees engaged on such shifts observe the following conditions:—

(*a*) If 48 hours are worked in any week, overtime at a rate of not less than one and one-third times the employee's ordinary remuneration shall be paid in respect of the additional two hours;

(*b*) if one of the six days worked falls on a Sunday, an employee shall be paid at a rate of not less than one and one-half times his ordinary remuneration in respect of the total period worked by him on such Sunday; and

(*c*) if an employee is required or permitted to work on his weekly day off, he shall be paid at a rate of not less than double his ordinary remuneration in respect of the total period worked on such day provided that he shall not be paid less than double his ordinary remuneration payable in respect of the period ordinarily worked by him on a week day.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

No. 1654.] [12 October 1962.

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

CONDENSED MILK AND OTHER MILK PRODUCTS INDUSTRY, CERTAIN AREAS.

By direction of the Deputy-Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation are hereby, in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *thirteen* of the Wage Act, 1957, invited to lodge such objections, in writing, with the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria, within 30 days after publication of this notice.

NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors, Department of Labour, Cape Town, Kimberley, George, Bloemfontein, Durban and Johannesburg. Persons lodging objections other than in manuscript are requested to furnish seven copies of their statement of objections and seven copies of any accompanying documents.

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY DIVISION A OF THE WAGE BOARD.

CONDENSED MILK AND OTHER MILK PRODUCTS INDUSTRY.—CERTAIN AREAS.

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees, other than managers, in the Condensed Milk and other Milk Products Industry in the Magisterial Districts of Bergville, Bethal, Estcourt, Harrismith, Heilbron, Koppies, Lindley, Marquard, Mossel Bay, Mount Currie, Polela, Riversdale, Robertson, Standerton, Volksrust, Vrede and Vryburg, and to the employers of such employees.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the context otherwise indicates, any expression which is used in this Determination and which is defined in the Wage Act, 1957, has the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

(i) "ammonia compressor plant operator" means an employee who, under the supervision of a foreman, is in charge of an ammonia compressor plant; (vi)

(ii) "area A" means the Magisterial Districts of Mossel Bay, Riversdale and Robertson; (xxiii)

van artikel *negentien* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, soos gewysig, dat die uitgloeiingsproses soos uitgevoer deur Scottish Cables (S.A.), Bpk., in die landdrosdistrik van Pietermaritzburg, 'n bedrywigheid is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag nodig is.

Die firma moet die volgende voorwaardes nakom ten opsigte van werknemers wat sodanige skofte werk:—

(*a*) Indien 48 uur in enige week gewerk word, moet oortyd teen minstens een en 'n derde maal die werknemer se gewone loon ten opsigte van die addisionele twee uur betaal word;

(*b*) indien een van die ses dae waarop daar gewerk word, op 'n Sondag val, moet 'n werknemer teen minstens een en 'n half maal sy gewone loon betaal word ten opsigte van alle tyd wat op sodanige Sondag gewerk word; en

(*c*) indien daar van 'n werknemer vereis word of hy toegelaat word om op sy weeklikse vry dag te werk, moet hy ten opsigte van die hele tydperk wat hy op so 'n dag werk, betaal word teen minstens twee maal sy gewone loon, met dien verstande dat hy nie minder betaal mag word nie as twee maal sy gewone loon betaalbaar ten opsigte van die tydperk wat hy gewoonlik op 'n weekdag werk.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

No. 1654.] [12 Oktober 1962.

LOONWET, No. 5 VAN 1957.

DIE NYWERHEID VAN BLIKKIESMELK EN ANDER MELKPRODUKTE, SEKERE GEBIEDE.

In opdrag van die Adjunk-minister van Arbeid word almal wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat die Loonraad aan die Minister voorgelê het en wat in die Bylae hiervan verskyn, hierby ooreenkomstig paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *dertien* van die Loonwet, 1957, versoek om, as hulle besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die aanbeveling, daardie besware binne 30 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, in te dien.

OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat op hierdie aanbeveling betrekking het, is beskikbaar vir insae by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Arbeid, Kaapstad, Kimberley, George, Bloemfontein, Durban en Johannesburg. Persone wat besware indien in 'n ander vorm as in manuskrip, word versoek om sewe afskrifte van hulle besware en sewe afskrifte van alle bygaande dokumente te verstrek.

BYLAE.

AANBEVELING VAN AFDELING A VAN DIE LOONRAAD AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID.

DIE NYWERHEID VAN BLIKKIESMELK EN ANDER MELKPRODUKTE.—SEKERE GEBIEDE.

1. GEBIED EN OMVANG VAN DIE VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers, uitgesonderd bestuurders, in die Nywerheid van Blikkiesmelk en ander Melkprodukte in die landdrosdistrikte Bergville, Bethal, Estcourt, Harrismith, Heilbron, Koppies, Lindley, Marquard, Mosselbaai, Mount Currie, Polela, Riversdale, Robertson, Standerton, Volksrust, Vrede en Vryburg en op die werkgewers van sodanige werknemers.

2. WOORDOMSKRYWING.

(1) Tensy uit die samehang anders blyk, het iedere uitdrukking wat in hierdie Vasstelling gebesig en in die Loonwet, 1957, omskryf word, dieselfde betekenis as in dié Wet en, tensy strydig met die samehang, beteken—

(i) „algemene werker" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(1) 'n Outomatiese middelstukdraaier, pers, strokiessnyer of soldeermasjien oppas;

(2) met 'n kragaangedrewe masjien afvalmetaal of ou-metaal baal;

(iii) "area B" means the Magisterial Districts of Bethal, Standerton and Volksrust and the municipal area of Estcourt; (xxiv)

(iv) "area C" means the Magisterial Districts of Bergville, Harrismith, Heilbron, Koppies, Lindley and Vrede and the municipal area of Vryburg; (xxv)

(v) "area D" means all the other areas not mentioned in the definitions "area A", "area B" and "area C"; (xxvi)

(vi) "artisan" means an employee who is engaged in work normally performed by a skilled artisan and for the purpose of this definition the expression "skilled artisan" means a person who has served his apprenticeship in a trade designated or deemed to have been designated under the Apprenticeship Act, 1944, or who holds a certificate of proficiency issued to him by the Registrar of Apprenticeship in terms of section *six* of the Training of Artisans Act, 1951, or a certificate issued to him by the said Registrar in terms of either section *two* (7) or section *seven* (3) of the said Act; (iii)

(vii) "assistant foreman" means an employee who, under the general supervision of a foreman, performs any of the duties of a foreman and who may act for him during his absence; (v)

(viii) "boiler attendant" means an employee who, under general supervision, maintains the water level and steam pressure in a boiler and who may make, maintain or draw the fire in such boiler; (xxviii)

(ix) "casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week; (xxxvii)

(x) "chargehand" means an employee who is in charge of a group of grade IV employees or labourers; xlvi)

(xi) "chemical technician" means an employee who is engaged in inaugurating, governing, supervising or carrying out tests of raw materials or manufactured products and interpreting the data derived from such tests in connection with the preparation of products; (xiv)

(xii) "clerk" means an employee who is engaged in writing, typing, filing or in any other form of clerical work and includes a cashier, storeman, despatch clerk, receiving clerk and a telephone switchboard operator, but does not include any other class of employee elsewhere defined in this clause, notwithstanding the fact that clerical work may form a portion of such employee's work; (xxix)

(xiii) "clerk, female, qualified," means a female clerk who has had not less than four years' experience; (xxxii)

(xiv) "clerk, female, unqualified," means a female clerk who has had less than four years' experience; (xxxiii)

(xv) "clerk, male, qualified," means a male clerk who has had not less than five years' experience; (xxx)

(xvi) "clerk, male, unqualified," means a male clerk who has had less than five years' experience; (xxxi)

(xvii) "Condensed Milk and other Milk Products Industry" means the industry in which employers and employees are associated in establishments which are registered or liable for registration in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, for the purpose of carrying on any one or more of the following activities, namely, the manufacture, packing, preserving, concentrating or canning of—

(i) milk or products of which milk or a milk derivative is the principal component;

(ii) infant or invalid foods of which milk or a milk derivative is the principal component (excluding the manufacture or packing of infant or invalid foods if conducted in establishments which are subject to the provisions of Wage Determination No. 180—Food Industry, Republic of South Africa, published under Government Notice No. 1665 of the 7th November, 1958);

(iii) ice-cream, butter or cheese, if carried on by an employer engaged in any of the activities referred to in (i);

and includes all activities incidental to or consequent on any of the aforesaid activities but does not include the dairy trade; (xliv)

(xviii) "dairy produce" means, without limiting the ordinary meaning of the term, cream, butter, cheese, buttermilk, skimmed milk, separated milk, cultured milk, sour milk, eggs, honey or ice-cream; (lxiv)

(xix) "dairy trade" means the trade in which employers and employees are associated for the purpose of the sale or distribution of whole milk or any or all of the articles included in the definition of dairy produce if sold or distributed in association with the sale or distribution of whole milk, and includes all work incidental thereto if carried on by such employers and employees, but does not include the sale of surplus whole milk, buttermilk, skimmed milk or separated milk to milk distributors by factories at which milk products are manufactured and from which whole milk is not ordinarily sold; (lxiii)

(3) met 'n masjien rantvorm of afwerk;
(4) met 'n kragaangedrewe masjien buig of middelstukke vorm;
(5) metaal, uitgesonderd ou-metaal, met die hand sny;
(6) by die vertinproses indoop;
(7) flense maak;
(8) met die hand oorvou as voorbereiding vir naatwerk;
(9) groewe met die hand maak;
(10) guillotinewerk;
(11) met die hand soldeer;
(12) met 'n kragaangedrewe masjien uitkeep;
(13) 'n gasinstallasie bedien;
(14) 'n voeringmasjien bedien;
(15) kragstempelwerk (uitstempel of pers);
(16) met 'n kragaangedrewe masjien pons;
(17) met 'n kragaangedrewe masjien nate, groewe of sluitwerk maak;
(18) met 'n kragaangedrewe masjien strokies maak; (xxxiii)

(ii) „algemene werksman" 'n werknemer wat kleinere herstelwerk of verstellings doen aan masjinerie of toerusting, uitgesonderd masjinerie of toerusting wat regstreeks gebruik word by die vervaardiging van die produkte van 'n bedryfsinrigting, en wat ook kleinere herstelwerk of opknappings aan geboue mag doen; (xlvi)

(iii) „ambagsman" 'n werknemer wat werk doen wat in die reël deur 'n geskoolde ambagsman verrig word en by die toepassing van hierdie woordomskrywing beteken die uitdrukking „geskoolde ambagsman" iemand wat sy leertyd uitgedien het in 'n bedryf wat kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944, aangewys is of geag word aangewys te wees, of wat in besit is van 'n vaardigheidsertifikaat deur die Registrateur van Vakleerlinge aan hom uitgereik ingevolge artikel *ses* van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, of 'n sertifikaat deur bedoelde Registrateur aan hom uitgereik ingevolge òf artikel *twee* (7) òf artikel *sewe* (3) van gemelde Wet; (vi)

(iv) „arbeider" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(1) Met die hand etikette aan blikke met 'n inhoud van meer as 7lb. heg;
(2) beskermende verf aan masjiene toedien;
(3) op motorvoertuie help, uitgesonderd bestuur- of herstelwerk verrig;
(4) ou-metaal met die hand baal;
(5) kissies of ander houers vasbind of met draad of hoepels vasmaak;
(6) melkkanne in kanwasmasjiene plaas of daar uituithaal;
(7) masjinerie of mure skoonmaak of skraap voor dié geverf word;
(8) persele of voertuie of gereedskap, masjinerie, meubels, gerei, melkkanne of ander artikels skoonmaak of was;
(9) ou metaal met die hand opsny;
(10) blikke, sakke, kissies of ander houers met die hand vul of leegmaak;
(11) met die hand deksels op houers pas;
(12) tuinwerk, dit wil sê plant, spit, hark, gras sny, onkruid uitroei of natmaak, of tuingrond of materiaal vermeng of sprei, of heinings knip;
(13) houers met die hand vaslym;
(14) met die hand voerings, drukwerk, skywe of ringe in deksels of houers sit;
(15) met die hand goedere laai, aflaai, oplig, dra, verskuif of opstapel;
(16) vure maak, onderhou of uithaal (uitgesonderd in stoomketels) of as of vullis verwyder;
(17) tee of dergelike dranke maak of werknemers of sy werkgewer met tee of dergelike dranke bedien;
(18) kissies, sakke, bale, kartondose, kanne of ander houers oop- of toemaak;
(19) krane of kleppe onder toesig oop- of toemaak;
(20) 'n handhystoestel bedien;
(21) deksels of bodems op houers plaas voordat naatwerk verrig word;
(22) enige voertuig stoot of trek, uitgesonderd met 'n meganiese hulpmiddel;
(23) met die hand rubberstempelwerk doen waar geen eie oordeel vereis word nie;
(24) karton- of veselbordhouers monteer;
(25) steenkool met 'n graaf versit, waarby stoomketelstortbakke also met steenkool vul;
(26) kissies, sakke, kartondose of ander houers sjabloneer of merk waar geen eie oordeel vereis word nie (maar nie met die hand adresseer nie) of klaar geadresseerde etikette aan kissies, sakke, kartondose of ander houers heg;
(27) met die hand roer of 'n nie-kragaangedrewe mengmasjien bedien;
(28) geboë flense van kanne reguit maak;
(29) goedere uitpak;
(30) wit- of kleurkalk aan mure aanbring; (l)

(xx) "day", in relation to a shift worker, means the period of twenty-four hours calculated from the time the employee commences work; (xv)

(xxi) "despatch clerk" means an employee who is responsible for the despatch or the packing of goods for transport or delivery and who may supervise the assembling, checking, weighing, packing, marking, addressing or despatching of such goods or packages; (lxvi)

(xxii) "double seamer feeder" means an employee who is engaged in feeding lids and tins into a double seaming machnie and who may stop and start the machine and clear jams in the runway; (lxviii)

(xxiii) "driver of a motor vehicle" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle, and for the purpose of this definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive; (xiii)

(xxiv) "emergency work" means—

(1) any work which, owing to unforeseen circumstances such as fire, storm, accident, epidemic, act of violence, theft or a breakdown of plant or machinery, must be done without delay;

(2) any work connected with the loading or unloading of—

(i) trucks or vehicles of the South African Railways and Harbours; or

(ii) vehicles used by a cartage contractor in fulfilment of his contract as such with the South African Railways and Harbours;

(3) any work in connection with the overhauling or repairing of plant or machinery which cannot be performed during ordinary working hours; or

(4) any work in connection with the receiving, storing or processing of fresh milk or the filling or packing of milk products which cannot be done during the ordinary working hours on the day the fresh milk is received by reason of—

(*a*) the late arrival of such milk occasioned by—

(i) South African Railways and Harbours' train delays;

(ii) wet weather roads;

(*b*) the breakdown of electric power; (xlv)

(xxv) "establishment" means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the Condensed Milk and other Milk Products Industry; (xi)

(xxvi) "experience" means in relation to—

(*a*) a clerk, other than a receiving clerk, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerk in any trade or in the service of the State;

(*b*) any other class of employee, the total period or periods of employment which an employee has had in his class in the Condensed Milk and other Milk Products Industry; (xlviii)

(xxvii) "factory clerk" means an employee who, under the supervision of a male clerk, is engaged in any one or more of the following operations:—

(1) Assembling orders, including the marking or addressing of containers by hand;

(2) issuing or recording labels;

(3) recording piece-work earnings;

(4) recording quantities or weight of goods consumed;

(5) recording the times worked by employees;

(6) weighing goods;

(7) supervising the off-loading of goods or checking or recording such goods; (xx)

(xxviii) "factory clerk, qualified," means a factory clerk who has had not less than twelve months' experience; (xxi)

(xxix) "factory clerk, unqualified," means a factory clerk who has had less than twelve months' experience; (xxii)

(xxx) "farm inspector" means an employee who is engaged in inspecting farms or farm dairies or advising farmers on milk production; (lv)

(xxxi) "fireman" means an employee who is engaged in making or maintaining fires in steam boilers, including drawing or raking; (lx)

(v) „assistent-voorman" 'n werknemer wat onder die algemene toesig van 'n voorman enige van die pligte van 'n voorman verrig en wat tydens sy afwesigheid namens hom mag optree; (vii)

(vi) „bediener van 'n ammoniak-kompressorinstallasie" 'n werknemer wat onder die toesig van 'n voorman in beheer is van 'n ammoniak-kompressor-installasie; (i)

(vii) „bediener van 'n bestraalinstallasie" 'n werknemer wat in beheer is van en verantwoordelik is vir 'n bestraalinstallasie, waarby die handhawing van die juiste stroom; (xlviii)

(viii) „bediener van 'n droogwals" 'n werknemer wat in beheer is van en verantwoordelik is vir die funksionering van 'n droogwals of 'n vakuum-droogwals; (lxviii)

(ix) „bediener van 'n mobiele hystoestel" 'n werknemer wat werk met 'n kragaangedrewe mobiele hystoestel wat by die laai, aflaai, versit of opstapel van goedere gebruik word; (lviii)

(x) „bediener van 'n vakuumoond" 'n werknemer wat beheer het oor en verantwoordelik is vir die funksionering van 'n vakuumoonddroër of 'n droogtonnel; (lxxix)

(xi) „bedryfsinrigting" 'n perseel waarop of in verband waarmee een of meer werknemers in die Nywerheid van Blikkiesmelk en ander Melkprodukte in diens is; (xxv)

(xii) „bestuurder" 'n werknemer wat deur sy werkgewer belas is met die algemene—

(*a*) toesig oor;
(*b*) verantwoordelikheid vir; en
(*c*) leiding van,

die bedrywighede van 'n bedryfsinrigting en die werknemers daarin werksaam; (lv)

(xiii) „bestuurder van 'n motorvoertuig" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur, en by die toepassing van hierdie woordomskrywing omvat die uitdrukking „'n motorvoertuig bestuur" alle tyd wat hy vir die bestuur gebruik, alle tyd wat hy bestee aan werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tyd wat hy verplig is om op sy pos gereed te bly om te bestuur; (xxiii)

(xiv) „chemiese tegnikus" 'n werknemer belas met die invoering, kontrolering, toesig op en uitvoering van die toetse waaraan grondstowwe of fabrikate onderwerp word en met die vertolking van die resultate van sodanige toetse in verband met die bereiding van produkte; (xi)

(xv) „dag", met betrekking tot 'n skofwerker, die tydperk van vier-en-twintig uur gereken vanaf die tydstip waarop die werknemer begin werk; (xx)

(xvi) „deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig" 'n werknemer wat in die reël ander werk doen as 'n motorvoertuig bestuur maar wat op meer as twee dae in enige week 'n motorvoertuig altesaam hoogstens vier uur op so 'n dag bestuur, en by die toepassing van hierdie woordomskrywing omvat die uitdrukking „'n motorvoertuig bestuur" alle tyd waarin bestuur word en alle tyd wat die bestuurder, terwyl hy in beheer van die voertuig is, aan werk in verband met die voertuig of die vrag bestee; (lxiii)

(xvii) „droogspuitbediener" 'n werknemer wat beheer het oor 'n droogspuitinstallasie en vir die funksionering daarvan verantwoordelik is; (lxxiii)

(xviii) „eie gewig" die gewig van 'n motorvoertuig of sleepwa soos aangegee in 'n lisensie of sertifikaat ten opsigte van so 'n motorvoertuig of sleepwa uitgereik deur 'n owerheid wat by wet gemagtig is om lisensies ten opsigte van motorvoertuie uit te reik: Met dien verstande dat in die geval van 'n twee- of driewielige motorfiets, 'n bromponie of 'n bromfiets of 'n trapfiets met hulpmotor die eie gewig geag word hoogstens 1,000 lb. te wees; (lxxviii)

(xix) „etiketteerder met die hand" 'n werknemer wat etikette aan blikke met 'n inhoud van minder as sewe pond heg; (xlv)

(xx) „fabrieksklerk" 'n werknemer wat onder toesig van 'n manlike klerk een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(1) Bestellings opmaak, waarby houers met die hand merk of adresseer;
(2) etikette uitreik of aanteken;
(3) stukwerklone aanteken;
(4) die hoeveelheid of gewig van verbruikte goedere aanteken;
(5) die werktyd van die werknemers aanteken;
(6) goedere weeg;
(7) toesig hou oor die aflaai van goedere of sodanige goedere nasien of aanteken; (xxvii)

(xxi) „fabrieksklerk, gekwalifiseerd," 'n fabrieksklerk met minstens twaalf maande ondervinding; (xxviii)

(xxii) „fabrieksklerk, ongekwalifiseerd," 'n fabriekskerk met minder as twaalf maande ondervinding; (xxix)

(xxxii) "foreman" means an employee who is in charge of the employees in an establishment, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties; (lxix)

(xxxiii) "general worker" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations:—

(1) Minding an automatic body maker, press, slitter or soldering machine;
(2) baling waste or scrap metal by power-driven machine;
(3) beading or trimming by machine;
(4) bending or body forming by power-driven machine;
(5) cutting metal, other than scrap, by hand;
(6) dipping in tinning process;
(7) flanging;
(8) folding over by hand preparatory to seaming;
(9) grooving by hand;
(10) guillotine cutting;
(11) hand soldering;
(12) notching by power-driven machine;
(13) operating a gas plant;
(14) operating a lining machine;
(15) power press stamping (stamping out or pressing);
(16) punching by power-driven machine;
(17) seaming, grooving or locking by power-driven machine;
(18) slitting by power-driven machine; (i)

(xxxiv) "grade I employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or operations:—

(1) Ammonia compressor plant operator;
(2) irradiating plant operator;
(3) roller drier operator;
(4) spray drier operator;
(5) vacuum oven operator;
(6) operating any one or more of the following machines or plants:—
(*a*) Automatic labeller;
(*b*) cooker;
(*c*) condensed milk filling or cap sealing machine;
(*d*) filter press;
(*e*) homogeniser;
(*f*) leak detector;
(*g*) milk separator;
(*h*) pasteuriser;
(*i*) powder filling or gassing machine;
(*j*) tin steriliser;
(*k*) vacuum boiler; (lxxii)

(xxxv) "grade I employee, qualified," means a grade I employee who has had not less than nine months' experience; (lxxiii)

(xxxvi) "grade I employee, unqualified," means a grade I employee who has had less than nine months' experience; (lxxiv)

(xxxvii) "grade II employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or operations—

(1) general worker;
(2) laboratory assistant;
(3) operating a grinding or mixing machine;
(4) syrup maker;
(5) weighing or measuring to instructions but other than weighing to a set scale or measuring to a set measure; (lxxv)

(xxxviii) "grade II employee, qualified," means a grade II employee who has had not less than six month's experience; (lxxvi)

(xxxix) "grade II employee, unqualified," means a grade II employee who has had less than six months' experience; (lxxvii)

(xl) "grade III employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or operations:—

(1) Receiving clerk's assistant;
(2) double seamer feeder;
(3) initial tester;
(4) making boxes or trays by hand from uncut materials;
(5) mobile hoist operator;

(xxiii) „gebied A" die landdrosdistrikte Mosselbaai, Riversdale en Robertson; (ii)

(xxiv) „gebied B" die landdrosdistrikte Bethal, Standerton en Volksrust en die munisipale gebied van Estcourt; (iii)

(xxv) „gebied C" die landdrosdistrikte Bergville, Harrismith, Heilbron, Koppies, Lindley en Vrede en die munisipale gebied van Vryburg; (iv)

(xxvi) „gebied D" al die ander gebiede nie gemeld in die woordomskrywings van „gebied A", „gebied B" en „gebied C" nie; (v)

(xxvii) „hamertoetser" 'n werknemer wat met die hand of met 'n hamer of 'n ander soortgelyke instrument die ingemaakte goedere op hulle gaafheid toets; (xliv)

(xxviii) „ketelbediener" 'n werknemer wat onder algemene toesig die waterpeil en die stoomdruk in 'n stoomketel instandhou en wat die vuur in so 'n stoomketel mag maak of stook of daar uithaal; (viii)

(xxix) „klerk" 'n werknemer wat skryf-, tik-, liasseer- of enige ander soort klerklike werk verrig en omvat dit ook 'n kassier, magasynmeester, versendingsklerk, ontvangsklerk en skakelbordtelefonis, maar geen ander klas werknemer wat elders in hierdie klousule omskryf word nie, ook al vorm klerklike werk 'n deel van so 'n werknemer se werk; (xii)

(xxx) „klerk, man, gekwalifiseerd," 'n manlike klerk met minstens vyf jaar ondervinding; (xv)

(xxxi) „klerk, man, ongekwalifiseerd," 'n manlike klerk met minder as vyf jaar ondervinding; (xvi)

(xxxii) „klerk, vrou, gekwalifiseerd," 'n vroulike klerk met minstens vier jaar ondervinding; (xxiii)

(xxxiii) „klerk, vrou, ongekwalifiseerd," 'n vroulike klerk met minder as vier jaar ondervinding; (xiv)

(xxxiv) „korttyd" 'n tydelike vermindering van die gewone werkure te wyte aan 'n slapte in die bedryf, 'n tekort aan grondstowwe, weersomstandighede of aan die feit dat die masjinerie of installasie uit orde is of dat die geboue werklik onbruikbaar is of dreig om dit te word; (lxxii)

(xxxv) „laboratoriumassistent" 'n werknemer wat onder toesig van 'n chemiese tegnikus of 'n melktoetser monsters voorberei of eerste of verloopstoetse uitvoer en wat die resultate daarvan mag aanteken; (xlix)

(xxxvi) „loon" die geldbedrag wat ingevolge klousule 3 (1) aan 'n werknemer betaalbaar is ten opsigte van sy gewone werkure soos by klousule 5 voorgeskryf: Met dien verstande—

(i) dat as 'n werkgewer 'n werknemer vir sodanige gewone werkure gereeld 'n hoër bedrag betaal as dié wat in klousule 3 (1) voorgeskryf word, dit die hoër bedrag beteken;
(ii) dat die eerste voorbehoudsbepaling nie so uitgelê word dat dit enige besoldiging raak of omvat wat 'n werknemer in diens op 'n basis waarvoor klousule 9 voorsiening maak, ontvang het bo en behalwe die bedrag wat hy sou ontvang het as nie op sodanige basis in diens was nie; (lxxx)

(xxxvii) „los werknemer" 'n werknemer wat hoogstens drie dae in 'n week by dieselfde werkgewer in diens is; (ix)

(xxxviii) „magasynmeester" 'n werknemer wat die algemene beheer het oor die voorrade inkomende goedere of afgewerkte of gedeeltelik afgewerkte produkte en wie se plig dit is om in 'n magasyn of pakhuis goedere te ontvang, op te berg, te verpak of uit te pak of om uit 'n magasyn of pakhuis goedere, hetsy aan die verbruikende afdelings in 'n bedryfsinrigting, of ter versending, af te gee; (lxxiv)

(xxxix) „masjienbediener" 'n werknemer wat 'n kragaangedrewe masjien bedien, aansit of stopsit en die funksionering daarvan kontroleer en wat—

(i) kleinere verstellings en kleinere herstelwerk aan die masjien mag doen;
(ii) die masjien mag olie en smeer;
(iii) die masjien mag voer en leegmaak,

en die uitdrukking „'n masjien bedien" het 'n ooreenstemmende betekenis; (liii)

(xl) „masjienoppasser" 'n werknemer wat 'n kragaangedrewe masjien oppas en wie se plig dit is om die masjienbediener, 'n panwerker of 'n skofman in kennis te stel wanneer sodanige masjien sleg werk of gaan staan en wat—

(i) die toevoer na sodanige masjien aan die gang mag sit en stopsit;
(ii) met die hand sodanige masjien mag voer en leegmaak;
(iii) by foutiewe werkverrigting die masjien kan stopsit wanneer die masjienbediener, 'n panwerker of 'n skofman buite bereik is;

(6) operating any one or more of the following machines:—
(i) Automatic code-dating machine;
(ii) cooler;
(iii) varnishing machine;
(7) passenger lift attendant;
(8) protective clothing attendant; (lxxviii)

(xli) "grade III employee, qualified," means a grade III employee who has had not less than three months' experience; (lxxix)

(xlii) "grade III employee, unqualified," means a grade III employee who has had less than three months' experience; (lxxx)

(xliii) "grade IV employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or operations:—
(1) Assembling, checking and packing printed matter;
(2) assisting an artisan by holding articles or tools or otherwise working with him, other than by the independent use of tools;
(3) assisting a guillotine operator;
(4) cooking rations;
(5) delivering or collecting letters, messages or goods on foot or by means of a bicycle, tricycle or other non-power-driven vehicle;
(6) feeding or emptying grinding or milling machines;
(7) fireman;
(8) goods lift attendant;
(9) hammer tester;
(10) hand labeller;
(11) ironing or mending overalls;
(12) lifting, moving or stacking goods by means of a power-driven but pedestrian controlled vehicle;
(13) machine minder;
(14) operating a non-power-driven perforating or scoring machine;
(15) packing articles of a uniform size and number into containers specially made to contain such articles, by hand or machine;
(16) repairing trays, crates or boxes by hand;
(17) stencilling or marking (but not addressing by hand) boxes, bags, cartons or other containers other than where no discretion is involved;
(18) weighing to a set scale or measuring to a set measure; (lxxxi)

(xliv) "hammer tester" means an employee who by hand or by means of a hammer or other like instrument tests canned goods for soundness; (xxvii)

(xlv) "hand labeller" means an employee who is engaged in affixing labels to tins of a capacity of less than 7 lb.; (xix)

(xlvi) "handyman" means an employee who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery or equipment, other than machinery or equipment directly used in the manufacture of the products of an establishment, and who may effect minor repairs or renovations to buildings; (ii)

(xlvii) "initial tester" means an employee, other than a laboratory assistant, who, on the arrival of milk at an establishment, tests samples of such milk for sourness by applying a chemical solution; (lxv)

(xlviii) "irradiating plant operator" means an employee who is in charge of and responsible for the operation of an irradiating plant, including the maintenance of correct currents; (vii)

(xlix) "laboratory assistant" means an employee who, under the supervision of a chemical technician or a milk tester, is engaged in preparing samples or making initial or routine tests and who may record the results thereof; (xxxv)

(l) "labourer" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations:—
(1) Affixing labels by hand to tins of a capacity of more than 7 lb.;
(2) applying anti-corrosive paint to machinery;
(3) assisting on motor vehicles, other than driving or effecting repairs;
(4) baling scrap metal by hand;
(5) binding, wiring or strapping boxes or other containers by hand;
(6) charging can washing machines with milk cans or discharging;
(7) cleaning or scraping machinery or walls in preparation for painting;
(8) cleaning or washing premises or vehicles or tools, machinery, furniture, utensils, milk cans or other articles;

maar wat sodanige masjien nie mag aansit of na sodanige stilstand weer aansit of enige verstelling daaraan doen nie, behalwe in regstreekse opdrag van die masjienbediener, panwerker of skofman, en „'n masjien oppas" het 'n ooreenstemmende betekenis; (lii)

(xli) „melktoetser" 'n werknemer wat in die besit is van 'n geldige sertifikaat van bevoegdheid in die klassifiseer van melk of room uitgereik deur die Sekretaris van Landbou-ekonomie en -bemarking en wat monsters voorberei of eerste of verloopstoetse uitvoer en die resultate daarvan aanteken; (lvii)

(xlii) „militêre opleiding" die ononderbroke opleiding waartoe 'n werknemer ingevolge artikel *een-en-twintig* gelees met subartikels (1) en (2) van artikel *twee-en-twintig* van die Verdedigingswet, 1957, verplig word maar dit omvat geen opleiding wat hy ingevolge artikel *drie-en-twintig* van genoemde Wet uit eie keuse ondergaan nie en ook geen ander opleiding of diens wat hy vrywillig of uit eie keuse ondergaan nie; (lvi)

(xliii) „motorvoertuig" 'n kragaangedrewe voertuig wat gebruik word vir die vervoer van goedere en omvat dit ook 'n voorhaker en 'n trekker maar nie 'n mobiele hystoestel nie; (lix)

(xliv) „Nywerheid van Blikkiesmelk en ander Melkprodukte" die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is in bedryfsinrigtings wat ingevolge die Wet op Fabrieke Masjinerie en Bouwerk, 1941, geregistreer is of aan registrasie onderworpe is, met die doel om een of meer van die volgende werksaamhede te verrig naamlik die vervaardiging, verpakking, verduursaming, konsentrering of inmaak van—
(i) melk of produkte waarvan melk of 'n melkderivaat die hoofbestanddeel vorm;
(ii) kleinkinder- of invalidevoedsel waarvan melk of 'n melkderivaat die hoofbestanddeel vorm (uitgesonderd die vervaardiging van kleinkinder- of invalidevoedsel indien uitgoefen in bedryfsinrigtings wat onderworpe is aan die bepalings van Loonvasstelling No. 180, Voedselnywerheid Republiek van Suid-Afrika, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1665 van 7 November 1958);
(iii) roomys, botter of kaas indien uitgeoefen deur 'n werkgewer betrokke by enigeen van die aktiwiteite genoem in (i);
en omvat dit alle werksaamhede wat met enigeen van voormelde bedrywighede in verband staan of daarui voortspruit maar dit omvat nie die suiwelbedryf nie (xvii)

(xlv) „noodwerk"—
(1) alle werk wat weens onvoorsiene omstandighede soos brand, storm, ongeluk, epidemie, geweld daad, diefstal of die defek raak van installasie of masjinerie, sonder versuim gedoen moe word;
(2) alle werk in verband met die laai of aflaai van—
(i) spoorwaens of voertuie van die Suid Afrikaanse Spoorweë en Hawens; of
(ii) voertuie wat deur 'n vervoerkontraktant gebruik word in die nakoming van sy kontrak as sodanig met die Suid-Afrikaans Spoorweë en Hawens;
(3) alle werk in verband met die nasien of herste van 'n installasie of masjinerie wat nie gedurende die gewone werkure gedoen kan wor nie;
(4) alle werk in verband met die ontvangs, opsla of verwerking van vars melk of die vul of verpakking van melkprodukte wat nie gedurend die gewone werkure op die dag waarop di vars melk binnekom gedoen kan word ni weens—
(*a*) die laat aankoms van sodanige melk as gevolg van—
(i) vertraging van die treine van die Suid Afrikaanse Spoorweë en Hawens;
(ii) nat paaie;
(*b*) 'n elektriese kragonderbreking; (xxiv)

(xlvi) „onderbaas" 'n werknemer wat in beheer is van groep werknemers graad IV of arbeiders; (x)

(xlvii) „onderhoudsman" 'n werknemer, uitgesonderd 'n ar bagsman, wat kleinere herstelwerk of verstellings doe aan masjinerie of toerusting wat regstreeks by die ver vaardiging van die produkte van 'n bedryfsinrigtin gebruik word; (liv)

(xlviii) „ondervinding", met betrekking tot—
(*a*) 'n klerk, uitgesonderd 'n ontvangsklerk, di totale tydperk of tydperke diens wat 'n werknemer as klerk in enige bedryf of in diens va die staat gehad het;

(9) cutting up scrap metal by hand;
(10) filling or emptying tins, bags, boxes or other containers by hand;
(11) fitting lids to containers by hand;
(12) gardening work, i.e., planting, digging, raking, mowing, weeding or watering or spreading or mixing garden soil or material or cutting hedges;
(13) glueing containers by hand;
(14) inserting liners, printed matter, discs or rings into lids or containers by hand;
(15) loading, unloading, lifting, carrying, moving or stacking goods by hand;
(16) making, maintaining or drawing fires (other than in steam boilers) or removing refuse or ashes;
(17) making tea or similar beverages or serving tea or similar beverages to employees or his employer;
(18) opening or closing boxes, bags, bales, cartons, cans or other containers;
(19) opening or closing cocks or valves, under supervision;
(20) operating a hand hoist;
(21) placing or putting tops or bottoms on containers in preparation for seaming;
(22) pushing or pulling any vehicle other than by means of a mechanical device;
(23) rubber stamping by hand where no discretion is involved;
(24) setting-up cardboard or fibre board containers;
(25) shovelling coal, including shovelling coal into boiler hoppers;
(26) stencilling or marking (but not addressing by hand) boxes, bags, cartons or other containers where no discretion is involved or affixing ready addressed labels to boxes, bags, cartons or other packages;
(27) stirring by hand or operating a non-power-driven mixing machine;
(28) straightening bent flanges of cans;
(29) unpacking goods;
(30) white or colour washing of walls; (iv)

(li) "law" includes the common law; (lxxxii)

(lii) "machine minder" means an employee who is engaged in watching a power-driven machine with the duty to report any malfunctioning or stopping of such machine to the machine operator, a panman or a shiftsman and who may—

(i) start and stop the feed into such machine;
(ii) feed into and take off from such machine by hand;
(iii) stop the machine in the event of its malfunctioning if the machine operator, panman or shiftsis beyond reach;

but who may not start, re-start or make any adjustment to such machine except under the direct instruction of the machine operator, panman or shiftsman, and the expression "minding a machine" has a corresponding meaning; (xl)

(liii) "machine operator" means an employee who operates, starts or stops a power-driven machine and checks the operation of the machine and who may—

(i) make minor running adjustments and minor repairs to the machine;
(ii) oil and grease the machine;
(iii) feed into and take off from such machine,

and the expression "operating a machine" has a corresponding meaning; (xxxix)

(liv) "maintenance man" means an employee, other than an artisan, who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery or equipment used directly in the manufacture of the products of an establishment; (xlvii)

(lv) "manager" means an employee who is charged by his employer with the overall—

(*a*) supervision over;
(*b*) responsibility for; and
(*c*) direction of,

the activities of an establishment and the employees engaged therein; (xii)

(lvi) "military training" means the continuous training which an employee is required to undergo in terms of section *twenty-one*, read with sub-sections (1) and (2) of section *twenty-two* of the Defence Act, 1957, but does not include any training he may elect to undergo in terms of section *twenty-three* of the said Act nor any other training or service for which he volunteers or which he elects to undergo; (xlii)

(lvii) "milk tester" means an employee who is the holder of a current certificate of proficiency for grading milk or cream issued by or on behalf of the Secretary for Agricultural Economics and Marketing and who is engaged in preparing samples or making initial or routine tests and recording the results thereof; (xli)

(*b*) enige ander klas werknemer, die totale tydperk of tydperke diens wat hy as werknemer van sy klas in die nywerheid van blikkiesmelk en ander melkprodukte gehad het; (xxvi)

(xlix) „ontvangsklerk" 'n werknemer wie se werk en verantwoordelikheid dit is om die vars melk te ontvang en te weeg en om die gewig daarvan aan te teken; (lxvi)

(l) „ontvangsklerk se assistent" 'n werknemer wat kanne met melk wat aan afsonderlike produsente behoort tel en die aantal kanne of die name of uitkenningsmerke van sodanige produsente aan die ontvangsklerk meedeel; (lxvii)

(li) „opsigter" 'n werknemer, uitgesonderd 'n voorman of 'n assistent-voorman, wat toesig hou oor 'n groep werknemers graad I, graad II of graad III; (lxxv)

(lii) „panwerker" 'n werknemer wat in beheer is van 'n volledige vakuumkondensatoreenheid en wat verantwoordelik is vir—

(i) die pasteuriseer en kondenseer van melk;
(ii) die verkoeling van blikkiesmelk; en
(iii) die vermenging van bestanddele volgens formele; (lx)

(liii) „panwerker, gekwalifiseerd," 'n panwerker met minstens drie jaar ondervinding; (lxi)

(liv) „panwerker, ongekwalifiseerd," 'n panwerker met minder as drie jaar ondervinding; (lxii)

(lv) „plaasinspekteur" 'n werknemer wat plase of plaasmelkerye inspekteer of die boere omtrent die produksie van melk adviseer; (xxx)

(lvi) „senior besturende professionele of administratiewe werknemer" 'n werknemer wat deur die werkgewer belas is met werk wat die verantwoordelikheid meebring om by die uitvoering van die bedryfsinrigting se werksaamhede besluite van professionele of administratiewe aard te neem; (lxix)

(lvii) „skofman" 'n werknemer wat in beheer is van 'n volledige drooginstallasie, waarby die pasteuriseer-, droog-, roomafskei-, maal- en sifmasjiene, en van die werknemers in sodanige installasie, wat toesien dat hulle die werk behoorlik verrig en wat masjiene mag aansit, stopsit en kleinere herstelwerk en verstellings daaraan doen; (lxx)

(lviii) „skofwerker" 'n werknemer wat skofwerk doen in 'n bedryfsinrigting waarin drie opeenvolgende skofte op 'n dag op minstens vyf dae in 'n week gewerk word; (lxxi)

(lix) „sleepwa" enige voertuig wat deur 'n motorvoertuig getrek word; (xxvii)

(lx) „stoker" 'n werknemer wat die vuur in 'n stoomketel maak of onderhou, waarby uithaal of hark; (xxxi)

(lxi) „stroopmaker" 'n werknemer wat van suiker of ander koolhidrate stroop van 'n voorgeskrewe dikte kook of opbou; (lxxvi)

(lxii) „stukwerk" 'n stelsel waarby 'n werknemer se besoldiging op die hoeveelheid gedane werk gebaseer is; (lxiv)

(lxiii) „suiwelbedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die doel van die verkoop of distribusie van volmelk of enigeen van of al die artikels wat binne die woordomskrywing van suiwelprodukte val indien verkoop of gedistribueer saam met die verkoop of distribusie van volmelk en omvat dit alle werk wat daarmee in verband staan, indien dit deur sodanige werkgewers en werknemers verrig word, maar dit omvat nie die verkoop van oortollige volmelk, karringmelk, afgeroomde melk of afgeskeide melk aan melkdistribueerders deur fabrieke wat suiwelprodukte vervaardig en vanwaar volmelk gewoonlik nie verkoop word nie; (xix)

(lxiv) „suiwelprodukte", sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking te beperk, room, botter, kaas, karringmelk, afgeroomde melk, afgeskeide melk, plantjiemelk, suurmelk, eiers, heuning of roomys; (xviii)

(lxv) „toetser-by-ontvangs" 'n werknemer, uitgesonderd 'n laboratoriumassistent, wat sodra die melk by 'n bedryfsinrigting aankom, monsters van sodanige melk deur middel van 'n chemiese oplossing op suurheid toets; (xlvii)

(lxvi) „versendingsklerk" 'n werknemer wat belas is met die versending of verpakking van goedere vir vervoer of aflewering en wat toesig mag hou oor die byeenbring, nagaan, weeg, verpak, merk, adresseer of versend van sodanige goedere of pakkette; (xxi)

(lxvii) „versorger van beskermende klere" 'n werknemer wat oorpakke, voorskote, handskoene, oorskoene, rubberstewels, waterdigte jasse of ander beskermende klere uitreik en toesig hou oor die was, stryk of heelmaak van oorpakke; (lxv)

(lxviii) „voerder van 'n dubbelnaatmasjien" 'n werknemer wat deksels en blikke in 'n dubbelnaatmasjien voer en wat die masjien mag aanskakel en stopsit en verstoppings uit die glygroef verwyder; (xxii)

(lviii) "mobile hoist operator" means an employee who is engaged in operating a mobile power-driven hoist used in the loading, unloading, moving or stacking of goods; (ix)

(lix) "motor vehicle" means any power-driven vehicle used for conveying goods and includes a mechanical horse and a tractor but does not include a mobile hoist; (xliii)

(lx) "panman" means an employee who is in charge of a complete vacuum pan condensing unit and who is responsible for—

(i) the pasteurising and condensing of milk;
(ii) the cooling of condensed milk; and
(iii) the mixing of ingredients according to formula; (lii)

(lxi) "panman, qualified," means a panman who has had not less than three years' experience; (liii)

(lxii) "panman, unqualified," means a panman who has had less than three years' experience; (liv)

(lxiii) "part-time driver of a motor vehicle" means an employee who is ordinarily engaged on duties other than driving a motor vehicle but who on more than two days in any week is engaged in driving a motor vehicle for not more than four hours in the aggregate on any such day, and for the purpose of this definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver, while in charge of the vehicle, on work connected with the vehicle or the load; (xvi)

(lxiv) "piece-work" means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity of work done; (lxii)

(lxv) "protective clothing attendant" means an employee who is engaged in handing out overalls, aprons, gloves, galoshes, gumboots, waterproofs or other protective clothing and who supervises the laundering or mending of overalls; (lxvii)

(lxvi) "receiving clerk" means an employee who is engaged in and responsible for receiving and weighing fresh milk and recording the weight thereof; (xlix)

(lxvii) "receiving clerk's assistant" means an employee who is engaged in counting cans containing milk belonging to individual producers and who calls out the number of cans or the names or identification marks of such producers to the receiving clerk; (l)

(lxviii) "roller drier operator" means an employee who is in charge of and responsible for the operation of a roller drier or a vacuum roller drier; (viii)

(lxix) "senior managerial, professional or administrative employee" means an employee who is charged by the employer with the performance of work entailing responsibility for taking decisions of a professional or administrative character in the conduct of the activities of an establishment; (lvi)

(lxx) "shiftsman" means an employee who is in charge of a complete drying plant, including the pasteurising, drying, separating, milling and sifting machines, and of the employees employed in connection with such plant and responsible for the efficient performance by them of their duties and who may start, stop and make minor repairs and adjustments to machinery; (lvii)

(lxxi) "shift worker" means an employee who is engaged on shift work in an establishment in which three consecutive shifts per day on not less than five days per week are worked; (lviii)

(lxxii) "short-time" means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work owing to slackness of trade, shortage of raw materials, vagaries of the weather, a breakdown of plant or machinery or an actual breakdown or threatened breakdown of buildings; (xxxiv)

(lxxiii) "spray drier operator" means an employee who is in charge of and responsible for the operation of a spray drying plant; (xvii)

(lxxiv) "storeman" means an employee who is in general charge of stocks of incoming goods or finished or partly finished products and who is responsible for receiving, storing, packing or unpacking goods in a store or warehouse or delivering goods from a store or warehouse to the consuming departments in an establishment or for despatch; (xxxviii)

(lxxv) "supervisor" means an employee other than a foreman or an assistant foreman, who is engaged in supervising a group of grade I, grade II or grade III employees; (li)

(lxxvi) "syrup maker" means an employee who is engaged in boiling or building up syrup from sugar or other carbohydrates to a prescribed density; (lxi)

(lxxvii) "trailer" means any conveyance drawn by a motor vehicle; (lix)

(lxxviii) "unladen weight" means the weight of any motor vehicle or trailer as recorded in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles: Provided that in the case of a two or three-wheeled motor cycle, motor scooter or autocycle or cycle fitted with an auxiliary engine the unladen weight shall be deemed not to exceed 1,000 lb.; (xviii)

(lxix) „voorman" 'n werknemer wat oor die werknemers in 'n bedryfsinrigting toesig hou en beheer voer en wat toesien dat hullet die werk doeltreffend verrig; (xxxii)

(lxx) „wag" 'n werknemer wat persele of ander eiendom bewaak; (lxxxi)

(lxxi) „welsynbeampte" 'n werknemer wat in die besit is van 'n geldige sertifikaat van bevoegdheid om noodhulp te verleen uitgereik deur enigeen van die volgende organisasies:—

(*a*) The Red Cross Society of South Africa;
(*b*) The St. John Ambulance Association;
(*c*) Suid-Afrikaanse Noodhulpliga;

en wat beheer het oor 'n noodhulpkamer; (lxxxii)

(lxxii) „werknemer graad I" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende hoedanighede werksaam is:—

(1) Bediener van 'n ammoniak-kompressorinstallasie;
(2) bediener van 'n bestraalinstallasie;
(3) bediener van 'n droogwals;
(4) bediener van 'n droogspuitinstallasie;
(5) bediener van 'n vakuumoond;
(6) bediener van een of meer van die volgende masjiene of installasies:—
(*a*) Outomatiese etiketteerder;
(*b*) kooktoestel;
(*c*) blikkiesmelk vul- of verseelmasjien;
(*d*) filterpers;
(*e*) homogenisator;
(*f*) lekaanwyser;
(*g*) roomafskeier;
(*h*) pasteurisator;
(*i*) poeiervul- of gasbehandelingmasjien;
(*j*) blikssterilisator;
(*k*) vakuumketel; (xxxiv)

(lxxiii) „werknemer graad I, gekwalifiseerd," 'n werknemer graad I, met minstens nege maande ondervinding; (xxxv)

(lxxiv) „werknemer graad I, ongekwalifiseerd," 'n werknemer graad I, met minder as nege maande ondervinding; (xxxvi)

(lxxv) „werknemer graad II," 'n werknemer wat in een of meer van die volgende hoedanighede werksaam is of een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(1) Algemene werker;
(2) laboratoriumassistent;
(3) 'n vergruiser- of mengmasjien bedien;
(4) stroopmaker;
(5) volgens instruksie weeg of meet uitgesonderd op 'n gestelde skaal of na 'n gestelde maat; (xxxvii)

(lxxvi) „werknemer graad II, gekwalifiseerd," 'n werknemer graad II met minstens ses maande ondervinding; (xxxviii)

(lxxvii) „werknemer graad II, ongekwalifiseerd," 'n werknemer graad II met minder as ses maande ondervinding; (xxxix)

(lxxviii) „werknemer graad III," 'n werknemer wat in een of meer van die volgende hoedanighede werksaam is of een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(1) Ontvangsklerk se assistent;
(2) 'n dubbelnaatmasjien voer;
(3) toetser-by-ontvangs;
(4) kissies of bakke uit ongesaagde materiaal maak;
(5) bediener van 'n mobiele hystoestel;
(6) bediener van een of meer van die volgende masjiene:—
(i) Outomatiese kodestempelaar;
(ii) verkoeler;
(iii) vernismasjien;
(7) bediener van 'n passasiershysbak;
(8) versorger van beskermende klere; (xl)

(lxxix) „werknemer graad III, gekwalifiseerd," 'n werknemer graad III met minstens drie maande ondervinding; (xli)

(lxxx) „werknemer graad III, ongekwalifiseerd," 'n werknemer graad III met minder as drie maande ondervinding; (xlii)

(lxxxi) „werknemer graad IV," 'n werknemer wat in een of meer van die volgende hoedanighede werksaam is of een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(1) Drukwerk byeenbring, nagaan en verpak;
(2) 'n ambagsman help deur artikels of gereedskap vas te hou of op 'n ander wyse saam met hom te werk uitgesonderd die selfstandige gebruik van gereedskap;
(3) die bediener van 'n guillotine help;

(lxxix) "vacuum oven operator" means an employee who is in charge of and responsible for the operation of a vacuum oven drier or a drying tunnel; (x)

(lxxx) "wage" means the amount of money payable to an employee in terms of clause 3 (1) in respect of his ordinary hours of work as prescribed in clause 5: Provided—

(i) that, if an employer regularly pays an employee in respect of such ordinary hours of work an amount higher than that prescribed in clause 3 (1), it means such higher amount;

(ii) that the first proviso shall not be construed so as to refer to or include any remuneration which an employee, who is employed on any basis provided for in clause 9, received over and above the amount which he would have received if he had not been employed on such a basis; (xxxvi)

(lxxxi) "watchman" means an employee who is engaged in guarding premises or other property; (lxx)

(lxxxii) "welfare officer" means an employee who holds a current certificate of competency in first-aid issued by any of the following organisations—

(*a*) The Red Cross Society of South Africa;
(*b*) The St. John Ambulance Association;
(*c*) Suid-Afrikaanse Noodhulpliga;

and who is in charge of a first-aid room. (lxxi)

(2) For the purpose of this Determination an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

3. REMUNERATION.*

(1) The minimum wage which an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

(*a*) Employees other than casual employees—

(i)

(4) rantsoene kook;
(5) briewe, boodskappe of goedere te voet of per trapfiets, driewiel of ander nie-kragaangedrewe voertuig aflewer of ophaal;
(6) vergruis- of maalmasjiene voer of leegmaak;
(7) stoker;
(8) bediener van 'n goederehysbak;
(9) hamertoetser;
(10) etiketteerder met die hand;
(11) oorpakke stryk of heelmaak;
(12) goedere met 'n kragaangedrewe maar deur 'n voetganger beheerde voertuig oplig, verskuif of opstapel;
(13) masjienoppasser;
(14) 'n nie-kragaangedrewe perforeer- of kerfmasjien bedien;
(15) artikels van dieselfde grootte en getal met die hand of 'n masjien verpak in houers wat spesiaal ontwerp is om hulle te bevat;
(16) bakke, kratte of kissies met die hand herstel;
(17) kissies, sakke, kartondose of ander houers sjabloneer of merk (maar nie met die hand adresseer nie), uitgesonderd waar geen eie oordeel vereis word nie;
(18) op 'n gestelde skaal weeg of na 'n gestelde maat meet; (xliii)

(lxxxii) „wet" ook die gemene reg. (li)

(2) By die toepassing van hierdie Vasstelling word 'n werknemer geag in dié klas te wees waarin hy uitsluitend of hoofsaaklik in diens is.

3. BESOLDIGING.*

(1) Die minimum loon wat 'n werkgewer aan elkeen van sy werknemers in ondergenoemde klasse moet betaal, word hieronder uiteengesit:—

	In Area A.	In Area B.	In Area C.	In Area D.
	Per Week. R	Per Week. R	Per Week. R	Per Week. R
Artisan	23.00	23.00	23.00	23.00
Assistant foreman	20.00	20.00	20.00	18.00
Chemical technician	23.00	23.00	23.00	23.00
Clerk, male, qualified	20.00	20.00	20.00	18.00
Clerk, male, unqualified:—				
During the first year of experience	10.00	10.00	10.00	8.00
During the second year of experience	12.00	12.00	12.00	10.00
During the third year of experience	14.00	14.00	14.00	12.00
During the fourth year of experience	16.00	16.00	16.00	14.00
During the fifth year of experience	18.00	18.00	18.00	16.00
Clerk, female, qualified	16.00	16.00	16.00	14.00
Clerk, female, unqualified:—				
During the first year of experience	8.00	8.00	8.00	8.00
During the second year of experience	10.00	10.00	10.00	9.50
During the third year of experience	12.00	12.00	12.00	11.00
During the fourth year of experience	14.00	14.00	14.00	12.50
Factory clerk, qualified	9.00	9.00	9.00	8.00
Factory clerk, unqualified:—				
During the first six months of experience	7.00	7.00	7.00	6.00
During the second six months of experience	8.00	8.00	8.00	7.00
Farm inspector	23.00	23.00	23.00	23.00
Foreman	25.00	25.00	25.00	25.00
Grade I employee, qualified	8.25	8.00	7.50	7.00
Grade I employee, unqualified:—				
During the first three months of experience	6.75	6.50	6.00	5.50
During the second three months of experience	7.25	7.00	6.50	6.00
During the third three months of experience	7.75	7.50	7.00	6.50
Grade II employee, qualified	8.00	7.50	7.00	6.50
Grade II employee, unqualified:—				
During the first three months of experience	7.00	6.50	6.00	5.50
During the second three months of experience	7.50	7.00	6.50	6.00
Handyman	11.00	11.00	11.00	9.00
Maintenance man	20.00	20.00	20.00	18.00
Milk tester	20.00	20.00	20.00	18.00
Panman, qualified	20.00	20.00	20.00	18.00
Panman, unqualified—				
During the first year of experience	11.00	11.00	11.00	9.00
During the second year of experience	14.00	14.00	14.00	12.00
During the third year of experience	17.00	17.00	17.00	15.00
Shiftsman	20.00	20.00	20.00	18.00
Supervisor	12.00	12.00	12.00	10.00
Welfare officer	16.50	16.50	16.50	13.50

* NOTE.—As indicated in paragraph 56 of the Board's report, the recommendation in respect of wages is based on the assumption that the Honourable the Minister of Labour will suspend the Cost of Living Allowance Regulations framed under War Measure No. 43 of 1942, i.e., the Board's recommendation implies the consolidation of the cost of living allowance with the wage.

Provided that a labourer who is engaged in removing, emptying, cleaning or replacing sanitary pails shall be paid the sum of 25 cents per week in addition to the weekly wage prescribed for a labourer in his area. (iii)

* Soos in alinea 56 van die Raad se verslag vermeld word, rus die aanbeveling oor lone in die veronderstelling dat Sy Edele die Minister van Arbeid die Regulasies op Lewenskostetoelaes, uitgevaardig ingevolge Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, sal opskort, met ander woorde die Raad se aanbeveling veronderstel die konsolidering van die duurtetoeslag met die loon.

Met dien verstande dat 'n arbeider wat sanitêre emmers verwyder, leegmaak, skoonmaak of terugplaas die bedrag van vyf-en-twintig sent per week betaal word bo en behalwe die weekloon wat voorgeskryf is vir 'n arbeider in sy gebied. (iii)

(i)

	In gebied A.	In gebied B.	In gebied C.	In gebied D.
	Per week. R	Per week. R	Per week. R	Per week. R
Algemene werksman	11.00	11.00	11.00	9.00
Ambagsman	23.00	23.00	23.00	23.00
Assistent-voorman	20.00	20.00	20.00	18.00
Chemiese tegnikus	23.00	23.00	23.00	23.00
Fabrieksklerk, gekwalifiseerd	9.00	9.00	9.00	8.00
Fabrieksklerk, ongekwalifiseerd:—				
Gedurende die eerste ses maande ondervinding	7.00	7.00	7.00	6.00
Gedurende die tweede ses maande ondervinding	8.00	8.00	8.00	7.00
Klerk, man, gekwalifiseerd	20.00	20.00	20.00	18.00
Klerk, man, ongekwalifiseerd:—				
Gedurende die eerste jaar ondervinding	10.00	10.00	10.00	8.00
Gedurende die tweede jaar ondervinding	12.00	12.00	12.00	10.00
Gedurende die derde jaar ondervinding	14.00	14.00	14.00	12.00
Gedurende die vierde jaar ondervinding	16.00	16.00	16.00	14.00
Gedurende die vyfde jaar ondervinding	18.00	18.00	18.00	16.00
Klerk, vrou, gekwalifiseerd	16.00	16.00	16.00	14.00
Klerk, vrou, ongekwalifiseerd:—				
Gedurende die eerste jaar ondervinding	8.00	8.00	8.00	8.00
Gedurende die tweede jaar ondervinding	10.00	10.00	10.00	9.50
Gedurende die derde jaar ondervinding	12.00	12.00	12.00	11.00
Gedurende die vierde jaar ondervinding	14.00	14.00	14.00	12.50
Melktoetser	20.00	20.00	20.00	18.00
Onderhoudsman	20.00	20.00	20.00	18.00
Opsigter	12.00	12.00	12.00	10.00
Panwerker, gekwalifiseerd	20.00	20.00	20.00	18.00
Panwerker, ongekwalifiseerd:—				
Gedurende die eerste jaar ondervinding	11.00	11.00	11.00	9.00
Gedurende die tweede jaar ondervinding	14.00	14.00	14.00	12.00
Gedurende die derde jaar ondervinding	17.00	17.00	17.00	15.00
Plaasinspekteur	23.00	23.00	23.00	23.00
Skofman	20.00	20.00	20.00	18.00
Voorman	25.00	25.00	25.00	25.00
Welsynbeampte	16.50	16.50	16.50	13.50
Werknemer graad I, gekwalifiseerd	8.25	8.00	7.50	7.00
Werknemer graad I, ongekwalifiseerd:—				
Gedurend die eerste drie maande ondervinding	6.75	6.50	6.00	5.50
Gedurende die tweede drie maande ondervinding	7.25	7.00	6.50	6.00
Gedurende die derde drie maande ondervinding	7.75	7.50	7.00	6.50
Werknemer graad II, gekwalifiseerd	8.00	7.50	7.00	6.50
Werknemer graad II, ongekwalifiseerd:—				
Gedurende die eerste drie maande ondervinding	7.00	6.50	6.00	5.50
Gedurende die tweede drie maande ondervinding	7.50	7.00	6.50	6.00

(ii)

	In Area A.	In Area B.	In Area C.	In Area D.		
				During the first year after this Determination becomes binding.	During the second year after this Determination becomes binding.	Thereafter.
	Per Week. R	Per Week. R	Per Week. R	Per Week. R	Per Week. R	Per Week. R
Boiler attendant	5.50	5.00	4.75	3.90	4.20	4.50
Chargehand	5.75	5.25	5.00	4.15	4.45	4.75
Grade III employee, qualified	6.00	5.75	5.50	4.95	5.10	5.30
Grade III employee, unqualified	5.50	5.25	5.00	4.80	4.90	5.00
Grade IV employee, male	5.25	4.75	4.50	3.65	3.95	4.25
Grade IV employee, female	4.20	3.80	3.60	3.00	3.20	3.40
Labourer, male, 18 years of age or over	5.00	4.50	4.25	3.40	3.70	4.00
Labourer, male, under 18 years of age	3.75	3.40	3.20	2.60	2.80	3.00
Labourer, female	4.00	3.60	3.40	2.80	3.00	3.20
Watchman	5.50	5.00	4.75	3.90	4.20	4.50

(ii)

	In gebied A.	In gebied B.	In gebied C.	In gebied D.		
				Gedurende die eerste jaar na die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling.	Gedurende die tweede jaar na die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling.	Daarna.
	Per week. R	Per week. R	Per week. R	Per week. R	Per week. R	Per week. R
Arbeider, man, 18 jaar en ouer	5.00	4.50	4.25	3.40	3.70	4.00
Arbeider, man, onder 18 jaar	3.75	3.40	3.20	2.60	2.80	3.00
Arbeider, vrou	4.00	3.60	3.40	2.80	3.00	3.20
Ketelbediener	5.50	5.00	4.75	3.90	4.20	4.50
Onderbaas	5.75	5.25	5.00	4.15	4.45	4.75
Wag	5.50	5.00	4.75	3.90	4.20	4.50
Werknemer graad III, gekwalifiseerd	6.00	5.75	5.50	4.95	5.10	5.30
Werknemer graad III, ongekwalifiseerd	5.50	5.25	5.00	4.80	4.90	5.00
Werknemer graad IV, man	5.25	4.75	4.50	3.65	3.95	4.25
Werknemer graad IV, vrou	4.20	3.80	3.60	3.00	3.20	3.40

	In all Areas. Per week. R
Driver of a motor vehicle, the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers drawn by such vehicle—	
(i) does not exceed 1,000 lb.....	7.00
(ii) exceeds 1,000 lb. but not 10,000 lb.....	12.00
(iii) exceeds 10,000 lb.....	17.50
Part-time driver of a motor vehicle.....	9.00

(*b*) *Casual Employee.*—A casual employee shall be paid in respect of every day or part of a day of employment not less than one-fifth of the weekly wage prescribed for an employee in the same area and of the same sex who performs the same class of work as the casual employee is required to do: Provided that, where the employer requires a casual employee to perform the work of a class of employee for whom wages on a rising scale are prescribed, the expression "weekly wage" shall mean the weekly wage prescribed for a qualified employee of that class, and provided further that where the employer requires a casual employee to work for a period of not more than four consecutive hours on any day, his wage may be reduced by 50 per cent.

(2) *Basis of Contract.*—For the purpose of this clause the contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be on a weekly basis, and, save as provided in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), for an employee of his class in the area in which he works, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours of work applicable to him in terms of clause 5 or less.

(3) *Differential Wage.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

(*a*) a wage higher than that of his own class, or

(*b*) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class,

is prescribed in sub-clause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case referred to in paragraph (*a*), not less than the daily wage calculated at the higher rate, and,

(ii) in the case referred to in paragraph (*b*), not less than the daily wage calculated on the notch in the rising scale immediately above the wage which the employee was receiving for his ordinary work:

Provided—

(i) that the provisions of this sub-clause shall not apply where the difference between classes in terms of sub-clause (1) is based on age, experience or sex;

(ii) that, unless expressly otherwise provided in a written contract between an employer and his employee, nothing in this Determination shall be so construed as to preclude an employer from requiring an employee to perform work of another class for which class the same or a lower wage is prescribed than that prescribed for such employee.

(4) *Calculation of Wages.*—(*a*) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by—

(i) five, in the case of an employee who works a five-day week;

(ii) six, in the case of any other employee.

(*b*) The monthly wage of an employee shall be four and a third time his weekly wage.

(*c*) The hourly wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by 46.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employees Other Than Casual Employees.*—Save as provided in clause 6 (4), any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash weekly or, with the consent of the employee, monthly during the hours of work or within thirty minutes of ceasing work on the usual pay day of the establishment for such employee (or in the case of a shift worker at a time agreed upon between such employee and his employer, which time shall be during the usual office hours of the establishment but not later than twenty four hours after the usual pay day) or on termination of employment if this takes place before the usual pay day, and such amount shall be contained in an envelope or container, on which shall be recorded, or which shall be accompanied by a statement showing—

(*a*) the employer's name;

(*b*) the employee's name or his pay roll number and occupation;

(*c*) the number of ordinary hours of work worked by the employee;

(*d*) the number of overtime hours worked by the employee;

(*e*) the employee's wage;

	In alle gebiede. Per week. R
Bestuurder van 'n motorvoertuig wanneer die motorvoertuig se eie gewig tesame met die gewig van enige sleepwaens wat deur sodanige voertuig gesleep word—	
(i) nie meer is as 1,000 lb. nie.....	7.00
(ii) meer as 1,000 lb. maar nie meer as 10,000 lb. is nie.....	12.00
(iii) meer as 10,000 lb. is.....	17.50
Deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig.....	9.00

(*b*) *Los werknemer.*—'n Los werknemer moet ten opsigte van elke dag of deel van 'n dag diens minstens een-vyfde betaal word van die weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer in dieselfde gebied en van dieselfde geslag, wat dieselfde klas werk verrig as wat van die los werknemer vereis word: Met dien verstande dat, as die werkgewer vereis dat sy los werknemer die werk verrig van 'n klas werknemer vir wie 'n loon teen 'n stygende skaal voorgeskryf word, die uitdrukking „weekloon" beteken die weekloon voorgeskryf vir 'n gekwalifiseerde werknemer van dié klas, en voorts met dien verstande dat, as die werkgewer vereis dat sy los werknemer 'n tydperk van hoogstens vier opeenvolgende ure op enige dag werk, sy loon met vyftig persent verminder mag word.

(2) *Kontrakbasis.*—By die toepassing van hierdie klousule moet die dienskontrak van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op 'n weeklikse grondslag berus en, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werknemer vir 'n week minstens die volle weekloon betaal word wat in subklousule (1), saamgelees met subklousule (3), vir 'n werknemer van sy klas in die gebied waarin hy werk voorgeskryf word en wel ongeag die vraag of hy in so 'n week die maksimum getal gewone werkure wat ingevolge klousule 5 vir hom geld, dan wel minder, gewerk het.

(3) *Differensiële loon.*—'n Werkgewer wat vereis of toelaat dat 'n lid van een klas van sy werknemers langer as altesaam een uur op enige dag, hetsy benewens sy eie werk of in die plek daarvan, werk verrig van 'n ander klas waarvoor hetsy—

(*a*) 'n hoër loon as dié van sy eie klas, of

(*b*) 'n stygende loonskaal wat uitloop op 'n hoër loon as dié van sy eie klas,

in subklousule (1) voorgeskryf word, moet vir dié dag aan so 'n werknemer as volg betaal—

(i) in die gevol in paragraaf (*a*) vermeld, minstens die dagloon bereken teen die hoër tarief en,

(ii) in die geval in paragraaf (*b*) vermeld, minstens die dagloon bereken op die kerf in die stygende skaal net bo die loon wat die werknemer vir sy gewone werk ontvang het:

Met dien verstande—

(i) dat die bepalings van hierdie subklousule nie geld wanneer die verskil tussen die klasse ingevolge subklousule (1) op ouderdom, ondervinding of geslag berus nie;

(ii) dat, tensy daar in 'n skriftelike kontrak tussen 'n werkgewer en sy werknemer uitdruklik anders bepaal word, niks in hierdie Vasstelling só uitgelê mag word dat dit 'n werkgewer belet om te vereis dat 'n werknemer 'n ander klas werk verrig waarvoor die voorgeskrewe loon dieselfde of laer is as dié wat vir so 'n werknemer voorgeskryf word nie.

(4) *Loonberekening.*—(*a*) Die dagloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur—

(i) vyf, as hy 'n werkweek van vyf dae het;

(ii) ses, in die geval van iedere ander werknemer.

(*b*) Die maandloon van 'n werknemer is vier en 'n derde maal sy weekloon.

(*c*) Die uurloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur ses-en-veertig.

4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *Werknemers uitgesonderd los werknemers.*—Behoudens die bepalings van klousule 6 (4), moet iedere bedrag verskuldig aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, weekliks in kontant of, as die werknemer daartoe instem, maandeliks betaal word gedurende die werkure of binne dertig minute na afloop van die werkdag op die dag waarop die bedryfsinrigting so 'n werknemer gewoonlik betaal (of in die geval van 'n skofwerker op 'n tydstip waaroor deur sodanige werknemer en sy werkgewer ooreengekom word en wat gedurende die gewone kantoorure van die bedryfsinrigting is, maar nie later nie as vier-en-twintig uur ná die dag waarop die bedryfsinrigting so 'n werknemer gewoonlik betaal), of by diensbeëindiging, as dit voor die gewone betaaldag geskied, en sodanige bedrag moet in 'n koevert of houer wees waarop aangegee word, of wat vergesel gaan van 'n staat wat aantoon—

(*a*) die werkgewer se naam;

(*b*) die werknemer se naam of sy nommer in die betaalstaat en sy beroep;

(*c*) die getal gewone werkure wat die werknemer gewerk het;

(*d*) die getal ure wat die werknemer oortyd gewerk het;

(*e*) die werknemer se loon;

(*f*) the details of any other remuneration arising out of the employee's employment;
(*g*) the details of any deductions made;
(*h*) the actual amount paid to the employee; and
(*i*) the period in respect of which payment is made.

(2) *Casual employee.*—An employer shall pay the remuneration due to a casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop, place or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, an employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration: Provided that he may make the following:—

(*a*) With the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick benefit, insurance, savings, provident or pension funds, or subscriptions to trade unions;
(*b*) except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence and calculated on the basis of the wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time of such absence;
(*c*) a deduction of any amount which an employer by any law or order of any competent court is required or permitted to make;
(*d*) whenever an employee agrees, or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, to accept board and lodging or board or lodging with his employer, a deduction not exceeding the cost thereof to the employer of the amounts specified hereunder, whichever is the lesser:—

	Per week.	*Per month.*
	R	R
(i) Board	0.60	2.60
(ii) Lodging	0.30	1.30
(iii) Board and lodging	0.90	3.90

(*e*) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reduced on account of short-time, a deduction to the amount of the employee's (other than a casual employee's) hourly wage in respect of each hour of such reduction: Provided—
  (i) that no deduction shall be made in the case of short-time arising out of slackness of trade or shortage of raw materials, unless the employer has given his employee notice on the previous work day of his intention to reduce the ordinary hours of work;
  (ii) that no deduction shall be made in the case of short-time owing to vagaries of the weather or a general breakdown of plant or machinery or an actual breakdown or threatened breakdown of buildings, in respect of the first hour not worked, unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available;
(*f*) a deduction of an amount equal to his daily wage in respect of any public holiday other than New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, on which the employee at his own request is permitted not to work;
(*g*) with the written consent of an employee, a deduction of any amount which an employer has paid to any municipal council or other local authority in respect of the rent of any house or accommodation in any hostel occupied by such employee in any location or Native village under the control of such council or other local authority.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—An employer shall not require or permit an employee, other than a casual employee, to work more ordinary hours of work than—

(*a*) in the case of an employee who works a six-day week—
  (i) forty-six in any week from Monday to Saturday, inclusive; and
  (ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, eight on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on any of the other days may be extended to eight and one-half;
(*b*) in the case of an employee who works a five-day week—
  (i) forty-six in any week from Monday to Friday, inclusive; and
  (ii) subject to sub-paragraph (i) hereof nine and one-quarter on any day.

(2) An employer shall not require or permit a casual employee to work more ordinary hours of work than eight and one-half on any day.

(*f*) die besonderhede omtrent enige ander besoldiging ter sake van die werknemer se diens;
(*g*) besonderhede omtrent enige bedrae wat afgetrek is;
(*h*) die werklike bedrag wat aan die werknemer betaal word; en
(*i*) die tydperk waarvoor die betaling geskied.

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgewer moet die besoldiging wat aan 'n los werknemer verskuldig is, by die beëindiging van sy diens aan hom in kontant betaal.

(3) *Premies.*—Geen bedrag mag regstreeks of onregstreeks vir die indiensneming of opleiding van 'n werknemer aan 'n werkgewer betaal of deur hom aangeneem word nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie vereis dat sy werknemer van hom of van enige winkel, plek of persoon deur hom aangewys goedere koop nie.

(5) *Kos en inwoning.*—Behoudens die bepalings van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, mag 'n werkgewer nie vereis dat sy werknemer by hom of by enige ander persoon of plek deur hom aangewys, eet of inwoon of eet en inwoon nie.

(6) *Aftrekkings.*—'n Werkgewer mag sy werknemer geen boetes oplê of bedrae van sy werknemer se besoldiging aftrek nie: Met dien verstande dat hy die volgende kan aftrek:—

(*a*) Met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n bedrag vir 'n vakansie-, siektebystands-, versekerings-, spaar-, voorsorg- of pensioenfonds, of vir ledegelde van vakverenigings;
(*b*) behoudens andersluidende bepalings in hierdie Vasstelling, telkens wanneer 'n werknemer om 'n ander rede as op las of versoek van sy werkgewer uit sy werk afwesig is, 'n bedrag eweredig aan die tydperk van sy afwesigheid en bereken op grondslag van die loon wat so 'n werknemer ten tyde van sodanige afwesigheid vir sy gewone werkure ontvang het;
(*c*) iedere bedrag wat 'n werkgewer by wet of op bevel van 'n bevoegde hof verplig of toegelaat word om af te trek;
(*d*) wanneer 'n werknemer daarmee instem, of ingevolge die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, verplig word, om kos en inwoning of kos of inwoning van sy werkgewer aan te neem, 'n bedrag wat hoogstens gelyk is aan òf die werkgewer se uitgawes daaraan òf die onderstaande bedrae, watter ook al die laagste is—

	Per week.	*Per maand.*
	R	R
(i) Kos	0.06	2.60
(ii) Inwoning	0.30	1.30
(iii) Kos en inwoning	0.90	3.90

(*e*) wanneer die gewone werkure in klousule 5 voorgeskryf weens korttyd verminder word, 'n bedrag gelyk aan die werknemer (uitgesonderd 'n los werknemer) se uurloon vir elke uur van sodanige vermindering: Met dien verstande—
  (i) dat geen aftrekking ten opsigte van korttyd wat deur 'n slapte in die bedryf of 'n tekort aan grondstowwe ontstaan, geskied nie, tensy die werkgewer sy werknemer op die vorige werkdag kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure te verminder;
  (ii) dat ten opsigte van korttyd weens weersomstandighede of die feit dat die masjinerie of installasie uit orde is, of die geboue werklik onbruikbaar is of dreig om dit te word, geen aftrekking geskied vir die eerste uur waarin daar nie gewerk word nie, tensy die werkgewer sy werknemer op die vorige dag kennis gegee het dat daar geen werk sal wees nie;
(*f*) ten opsigte van 'n ander openbare vakansiedag as Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag of Kersdag waarop die werknemer op eie versoek toegelaat word om nie te werk nie, 'n bedrag gelyk aan sy dagloon;
(*g*) met die skriftelike toestemming van 'n werknemer, iedere bedrag wat 'n werkgewer aan 'n munisipale raad of ander plaaslike bestuur betaal het aan huur van 'n huis, of aan huisvesting in 'n tehuis, wat die werknemer in 'n lokasie of Naturelledorp onder die beheer van so 'n raad of ander plaaslike bestuur bewoon.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD-, EN DIE BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, meer gewone werkure werk nie as—

(*a*) in die geval van 'n werknemer wat ses dae in 'n week werk—
  (i) ses-en-veertig in enige week van Maandag tot en met Saterdag; en
  (ii) behoudens die bepalings van subparagraaf (i) hiervan, agt op 'n dag, tensy die ure op een dag nie meer as vyf is nie, wanneer die ure op enigeen van die orige dae tot agt en 'n half verleng kan word;
(*b*) in die geval van 'n werknemer wat vyf dae in 'n week werk—
  (i) ses-en-veertig in enige week van Maandag tot en met Vrydag; en
  (ii) behoudens die bepalings van subparagraaf (i) hiervan, nege en 'n kwart op enige dag.

(2) 'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat 'n los werknemer meer gewone werkure as agt en 'n half op 'n dag werk nie.

(3) *Meal Intervals.*—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours continously without a meal interval of not less than one hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed not to be part of the ordinary hours of work or overtime: Provided—

(i) that an employer may agree with his employee to reduce the period of such meal interval to not less than half an hour, and in that event and after the employer has lodged a statement of such agreement with the Divisional Inspector, Department of Labour, for his area, the meal interval may be so reduced;

(ii) that periods of work interrupted by intervals of less than one hour, except when proviso (i) applies, shall be deemed to be continuous;

(iii) that, if such interval be longer than one hour, any period in excess of one and one-quarter hours shall be deemed to be time worked;

(iv) that a driver of a motor vehicle who during such interval does no work other than being or remaining in charge of the vehicle shall be deemed for the purposes of this subclause not to have worked during such interval;

(v) that not more than one such interval during the ordinary hours of work on any day shall be deemed not to form part of the ordinary hours of work;

(vi) that when on any day by reason of overtime work an employer is required to give an employee a second meal interval, such interval may, at the request of the employee, be reduced to fifteen minutes so long as the total period worked by the employee after the first meal interval of the day does not exceed seven hours and such second meal interval may be deemed not to be part of the ordinary hours of work or overtime;

(vii) that such an interval need not be granted to a shift worker, a boiler attendant or an employee engaged in the processing of milk or the filling or packing of milk products during his ordinary hours of work on any day if he is given the opportunity during such hours of having a meal while at his post.

(4) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of his employees a rest interval of not less than ten minutes as near as practicable—

(*a*) in the middle of each first work period in a day;
(*b*) in the middle of each second work period in a day where such period is longer than three hours;

and during such interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work of such employee.

(5) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clause (3), all hours of work of an employee on any day shall be consecutive.

(6) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of ordinary hours of work prescribed in sub-clauses (1) and (2) shall be deemed to be overtime.

(7) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit an employee to work overtime for more than—

(*a*) in the case of a casual employee, two hours on any day;
(*b*) in the case of any other employee, ten hours in any week:

Provided that an employee who works a five-day week may work up to four hours overtime on a Saturday but so that ten hours are not exceeded in such week.

(8) *Female Employees.*—Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer shall not require or permit a female employee to work—

(*a*) between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;

(*b*) after 1 o'clock p.m. on more than five days in any week;

(*c*) overtime for more than two hours on any day, except that an employee who works a five-day week may work up to four hours overtime on a Saturday;

(*d*) overtime on more than three consecutive days in any week;

(*e*) overtime on more than sixty days in any year;

(*f*) overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has—

(i) before midday given notice thereof to such employee; or

(ii) provided such employee with an adequate meal and allowed her sufficient time to have it before she has to commence overtime; or

(iii) paid such employee not less than twenty-five cents in sufficient time to enable her to obtain and have a meal before overtime is due to commence.

(9) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay an employee who works overtime at a rate of not less than—

(*a*) in the case of a casual employee, one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period so worked by such employee on any day;

(*b*) in the case of any other employee, one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period so worked by such employee in any week.

(10) *Savings.*—(*a*) The provisions of this clause shall not apply to a watchman.

(3) *Etenspouses.*—'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat 'n werknemer meer as vyf uur aaneen werk sonder 'n etenspouse van minstens een uur waarin so 'n werknemer nie verplig of toegelaat mag word om enige werk te verrig nie, en dié pouse word geag geen deel van die gewone werkure of oortydwerk te vorm nie: Met dien verstande—

(i) dat 'n werkgewer met sy werknemer kan ooreenkom om die duur van so 'n etenspouse tot uiters 'n halfuur te verkort, en in dié geval en nadat die werkgewer 'n weergawe van dié ooreenkoms by die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, van sy gebied ingedien het, kan die etenspouse aldus verkort word;

(ii) dat werktye wat onderbreek word deur pouses van minder as 'n uur behalwe waar voorbehoud (i) van toepassing is, geag word aaneen te loop;

(iii) dat, as so 'n pouse langer as 'n uur is, elke tydperk van meer as een en 'n kwart uur geag word tyd te wees waarin daar gewerk is;

(iv) dat 'n motorvoertuigbestuurder wat in so 'n pouse geen ander werk verrig as om in die beheer van die voertuig te wees of te bly nie, by die toepassing van hierdie subklousule geag word in dié pouse nie te gewerk het nie;

(v) dat hoogstens een sodanige pouse gedurende die gewone werkure op enige dag geag word geen deel van die gewone werkure te vorm nie;

(vi) dat, as op enige dag, as gevolg van oortydwerk, van 'n werkgewer vereis word dat hy aan 'n werknemer 'n tweede etenspouse toestaan, sodanige pouse op versoek van die werknemer verminder mag word na vyftien minute, mits die totale tydperk wat deur die werknemer ná die eerste pouse van die dag gewerk word, nie sewe uur te bowe gaan nie en sodanige tweede pouse mag geag word geen deel van die gewone werkure of oortydwerk te vorm nie;

(vii) dat sodanige pouse nie op enige dag aan 'n skofwerker, 'n ketelbediener of 'n werknemer werksaam by die verwerkingsproses van melk of die vul of verpakking van melkprodukte gedurende sy gewone werkure hoef toegestaan te word nie indien aan hom gedurende sodanige ure die geleentheid gegee word om op sy pos 'n ete te nuttig.

(4) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers 'n ruspouse van minstens tien minute so na as doenlik—

(*a*) in die middel van die eerste werkperiode van die dag;
(*b*) in die middel van die tweede werkperiode van die dag indien sodanige periode langer as drie uur is;

toestaan waarin die werknemer nie verplig of toegelaat mag word om enige werk te verrig nie, en so 'n pouse word geag deel van die gewone werkure van so 'n werknemer te vorm.

(5) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Behoudens die bepalings van subklousule (3), moet alle werkure van 'n werknemer op iedere dag op mekaar volg.

(6) *Oortyd.*—Alle tyd wat 'n werknemer langer as die getal gewone werkure in subklousules (1) en (2) voorgeskryf, gewerk het, word geag oortyd te wees.

(7) *Beperking van oortyd.*—'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat 'n werknemer langer oortyd werk nie as—

(*a*) wat 'n los werknemer betref, twee uur op 'n dag;
(*b*) wat iedere ander werknemer betref, tien uur in 'n week:

Met dien verstande dat 'n werknemer wat 'n werkweek van vyf dae het, op 'n Saterdag tot vier uur oortyd kan werk maar dan só dat die oortydwerk tien uur in so 'n week nie te bowe gaan nie.

(8) *Vroulike werknemers.*—Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, mag 'n werkgewer nie vereis of toelaat dat 'n vroulike werknemer—

(*a*) tussen 6-uur nm. en 6-uur vm. werk nie;
(*b*) op meer as vyf dae in 'n week na 1-nm. werk nie;
(*c*) meer as twee uur oortyd op 'n dag werk nie, behalwe dat 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae op 'n Saterdag tot vier uur oortyd kan werk;
(*d*) op meer as drie opeenvolgende dae in 'n week oortyd werk nie;
(*e*) op meer as sestig dae in 'n jaar oortyd werk nie;
(*f*) na voltooiing van haar gewone werkure meer as een uur op 'n dag oortyd werk nie, tensy hy—

(i) so 'n werknemer voor die middag kennis daarvan gegee het; of

(ii) so 'n werknemer van 'n behoorlike ete voorsien en haar genoeg tyd gelaat het om dit te nuttig voordat hy met die oortydwerk moet begin; of

(iii) so 'n werknemer minstens vyf-en-twintig sent betyds betaal het om haar in staat te stel om 'n ete te verkry en te nuttig voordat die oortydwerk begin.

(9) *Betaling vir oortydwerk.*—'n Werkgewer moet 'n werknemer wat oortyd werk, betaal teen 'n tarief van—

(*a*) wat 'n los werknemer betref, minstens een en 'n derde maal sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk wat sodanige werknemer op enige dag aldus gewerk het;
(*b*) wat iedere ander werknemer betref, minstens een en 'n derde maal sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk wat sodanige werknemer in enige week aldus gewerk het.

(10) *Voorbehoudsbepalings.*—(*a*) Die bepalings van hierdie klousule geld nie vir 'n wag nie.

(*b*) The provisions of this clause shall not apply to a foreman or to a senior managerial, professional or administrative employee if and for so long as such an employee is in receipt of regular remuneration at a rate of not less than R156 per month.

(*c*) The provisions of sub-clauses (3), (4), (5) and (7) shall not apply to an employee while he is engaged on emergency work.

(*d*) The provisions of sub-clause (4) shall not apply to a driver of a motor vehicle, a labourer assisting on a motor vehicle or a shift worker.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, in respect of each completed period of twelve months of employment with him—

(*a*) in the case of a watchman, twenty-one consecutive calendar days' leave,

(*b*) in the case of every other employee, fourteen consecutive calendar days' leave,

and shall pay such employee in respect of such leave—

(i) in the case of an employee referred to in paragraph (*a*), an amount of not less than three times the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave;

(ii) in the case of an employee referred to in paragraph (*b*), an amount of not less than double the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave:

Provided that for the purpose of this clause the weekly wage of an employee who is engaged on piece-work shall be calculated on the basis set out in section *twenty* (5) (*a*) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.

(2) The leave prescribed in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided—

(i) that, if such leave has not been granted earlier, it shall, save as provided in sub-clause (3), be granted so as to commence within four months after the completion of the twelve months of employment to which it relates or, if the employer and employee have agreed thereto in writing before the expiration of the said period of four months, the employer shall grant such leave to the employee as from a date not later than two months after the expiration of the said period of four months;

(ii) that the period of leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor, unless the employee so requests and the employer agrees in writing, with any period of military training;

(iii) that if New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day falls within the period of such leave, another work-day shall, for each such holiday, be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid an amount of not less than his daily wage in respect of each such day added;

(iv) that an employer may set off against such period of leave any days of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's written request during the period of twelve months of employment to which the period of leave relates.

(3) (*a*) At the written request of an employee, an employer may permit the leave to accumulate over a period of not more than twenty-four months of employment: Provided—

(i) that such request is made by such employee not later than four months after the expiry of the first period of twelve months of employment to which the leave relates, and

(ii) that the date of the receipt of such request is endorsed on the request over his signature by the employer, who shall retain such request for a period of not less than three years from such date or the date of the expiry of the first period of twelve months of employment to which the leave relates, whichever is the later.

(*b*) The provisions of sub-clause (2) shall *mutatis mutandis* apply to the leave referred to in this sub-clause.

(4) The remuneration in respect of the leave prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), shall be paid not later than the last work-day before the date of commencement of the leave.

(5) An employee, whose contract of employment terminates during any period of twelve months of employment before the period of leave prescribed in sub-clause (1) in respect of that period has accrued, shall, upon such termination, and in addition to any other remuneration which may be due to him, be paid in respect of each completed month of such period of employment an amount of not less than—

(*a*) in the case of an employee referred to in paragraph (*a*) of sub-clause (1), one-fourth, and,

(*b*) in the case of an employee referred to in paragraph (*b*) of sub-clause (1), one-sixth,

of the weekly wage he was receiving immediately before the date of such termination: Provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to sub-clause (2) and provided further that an employee—

(i) who leaves his employment without having given and served the period of notice prescribed in clause 12, unless the employer has waived such notice or the employee has paid the employer in lieu of notice; or

(*b*) Die bepalings van hierdie klousule geld nie vir 'n voorman, of vir 'n senior besturende, professionele of administratiewe werknemer, indien en terwyl so 'n werknemer gereeld 'n besoldiging teen 'n tarief van minstens R156 per maand ontvang nie.

(*c*) Die bepalings van subklousules (3), (4), (5) en (7) geld nie vir 'n werknemer onderwyl hy noodwerk verrig nie.

(*d*) Die bepalings van subklousule (4) geld nie vir 'n bestuurder van 'n motorvoertuig, 'n arbeider wat by 'n motorvoertuig help of 'n skofwerker nie.

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op iedere voltooide tydperk van twaalf maande in sy diens toestaan—

(*a*) wat 'n wag betref, een-en-twintig opeenvolgende kalenderdae verlof,

(*b*) aan iedere ander werknemer, veertien opeenvolgende kalenderdae verlof,

en moet hy so 'n werknemer ten aansien van sodanige verlof betaal—

(i) wat 'n werknemer in paragraaf (*a*) vermeld betref, 'n bedrag van minstens drie maal die weekloon waartoe hy vanaf die eerste dag van die verlof geregtig is;

(ii) wat 'n werknemer in paragraaf (*b*) vermeld betref, 'n bedrag van minstens twee maal die weekloon waartoe hy vanaf die eerste dag van die verlof geregtig is;

Met dien verstande dat by die toepassing van hierdie klousule die weekloon van 'n werknemer wat stukwerk verrig, bereken word op die grondslag uiteengesit in artikel *twintig* (5) (*a*) van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941.

(2) Die verlof voorgeskryf in subklousule (1) moet toegestaan word op 'n tyd wat die werkgewer bepaal: Met dien verstande—

(i) dat, as sodanige verlof nie eerder toegestaan is nie, dit, behoudens die bepalings van subklousule (3), só toegestaan word dat dit begin binne vier maande ná voltooiing van die twaalf maande diens waarop dit betrekking het of, as die werkgewer en werknemer daartoe skriftelik ooreengekom het voor die afloop van gemelde tydperk van vier maande, moet die werkgewer aan die werknemer sodanige verlof toestaan vanaf 'n datum nie later as twee maande na afloop van die gemelde datum van vier maande nie;

(ii) dat die tydperk van verlof nie saamval met siekteverlof wat ingevolge klousule 7 toegestaan is of, tensy die werknemer dit versoek en die werkgewer skriftelik daartoe instem, met enige tydperk van militêre opleiding nie;

(iii) dat, as Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag, of Kersdag binne die tydperk van sodanige verlof val, daar vir elke sodanige vakansiedag nog 'n werkdag by gemelde tydperk as verdere verloftyd gevoeg en vir elke sodanige bygevoegde dag aan die werknemer 'n bedrag van minstens sy dagloon betaal moet word;

(iv) dat 'n werkgewer al die dae geleentheidsverlof wat op die skriftelike versoek van sy werknemer met volle betaling aan hom toegestaan is gedurende die tydperk van twaalf maande waarop die vetrloftyd betrekking het, van sodanige tydperk van verlof kan aftrek.

(3) (*a*) Op die skriftelike versoek van 'n werknemer mag 'n werkgewer die verlof oor 'n tydperk van hoogstens vier-en-twintig maande diens laat oploop: Met dien verstande—

(i) dat so 'n werknemer sodanige versoek doen binne vier maande na afloop van die eerste tydperk van twaalf maande diens waarop die verlof betrekking het, en

(ii) dat die werkgewer die datum van ontvangs van sodanige versoek daarop aanbring en dit onderteken en die versoek minstens drie jaar bewaar vanaf sodanige datum of vanaf die datum van afloop van die eerste tydperk van twaalf maande diens waarop die verlof betrekking het, en wel vanaf die jongste van dié twee datums.

(*b*) Die bepalings van subklousule (2) geld *mutatis mutandis* vir die verlof in hierdie subklousule bedoel.

(4) Die besoldiging ten opsigte van die verlof voorgeskryf in subklousule (1), gelees met subklousule (3), moet uiterlik op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word.

(5) Aan 'n werknemer wie se dienskontrak gedurende enige dienstermyn van twaalf maande eindig voordat die verloftydperk voorgeskryf in subklousule (1) ten opsigte van so 'n termyn opgeloop het, moet daar by sodanige diensbeëindiging, benewens enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig mag wees, vir elke voltooide maand van sodanige dienstermyn 'n bedrag betaal word van minstens—

(*a*) wat 'n werknemer in paragraaf (*a*) van subklousule (1) vermeld betref, een-vierde van die weekloon, en

(*b*) wat 'n werknemer in paragraaf (*b*) van subklousule (1) betref, een-sesde van die weekloon,

wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige diensbeëindiging ontvang het: Met dien verstande dat 'n werkgewer ten opsigte van enige verloftyd wat hy ingevolge die vierde voorbehoud in subklousule (2) aan 'n werknemer toegestaan het, 'n eweredige bedrag aftrek, en met dien verstande voorts dat 'n werknemer—

(i) wat sy diens verlaat sonder om die kennis te gee en die opseggingstermyn uit te dien wat by klousule 12 voorgeskryf word, tensy die werkgewer van sodanige kennisgewing afgesien het of die werknemer die werkgewer in plaas van kennisgewing betaal het; of

(ii) who leaves his employment without cause recognised by law as sufficient; or

(iii) who is dismissed by his employer without notice for any cause recognised by law as sufficient for such dismissal without notice,

shall not be entitled to any payment by virtue of this sub-clause.

(6) An employee who has become entitled to a period of leave prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), and whose contract of employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received in respect of the leave, had the leave been granted to him as at the date of the termination.

(7) For the purpose of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period in respect of which an employer, in terms of clause 12, pays an employee in lieu of notice and also any period or periods during which an employee is absent—

(*a*) on leave in terms of this clause;
(*b*) on sick leave in terms of clause 7;
(*c*) on the instructions or at the request of his employer;
(*d*) undergoing any military training,

amounting in the aggregate in any year to not more than ten weeks in respect of items (*a*), (*b*) and (*c*), plus up to three months of any period of military training undergone in that year, and employment shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to a period of annual leave in terms of any law, on the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;

(ii) in the case of an employee who was in employment before the coming into force of this Determination and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to a period of annual leave in terms thereof, on the date on which such employment commenced;

(iii) in the case of any other employee, from the date on which such employee entered his employer's service or on the date of the coming into force of this Determination, whichever is the later.

7. SICK LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, who is absent from work through incapacity—

(*a*) in the case of an employee who works a five-day week, not less than twenty work days', and

(*b*) in the case of any other employee, not less than twenty-four work days',

sick leave in the aggregate during each cycle of twenty-four consecutive months of employment with him, and shall pay such employee in respect of any period of absence in terms of this sub-clause not less than the wage he would have received had he worked during such period: Provided—

(i) that in the first twenty-four consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than, in the case of an employee who works a five-day week, one work-day in respect of each completed period of five weeks of employment and, in the case of any other employee, one work-day in respect of each completed month of employment;

(ii) that this clause shall not apply to an employee at whose written request an employer makes contributions, at least equal to those made by the employee, to any fund or organisation nominated by the employee, which fund or organisation guarantees to the employee in the event of his incapacity in the circumstances set out in this clause the payment to him of not less than in the aggregate the equivalent of his wage for twenty or twenty-four work days, as the case may be, in each cycle of twenty-four months of employment, except that during the first twenty-four months of the payment of contributions by the employee the guaranteed rate need not exceed the rate of accrual set out in the first proviso to this sub-clause;

(iii) that where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of absence owing to incapacity in terms of this clause;

(iv) that, if in respect of any period of incapacity provided for by this clause an employer is required by any other law to pay to an employee his full wages, the provisions of this clause shall not apply.

(2) An employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any absence from work for a period covering more than three consecutive calendar-days, require the employee to produce a certificate signed by a medical practitioner confirming the nature and duration of the employee's incapacity: Provided that when an employee has during any period of eight

(ii) wat sy diens sonder regsgeldige rede verlaat; of

(iii) wat deur sy werkgewer sonder kennisgewing ontslaan word om rede wat vir sodanige ontslag sonder kennisgewing regtens genoegsaam is,

tot geen betaling uit hoofde van hierdie subklousule geregtig is nie.

(6) 'n Werknemer wat geregtig geword het tot 'n tydperk van verlof voorgeskryf in subklousule (1), gelees met subklousule (3), en wie se dienskontrak eindig voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige diensbeëindiging die bedrag betaal word wat hy ten opsigte van die verlof sou ontvang het as die verlof op die datum van diensbeëindiging aan hom toegestaan was.

(7) By die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking „diens" geag elke tydperk te omvat ten opsigte waarvan 'n werkgewer ingevolge klousule 12 'n werknemer betaal in plaas van kennis van diensbeëindiging te gee en tewens alle tydperke waarin 'n werknemer afwesig is—

(*a*) met verlof ingevolge hierdie klousule;
(*b*) met siekteverlof ingevolge klousule 7;
(*c*) op las of versoek van sy werkgewer;
(*d*) vir militêre opleiding,

en wel tot 'n totaal in enige jaar van hoogstens tien weke ten opsigte van punte (*a*), (*b*) en (*c*), plus tot drie maande van enige tydperk van militêre opleiding wat hy in dié jaar ondergaan het, en die diens word geag te begin—

(i) in die geval van 'n werknemer wat voor die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling tot 'n tydperk van jaarlikse verlof ingevolge enige wet geregtig geword het, op die datum waarop so 'n werknemer die vorige maal geregtig geword het tot verlof ingevolge so 'n wet;

(ii) in die geval van 'n werknemer wat voor die datum van inwerkingtreding van hierdie Vasstelling in diens was en vir wie enige wet gegeld het wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak maar wat nog nie tot 'n tydperk van jaarlikse verlof ingevolge daarvan geregtig geword het nie, op die aanvangsdatum van sodanige diens;

(iii) in geval van enige ander werknemer, op die datum waarop so 'n werknemer by sy werkgewer in diens getree het of op die datum van die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling, en wel op die jongste van die twee datums.

7. SIEKTEVERLOF.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat weens ongeskiktheid van die werk afwesig is, die volgende toestaan:—

(*a*) In die geval van 'n werknemer wat 'n werkweek van vyf dae het, altesaam minstens twintig werkdae, en

(*b*) in die geval van iedere ander werknemer, altesaam minstens vier-en-twintig werkdae,

siekteverlof gedurende elke tydkring van vier-en-twintig opeenvolgende maande diens by hom, en moet so 'n werknemer vir elke tydperk van afwesigheid ingevolge hierdie subklousule minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende so 'n tydperk gewerk het: Met dien verstande—

(i) dat gedurende die eerste vier-en-twintig opeenvolgende maande diens 'n werknemer nie tot meer siekteverlof met volle betaling geregtig is nie as, wat 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae betref, een werkdag ten opsigte van elke voltooide tydperk van vyf weke diens en, wat enige ander werknemer betref, een werkdag ten opsigte van elke voltooide maand diens;

(ii) dat hierdie klousule nie geld vir 'n werknemer op wie se skriftelike versoek 'n werkgewer bydraes, minstens gelyk aan dié wat die werknemer self daarin stort, betaal aan enige fonds of organisasie wat die werknemer aanwys en wat aan die werknemer waarborg dat aan hom by ongeskiktheid in die omstandighede in hierdie klousule vermeld, altesaam minstens die ekwivalent van sy loon vir twintig of vier-en-twintig werkdae, al na gelang van die geval, in elke tydkring van vier-en-twintig maande diens betaal sal word, behalwe dat gedurende die eerste vier-en-twintig maande waarin die werknemer bydraes stort, die gewaarborgde tarief nie die koers van aanwas soos uiteengesit in die eerste voorbehoud van hierdie subklousule te bowe hoef te gaan nie;

(iii) dat, indien 'n werkgewer ingevolge enige wet gelde vir hospitaal- of mediese behandeling ten opsigte van 'n werknemer moet betaal, en sodanige gelde wel betaal, die aldus betaalde bedrag afgetrek kan word van die bedrag wat ingevolge hierdie klousule ten opsigte van afwesigheid weens ongeskiktheid verskuldig is;

(iv) dat, indien 'n werkgewer by enige ander wet verplig word om 'n werknemer sy volle loon te betaal ten opsigte van enige tydperk van ongeskiktheid waarvoor hierdie klousule voorsiening maak, die bepalings van hierdie klousule nie geld nie.

(2) Voordat 'n werkgewer 'n bedrag wat 'n werknemer kragtens hierdie klousule eis ten opsigte van enige afwesigheid uit sy werk gedurende 'n tydperk wat strek oor meer as drie opeenvolgende kalenderdae, kan hy vereis dat die werknemer 'n sertifikaat voorlê wat deur 'n geneesheer geteken is en wat die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid bevestig: Met dien verstande dat wanneer 'n werknemer gedurende enige tydperk van

consecutive weeks claimed payment in terms of this clause on two or more occasions for periods of three consecutive calendar-days or less without producing such a certificate, his employer may during the next succeeding eight weeks, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed by such employee in terms of this clause, require the employee to produce such a certificate irrespective of the duration of such absence.

(3) Where, during the first cycle of twenty-four months of employment with the same employer, an employee is absent owing to incapacity for a period in excess of any sick leave accrued at the time of such incapacity, he shall be entitled to be paid only in respect of such leave as has so accrued; but his employer shall, if he has not previously done so, at the expiry of the said cycle of employment or on termination of employment before such expiry, pay him in respect of such excess period of absence owing to incapacity to the extent to which sick leave, accrued at such expiry or termination, had not been taken.

(4) For the purpose of this clause the expression—

(*a*) "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is absent—

(i) on leave in terms of clause 6;
(ii) on the instructions or at the request of his employer;
(iii) on sick leave in terms of sub-clause (1);
(iv) undergoing military training,

amounting in the aggregate in any year to not more than ten weeks in respect of items (i), (ii) and (iii), plus up to three months of any period of military training undergone in that year, and any period of employment which an employee has had with the same employer immediately before the date of the coming into operation of this Determination shall for the purpose of this clause be deemed to be employment under this Determination, and any sick leave on full pay granted to such an employee during such period shall be deemed to have been granted under this Determination;

(*b*) "incapacity" means inability to work owing to any sickness or injury other than that caused by an employee's own misconduct: Provided that any inability to work caused by an accident for which compensation is payable under the Workmen's Compensation Act, 1941, shall be deemed to be incapacity only in respect of any period of inability to work for which no disablement payment is payable in terms of that Act.

8. Public Holidays and Sundays.

(1) Subject to the provisions of clause 4 (6), if an employee does not work on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, his employer shall pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage.

(2) Whenever an employee works on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, his employer shall, save as provided in clause 4 (6), pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage, plus an amount calculated at a rate not less than his ordinary wage in respect of the total period worked by him on such day: Provided that where such employee is required or permitted to work for less than four hours on such day, he shall be deemed to have worked for four hours.

(3) *Compensation for Work on a Sunday.*—Whenever an employee works on a Sunday, his employer shall either—

(*a*) pay the employee—

(i) if he so works for a period not exceeding four hours, not less than his daily wage;
(ii) if he so works for a period exceeding four hours, at a rate not less than double his ordinary wage in respect of the total period worked by him on such Sunday, or not less than double his daily wage, whichever is the greater; or

(*b*) pay him at a rate not less than one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period worked by him on such Sunday and grant him within seven days of such Sunday one day's leave and pay him in respect thereof not less than his daily wage: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such Sunday, he shall be deemed to have worked for four hours.

(4) Whenever a shift worker works a shift which falls partly on any public holiday mentioned in sub-clause (1) or on a Sunday and partly on any other calendar-day, the whole shift shall be deemed to have been worked on the calendar-day on which the major portion of such shift falls.

(5) This clause shall not apply to a casual employee or a watchman.

9. Piece-work.

(1) An employer may, after at least one week's notice to his employee, introduce any piece-work system and, save as provided in clause 4 (6), the employer shall pay such employee, who is employed on such piece-work system, remuneration at the rates

agt opeenvolgende weke betaling kragtens hierdie klousule by twee of meer geleenthede vir tydperke van drie of minder opeenvolgende kalenderdae geëis het, sonder om so 'n sertifikaat voor te lê, sy werkgewer gedurende die eersvolgende agt weke, as 'n voorafgaande voorwaarde vir die betaling deur hom van enige bedrag wat die werknemer kragtens hierdie klousule eis, van die werknemer kan vereis dat hy so 'n sertifikaat voorlê, ongeag die duur van sodanige afwesigheid.

(3) Wanneer 'n werknemer gedurende die eerste tydkring van vier-en-twintig maande diens by dieselfde werkgewer weens ongeskiktheid langer afwesig is as die siekteverlof wat hom ten tyde van sodanige ongeskiktheid toekom, is hy geregtig tot betaling vir slegs dié siekteverlof wat hom dan toekom; maar sy werkgewer moet, as hy dit nie reeds gedoen het nie, by afloop van gemelde tydkring, of by diensbeëindiging voor sodanige afloop, hom ten opsigte van dié langer tydperk van afwesigheid weens ongeskiktheid uitbetaal vir sover die siekteverlof wat by sodanige afloop of beëindiging aan hom toekom, nog nie gebruik is nie.

(4) By die toepassing van hierdie klousule—

(*a*) word die uitdrukking „diens" geag ook enige tydperk of tydperke te omvat waarin die werknemer afwesig is—

(i) met verlof ingevolge klousule 6,
(ii) op las of versoek van sy werkgewer,
(iii) met siekteverlof ingevolge subklousule (1),
(iv) vir militêre opleiding,

en wel tot 'n totaal in enige jaar van hoogstens tien weke ten opsigte van punte (i), (ii) en (iii), plus tot drie maande van enige tydperk van militêre opleiding wat hy in dié jaar ondergaan het, en enige tydperk van diens by dieselfde werkgewer onmiddellik voor die datum van die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling word by die toepassing van hierdie klousule geag diens ingevolge hierdie Vasstelling te wees, en alle siekteverlof wat met volle betaling aan so 'n werknemer gedurende so 'n tydperk toegestaan is, word geag ingevolge hierdie Vasstelling toegestaan te wees;

(*b*) beteken „ongeskiktheid" die onvermoë om te werk weens siekte of besering, behalwe as dit deur die werknemer self aangedrag veroorsaak is: Met dien verstande dat, as die onvermoë om te werk te wyte is aan 'n ongeluk waarvoor daar ingevolge die Ongevallewet, 1941, vergoeding betaalbaar is, sodanige onvermoë geag word ongeskiktheid te wees slegs ten opsigte van dié tydperk van onvermoë om te werk waarvoor geen vergoeding weens arbeidsongeskiktheid ingevolge genoemde Wet betaalbaar is nie.

8. Openbare vakansiedae en Sondae.

(1) Behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werkgewer aan 'n werknemer wat op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag of Kersdag nie werk nie, minstens sy weekloon betaal vir die week waarin so 'n dag val.

(2) Wanneer 'n werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), vir die week waarin so 'n dag val minstens sy weekloon betaal, plus 'n bedrag bereken teen 'n tarief van minstens sy gewone loon ten opsigte van die hele tydperk wat hy op sodanige dag gewerk het: Met dien verstande dat, as vereis of toegelaat word dat die werknemer minder as vier uur op so 'n dag werk, hy geag word vir vier uur te gewerk het.

(3) *Vergoeding vir werk op 'n Sondag.*—Wanneer 'n werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer óf—

(*a*) die werknemer—

(i) indien hy aldus 'n tydperk van hoogstens vier uur werk, minstens sy dagloon betaal;
(ii) indien hy aldus 'n tydperk van meer as vier uur werk, teen 'n tarief van minstens dubbel sy gewone loon betaal ten opsigte van die hele tydperk wat hy op bedoelde Sondag werk, of minstens dubbel sy dagloon, watter ookal die meeste is, óf

(*b*) die werknemer teen 'n tarief van een en 'n derde maal sy gewone loon betaal ten opsigte van die hele tydperk wat hy op bedoelde Sondag werk en hom binne sewe dae vanaf dié Sondag een dag verlof toestaan en hom ten opsigte daarvan minstens sy dagloon betaal: Met dien verstande dat, as vereis of toegelaat word dat so 'n werknemer minder as vier uur op bedoelde Sondag werk, hy geag word vier uur te gewerk het.

(4) Wanneer 'n skofwerker 'n skof werk wat gedeeltelik op 'n openbare vakansiedag vermeld in subklousule (1) of op 'n Sondag en gedeeltelik op 'n ander kalenderdag val, word geag dat die hele skof gewerk is op die dag waarop die grootste deel van sodanige skof val.

(5) Hierdie klousule geld nie vir 'n los werknemer of 'n wag nie.

9. Stukwerk.

(1) Ná minstens een week kennisgewing aan sy werknemer kan 'n werkgewer 'n stukwerkstelsel invoer en, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet die werkgewer 'n werknemer wat volgens so 'n stukwerkstelsel werk, besoldig teen die tarief wat volgens

applicable under such system: Provided that, irrespective of the quantity of work done, the employer shall pay such employee not less than—

(*a*) in the case of an employee other than a casual employee, in respect of each week in which piece-work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that week, had he been remunerated on the basis of time worked;

(*b*) in the case of a casual employee, in respect of each day on which piece-work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that day, had he been remunerated on the basis of time worked.

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his establishment a schedule of the rates referred to in sub-clause (1).

(3) An employer who intends to cancel or amend any piece-work system in operation or the rates applicable thereunder shall give his employee employed on such system not less than one month's notice of such intention: Provided that an employer and his employee may agree on a longer period of notice, in which case the employer shall give not less than the period of notice agreed upon.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in this clause, an employer need not give a casual employee notice of his intention to introduce any piece-work system or to cancel or amend it.

10. Prohibition of Employment.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

11. Uniforms, Overalls and Protective Clothing.

An employer shall supply and maintain in serviceable condition, free of charge, any uniform, overall, gumboots or other protective clothing which he requires his employee to wear or which by any law or regulation he is compelled to provide for his employee and any such uniform, overall, gumboots or other protective clothing shall remain the property of the employer.

12. Termination of Contract of Employment.

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give—

(*a*) during the first four weeks of employment, not less than one work-day's,

(*b*) after the first four weeks of employment, not less than one week's,

notice of termination of contract, or an employer or employee may terminate the contract without notice by paying the employee or paying or forfeiting to the employer, as the case may be, in lieu of such notice not less than—

(i) in the case of one work-day's notice, the daily wage which the employee is receiving at the time of such termination;

(ii) in the case of a week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the time of such termination:

Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than that prescribed in this clause;

(iii) the operation of any forfeitures or penalties which by law may be applicable in respect of an employee who deserts:

Provided further that where the wage of an employee at the date of termination has been reduced by deductions in respect of short-time, the expression " is receiving at the time of such termination " shall, when an employer pays an employee in lieu of notice, be deemed to mean " would have received at the time of such termination if no deductions had been made in respect of short-time ".

(2) Where there is an agreement in terms of the second proviso to sub-clause (1), the payment or forfeiture in lieu of notice shall correspond to the period of notice agreed upon.

(3) The notice prescribed in sub-clause (1) may be given on any work-day: Provided—

(i) that the period of notice shall not run concurrently with, nor shall notice be given during, an employee's absence on leave granted in terms of clause 6 or any period of military training;

(ii) that notice shall not be given during an employee's absence on sick leave granted in terms of clause 7.

13. Certificate of Service.

An employer shall upon termination of the contract of employment, other than through the desertion of an employee, furnish his employee, other than a casual employee, with a certificate of service, substantially in the form prescribed in the Schedule to this Determination, showing the full names of the employer and his employee, the occupation of the employee, the date of commencement and the date of termination of the contract and the employee's weekly wage at the date of such termination.

dié stelsel geld: Met dien verstande dat die werkgewer, ongeag die hoeveelheid gedane werk, die werknemer minstens die volgende betaal—

(*a*) in die geval van 'n ander werknemer as 'n los werknemer, vir elke week waarin stukwerk verrig word, die bedrag wat hy so 'n werknemer vir dié week sou moet betaal het as hy hom 'n tydloon betaal het;

(*b*) in die geval van 'n los werknemer, vir elke dag waarop stukwerk verrig word, die bedrag wat hy so 'n werknemer vir daardie dag sou moet betaal het as hy hom 'n tydloon betaal het.

(2) 'n Werkgewer moet 'n lys van die tariewe vermeld in subklousule (1) op 'n opvallende plek in sy bedryfsinrigting aangeplak hou.

(3) 'n Werkgewer wat voornemens is om 'n bestaande stukwerkstelsel of die tariewe wat daarvolgens geld, af te skaf of te wysig, moet aan die betrokke werknemers minstens een maand kennis van sodanige voorneme gee: Met dien verstande dat 'n werkgewer en sy werknemer oor 'n langer termyn van kennisgewing kan ooreenkom en dan moet die werkgewer minstens die ooreengekome kennis gee.

(4) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, hoef 'n werkgewer 'n los werknemer geen kennis te gee van sy voorneme om 'n stukwerkstelsel in te voer of af te skaf of te wysig nie.

10. Verbod op indiensneming.

'n Werkgewer mag niemand onder die ouderdom van vyftien jaar in diens neem nie.

11. Uniforms, oorpakke en beskermende klere.

'n Werkgewer moet alle uniforms, oorpakke, rubberstewels of ander beskermende klere wat hy vereis dat sy werknemer dra of wat enige wet or regulasie hom verplig om aan sy werknemer te verskaf, gratis verskaf en in bruikbare toestand hou; en alle sodanige uniforms, oorpakke, rubberstewels of ander beskermende klere bly die eiendom van die werkgewer.

12. Beëindiging van dienskotrak.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, kan 'n dienskontrak beëindig deur dit—

(*a*) gedurende die eerste vier weke diens, minstens een werkdag,

(*b*) ná die eerste vier weke diens, minstens 'n week,

vooruit op te sê; of 'n werkgewer of 'n werknemer kan die kontrak sonder opsegging beëindig deurdat in plaas van opsegging die werkgewer aan die werknemer minstens die volgende betaal, of die werknemer aan die werkgewer minstens die volgende betaal of verbeur, al na gelang van die omstandighede—

(i) in die geval van een werkdag opsegging, die dagloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;

(ii) in die geval van 'n week opsegging, die weekloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang:

Met dien verstande dat hierdeur onaangetas gelaat word—

(i) die reg van 'n werkgewer of sy werknemer om op enige regsgeldige grond die kontrak sonder opsegging te beëindig;

(ii) 'n skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer waarin voorsiening gemaak word vir 'n opseggingstermyn wat vir beide partye ewe lank is en langer is as dié wat hierdie klousule voorskryf;

(iii) die werking van verbeurings of boetes wat regtens van toepassing kan wees op 'n werknemer wat sy diens verlaat:

Met dien verstande voorts dat, indien die loon van 'n werknemer teen die datum van die beëindiging reeds weens korttyd verminder is en die werkgewer hom betaal in plaas van sy diens op te sê, die uitdrukking „ten tyde van sodanige beëindiging ontvang" geag word te beteken „ten tyde van sodanige beëindiging sou ontvang het as geen aftrekkings weens korttyd gedoen was nie ".

(2) Indien daar ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling van subklousule (1) 'n ooreenkoms bestaan, moet die betaling of verbeuring in plaas van opsegging eweredig wees aan die ooreengekome opseggingstermyn.

(3) Die opsegging in subklousule (1) voorgeskryf kan op enige werkdag geskied: Met dien verstande—

(i) dat die opseggingstermyn nie mag saamval met en die opsegging nie mag geskied gedurende 'n werknemer se afwesigheid met verlof ingevolge klousule 6 of met enige tydperk van militêre opleiding nie;

(ii) dat gedurende 'n werknemer se afwesigheid met siekteverlof ooreenkomstig klousule 7 opsegging nie mag geskied nie.

13. Dienssertifikaat.

Wanneer 'n dienskontrak om 'n ander rede as diensverlating beëindig word, moet die werkgewer aan die betrokke werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, 'n dienssertifikaat gee wat hoofsaaklik die vorm het soos in die Bylae tot hierdie Vasstelling voorgeskryf en waarin die volle naam van die werkgewer en van sy werknemer, die betrekking van die werknemer, die aanvangs- en die afloopdatum van die kontrak en die werknemer se weekloon ten tyde van die datum van sodanige beëindiging aangegee word.

SCHEDULE.

I/We (*a*) ..... carrying on trade in the Condensed Milk and other Milk Products Industry at .....
.....
hereby certify that.....
was employed by me/us (*a*) from the .....
day of.....19..... to the .....
day of.....19..... in the occupation of
(*b*)..... At the termination of employment his/her (*a*) wage was.....Rand.....
cents per week.

.....
(Signature of Employer or Authorised Representative.)

Date.....

(*a*) Delete whichever inapplicable.
(*b*) State occupation in which employee was wholly or mainly engaged, e.g., clerk, labourer, panman.

W. F. J. STEENKAMP, *Chairman.*
P. R. VIVIERS, *Member.*
A. JUYN, *Additional Member.*

J. T. LLEWELLYN, *Secretary.*
Pretoria, 7 August, 1962.

No. 1666.] [12 October 1962.

WAGE ACT, 1957.

WAGE BOARD INVESTIGATION.—HAIRDRESSING TRADE, ORANGE FREE STATE.

The Wage Board will meet at the places, dates and times stated below for the purpose of hearing oral representations from interested parties in connection with the above-mentioned investigation, the reference for which was published under Government Notice No. 1244 of the 3rd August, 1962:—

(*a*) *Welkom.*—In the Jan Viljoen Hall of the Technical College at the corner of Arrarat and Volks Road, Welkom, at 9.30 a.m. on Tuesday, the 23rd October, 1962.

(*b*) *Bloemfontein.*—In the Board Room of the Divisional Inspector of Labour, Room No. 347, Second Floor, New Magistrates' Courts, Eunice Road, Bloemfontein, at 9 a.m. on Wednesday, the 24th October, 1962.

J. T. LLEWELLYN,
Secretary, Wage Board.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES.

No. 1659.] [12 October 1962.

AMENDMENT OF THE CONSTITUTION OF THE ABERDEEN-ANGUS CATTLE BREEDERS' SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

In terms of section *five* of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1957 (Act No. 28 of 1957), I, PIETER MATTHEUS KRUGER LE ROUX, Minister of Agricultural Technical Services, do hereby make known that I have approved certain amendments to the Constitution of the Aberdeen-Angus Cattle Breeders' Society of South Africa, with effect from the date of publication of this notice.

P. M. K. LE ROUX,
Minister of Agricultural Technical Services.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

No. 1652.] [12 October 1962.

It is hereby notified for general information that the following scale has been framed, and is published in terms of sub-section (1) of section *one hundred and sixty* of the

BYLAE.

Ek/Ons (*a*).....
wat die Nywerheid van Blikkiesmelk- en ander Melkprodukte beoefen te.....
.....
verklaar hierby dat.....
in my/ons (*a*) diens was van die.....dag van .....19..... tot die.....
dag van.....19..... in die betrekking van
(*b*)..... By diensbeëindiging was sy/haar (*a*) loon.....rand.....sent per week.

.....
(Handtekening van werkgewer of gemagtigde verteenwoordiger.)

Datum.....

(*a*) Skrap wat nie van toepassing is nie.
(*b*) Meld die betrekking waarin die werknemer uitsluitend of hoofsaaklik in diens was, bv., klerk, arbeider, panwerker.

W. F. J. STEENKAMP, *Voorsitter.*
P. R. VIVIERS, *Lid.*
A. JUYN, *Addisionele Lid.*

J. T. LLEWELLYN, *Sekretaris.*
Pretoria, 7 Augustus 1962.

No. 1666.] [12 Oktober 1962.

LOONWET, 1957.

LOONRAADONDERSOEK.—HAARKAPPERS-BEDRYF, ORANJE-VRYSTAAT.

Die Loonraad sal op ondervermelde plekke, datums en tye vergader om mondelinge vertoë van belanghebbende partye aan te hoor oor bovermelde ondersoek waarvoor die opdrag by Goewermentskennisgewing No. 1244 van 3 Augustus 1962 gepubliseer is:—

(*a*) *Welkom.*—In die Jan Viljoensaal van die Welkomse Tegniese Kollege op die hoek van Arraratweg en Volksweg, Welkom, om 9.30 vm. op Dinsdag, 23 Oktober 1962.

(*b*) *Bloemfontein.*—In die Raadsaal van die Afdelingsinspekteur van Arbeid, Kamer No. 347, Tweede Verdieping, Nuwe Landdroshof, Euniceweg, Bloemfontein, om 9 vm. op Woensdag, 24 Oktober 1962.

J. T. LLEWELLYN,
Sekretaris, Loonraad.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIESE DIENSTE.

No. 1659.] [12 Oktober 1962.

WYSIGING VAN KONSTITUSIE VAN DIE ABERDEEN-ANGUS VEETELERSGENOOTSKAP VAN SUID-AFRIKA.

Kragtens artikel *vyf* van die Wet op Registrasie van Stamboekvee, 1957 (Wet No. 28 van 1957), maak ek, PIETER MATTHEUS KRUGER LE ROUX, Minister van Landbou-tegniese Dienste, hierby bekend dat ek sekere wysigings in die Konstitusie van die Aberdeen-Angus Veetelersgenootskap van Suid-Afrika met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing goedgekeur het.

P. M. K. LE ROUX,
Minister van Landbou-tegniese Dienste.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

No. 1652.] [12 Oktober 1962.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende algemene skaal vasgestel is en gepubliseer word ingevolge subartikel (1) van artikel *honderd-en-sestig*

Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956). This general scale will be used in calculating the amounts payable half-yearly to redeem irrigation loans authorised or approved under the provisions of the said Act on or after 1st September, 1962, and until further notice.

GENERAL SCALE.

[Framed in terms of section *one hundred and sixty* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), showing the half-yearly moieties required to repay a loan with interest at 6 per cent per annum, as prescribed in Government Notice No. 1393, dated 31st August, 1962, within the periods indicated.]

Period Years.	*Half-yearly Moiety with Interest at 6 per cent per Annum per R1.*
	R
1	·52071825
2	·26742059
3	·18307083
4	·14095795
5	·11573972
6	·09896871
7	·08702457
8	·07809710
9	·07118063
10	·06567173
11	·06118640
12	·05746863
13	·05434116
14	·05167738
15	·04938442
16	·04739263
17	·04564875
18	·04411132
19	·04274764
20	·04153151
25	·03704092
30	·03422002
35	·03234218
40	·03104342
45	·03012125
50	·02945418
55	·02896512
60	·02860304

No. 1670.] [12 October 1962.

GOVERNMENT WATER SCHEMES.

GOVERNMENT RATES FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1962, TO 31ST MARCH, 1963.

The Minister of Water Affairs approved on the 21st September, 1962, that the due date for the payment of rates be extended from the 30th September, 1962, to the 31st January, 1963.

This notice is applicable to the following Government Water Schemes:—

Albasini Dam.
Buffelspoort.
Leeu River.
Loskop.
Mooibank.
Olifants River (VR).
Orange River.
Pongola.
Riet River.
Rust de Winter.
Sterk River.
Kingna.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 1672.] [12 October 1962.

RESERVATION OF LAND FOR TOWNSHIP PURPOSES.

The State President, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), has reserved for township purposes a portion of proclaimed land, approximately

van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956). Hierdie algemene skaal sal gebruik word by die berekening van die bedrae wat halfjaarliks betaalbaar is tot delging van besproeiingslenings toegestaan of goedgekeur kragtens die bepalings van voornoemde Wet op of na 1 September 1962, en tot nadere kennisgewing.

ALGEMENE SKAAL.

[Vasgestel ingevolge artikel *honderd-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), wat die halfjaarlikse paaiemente aantoon wat nodig is om 'n lening te delg met rente teen 6 persent per jaar, soos voorgeskryf in Goewermentskennisgewing No. 1393 van 31 Augustus 1962, binne die tydperke soos aangedui.]

Tydperk, jaar.	*Halfjaarlikse gedeelte met rente teen 6 persent per jaar per R1.*
	R
1	·52071825
2	·26742059
3	·18307083
4	·14095795
5	·11573972
6	·09896871
7	·08702457
8	·07809710
9	·07118063
10	·06567173
11	·06118640
12	·05746863
13	·05434116
14	·05167738
15	·04938442
16	·04739263
17	·04564875
18	·04411132
19	·04274764
20	·04153151
25	·03704092
30	·03422002
35	·03234218
40	·03104342
45	·03012125
50	·02945418
55	·02896512
60	·02860304

No. 1670.] [12 Oktober 1962.

STAATSWATERSKEMAS.

GOEWERMENTSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1962 TOT 31 MAART 1963.

Die Minister van Waterwese het op 21 September 1962 sy goedkeuring daaraan geheg dat die vervaldatum vir die betaling van belasting van 30 September 1962 tot 31 Januarie 1963 verleng word.

Hierdie kennisgewing is van toepassing op die volgende Staatswaterskemas:—

Albasinidam.
Buffelspoort.
Leeurivier.
Loskop.
Mooibank.
Olifantsrivier (vR).
Oranjerivier.
Pongola.
Rietrivier.
Rust de Winter.
Sterkrivier.
Kingna.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 1672.] [12 Oktober 1962.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die Townships Amendment Act, 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), 'n stuk geproklameerde grond, ongeveer 3·0054 morg groot, vir

3·0054 morgen in extent, situate on the farm Booysen Estate No. 98, Registration Division I.R., District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Robinson Deep, Limited, and as shown on a sketch plan, copies of which are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2392.

M.M. 17/2986.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

No. 1667.] [12 October 1962.

DATE OF TAKING EFFECT OF AMENDMENTS OF THE CITIZEN FORCE REGULATIONS.

The State President has been pleased to approve that the amendments to the Citizen Force Regulations published in Government Notice No. 11, dated 5th January, 1962, shall take effect as from 1st April, 1962.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

No. 1671.] [12 October 1962.

THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—APPLICATION FOR REGISTRATION AND/OR AMENDMENT.

The associations/institutions mentioned hereunder have applied, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), for the registration of their names, special names, uniforms, coats of arms or badges. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to any such registration may do so within three months of the date of publication of this notice, on the prescribed form obtainable from the Secretary for Education, Arts and Science, Van der Stel Buildings, Private Bag 122, Pretoria:—

1. *Name.*—Orban Primary School, Johannesburg.
   Uniform.
   Blazer.—On a navy blue background, at intervals of $1\frac{3}{4}$ inches, a combination of vertical stripes, green-gold-white, each stripe $\frac{1}{8}$ inch in width. (H2/1/1572.)
2. *Name.*—Peacehaven Primary School, Vereeniging.
   Uniform.
   Blazer.—On a dark brown background, at intervals of $1\frac{3}{4}$ inches, a combination of vertical stripes, gold-green-gold, respectively $\frac{1}{16}$ inch, $\frac{1}{4}$ inch and $\frac{1}{16}$ inch in width. (H2/1/1578.)
3. *Name.*—Three Rivers Primary School, Vereeniging.
   Uniform.
   Blazer.—On a grey background, at intervals of $1\frac{3}{4}$ inches, a combination of vertical stripes, gold-royal blue-gold, respectively $\frac{1}{16}$ inch, $\frac{1}{4}$ inch and $\frac{1}{16}$ inch in width. (H2/1/1573.)
4. *Name.*—Hermanstad Primary School, Pretoria.
   Uniform.
   Blazer.—On a dark green background, at intervals of $1\frac{3}{4}$ inches, a combination of vertical stripes, red-dark green-red, each stripe $\frac{1}{8}$ inch in width. (H2/1/1575.)
5. *Name.*—Villieria Primary School, Pretoria.
   Uniform.
   Blazer.—On a dark green background, at intervals of $1\frac{3}{4}$ inches, a combination of vertical stripes, white-black-gold, each stripe $\frac{1}{16}$ inch in width. (H2/1/1577.)

dorpsdoeleindes uitgehou op die plaas Booysen Estate No. 98, registrasieafdeling I.R., distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Robinson Deep, Limited, en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2392 bewaar word.

M.M. 17/2986.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

No. 1667.] [12 Oktober 1962.

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN WYSIGING VAN DIE BURGERMAGREGULASIES.

Dit het die Staatspresident behaag om goed te keur dat die wysigings aan die Burgermagregulasies, gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 11, gedateer 5 Januarie 1962, met ingang van 1 April 1962 in werking sal tree.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP

No. 1671.] [12 Oktober 1962.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—AANSOEKE OM REGISTRASIE EN/OF WYSIGING.

Ondergenoemde verenigings/inrigtings het, kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), aansoek gedoen om die registrasie van hulle name, spesiale name, uniforms, wapens of kentekens. Enigeen wat daardeur getref of moontlik getref sal word en wat teen die toestaan van enige sodanige registrasie beswaar wil maak, kan dit doen binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vanderstelgebou, Privaatsak 122, Pretoria, verkrygbaar is:—

1. *Naam.*—Laerskool Orban, Johannesburg.
   Uniform.
   Kleurbaadjie.—Op 'n marineblou agtergrond en met tussenruimtes van $1\frac{3}{4}$ duim, 'n samestelling van vertikale strepe, groen-goud-wit, elke streep $\frac{1}{8}$ duim breed. (H2/1/1572.)
2. *Naam.*—Laerskool Peacehaven, Vereeniging.
   Uniform.
   Kleurbaadjie.—Op 'n donkerbruin agtergrond en met tussenruimtes van $1\frac{3}{4}$ duim, 'n samestelling van vertikale strepe, goud-groen-goud, onderskeidelik $\frac{1}{16}$ duim, $\frac{1}{4}$ duim en $\frac{1}{16}$ duim breed. (H2/1/1578.)
3. *Naam.*—Laerskool Drieriviere, Vereeniging.
   Uniform.
   Kleurbaadjie.—Op 'n grys agtergrond en met tussenruimtes van $1\frac{3}{4}$ duim, 'n samestelling van vertikale strepe, goud-koningsblou-goud, onderskeidelik $\frac{1}{16}$ duim, $\frac{1}{4}$ duim en $\frac{1}{16}$ duim breed. (H2/1/1573.)
4. *Naam.*—Laerskool Hermanstad, Pretoria.
   Uniform.
   Kleurbaadjie.—Op 'n donkergroen agtergrond en met tussenruimtes van $1\frac{3}{4}$ duim, 'n samestelling van vertikale strepe, rooi-donkergroen-rooi, elke streep $\frac{1}{8}$ duim breed. (H2/1/1575.)
5. *Naam.*—Laerskool Villieria, Pretoria.
   Uniform.
   Kleurbaadjie.—Op 'n donkergroen agtergrond en met tussenruimtes van $1\frac{3}{4}$ duim, 'n samestelling van vertikale strepe, wit-swart-goud, elke streep $\frac{1}{16}$ duim breed. (H2/1/1577.)

6. *Name.*—Riviera Primary School, Pretoria.

Uniform.

Blazer.—On a dark green background, at intervals of $1\frac{3}{4}$ inches, a combination of vertical stripes, gold-dark green-gold-dark green-gold, respectively $\frac{1}{16}$ inch, $\frac{1}{16}$ inch, $\frac{1}{8}$ inch, $\frac{1}{16}$ inch and $\frac{1}{16}$ inch in width. (H2/1/1576.)

7. *Name.*—Lyttelton English Medium Primary School.

Uniform.

Blazer.—On a dark green background, at intervals of $1\frac{3}{4}$ inches, a combination of vertical stripes, red and silver, respectively $\frac{1}{8}$ inch and $\frac{1}{4}$ inch in width. (H2/1/1574.)

8. *Name.*—Swellendam High School.

Uniform.

Blazer.—On a dark blue background, at intervals of $1\frac{3}{4}$ inches, a combination of vertical stripes, old gold-wine red-light blue, each stripe $\frac{1}{8}$ inch in width.

Coat of Arms or Badge.

The Shield is divided by a broad fess, consisting of three wavy horizontal bars, argent, azure and argent.

In the upper section, divided per pale, first quarter, azure, a shield Or, charged with a fleur-de-lis azure; second quarter, azure, a bugle-horn argent.

In the lower section, gules, three trees Or, placed 2 and 1.

On a scroll argent above the shield, in letters sable: HOËRSKOOL—SWELLENDAM—HIGH SCHOOL.

For a motto, on a scroll argent, in letters sable: ALTIORA SEMPER. (H2/1/1384.)

9. *Name.*—University College of the North.

Coat of Arms.

The shield is divided per fess wavy.

Upper section, gules, in dexter chief a three-columned Doric portico argent, and in sinister chief a laurel wreath argent, consisting of two branches conjoined below.

Lower section, argent, on an island vert, a baobab tree proper.

For a crest, on a wreath of six links, alternately argent and gules, an open book, winged, argent.

For a motto, on a scroll argent, in letters sable: FIDE ET OPERA. (H2/1/1568.)

10. *Name.*—Free State Geduld Canteen Club.

Coat of Arms or Badge.

On a shield azure (navy blue), a seagull proper, alighting.

Below the bird in letters Or: F.S.G.

(H2/1/1338.)

11. *Name.*—The Technical High School, Bloemfontein.

Uniform.

Blazer.—On a black background, at intervals of 2 inches, a combination of vertical stripes, sky blue-white-red, respectively $\frac{5}{16}$ inch, $\frac{1}{16}$ inch and $\frac{5}{32}$ inch in width.

Coat of Arms or Badge.

On a shield azure, a pile reversed Or, charged with a wheel of industry gules. In the dexter section, azure, a cornucopia Or, exposing at the open end below three flowers gules on leaves vert; in the sinister section, azure, a cornucopia Or, showing at the open end below four jets argent, signifying a fountain.

On a chief Or an open book gules.

For a crest, on a wreath of six links, alternately Or and azure, an antique lamp Or.

For a motto, on a scroll argent in letters sable: LABOR OMNIA VINCIT. (H2/1/1498.)

6. *Naam.*—Laerskool Riviera, Pretoria.

Uniform.

Kleurbaadjie.—Op 'n donkergroen agtergrond en met tussenruimtes van $1\frac{3}{4}$ duim, 'n samestelling van vertikale strepe, goud-donkergroen-goud-donkergroen-goud, onderskeidelik $\frac{1}{16}$ duim, $\frac{1}{16}$ duim, $\frac{1}{8}$ duim, $\frac{1}{16}$ duim, en $\frac{1}{16}$ duim breed. (H2/1/1576.)

7. *Naam.*—Engelsmedium-laerskool, Lyttelton.

Uniform.

Kleurbaadjie.—Op 'n donkergroen agtergrond en met tussenruimtes van $1\frac{3}{4}$ duim, 'n samestelling van vertikale strepe, rooi en silwer, onderskeidelik $\frac{1}{8}$ duim en $\frac{1}{4}$ duim breed. (H2/1/1574.)

8. *Naam.*—Hoërskool, Swellendam.

Uniform.

Kleurbaadjie.—Op 'n donkerblou agtergrond en met tussenruimtes van $1\frac{3}{4}$ duim, 'n samestelling van vertikale strepe, ougoud-wynrooi-ligblou, elke streep $\frac{1}{8}$ duim breed.

Wapen of kenteken.

Die skild is deursny deur 'n breë faas bestaande uit drie golwende dwarsbalke van silwer, blou en silwer.

In die boonste verdeling, paalsgewys verdeel in twee, eerste kwartier, in blou, 'n skild van goud, belaai met 'n fleur-de-lis van blou; tweede kwartier, in blou, 'n jaghoring van silwer.

In die onderste verdeling, in rooi, drie bome van goud, geplaas 2 en 1.

Op 'n silwerlint bokant die skild, in swart letters: HOËRSKOOL — S W E L L E N D A M — HIGH SCHOOL.

As wapenspreuk, op 'n silwerlint onderkant die skild, in swart letters: ALTIORA SEMPER. (H2/1/1384.)

9. *Naam.*—Universiteitskollege van die Noorde.

Wapen.

Die skild is deursny deur 'n golwende faas.

Boonste helfte, in rooi, regs, 'n Doriese portiek met drie pilare, alles van silwer; en links 'n louerkrans van dieselfde metaal, bestaande uit twee takke, saamgevoeg aan die onderkant.

Onderste helfte, in silwer, 'n kremetartboom van natuurlike kleur op 'n groen grond.

As helmteken, op 'n wrong van ses skakels, onderskeidelik silwer en rooi, 'n oopgeslaande, gevleuelde boek van silwer.

As wapenspreuk, op 'n silwerlint, in swart letters: FIDE ET OPERA. (H2/1/1568.)

10. *Naam.*—Free State Geduld Canteen Club.

Wapen of kenteken.

Op 'n skild van marineblou, 'n seemeeu, in natuurlike kleur, wat neerstryk.

Onderkant die voël in letters van goud: F.S.G.

(H2/1/1338.)

11. *Naam.*—Hoër Tegniese Skool, Bloemfontein.

Uniform.

Kleurbaadjie.—Op 'n swart agtergrond en met tussenruimtes van 2 duim, 'n samestelling van vertikale strepe, hemelsblou-wit-rooi, onderskeidelik $\frac{5}{16}$ duim, $\frac{1}{16}$ duim en $\frac{5}{32}$ duim breed.

Wapen of kenteken.

Op 'n skild, in blou, 'n ingeboë punt van goud, belaai met 'n nywerheidswiel van rooi.

In die regterverdeling, in blou, 'n goue horing van oorvloed, wat aan die oop ondereind drie rooi blomme op groen blare vertoon; in die linkerverdeling, in blou, 'n goue horing van oorvloed wat aan die ondereind vier silwerspuitstrale vertoon, voorstellende 'n fontein.

Op 'n skildhoof van goud, 'n oopgeslaande boek van rooi.

As helmteken, op 'n wrong van ses skakels, om die beurt goud en blou, 'n antieke lamp van goud.

As wapenspreuk, op 'n silwerlint, in swart letters: LABOR OMNIA VINCIT. (H2/1/1498.)

12. *Name.*—General Alberts Primary School.

Uniform.

Blazer.—On a dark green background at intervals of 2 inches, a combination of vertical stripes, wine red-gold-light green, each stripe $\frac{1}{8}$ inch in width. (H2/1/1465.)

12. *Naam.*—Laerskool, Generaal Alberts.

Uniform.

Kleurbaadjie.—Op 'n donkergroen agtergrond en met tussenruimtes van 2 duim, 'n samestelling van vertikale strepe, wynrooi-goud-liggroen, elke streep $\frac{1}{8}$ duim breed. (H2/1/1465.)

GENERAL NOTICES.

NOTICE No. 717 OF 1962.

NOTICE TO OWNERS AND MORTGAGEES IN TERMS OF SUB-SECTION (2) OF SECTION *NINETEEN* OF HET GROUP AREAS DEVELOPMENT ACT, 1955 (ACT No. 69 OF 1955), AS AMENDED, WHOSE ADDRESSES ARE NOT KNOWN.

Owners of and mortgagees over the undermentioned properties are hereby notified that the provisional basic values thereof have been determined as indicated in the Schedule to this notice.

Attention is invited to the provisions of section *nineteen* (2) (*b*) and (3) of the Act, read with sub-section (6). In terms of sub-section (3) of section *nineteen* any objection to the provisional valuation may be lodged with the Minister of Community Development, in writing, within 21 days as from 5th October, 1962.

Any objections or representations you may wish to submit must be lodged in triplicate, c/o the Regional Under-Secretary, Department of Community Development, Private Bag 6015, Port Elizabeth, in the form specified in Schedule G, referred to in regulation 14 (1) of the regulations published in Government Notice No. R. 734, dated 11th May, 1962.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KENNISGEWING No. 717 VAN 1962.

KENNISGEWING AAN EIENAARS EN VERBANDHOUERS INGEVOLGE SUBARTIKEL (2) VAN ARTIKEL *NEGENTIEN* VAN DIE WET OP DIE ONTWIKKELING VAN GROEPSGEBIEDE, 1955 (WET No. 69 VAN 1955), SOOS GEWYSIG, WIE SE ADRESSE ONBEKEND IS.

Eienaars van en verbandhouers oor die onderstaande eiendomme word hiermee in kennis gestel dat die voorlopige basiese waarde daarvan bepaal is soos aangeteken teenoor die betrokke eiendomme in die Bylae tot hierdie kennisgewing.

Aandag word gevestig op die bepalings van artikel *negentien* (2) (*b*) en (3) van die Wet, saamgelees met subartikel (6). Ingevolge subartikel (3) van artikel *negentien* mag by die Minister van Gemeenskapsbou binne 21 dae vanaf 5 Oktober 1962, skriftelik enige beswaar teen die voorlopige waardering aangeteken word.

Enige sodanige besware of vertoë wat wens gemaak te word, moet in drievoud, per adres die Streekondersekretaris, Departement van Gemeenskapsbou, Privaatsak 6015, Port Elizabeth, ingedien word in die vorm voorgeskryf in Bylae G, waarna verwys word in regulasie 14 (1) van die regulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 734 van 11 Mei 1962.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

Description of Property. *Beskrywing van Eiendom.*	Area. *Grootte.*	Owner. *Eienaar.*	Provisional Basic Value. *Voorlopige basiese waarde.*
Erf No. 1035, Aberdeen	46 sq. rds./*vk. rde.* 31 sq. ft/*vk. vt.*	J. C. Pheiffer, R. F. P. Harmse	R250
Remainder/*Restant* of/*van* Erf No. 1393, Aberdeen	28 sq. rds./*vk. rde.* 18 sq. ft./*vk. vt.*	K. Coetzee, nee; van der Westhuizen	R300
Erf No. 1509, Aberdeen	82 sq. rds./*vk. rde.* 9 sq. ft./*vk. vt.*	J. H. Meeding	R450
Erf No. 1541, Aberdeen	82 sq. rds./*vk. rde.* 9 sq. ft./*vk. vt.*	S. S. E. Meeding	R400
Erf No. 1561, Aberdeen	82 sq. rds./*vk. rde.* 9 sq. ft./*vk. vt.*	J. J. Hawenga	R125

5–12–19

NOTICE No. 719 OF 1962.

The following notice is published for general information.

M. W. WEDEPOHL,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Pretoria.

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Land Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of unregistered State land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Pretoria, and that, if no objection, in writing, to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey, is received on or before the 5th December, 1962, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

KENNISGEWING No. 719 VAN 1962.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

M. W. WEDEPOHL,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria.

Hierby word, ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van ongeregistreerde Staatsgrond in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, ter insae lê, en dat die kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 5 Desember 1962, ontvang word nie.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
S.G. No./*L.G. No.* A.2456/62	The farm Moilos Location No. 37 JO/*Die plaas Moilos Location No.* 37 JO	Bounded by Bechuanaland Protectorate State Land, Matjiesvallei No. 40 JO, Briar No. 42 JO, Stinkhoutboom No. 43 JO and Olyven Bult No. 61 LO/*Begrens deur Betsjoeanaland-protektoraat, Staatsgrond, Matjiesvallei No.* 40 *JO, Briar No.* 42 *JO, Stinkhoutboom No.* 43 *JO en Olyven Bult No.* 61 *JO*	Marico.....	11240·5345 morgen/*morg.*

5–12

NOTICE No. 734 OF 1962.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Assets and Liabilities on the 28th day of September, 1962.

LIABILITIES.	R c
Capital	2,000,000-00
Reserve Fund	9,413,101-25
Notes in Circulation	261,615,213-00
Deposits:	
Government	79,965,206-59
Provincial Administrations	11,728,084-34
Bankers	108,915,741-88
Other	8,102,245-72
Other Liabilities	36,272,656-18
	R518,012,248-96

ASSETS.	R c
Gold (of which R95,068,587-58 is held outside the Republic)	345,516,262-49
Foreign:	
Bills	50,371,133-28
Investments	22,902,584-12
Other Assets	18,641,830-39
Total Gold and Foreign Assets	437,431,810-28
Domestic:	
Bills discounted	36,550,000-00
Loans and Advances:	
Government	—
Other	13,487,501-94
Securities:	
Government	8,053,656-63
Other	3,179,268-86
Other Assets	19,310,011-25
	R518,012,248-96

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 89·9 per cent.

Pretoria, 3rd October, 1962. S. F. T. GREAVES, Chief Cashier.

KENNISGEWING No. 734 VAN 1962.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 28ste dag van September 1962.

LASTE.	R c
Kapitaal	2,000,000-00
Reserwefonds	9,413,101-25
Note in Omloop	261,615,213-00
Deposito's:	
Regering	79,965,206-59
Provinsiale Administrasies	11,728,084-34
Bankiers	108,915,741-88
Andere	8,102,245-72
Ander Laste	36,272,656-18
	R518,012,248-96

BATES.	R c
Goud (waarvan R95,068,587-58 buite die Republiek gehou word)	345,516,262-49
Buitelandse:	
Wissels	50,371,133-28
Beleggings	22,902,584-12
Ander Bates	18,641,830-39
Totaal aan Goud en Buitelandse Bates	437,431,810-28
Binnelandse:	
Gediskonteerde Wissels	36,550,000-00
Lenings en Voorskotte:	
Regering	—
Andere	13,487,501-94
Sekuriteite:	
Regering	8,053,656-63
Andere	3,179,268-86
Ander Bates	19,310,011-25
	R518,012,248-96

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 89·9 persent.

Pretoria, 3 Oktober 1962. S. F. T. GREAVES, Hoofkassier.

NOTICE No. 733 OF 1962.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS IN TERMS OF SUB-SECTION (1) OF SECTION *TEN* OF THE FARMERS' ASSISTANCE ACT No. 48 OF 1935, AS AMENDED BY ACT No. 16 OF 1960.

The Farmers' Assistance Board has resolved to call meetings of the undermentioned applicants and their creditors to be held at the places and dates mentioned hereunder for the purpose of proving their claims against the applicants and of considering proposed arrangements by the Board.

F. H. SEVENSTER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

KENNISGEWING No. 733 VAN 1962.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN SKULDEISERS KRAGTENS SUBARTIKEL (1) VAN ARTIKEL *TIEN* VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET No. 48 VAN 1935, SOOS GEWYSIG BY WET No. 16 VAN 1960.

Die Boere-Bystandsraad het besluit om vergaderings van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plekke en datums hieronder genoem, te belê ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en om voorgestelde reëlings van die Raad te oorweeg.

F. H. SEVENSTER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Application by. *Aansoek van.*	Place of Meeting. *Plek van Byeenkoms.*	Date and Time. *Datum en Plek.*
1. Willem Adriaan Booysen, Luxemburg, P.O. Box/*Posbus* 9, Ofcolaco, District of/*Distrik* Letaba	Office of the Magistrate/*Kantoor van die Landdros*, Tzaneen	27th November, 1962, at 10 a.m./27 *November* 1962 *om* 10 *vm.*
2. Cornelius Jacobus van Zuydam, P.O. Box/*Posbus* 48, Weenen, Natal	Office of the Magistrate/*Kantoor van die Landdros*, Weenen	27th November, 1962, at 10 a.m./27 *November* 1962 *om* 10 *vm.*

NOTICE No. 735 OF 1962.

PERSON DECLARED UNFIT TO POSSESS A FIREARM.

Notice is hereby given that, in terms of section *nine* (1) of Act No. 28 of 1937, Dudley Neville Furness, a White male, of 60 Nothingham Road, Kensington, Johannesburg, in the District of Johannesburg, was on the 14th day of August, 1962, declared unfit to possess a firearm at any time.

Dated at Johannesburg, this 25th day of September, 1962.

I. DEKENAH,
Magistrate.

Johannesburg.

KENNISGEWING No. 735 VAN 1962.

PERSOON ONBEKWAAM VERKLAAR OM 'N VUURWAPEN TE BESIT.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens artikel *nege* (1) van Wet No. 28 van 1937, Dudley Neville Furness, 'n Blanke man, van Nothinghamweg 60, Kensington, Johannesburg, in die distrik van Johannesburg, op die 14de dag van Augustus 1962, onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen te eniger tyd te besit.

Gedateer te Johannesburg, op die 25ste dag van September 1962.

I. DEKENAH,
Landdros.

Johannesburg.

NOTICE No. 736 OF 1962.

LIQUOR ACT, 1928.

NOTICE OF INTERIM MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA No. 41.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, it is hereby notified that the Chairman of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 41 has in terms of sub-section (1) of the said section convened an interim meeting of the Board at the Magistrate's Court at Court No. 7 in the District of Johannesburg, at 10 o'clock in the forenoon on the 26th day of October, 1962, for consideration of the following matters:—

Application in terms of section *forty-three* of the Liquor Act, 1928, for the permanent removal of the liquor licence business known as Cyrildene Bottle Store from premises situated on Stand No. 488, being corner of Derrick Avenue and Marcia Street, Johannesburg, to premises situated on Plots Nos. 6 and 7 (*a*), Wemmer, being 205 Eloff Street Extension, Johannesburg.

I. DEKENAH,
Chairman of the Board for Liquor Licensing Area No. 41.

KENNISGEWING No. 736 VAN 1962.

DRANKWET, 1928.

KENNISGEWING VAN TUSSENTYDSE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VIR DRANKLISENSIEGEBIED No. 41.

Ingevolge subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, word hierby bekendgemaak dat die Voorsitter van die Dranklisensieraad vir Dranklisensiegebied No. 41 ingevolge subartikel (1) van gemelde artikel 'n tussentydse vergadering van die Raad belê het by die Landdroshof te Hof No. 7 in die distrik Johannesburg, om 10-uur in die voormiddag op die 26ste dag van Oktober 1962, vir oorweging van die volgende aangeleenthede:—

Aansoek, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Drankwet, 1928, om permanente verskuiwing van die dranklisensiebesigheid, bekend as Cyrildene Bottelstoor, van persele geleë te Standplaas No. 488, synde hoek van Derricklaan en Marciastraat, Cyrildene, Johannesburg, na persele wat te 6 en 7 (*a*), Wemmer, synde Eloffstraatuitbreiding No. 205, Johannesburg, geleë is.

I. DEKENAH,
Voorsitter van die Raad vir Dranklisensiegebied No. 41.

NOTICE No. 737 OF 1962.

PICKED UP DIAMOND.

Notice is hereby given, in terms of section *twelve* of Ordinance No. 63 of 1903 (Transvaal), that a diamond of approximately 0·5 carats has been picked up in De Chavonnes Avenue, Stilfontein, District of Klerksdorp. Unless the lawful owner claims it from me within 21 days from the date of publication hereof, I will have it sold and the proceeds paid to State Revenue.

J. A. J. VAN RENSBURG,
Magistrate.

Klerksdorp, 12th October, 1962.

KENNISGEWING No. 737 VAN 1962.

OPGETELDE DIAMANT.

Hierby word ingevolge artikel *twaalf* van Ordonnansie No. 63 van 1903 (Transvaal), bekendgemaak dat 'n diamant van ongeveer 0·5 karaat in De Chavonnesrylaan, Stilfontein, distrik Klerksdorp, opgetel is. Indien die regmatige eienaar daarvan dit nie binne 21 dae na publikasie hiervan by my opeis nie, sal ek dit laat verkoop en die opbrengs daarvan in Staatsinkomste stort.

J. A. J. VAN RENSBURG,
Landdros.

Klerksdorp, 12 Oktober 1962.

NOTICE No. 738 OF 1962.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with sub-section (1) of section *six* of the above-mentioned Act, in support of or in opposition to an application, should reach the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria, within 21 days of the date of this publication stating whether the party or parties making such representations intend to be present or to be represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given, in writing, to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the applicant is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which have been applied for.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 2245, Johannesburg. (B) Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (C) (i) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 227, dated 8th July, 1958: Under "Aircraft to be used" delete "Cessna 172, ZS-CWY" and add "Cessna 205, ZS-CXR" (C) (ii) Amendment to terms and conditions of Flying Training Air Service Licence No. 5, dated 30th March, 1962: Under "Aircraft to be used" delete "Cessna 172, ZS-CWY" and add "Cessna 205, ZS-CXR". (C) (iii) Amendment to terms and conditions of Aerial Work Air Service Licence No. 4, dated 30th July, 1962: Under "Aircraft to be used" delete "Cessna 172, ZS-CWY" and add "Cessna 205, ZS-CXR".

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., P.O. Box 6087, Durban North. (B) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd. (C) (i) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 228, dated 9th July, 1958: Under "Aircraft to be used" delete "Cessna 172, ZS-CWY" and add "Cessna 205, ZS-CXR". (C) (ii) Amendment to terms and conditions of Flying Training Air Service Licence No. 15, dated 30th March, 1962: "Aircraft to be used" delete "Cessna 172, ZS-CWY" and add "Cessna 205, ZS-CXR". (C) (iii) Amendment to terms and conditions of Aerial Work Air Service Licence No. 14, dated 30th July, 1962: Under "Aircraft to be used" delete "Cessna 172, ZS-CWY" and add "Cessna 205, ZS-CXR".

(A) Pietermaritzburg Aero Club, P.O. Box 582, Pietermaritzburg. (B) Pietermaritzburg Aero Club. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 315, dated 31st August, 1961: (i) Under "Aircraft to be used" add "Piper Tripacer PA 22/135, ZS-DKJ". (ii) Under "Tariff of Charges" and "Piper Tripacer PA 22/135, R12 per hour". (iii) Under "Area to be served" add "Republic of South Africa".

KENNISGEWING No. 738 VAN 1962.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word ingevolge die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van bogenoemde Wet ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria, binne 21 dae vanaf die datum van hierdie publikasie bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die applikant en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die applikant die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of van die voorwaardes waarom aansoek gedoen is.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 2245, Johannesburg. (B) Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (C) (i) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 227, gedateer 8 Julie 1958: Onder "Vliegtuie wat gebruik gaan word" skrap "Cessna 172, ZS-CWY" en voeg by: "Cessna 205, ZS-CXR". (C) (ii) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Vliegopleidingslugdienslisensie No. 5, gedateer 30 Maart 1962: Onder "Vliegtuie wat gebruik gaan word" skrap "Cessna 172, ZS-CWY" en voeg by: "Cessna 205, ZS-CXR". (C) (iii) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Handelslugdienslisensie No. 4, gedateer 30 Julie 1962: Onder "Vliegtuie wat gebruik gaan word" skrap "Cessna 172, ZS-CWY" en voeg by: "Cessna 205, ZS-CXR".

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., Posbus 6087, Durban-Noord. (B) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd. (C) (i) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 228, gedateer 9 Julie 1958: Onder "Vliegtuie wat gebruik gaan word" skrap "Cessna 172, ZS-CWY" en voeg by: "Cessna 205, ZS-CXR". (C) (ii) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Vliegopleidingslugdienslisensie No. 15, gedateer 30 Maart 1962: Onder "Vliegtuie wat gebruik gaan word" skrap "Cessna 172, ZS-CWY" en voeg by: "Cessna 205, ZS-CXR". (C) (iii) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Handelslugdienslisensie No. 14, gedateer 30 Julie 1962: Onder "Vliegtuie wat gebruik gaan word" skrap "Cessna 172, ZS-CWY" en voeg by: "Cessna 205, ZS-CXR".

(A) Pietermaritzburg Aero Club, Posbus 582, Pietermaritzburg. (B) Pietermaritzburg Aero Club. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 315, gedateer 31 Augustus 1961: (i) Onder "Vliegtuie wat gebruik gaan word" voeg by: "Piper Tripacer PA 22/135, ZS-DKJ". (ii) Onder "Tariefskaal" voeg by: "Piper Tripacer PA 22/135, R12 per uur". (iii) Onder "Gebiede wat bedien gaan word" voeg by: "Republiek van Suid-Afrika".

NOTICE No. 739 OF 1962.

GENERAL NOTICE.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

LIST No. 318.

The following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

Increase in Duty on:—

1. Hydraulic brake hose assemblies for motor vehicles also when imported as part of C.K.D. packs, from various rates of duty to 30 per cent *ad valorem*. (B.T.I. Ref. 60/9/33.)
   [Applicant: Automotive Products of South Africa (Pty.), Ltd., P.O. Box 10205, Johannesburg.]
2. (i) Embroidery as provided for under tariff item 73 (1) (*a*) (xxii) from 20 per cent *ad valorem* to 20 per cent *ad valorem* (intermediate column) and 50 per cent *ad valorem* (maximum column).
   (ii) Lace embroidery as provided for under tariff item 71 by 20 per cent *ad valorem* (minimum and intermediate columns) and to 50 per cent *ad valorem* (maximum column).
   (iii) Embroidered collars from 15 per cent *ad valorem* to 20 per cent *ad valorem* (intermediate column) and 50 per cent *ad valorem* (maximum column).
   (iv) Embroidered articles from 15 per cent *ad valorem* (intermediate column) and 20 per cent *ad valorem* (maximum column) to 20 per cent *ad valorem* (intermediate column) and 50 per cent *ad valorem* (maximum column). (B.T.I. Ref. 123/11/24.)
   [Applicant: S.A. Cotton Textile Manufacturers' Association, P.O. Box 878, Pretoria, on behalf of African Swiss Embroidering Co. (Pty.), Ltd.]
3. (i) Glass fibre chopped strands, glass fibre chopped strand mats and glass fibre rovings from 20 per cent *ad valorem* (intermediate column) to 25 per cent *ad valorem* (intermediate column) and 35 per cent *ad valorem* (maximum column); and
   (ii) synthetic and artificial resins compounded with glass fibre, in sheets and all other forms and mouldings from 10 per cent *ad valorem* (intermediate column) to 25 per cent *ad valorem* (intermediate column) and 35 per cent *ad valorem* (maximum column). (B.T.I. Ref. 101/9/11.)
   [Applicant: Fibreglass South Africa (Pty.), Ltd., P.O. Box 9338, Johannesburg.]

Rebate of Duty on:—

1. Yarns required for the manufacture of embroidery. (B.T.I. Ref. 123/11/24.)
   [Applicant: S.A. Cotton Textile Manufacturers' Association, P.O. Box 878, Pretoria, on behalf of African Swiss Embroidering Co. (Pty.), Ltd.]
2. The following parts for the manufacture of oil-fired cookers:—

   Oil burners;
   control units; and
   thermostats. (B.T.I. Ref. 58/11/4.)
   [Applicant: Green & Benham (Pty.), Ltd., P.O. Box 688, Johannesburg.]
3. Piece goods and netting (excluding knitted piece goods), of a weight not exceeding 3 oz. per square yard, and of a free-on-board price exceeding R1.25 per lb. by weight of material, used for the manufacture of embroidered goods on shuttle embroidering machines of a minimum length of ten yards. (B.T.I. Ref. 123/11/24.)
   (Applicant: South African Cotton Textile Manufacturers' Association, P.O. Box 878, Pretoria.)

KENNISGEWING No. 739 VAN 1962.

ALGEMENE KENNISGEWING.

DOEANETARIEFAANSOEKE.

LYS No. 318.

Onderstaande vertoë betreffende die Doeanetarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang:—

Verhoging van die reg op:—

1. Hidrouliese remslangmontasies vir motorvoertuie ook wanneer ingevoer as deel van H.U.G.-verpakkings, vanaf verskillende regte tot 30 persent *ad valorem*. (R.H.N.-verw. 60/9/33.)
   [Applikant: Automotive Products of South Africa (Pty.), Ltd., Posbus 10205, Johannesburg.]
2. (i) Borduurwerk soos onder tariefitem 73 (1) (*a*) (xxii) voorsiening daarvoor gemaak word, vanaf 20 persent *ad valorem* tot 20 persent *ad valorem* (intermediêre kolom) en 50 persent *ad valorem* (maksimum kolom).
   (ii) Kantborduurwerk soos onder tariefitem 71 voorsiening daarvoor gemaak word, met 20 persent *ad valorem* (minimum en intermediêre kolom) en tot 50 persent *ad valorem* (maksimum kolom).
   (iii) Geborduurde boordjies vanaf 15 persent *ad valorem* tot 20 persent *ad valorem* (intermediêre kolom) en 50 persent *ad valorem* (maksimum kolom).
   (iv) Geborduurde artikels vanaf 15 persent *ad valorem* (intermediêre kolom) en 20 persent *ad valorem* (maksimum kolom) tot 20 persent *ad valorem* (intermediêre kolom) en 50 persent *ad valorem* (maksimum kolom). (R.H.N.-verw. 123/11/24.)
   [Applikant: S.A. Vereniging van Katoentekstielvervaardigers, Posbus 878, Pretoria, namens African Swiss Embroidering Co. (Pty.), Ltd.] (R.N. 2/10/21.)
3. (i) Gekapte glasveseldrade, gekapte glasveseldraadmatte en glasveselvoorgaringdrade vanaf 20 persent *ad valorem* (intermediêre kolom) tot 25 persent *ad valorem* (intermediêre kolom) en 35 persent *ad valorem* (maksimum kolom); en
   (ii) sintetiese en kunsharssoorte saamgestel met glasvesel, in plate, en alle ander vorms en vormstukke vanaf 10 persent *ad valorem* (intermediêre kolom) tot 25 persent *ad valorem* (intermediêre kolom) en 35 persent *ad valorem* (maksimum kolom). (R.H.N.-verw. 101/9/11.)
   [Applikant: Fibreglass South Africa (Pty.), Ltd., Posbus 9338, Johannesburg.]

Korting van die reg op:—

1. Garedraadsoorte wat vir die vervaardiging van borduurwerk nodig is. (R.H.N.-verw. 123/11/24.)
   [Applikant: S.A. Vereniging van Katoentekstielvervaardigers, Posbus 878, Pretoria, namens African Swiss Embroidering Co. (Pty.), Ltd.]
2. Die volgende onderdele vir die vervaardiging van oliestowe:—

   oliebranders;
   beheereenhede; en
   termostate. (R.H.N.-verw. 58/11/4.)
   [Applikant: Green & Benham (Pty.), Ltd., Posbus 688, Johannesburg.]
3. Stukgoedere en netstof (uitgesonderd gebreide stukgoedere), met 'n gewig van hoogstens 3 onse per vierkante jaart, en met 'n prys vry-aan-boord van meer as R1.25 per lb. gewig aan materiaal, gebruik vir die vervaardiging van geborduurde goedere op spoelborduurmasjiene met 'n minimumlengte van tien jaart. (R.H.N.-verw. 123/11/24.)
   (Applikant: S.A. Vereniging van Katoentekstielvervaardigers, Posbus 878, Pretoria.)

4. Glass marbles of special composition used in the manufacture of glass fibre continuous filament. (B.T.I. Ref. 101/11/11.)
[Applicant: Fibreglass South Africa (Pty.), Ltd., P.O. Box 9338, Johannesburg.]

Withdrawal of the Rebate:—

1. (i) Tariff item 491 (1) (*a*) (ii).—By the exclusion of embroideries from the provision of "trimmings in the piece".
(ii) Tariff item 493 (1) (*b*).—The provision for "embroidered trimmings in the piece" to be deleted altogether.
(iii) Tariff item 507 (1) (*b*).—The provision for "embroidered trimmings in the piece" to be deleted altogether. (B.T.I. Ref. 123/11/24.)
[Applicant: S.A. Cotton Textile Manufacturers' Association, P.O. Box 878, Pretoria, on behalf of African Swiss Embroidering Co. (Pty.), Ltd.]

2. Glass fibre mat exceeding ¼ ounce per square foot in weight, and glass fibre rovings used by the industry manufacturing glass fibre sheets (flat or corrugated) and glass fibre mouldings. (B.T.I. Ref. 101/9/11.)
[Applicant: Fibreglass South Africa (Pty.), Ltd., P.O. Box 9338, Johannesburg.]

For List No. 317 see General Notice No. 728 of the 5th October, 1962.

NOTICE No. 740 OF 1962.

DEPARTMENT OF MINES.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that in Government Notice No. 1450 of 1962, published in the *Government Gazette* of the 7th September, 1962, under the heading "Ground declared open for the pegging of claims" certain six prospecting claims held under Licence No. 7119 in the Mining District of Pietersburg, were erroneously included in the Schedule to the above-mentioned notice.

The said six prospecting claims have not lapsed to the State and the ground upon which the claims are situated, is not open for the pegging of claims.

M.M. 22/1/6(62)

TENDERS.

All Tenders published for the first time, are indicated by a ✲ in the left-hand upper corner.

DEPARTMENT OF HOUSING.

TENDERS.—CONTRACT G.O.R. 1/62: ERECTION OF 80 DWELLINGS AT BOSMONT, JOHANNESBURG.

Tenders are invited for the erection of 80 dwellings at Bosmont, Johannesburg.

The necessary tender documents are obtainable at the Department of Housing offices, at Old Post Office Building, Rissik Street, Johannesburg, and Room No. 500, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria, on payment of a deposit of R10 which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before closing date of tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders to be sealed and marked "Tender No. F.T. 1169", must reach the Secretary, State Tender Board, Aquila Building, 157 Schoeman Street, Pretoria, by 11 a.m., on Thursday, 25th October, 1962.

J. H. NIEMAND,
Secretary for Housing.
28-5-12

2—3090095

4. Glasalbasters van 'n spesiale komposisiestof gebruik by die vervaardiging van glasveselkontinudraad. (R.H.N.-verw. 101/11/11.)
[Applikant: Fibreglass South Africa (Pty.), Ltd., Posbus 9338, Johannesburg.]

Intrekking van die korting:—

1. (i) Tariefitem 491 (1) (*a*) (ii).—Deur die uitsluiting van borduurstowwe uit die voorsiening van „garneersel in die stuk".
(ii) Tariefitem 493 (1) (*b*).—Deur die algehele skrapping van die voorsiening vir „geborduurde garneersel in die stuk".
(iii) Tariefitem 507 (1) (*b*).—Deur die algehele skrapping van die voorsiening vir „garneersel in die stuk". (R.H.N.-verw. 123/11/24.)
[Applikant: S.A. Vereniging van Katoentekstielvervaardigers, Posbus 878, Pretoria, namens African Swiss Embroidering Co. (Pty.), Ltd.]

2. Glasveselmat van meer as ¼ ons per vierkante voet volgens gewig, en glasveselvoorgaringdrade gebruik deur die nywerheid wat glasveselplate (plat of geriffel) en glasveselvormstukke vervaardig. (R.H.N.-verw. 101/9/11.)
[Applikant: Fibreglass South Africa (Pty.), Ltd., Posbus 9338, Johannesburg.]

Sien Algemene Kennisgewing No. 728 van 5 Oktober 1962, vir Lys No. 317.

KENNISGEWING No. 740 VAN 1962.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, in Goewermentskennisgewing No. 1450 van 1962, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 7 September 1962, onder die opskrif „Grond vir die afpenning van kleims oopverklaar", sekere ses prospekteerkleims gehou onder lisensie No. 7119 in die myndistrik Pietersburg, per abuis in die Bylae van bogenoemde kennisgewing ingesluit is. Gemelde ses prospekteerkleims het nie aan die Staat verval nie en die grond waarop die kleims geleë is, is nie vir die afpenning van kleims oop nie.

M.M. 22/1/6(62)

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n ✲ gemerk.

DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

TENDERS.—KONTRAK G.O.R. 1/62: OPRIGTING VAN 80 WONINGS TE BOSMONT, JOHANNESBURG.

Tenders word ingewag vir die oprigting van 80 wonings te Bosmont, Johannesburg.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Departement van Behuising se kantore te Ou Poskantoorgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en Kamer No. 500, Vermeulenhuis, Vermeulenstraat 293, Pretoria, teen betaling van 'n deposito van R10 wat na ontvangs van 'n *bona fide*-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Verseëlde tenders gemerk „Tender No. F.T. 1169" moet die Sekretaris, Staatstenderraad, Aquilagebou, Schoemanstraat 157 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm., op Donderdag, 25 Oktober 1962, bereik.

J. H. NIEMAND,
Sekretaris van Behuising.

2—350

✱ TENDERS.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

Tenders are hereby invited for the conveyance of mails over the undermentioned routes during the period 1st January, 1963, to 31st December, 1965. Tender forms and further particulars are obtainable from the Postmasters concerned or the Divisional Controllers. Tenders close at 11 a.m. on Friday the 2nd November, 1962.

✱ TENDERS.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

Tenders word hierby gevra vir die vervoer van pos oor die ondervermelde roetes gedurende die tydperk 1 Januarie 1963 tot 31 Desember 1965. Nadere besonderhede en tendervorms kan van die betrokke posmeesters of afdelingskontroleurs verkry word. Tenders sluit om 11 vm. op Vrydag 2 November 1962.

Route. *Roete.*	Tenders to be addressed to The Divisional Controller:— *Tenders moet geadresseer word aan Die Afdelingskontroleur:—*
Balfour P.O. (C.)–Katberg/sta.	Port Elizabeth.
Balfour-pk. (K.P.–Katberg/sta.	
Bethulie P.O.–sta.	Bloemfontein.
Bethulie-pk.–sta.	
Bitterfontein P.O.–Kotzesrus P.O.	Cape Town.
Bitterfontein-pk.–Kotzes-pk.	*Kaapstad.*
Bothaville P.O.–sta.	Bloemfontein.
Bothaville-pk.–sta.	
Bourketon P.O.–Vierfontein P.O.	Bloemfontein.
Bourketon-pk.–Vierfontein-pk.	
Brandfort P.O.–sta.	Bloemfontein.
Brandfort-pk.–sta.	
Bredasdorp P.O.–sta.	Cape Town.
Bredasdorp-pk.–sta.	*Kaapstad.*
Burgersdorp P.O.–sta.	Bloemfontein.
Burgersdorp-pk.–sta.	
Butterworth P.O.–Kentani P.O.	Port Elizabeth.
Butterworth-pk.–Kentani-pk.	
Butterworth P.O.–Nqamakwe P.O.	Port Elizabeth.
Butterworth-pk.–Nqamakwe-pk.	
Carnarvon P.O.–sta.	Cape Town.
Carnarvon-pk.–sta.	
Carnarvon P.O.–sta.	Cape Town.
Carnarvon-pk.–sta.	*Kaapstad.*
Christiana P.O.–sta.	Kimberley.
Christiana-pk.–sta.	
Clocolan P.O.–sta.	Bloemfontein.
Clocolan-pk.–sta.	
Douglas P.O.–sta.	Kimberley.
Douglas-pk.–sta.	
Draghoender/sta.–Marydale P.O.	Kimberley.
Draghoender/sta.–Marydale-pk.	
Driekop P.O.–Burgersfort/sta.	Northern Transvaal, Pretoria.
Driekop-pk.–Burgersfort/sta.	*Noord-Transvaal, Pretoria.*
Fochville P.O.–Potchefstroom P.O.	Southern Transvaal, Pretoria.
Fochville-pk.–Potchefstroom-pk.	*Suid-Transvaal, Pretoria.*
Fort Beaufort P.O.–Post Retief P.O.	Port Elizabeth.
Fort Beaufort-pk.–Post Retief-pk.	
Fort Beaufort P.O.–Healdtown P.O.	Port Elizabeth.
Fort Beaufort-pk.–Healdtown-pk.	
Garies P.O.–Hondeklipbaai P.O.	Cape Town.
Garies-pk.–Hondeklipbaai-pk.	*Kaapstad.*
Groblersdal P.O.–R.M.T. Sta.	Northern Transvaal, Pretoria.
Groblersdal-pk.–P.M.D. Sta.	*Noord-Transvaal, Pretoria.*
Heidelberg (Tvl.) P.O.–Sta.	Southern Transvaal, Pretoria.
Heidelberg (Tvl.)-pk.–Sta.	*Suid-Transvaal, Pretoria.*
Ingwavuma P.O.–Golela P.O.	Pietermaritzburg.
Ingwavuma-pk.–Golela-pk.	
Jagersfontein P.O.–sta.	Bloemfontein.
Jagersfontein-pk.–sta.	
Kakamas P.O.–sta.	Kimberley.
Kakamas-pk.–sta.	
Kanoneiland P.O.–Kanoneiland Road	Kimberley.
Kanoneiland-pk.–Kanoneilandweg	
Kanoneiland P.O.–Upington P.O.	Kimberley.
Kanoneiland-pk.–Upington-pk.	
Upington P.O.–Louisvale P.O.	Kimberley.
Upington-pk.–Louisvale-pk.	
Louisvale P.O.–Louisvale Road	Kimberley.
Louisvale-pk.–Louisvaleweg	
Kimberley P.O.–Plooysburg	Kimberley.
Kimberley-pk.–Plooysburg	
Komaggas P.O.–Springbok P.O.	Cape Town.
Komaggas-pk.–Springbok-pk.	*Kaapstad.*
Lady Grey P.O.–Sterkspruit P.O.	Bloemfontein.
Lady Grey-pk.–Sterkspruit-pk.	
Lutzville P.O.–sta.	Cape Town.
Lutzville-pk.–sta.	*Kaapstad.*
Manubi P.O.–Butterworth P.O.	Port Elizabeth.
Manubi-pk.–Butterworth-pk.	
Modderrivier P.O.–sta.	Kimberley.
Modderrivier-pk.–sta.	
Mooirivier P.O.–Middelsrus P.O.	Pietermaritzburg.
Mooirivier-pk.–Middelsrus-pk.	
Moorreesburg P.O.–sta.	Cape Town.
Moorreesburg-pk.–sta.	*Kaapstad.*
Oranjerivier P.O.–Hope Town P.O.	Kimberley.
Oranjerivier-pk.–Hope Town-pk.	
Pearston P.O.–Somerset East P.O.	Port Elizabeth.
Pearston-pk.–Somerset-Oos-pk.	
Philippolis P.O.–Philippolis Road P.O.	Bloemfontein.
Philippolis-pk.–Philippolisweg-pk.	

Route. *Roete.*	Tenders to be addressed to the Divisional Controller:— *Tenders moet geadresseer word aan Die Afdelingskontroleur:—*
Pofadder P.O.–Springbok P.O. *Pofadder-pk.–Springbok-pk.*	Kimberley.
Hartswater/sta.–Pokwani P.O. and Hartswater P.O. *Hartswater/sta.–Pokwani-pk.– en Hartswater-pk.*	Kimberley.
Prieska P.O.–sta. *Prieska-pk.–sta.*	Kimberley.
Queenstown P.O.–Lady Frere P.O. *Queenstown-pk.–Lady Frere-pk.*	Port Elizabeth.
Randfontein P.O.–Vreysrus P.O. *Randfontein-pk.–Vreysrus-pk.*	Postmaster, Johannesburg. *Posmeester, Johannesburg.*
Reddersburg P.O.–Wurasoord P.O. *Reddersburg-pk.–Wurasoord-pk.*	Bloemfontein.
Rietvlei P.O.–Mooirivier P.O. *Rietvlei-pk.–Mooirivier-pk.*	Pietermaritzburg.
Riviersonderend P.O.–Stormsvlei P.O. *Riviersonderend-pk.–Stormsvlei-pk.*	Cape Town. *Kaapstad.*
Robertson P.O.–sta. *Robertson-pk.–sta.*	Cape Town. *Kaapstad.*
Rouxville P.O.–sta. *Rouxville-pk.*	Bloemfontein.
Sannieshof P.O.–Biesiesvlei P.O. and Lichtenburg/sta. *Sannieshof-pk.–Biesiesvlei-pk. en Lichtenburg/sta.*	Southern Transvaal, Pretoria. *Suid Transvaal, Pretoria.*
Schweizer Reneke P.O.–sta. *Schweizer Reneke-pk.*	Kimberley.
Senekal P.O.–sta. *Senekal-pk.–sta.*	Bloemfontein.
Somerset East P.O.–Cookhouse P.O. *Somerset-Oos-pk.–Kookhuis-pk.*	Port Elizabeth.
Sterkspruit P.O.–Blikana P.O. *Sterkspruit-pk.–Blikana-pk.*	Bloemfontein.
Steynsrus P.O.–sta. *Steynsrus-pk.–sta.*	Bloemfontein.
Thomas River P.O.–sta. *Thomasrivier-pk.–sta.*	Port Elizabeth.
Trompsburg P.O.–sta. *Trompsburg-pk.–sta.*	Bloemfontein.
Tsolo P.O.–Maclear P.O. *Tsolo-pk.–Maclear-pk.*	Port Elizabeth.
Ugie P.O.–sta. *Ugie-pk.–sta.*	Port Elizabeth.
Utrecht P.O.–sta. *Utrecht-pk.–sta.*	Pietermaritzburg.
Villiers P.O.–sta. *Villiers-pk.–sta.*	Bloemfontein.
Vrede P.O.–sta. *Vrede-pk.–sta.*	Bloemfontein.
Willowmore P.O.–Rietbron P.O. *Willowmore-pk.–Rietbron-pk.*	Port Elizabeth.
Winburg P.O.–sta. *Winburg-pk.–sta.*	Bloemfontein.
Witrivier P.O.–Kiepersol P.O. *Witrivier-pk.–Kiepersol-pk.*	Northern Transvaal, Pretoria. *Noord-Transvaal, Pretoria.*

DEPARTMENT OF HOUSING.

TENDERS.—CONTRACT G.O.R. 2/62E—ELECTRICAL INSTALLATION IN 80 DWELLINGS AT BOSMONT, JOHANNESBURG.

Tenders are invited for the electrical installation in 80 dwellings at Bosmont, Johannesburg.

The necessary tender documents are obtainable at the Department of Housing offices, at Old Post Office Building, Rissik Street, Johannesburg, and Room No. 500, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria, on payment of a deposit of R4 which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before closing date of tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders to be sealed and marked "Tender No. F.T. 1172", must reach the Secretary, State Tender Board, Aquila Building, 157 Schoeman Street, Pretoria, by 11 a.m. on Thursday, 25th October, 1962.

J. H. NIEMAND,
Secretary for Housing.

DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

TENDERS.—KONTRAK G.O.R. 2/62E—ELEKTRIESE INSTALLASIE IN 80 WONINGS TE BOSMONT, JOHANNESBURG.

Tenders word ingewag vir die elektriese installasie in 80 wonings te Bosmont, Johannesburg.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Departement van Behuising se kantore te Ou Poskantoorgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en Kamer No. 500, Vermeulenhuis, Vermeulenstraat 293, Pretoria, teen betaling van 'n deposito van R4 wat na ontvangs van 'n *bona fide*-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Verseëlde tenders gemerk „Tender No. F.T. 1172", moet die Sekretaris, Staatstenderraad, Aquilagebou, Schoemanstraat 157 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm. op Donderdag, 25 Oktober 1962, bereik.

J. H. NIEMAND,
Sekretaris van Behuising.

5-12-19

DEPARTMENT OF HOUSING.

TENDERS.—CONTRACT G.O.R. 1/62E—ELECTRICAL INSTALLATION IN 80 DWELLINGS AT BOSMONT, JOHANNESBURG.

Tenders are invited for the electrical installation in 80 dwellings at Bosmont, Johannesburg.

DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

TENDERS.—KONTRAK G.O.R. 1/62E—ELEKTRIESE INSTALLASIE IN 80 WONINGS TE BOSMONT, JOHANNESBURG.

Tenders word ingewag vir die elektriese installasie in 80 wonings te Bosmont, Johannesburg.

The necessary tender documents are obtainable at the Department of Housing offices, at Old Post Office Building, Rissik Street, Johannesburg, and Room No. 500, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria, on payment of a deposit of R4 which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before closing date of tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders to be sealed and marked "Tender No. F.T. 1171", must reach the Secretary, State Tender Board, Aquila Building, 157 Schoeman Street, Pretoria, by 11 a.m. on Thursday, 25th October, 1962.

J. H. NIEMAND,
Secretary for Housing.

DEPARTMENT OF HOUSING.

TENDERS.—CONTRACT G.O.R. 2/62: ERECTION OF 80 DWELLINGS AT BOSMONT, JOHANNESBURG.

Tenders are invited for the erection of 80 dwellings at Bosmont, Johannesburg.

The necessary tender documents are obtainable at the Department of Housing offices, at Old Post Office Building, Rissik Street, Johannesburg, and Room No. 500, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria, on payment of a deposit of R10 which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before closing date of tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders to be sealed and marked "Tender No. F.T. 1170", must reach the Secretary, State Tender Board, Aquila Building, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371), Pretoria, by 11 a.m., on Thursday, 25th October, 1962.

J. H. NIEMAND,
Secretary for Housing.
28-5-12

DEPARTMENT OF HOUSING.

✱ TENDERS.—CONTRACT 26/62: RENOVATIONS TO 138 DWELLING UNITS AT LINDBERG PARK, JOHANNESBURG.

Tenders are invited for the renovation of 138 dwelling units at Lindberg Park, Johannesburg.

The necessary tender documents are obtainable at the Department of Housing at Old Post Office Building, Rissik Street, Johannesburg, and Room No. 500, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria, on payment of a deposit of R4, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders to be sealed and marked "Tender No. F.T. 1199" must reach the Secretary, State Tender Board, Aquila Building, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371), Pretoria, by 11 a.m., on Thursday, 1st November, 1962.

J. H. NIEMAND,
Secretary for Housing.
12-19-26

DEPARTMENT OF HOUSING.

✱ TENDERS.—CONTRACT No. 20/62: RENOVATIONS TO 12 DWELLING UNITS AT WILGEHOF, BLOEMFONTEIN.

Tenders are invited for the renovation of 12 dwelling units at Wilgehof, Bloemfontein.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Departement van Behuising se kantore te Ou Poskantoorgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en Kamer No. 500, Vermeulenhuis, Vermeulenstraat 293, Pretoria, teen betaling van 'n deposito van R4 wat na ontvangs van 'n *bona fide*-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Verseëlde tenders gemerk „Tender No. F.T. 1171", moet die Sekretaris, Staatstenderraad, Aquilagebou, Schoemanstraat 157 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm. op Donderdag, 25 Oktober 1962, bereik.

J. H. NIEMAND,
Sekretaris van Behuising.
5-12-19

DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

TENDERS.—KONTRAK G.O.R. 2/62: OPRIGTING VAN 80 WONINGS TE BOSMONT, JOHANNESBURG.

Tenders word ingewag vir die oprigting van 80 wonings te Bosmont, Johannesburg.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Departement van Behuising se kantore te Ou Poskantoorgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en Kamer No. 500, Vermeulenhuis, Vermeulenstraat 293, Pretoria, teen betaling van 'n deposito van R10 wat na ontvangs van 'n *bona fide*-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Verseëlde tenders gemerk „Tender No. F.T. 1170" moet die Sekretaris, Staatstenderraad, Aquilagebou, Schoemanstraat 157 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm., op Donderdag, 25 Oktober 1962, bereik.

J. H. NIEMAND,
Sekretaris van Behuising.

DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

✱ TENDERS.—KONTRAK 26/62: OPKNAPPING VAN 138 WOONEENHEDE TE LINDBERGPARK, JOHANNESBURG.

Tenders word ingewag vir die opknapping van 138 wooneenhede te Lindbergpark, Johannesburg.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Departement van Behuising te Ou Poskantoorgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en Kamer No. 500, Vermeulenhuis, Vermeulenstraat 293, Pretoria, teen betaling van 'n deposito van R4, wat na ontvangs van 'n *bona fide*-tender terugbetaal sal word. Indien 'n tender nie ingedien word nie, en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Verseëlde tenders gemerk „Tenders No. F.T. 1199" moet die Sekretaris, Staatstenderraad, Aquilagebou, Schoemanstraat 157 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm., op Donderdag, 1 November 1962, bereik.

J. H. NIEMAND,
Sekretaris van Behuising.

DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

✱ TENDERS.—KONTRAK No. 20/62: OPKNAPPING VAN 12 WOONEENHEDE TE WILGEHOF, BLOEMFONTEIN.

Tenders word ingewag vir die opknapping van 12 wooneenhede te Wilgehof, Bloemfontein.

The necessary tender documents are obtainable from the Department of Housing, at African Life Building Private Bag, Bloemfontein, and Room No. 500, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria, on payment of a deposit of R3, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders to be sealed and marked "Tender No. F.T. 1205" must reach the Secretary, State Tender Board, Aquila Building, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371), Pretoria, by 11 a.m., on Thursday, 8th November, 1962.

J. H. NIEMAND,
Secretary for Housing.

DEPARTMENT OF HOUSING.

* TENDERS.—CONTRACT 8/62: RENOVATIONS TO 28 DWELLING UNITS AT RUGBY, CAPE TOWN.

Tenders are invited for the renovation of 28 dwelling units at Rugby, Cape Town.

The necessary tender documents are obtainable at the Department of Housing Offices at 22 Avenue Offices, Government Avenue, Cape Town, and Room No. 500, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria, on payment of a deposit of R3 which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders to be sealed and marked "Tender No. F.T. 1203", must reach the Secretary, State Tender Board, Aquila Building, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371), Pretoria, by 11 a.m. on Thursday, 8th November, 1962.

J. H. NIEMAND,
Secretary for Housing.

DEPARTMENT OF HOUSING.

* TENDERS.—CONTRACT 19/62: RENOVATION OF 36 DWELLING UNITS AT WELKOM, O.F.S.

Tenders are invited for the renovation of 36 dwelling units at Welkom, O.F.S.

The necessary tender documents are obtainable from the Department of Housing at African Life Building, Private Bag, Bloemfontein, and Room No. 500, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria, on payment of a deposit of R3, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders to be sealed and marked "Tender No F.T. 1204", must reach the Secretary, State Tender Board, Aquila Building, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371), Pretoria, by 11 a.m. on Thursday, 8th November, 1962.

J. H. NIEMAND,
Secretary for Housing.

DEPARTMENT OF HOUSING.

* TENDERS.—CONTRACT 27/62—REPAIRS TO ROOFS OF 31 FLATS AT GOVERNMENT VILLAGE, BENONI.

Tenders are invited for the repairs to the roofs of 31 Flats at the Government Village, Benoni.

Die nodige tenderdokumente is verkrybaar by die Departement van Behuising, te African-Lifegebou, Privaatsak, Bloemfontein, en Kamer No. 500, Vermeulenhuis, Vermeulenstraat 293, Pretoria, teen betaling van 'n deposito van R3, wat na ontvangs van 'n *bona fide*-tender terugbetaal sal word. Indien 'n tender nie ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Verseëlde tenders gemerk „Tender No. F.T. 1205", moet die Sekretaris, Staatstenderraad, Aquilagebou, Schoemanstraat 157 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm., op Donderdag, 8 November 1962, bereik.

J. H. NIEMAND,
Sekretaris van Behuising.
12-19-26

DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

* TENDERS.—KONTRAK 8/62: OPKNAPPING VAN 28 WOONEENHEDE TE RUGBY, KAAPSTAD.

Tenders word ingewag vir die opknapping van 28 wooneenhede te Rugby, Kaapstad.

Die nodige tenderdokument is verkrygbaar by die Departement van Behuising te Laankantore 22, Goewermentslaan, Kaapstad, en Kamer No. 500, Vermeulenhuis, Vermeulenstraat 293, Pretoria, teen betaling van 'n deposito van R3, wat na ontvangs van 'n *bona fide*-tender terugbetaal sal word. Indien 'n tender nie ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terug besorg word, sal die deposito ook terugbetaal word

Verseëlde tenders gemerk „Tenders No. F.T. 1203", moet die Sekretaris, Staatstenderraad, Aquilagebou, Schoemanstraat 157 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm. op Donderdag, 8 November 1962, bereik.

J. H. NIEMAND,
Sekretaris van Behuising.
12-19-26

DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

* TENDERS.—KONTRAK 19/62: OPKNAPPING VAN 36 WOONEENHEDE TE WELKOM, O.V.S.

Tenders word ingewag vir die opknapping van 36 wooneenhede te Welkom, O.V.S.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Departement van Behuising te African Lifegebou, Privaatsak, Bloemfontein, en Kamer No. 500, Vermeulenhuis, Vermeulenstraat 293, Pretoria, teen betaling van 'n deposito van R3 wat na ontvangs van 'n *bona fide*-tender terugbetaal sal word. Indien 'n tender nie ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Verseëlde tenders gemerk „Tender No. F.T. 1204", moet die Sekretaris, Staatstenderraad, Aquilagebou, Schoemanstraat 157 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm. op Donderdag, 8 November 1962, bereik.

J. H. NIEMAND,
Sekretaris van Behuising.
12-19-26

DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

* TENDERS.—KONTRAK 27/62—HERSTEL VAN DAKKE VAN 31 WOONSTELLE TE STAATSDORPIE, BENONI.

Tenders word ingewag vir die herstel van dakke van 31 woonstelle te Staatsdorpie, Benoni.

The necessary tender documents are obtainable at the Department of Housing at Old Post Office Building, Rissik Street, Johannesburg, and Room 500, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria, on payment of a deposit of R2 which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders to be sealed and marked "Tender No. F.T. 1206" must reach the Secretary, State Tender Board, Aquila Building, 157, Schoeman Street (P.O. Box 371), Pretoria, by 11 a.m. on Thursday, 8th November 1962.

J. H. NIEMAND,
Secretary for Housing.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Departement van Behuising te ou Poskantoorgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en Kamer 500, Vermeulenhuis, Vermeulenstraat 293, Pretoria, teen betaling van 'n deposito van R2, wat na ontvangs van 'n *bona fide*-tender terugbetaal sal word. Indien 'n tender nie ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Verseëlde tenders gemerk „Tender No. F.T. 1206" moet die Sekretaris, Staatstenderraad, Aquilagebou, Schoemanstraat 157 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm. op Donderdag, 8 November 1962, bereik.

J. H. NIEMAND.
Sekretaris van Behuising.
12-19-26

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 11 a.m.
			1962.		1962.
Idutywa (C.P.): Erection of a residence for telephone workman. Tender No. P.W.D., 659	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	12th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	8th Nov.
Potchefstroom (Tvl.) College of Agriculture: Erection of an administration building (Contract 2). Tender No. P.W.D. 660	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	12th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	8th Nov.
Saldanha (C.P.): Erection of a residence for the Postmaster. Tender No. P.W.D. 661	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town	12th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Cape Town	8th Nov.
George (C.P.): Erection of a residence for the Postmaster. Tender No. P.W.D. 662	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	12th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	8th Nov.
Cullinan (Tvl.): Erection of a residence for the Postmaster. Tender No. P.W.D. 663	Tender forms and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pretoria	12th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Pretoria	8th Nov.
Letsitele (Tvl.): Erection of a residence for the Postmaster. Tender No. P.W.D. 664	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pretoria	12th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Pretoria	8th Nov.
Leeudoringstad (Tvl.): Erection of a residence for the Postmaster. Tender No. P.W.D. 667	Tender forms, drawings, and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	19th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th Nov.
Libode (C.P.): Erection of a residence for the Postmaster. Tender No. P.W.D. 668	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	19th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	15th Nov.
Scottburgh (Natal): Erection of a residence for the Postmaster. Tender No. P.W.D. 669	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	19th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	15th Nov.

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 11 a.m.
Welkom: Erection of a residence for an Administrative Officer. Tender No. P.W.D. 670	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	1962. 19th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	1962. 15th Nov.
Mount Frere (C.P.): Erection of a residence for a Postal Technician. Tender No. P.W.D. 671	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	19th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	15th Nov.
Nigel (Tvl.): Dunnottar Air Force Station: Erection of a new control tower. Tender No. P.W.D. 675	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	19th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th Nov.
Bethlehem (O.F.S.). House-craft High School: Erection of home organisation centre (contract No. 1). Tender No. P.W.D. 672	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	19th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	15th Nov.
Pretoria (Lyttelton) No. 15 Air Depot: Re-erection of hangars demolished at and transported from other centres. Tender No. P.W.D. 674	Tender forms and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pretoria	19th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Pretoria	15th Nov.
Johannesburg: Conversion and erection of additional accommodation for pneumoconiosis research (Contract No. 2). Tender No. P.W.D. 673	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	19th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	29th Nov.
*Flagstaff (C.P.): Erection of a residence for the Postmaster. Tender No. P.W.D. 679	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	26th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	22nd Nov.
*Mkuze (Natal): Erection of a residence for the Postmaster. Tender No. P.W.D. 680	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	26th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	22nd Nov.
*Fouriesburg (O.F.S.): Erection of a residency. Tender No. P.W.D. 681	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	26th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	22nd Nov.
*Coligny (Tvl.): Erection of a residency. Tender No. P.W.D. 682	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	26th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	22nd Nov.
*Nottingham Road (Natal): Erection of new post office. Tender No. P.W.D. 683	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	26th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	22nd Nov.
*Potchefstroom (Tvl.) Military camp: Provision of ceilings in huts. Tender No. P.W.D. 684	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	26th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	22nd Nov.

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 11 a.m.
			1962.		1962.
*Welkom (O.F.S.), District headquarters, police station and mortuary. Contract No. 2: Erection of headquarters, charge office, garages, etc. Tender No. P.W.D. 685	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	26th Oct.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3–9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	29th Nov.

Tenders to be addressed to: The Secretary, State Tender Board, 157 Schoeman Street, (P.O. Box 371), Pretoria.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (*a*) a bona fide tender is submitted; or (*b*) the ducuments issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 11 vm.
			1962.		1962.
Idutywa (K.P.): Oprigting van 'n woning vir telefoonwerksman. Tender No. D.P.W. 659	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	12 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	8 Nov.
Potchefstroom (Tvl.) Landboukollege: Oprigting van 'n administrasiegebou (Kontrak 2). Tender No. D.P.W. 660	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Johannesburg	12 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Nov.
Saldanha (K.P.): Oprigting van 'n woning vir die Posmeester. Tender No. D.P.W. 661	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	12 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	8 Nov.
George (K.P.): Oprigting van 'n woning vir die Posmeester. Tender No. D.P.W., 662	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	12 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	8 Nov.
Cullinan (Tvl.): Oprigting van 'n woning vir die Posmeester. Tender No. D.P.W. 663	Tendervorms en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pretoria	12 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pretoria	8 Nov.
Letsitele (Tvl.): Oprigting van 'n woning vir die Posmeester. Tender No. D.P.W. 664	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pretoria	12 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pretoria	8 Nov.
Leeudoringstad (Tvl.): Oprigting van 'n woning vir die Posmeester. Tender No. D.P.W. 667	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	19 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3–9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Nov.

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 11 vm.
			1962.		1962.
Libode (K.P.): Oprigting van 'n woning vir die Posmeester. Tender No. D.P.W. 668	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	19 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	15 Nov.
Scottburgh (Natal): Oprigting van 'n woning vir die Posmeester. Tender No. D.P.W. 669	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	19 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	15 Nov.
Welkom: Oprigting van 'n woning vir 'n administratiewe beampte. Tender No. D.P.W. 670	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	19 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	15 Nov.
Mount Frere (K.P.): Oprigting van 'n woning vir 'n Poskantoortegnikus. Tender No. D.P.W. 671	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	19 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Nov.
Nigel (Tvl.): Dunnottarlugmagstasie: Oprigting van 'n nuwe beheertoring. Tender No. D.P.W. 675	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	19 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Nov.
Bethlehem (O.V.S.) Hoër Huishoudskool: Oprigting van organisasiesentrum (kontrak No. 1). Tender No. D.P.W. 672	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	19 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	15 Nov.
Pretoria (Lyttelton) Lugdepot No. 15: Heroprigting van loodse wat op ander sentrums afgebreek en daarvandaan vervoer is. Tender No. D.P.W. 674	Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pretoria	19 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pretoria	15 Nov.
Johannesburg: Omskeppingswerk en oprigting van addisionele akkommodasie vir pneumokoniose - navorsing (kontrak No. 2). Tender No. D.P.W. 673	Tendervorms en hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	19 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	29 Nov.
✱Flagstaff (K.P.): Oprigting van 'n woning vir die Posmeester. Tender No. D.P.W. 679	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	26 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	22 Nov.
✱Mkuze (Natal): Oprigting van 'n woning vir die Posmeester. Tender No. D.P.W. 680	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	26 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	22 Nov.
✱Fouriesburg (O.V.S.): Oprigting van 'n drosdy. Tender No. D.P.W. 681	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	26 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	22 Nov.

D ns, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 11 vm.
			1962.		1962.
✱Coligny (Tvl.): Oprigting van 'n drosdy. Tender No. D.P.W. 682	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	26 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	22 Nov.
✱Nottinghamweg (Natal): Oprigting van nuwe poskantoor. Tender No. D.P.W. 683	Tendervorms, tekeninge en hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	26 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	22 Nov.
✱Potchefstroom (Tvl.) Militêre kamp: Aanbring van plafonne in hutte. Tender No. D.P.W. 684	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	26 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	22 Nov.
✱Welkom (O.V.S.), Distrikshoofkwartier, polisiestasie, -kwarriere en lykhuis. Kontrak No. 2: Oprigting van hoofkwartier, aanklagkantoor, motorhuise, ens. Tender No. D.P.W. 685	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	26 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	29 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Staatstenderraad, Schoemanstraat 157 (Posbus 371), Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (*a*) 'n *bona fide* tender ingestuur word; of (*b*) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

APPROVED LIST No. 37.

PREPARATION BY THE STATE TENDER BOARD OF APPROVED LISTS OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF WELDED AND/OR SEAMLESS STEEL PIPES WITH SPIGOT AND SOCKET JOINTS TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that in terms of section 43 of the State Tender Board Regulations, it is intended to frame a list of approved tenderers for the supply to the Department of Posts and Telegraphs of welded and/or seamless steel pipes.

Firms desirous of being included in the proposed list of approved tenderers should apply as soon as possible to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Pretoria, for full particulars.

After the framing of the list of approved tenderers, the Department's requirements of steel pipes will be obtained only from approved manufacturers. Interested manufacturers and others likely to be interested are therefore advised to apply for inclusion in the list as approved manufacturers.

Overseas firms should apply through their South African representatives.

GOEDGEKEURDE LYS No. 37.

OPSTELLING, DEUR STAATSTENDERRAAD, VAN GOEDGEKEURDE LYSTE VAN TENDERAARS VIR DIE VERSKAFFING VAN GESWEISDE EN/OF NAATLOSE STAALPYPE MET SOK-EN-TAPVERBINDINGS AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

Hierby word bekendgemaak dat die Raad voornemens is om kragtens artikel 43 van die Regulasies van die Staatstenderraad 'n lys op te stel van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van gesweisde en/of naatlose staalpype aan die Departement van Pos-en-Telegraafwese.

Firmas wat in die voorgestelde lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik volledige besonderhede verkry van die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die Departement se benodigdhede ten opsigte van staalpype slegs van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belangstel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om in die lys van goedgekeurde fabrikante opgeneem te word.

Buitelandse firmas moet deur bemiddeling van hul Suid-Afrikaanse verteenwoordigers aansoek doen.

5-12-19

DEPARTMENT OF FORESTRY.

TENDER NOTICE.

Tenders are invited for the purchase of approximately 200,000 cubic feet of softwood sawlogs from Lenye Plantation, in the Magisterial District of King William's Town, Cape Province.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

TENDERKENNISGEWING.

Tenders word ingewag vir die aankoop van ongeveer 200,000 kubieke voet naaldhoutsaagblokke uit Lenyeplantasie, in die landdrosdistrik King William's Town, Kaapprovinsie.

Tender documents and full particulars are obtainable from the Secretary for Forestry, P.O. Box 334, Pretoria.

Tenders must reach the Secretary for Forestry at the above-mentioned address by 11 a.m. on Friday, the 19th October, 1962.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

TENDER NOTICE.

Tenders are invited for the purchase of 650,000 cubic feet of softwood sawlogs from Insikeni plantation, in the Magisterial District of Umzimkulu, Natal.

Tender documents and full particulars are obtainable from the Secretary for Forestry, P.O. Box 334, Pretoria.

Tenders must reach the Secretary for Forestry at the above-mentioned address by 11 a.m. on Friday, the 19th October, 1962.

28-5-12

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies: —

Tender forms obtainable from:

The State Buyer, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of prefabricated asbestos steel houses and outbuildings to the Department of Prisons, Switzerland, Paarl District. F.T. No. 1190.

Tenders due 11 a.m., 19th October, 1962.

Supply of dried beans, f.o.r. tenderer's station, during the period ending 30th April, 1963. Contract No. 54/63(A).

Tenders due 11 a.m., 22nd October, 1962.

Supply of bolts, nuts, etc., for aircraft to the Department of Defence, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 1183.

Supply of spherical mooring buoys to the S.A. Navy, Cape Town. F.T. No. 1185.

Supply of steel bedside lockers to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 1186.

Tenders due 11 a.m., 25th October, 1962.

Supply of hydraulic brake fluid to the State during the calendar year 1963. Contract No. 102/63.

Supply of mineral turpentine, benzine and methylated spirits to the State during the period 1st January, 1963, to 31st December, 1963. Contract No. 193/63.

Supply of national flags to the State during the period 1st January, 1962, to 31st December, 1963. Contract No. 229/63.

Levelling of State-owned land, Sand-Vet Settlement, Welkom. F.T. No. 1166.

Supply of canvas flax to the Department of Posts and Telegraphs, Pretoria. F.T. No. 1167.

Supply of plumbing materials to the Department of Bantu Education, Felixton, Natal. F.T. No. 1168.

Supply of steel to the Defence Ordnance Workshop, Lyttelton. F.T. No. 1173.

Supply of wire mesh for screens to the Department of Prisons, Pretoria. F.T. No. 1174.

Sale of a used air/sea rescue launch and "Kermath" engines at the Air Force Station, Langebaanweg. F.T. No. 1178.

Supply of concrete mixers and stone crusher to the Department of Prisons. F.T. No. 1180.

Supply of dry powder fire extinguishers to No. 5 Ordnance Depot, Pretoria. F.T. No. 1191.

* Supply and delivery of concrete sand to the Crocodile River Irrigation Scheme during the period ending 31st March, 1963. F.T. No. 1246.

Tenders due 11 a.m., 26th October, 1962.

Tenderdokumente en volledige besonderhede is verkrygbaar van die Sekretaris van Bosbou, Posbus 334, Pretoria.

Tenders moet die Sekretaris van Bosbou by bogenoemde adres voor 11 vm. op Vrydag, 19 Oktober 1962 bereik.

5-12

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

TENDERKENNISGEWING.

Tenders word ingewag vir die aankoop van 650,000 kubieke voet naaldhoutsaagblokke uit Insikeniplantasie, in die landdrosdistrik Umzimkulu, Natal.

Tenderdokumente en volledige besonderhede is verkrygbaar van die Sekretaris van Bosbou, Posbus 334, Pretoria.

Tenders moet die Sekretaris van Bosbou by bogenoemde adres voor 11 vm. op Vrydag, 19 Oktober 1962, bereik.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies: —

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatskoper, Schoemanstraat 157 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van voorafvervaardigde asbesstaalhuise en buitegeboue aan die Departement van Gevangenisse, Switzerland, distrik Paarl. F.T. No. 1190.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 19 Oktober 1962.

Lewering van droëbone, v.o.s. tenderaar se stasie, gedurende die tydperk eindigende 30 April 1963. Kontrak No. 54/63(A).

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 22 Oktober 1962.

Lewering van boute, moere, ens., vir vliegtuie aan die Departement van Verdediging, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 1183.

Lewering van bolvormige meerboeie aan die S.A. Vloot, Kaapstad. F.T. No. 1185.

Lewering van staalbedkassies aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 1186.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 25 Oktober 1962.

Lewering van hidrouliese remvloeistof aan die Staat gedurende die kalenderjaar 1963. Kontrak No. 102/63.

Lewering van minerale terpentyn, bensien en brandspiritus aan die Staat gedurende die tydperk 1 Januarie 1963 tot 31 Desember 1963. Kontrak No. 193/63.

Lewering van nasionale vlae aan die Staat gedurende die tydperk 1 Januarie 1963 tot 31 Desember 1963. Kontrak No. 229/630.

Gelykmaak van Staatsgrond, Sand-Vetnedersetting, Welkom. F.T. No. 1166.

Lewering van seildoekvlas aan die Departement van Pos-en-telegraafwese, Pretoria. F.T. No. 1167.

Lewering van loodgietersmateriaal aan die Departement van Bantoe-onderwys, Felixton, Natal. F.T. No. 1168.

Lewering van staal aan die Krygstuigwerkplaas, Lyttelton. F.T. No. 1173.

Lewering van draadmaas vir siwwe aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. F.T. No. 1174.

Verkoop van 'n gebruikte lug/seereddingsboot en "Kermath"-enjins by die Lugmagstasie, Langebaanweg. F.T. No. 1178.

Lewering van betonmengers en klipbreker aan die Departement van Gevangenisse. F.T. No. 1180.

Lewering van droëpoeierbrandblussers aan Krygsbehoeftesdepot No. 5, Pretoria. F.T. No. 1191.

* Lewering en aflewering van betonsand aan die Krokodilrivierbesproeiingskema gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1963. F.T. No. 1246.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 26 Oktober 1962.

Tender forms obtainable from:
The State Buyer, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Cut, make and trim of caps for the State during the period 1st January, 1963, to 31st December, 1963. Contract No. 34/63.

Supply of hats and caps to the State during the period 1st January, 1963, to 31st December, 1963. Contract No. 97/63.

Supply of helmets, khaki, to the Department of Prisons, Witbank. F.T. No. 1165.

Supply of a diesel tractor to the Department of Agricultural Technical Services, Glen. F.T. No. 1177.

Supply and installation of gas equipment at the Bantu University College, Felixton, Natal. F.T. No. 1184.

Supply of electric cable to the Department of Transport, Bloemfontein. F.T. No. 1187.

Tenders due 11 *a.m., 29th October,* 1962.

Supply of meteorological instruments to the Department of Transport, Pretoria. F.T. No. 1179.

Supply of laboratory apparatus to the Plant Control Research Institute, Rietondale, Pretoria. F.T. No. 1181.

Supply of laboratory equipment to the Veterinary Research Institute, Onderstepoort. F.T. No. 1182.

Tenders due 11 *a.m., 1st November,* 1962.

Supply of woollen piece-goods. F.T. No. 1189.

Supply of corrugated galvanised iron sheets, flat black and galvanised sheets and hoop iron during the period 1st March, 1963, to 28th February, 1964. Contract No. 45/63.

Supply of underwear to the State during the calendar year 1963. Contract No. 196/63.

Supply of oil-burning galley ranges to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 1192.

Supply of laundry sheeting to the Public Works Department. F.T. No. 1193.

Supply of rails and fish plates to the Department of Defence, Simonstown. F.T. No. 1196.

Supply of khaki drill to the Department of Prisons. F.T. No. 1197.

Supply of textiles to the State. F.T. No. 1218.

Supply of cotton piece-goods to the State. F.T. No. 1219.

✱ Supply of vegetables and fruit to institutions in the undermentioned areas during the period 1st January, 1963, to 30th June, 1963: Bellville, Faure, Cape Town, Nelspoort, Retreat, Simonstown, Worcester and Wynberg. Contract No. 230/63(11).

✱ Supply of vegetables and fruit to institutions in the undermentioned areas during the period 1st January, 1963, to 31st December, 1963: Pretoria, Voortrekkerhoogte, Zonderwater, Nigel, Dunnottar, Vereeniging, Vanderbijlpark, Witwatersrand, Lydenburg, Sabie, Witbank, Middelburg, Southern Transvaal, Rustenburg, Orange Free State, Mafeking, Potchefstroom, Eastern Cape, George, Oudtshoorn, Jan Kempdorp, Kimberley, Saldanha and Natal. Contract No. 230/63.

✱ Supply of maize and kaffircorn products, delivered into the store of the Krugersdorp Hospital, during the period ending 31st July, 1963. F.T. No. 1239.

Tenders due 11 *a.m., 2nd November,* 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatskoper, Schoemanstraat 157 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Sny, maak en afwerk van pette vir die Staat gedurende die tydperk 1 Januarie 1963 tot 31 Desember 1963. Kontrak No. 34/63.

Lewering van hoede en pette aan die Staat gedurende die tydperk 1 Januarie 1963 tot 31 Desember 1963. Kontrak No. 97/63.

Lewering van helms, kakie, aan die Departement van Gevangenisse, Witbank. F.T. No. 1165.

Lewering van 'n dieseltrekker aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Glen. F.T. No. 1177.

Lewering en installasie van gasuitrusting by die Bantoe-universiteitskollege, Felixton, Natal. F.T. No. 1184.

Lewering van elektriese kabel aan die Departement van Vervoer, Bloemfontein. F.T. No. 1187.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm., 29 Oktober* 1962.

Lewering van weerkundige instrumente aan die Departement van Vervoer, Pretoria. F.T. No. 1179.

Lewering van laboratoriumapparaat aan die Plantbeheernavorsingsinstituut, Rietondale, Pretoria. F.T. No. 1181.

Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Veeartsenynavorsingsinstituut, Onderstepoort. F.T. No. 1182.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm., 1 November* 1962.

Lewering van wolstukgoedere. F.T. No. 1189.

Lewering van gegalvaniseerde gegolfde ysterplate, platswart en gegalvaniseerde plate en hoepelyster gedurende die tydperk 1 Maart 1963 tot 28 Februarie 1964. Kontrak No. 45/63.

Lewering van onderklere aan die Staat gedurende die kalenderjaar 1963. Kontrak No. 196/63.

Lewering van oliebrandende skeepstowe aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 1192.

Lewering van wasserylinne aan die Departement van Publieke Werke. F.T. No. 1193.

Lewering van spoorstawe en lasplate aan die Departement van Verdediging, Simonstad. F.T. No. 1196.

Lewering van kakiedril aan die Departement van Gevangenisse. F.T. No. 1197.

Lewering van weefstowwe aan die Staat. F.T. No. 1218.

Lewering van katoenstukgoedere aan die Staat. F.T. No. 1219.

✱ Lewering van groente en vrugte aan inrigtings in die ondergenoemde gebiede gedurende die tydperk 1 Januarie 1963 tot 30 Junie 1963: Bellville, Faure, Kaapstad, Nelspoort, Retreat, Simonstad, Worcester en Wynberg. Kontrak No. 230/63(11).

✱ Lewering van groente en vrugte aan inrigtings in die ondergenoemde gebiede gedurende die tydperk 1 Januarie 1963 tot 31 Desember 1963: Pretoria, Voortrekkerhoogte, Zonderwater, Nigel, Dunnottar, Vereeniging, Vanderbijlpark, Witwatersrand, Lydenburg, Sabie, Witbank, Middelburg, Suid-Transvaal, Rustenburg, Oranje-Vrystaat, Mafeking, Potchefstroom, Oos-Kaapland, George, Oudtshoorn, Jan Kempdorp, Kimberley, Saldanha en Natal. Kontrak No. 230/63.

✱ Lewering van mielie- en kafferkoringprodukte, aflewer aan die magasyn van die Krugersdorphospitaal, gedurende die tydperk eindigende 31 Julie 1963. F.T. No. 1239.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm., 2 November* 1962.

Tender forms obtainable from:

The State Buyer, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of laboratory equipment to schools and colleges during the calendar year 1963. Contract No. 111/63.

Supply of chemicals to schools and colleges during the calendar year 1963. Contract No. 111/63A.

Supply of fire hose to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 1200.

Supply of profile cutters to the Department of Forestry, Pretoria. F.T. No. 1202.

Tenders due 11 *a.m., 5th November,* 1962.

Supply of Blackwood and Kiaat to the Department of Prisons, Zonderwater. F.T. No. 1207.

Supply of babbit metal to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 1208.

Supply and hanging of curtains at the Commercial and Technical High School, Krugersdorp. F.T. No. 1209.

Supply of platform scales to the Government Guano Islands, Department of Commerce and Industries. F.T. No. 1210.

Supply of turret lathe to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 1211.

Tenders due 11 *a.m., 6th November,* 1962.

Supply of air compressors to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 1213.

Supply of roller chains to the Department of Forestry, Weza. F.T. No. 1214.

Supply of cocopan rails and turnouts to the Department of Forestry. F.T. No. 1215.

Supply of vegetable oil, chemicals and pharmaceutical preparations to the Central Medical Stores, Pretoria. F.T. No. 1216.

Supply of electric cable to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 1217.

Tenders due 11 *a.m., 7th November,* 1962.

✲ Rendering of insurance services to the Department of Transport. F.T. No. 1247.

Tenders due 11 *a.m., 8th November,* 1962.

✲ Supply of air compressors to the Department of Prisons, Paarl and Stoffberg. F.T. No. 1195.

✲ Supply of aluminium angle to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 1220.

✲ Supply of glass sealing tape and mineral fibre marine board to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 1222.

✲ Supply of troughing idlers to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. F.T. No. 1223.

✲ Supply of textile machines to the Department of Labour at various centres. F.T. No. 1224.

✲ Supply of hydraulic mobile crane of 10 ton to the Department of Defence, Lyttelton. F.T. No. 1225.

✲ Supply of suspended roofs for Dutch ovens to the Department of Forestry, Wemmershoek and George. F.T. No. 1226.

✲ Supply of multi-purpose lifting and pulling machine to the Department of Defence, Lyttelton. F.T. No. 1228.

✲ Supply of a diesel tractor to the Department of Agricultural Technical Services, Pretoria. F.T. No. 1232.

✲ Supply of steel to the S.A. Mint, Pretoria. F.T. No. 1233.

✲ Supply of number plates to the Department of Forestry, Pretoria. F.T. No. 1234.

✲ Supply of steel cabinets for storing of aerial photo prints to the Department of Agricultural Technical Services. F.T. No. 1235.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatskoper, Schoemanstraat 157 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van laboratoriumuitrusting aan skole en kolleges gedurende die kalenderjaar 1963. Kontrak No. 111/63.

Lewering van chemikalieë aan skole en kolleges gedurende die kalenderjaar 1963. Kontrak No. 111/63A.

Lewering van brandslang aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 1200.

Lewering van profielsnymesse aan die Departement van Bosbou, Pretoria. F.T. No. 1202.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 5 *November* 1962.

Lewering van „Blackwood" en „Kiaat" aan die Departement van Gevangenisse, Zonderwater. F.T. No. 1207.

Lewering van laermetaal aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 1208.

Lewering en hang van gordyne by die Hoër Handel- en Tegniese Skool, Krugersdorp. F.T. No. 1209.

Lewering van platformskale aan die Staatsghwanoeilande, Departement van Handel en Nywerheid. F.T. No. 1210.

Lewering van rewolwerdraaibank aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 1211.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 6 *November* 1962.

Lewering van lugperspompe aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 1213.

Lewering van rolkettings aan die Departement van Bosbou, Weza. F.T. No. 1214.

Lewering van koekepanspore en uitdraaispore aan die Departement van Bosbou. F.T. No. 1215.

Lewering van plantolie, chemikalieë en artsenykundige preparate aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. F.T. No. 1216.

Lewering van elektriese kabel aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 1217.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 7 *November* 1962.

✲ Lewering van assuransiedienste aan die Departement van Vervoer. F.T. No. 1247.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 8 *November* 1962.

✲ Lewering van lugperspompe aan die Departement van Gevangenisse, Paarl en Stoffberg. F.T. No. 1195.

✲ Lewering van aluminiumhoek aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 1220.

✲ Lewering van glaslakband en skeepsbord van minerale vesel aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 1222.

✲ Lewering van trogvrylopers aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. F.T. No. 1223.

✲ Lewering van weefstofmasjiene aan die Departement van Arbeid by verskillende sentrums. F.T. No. 1224.

✲ Lewering van 'n hidrouliese mobiele hyskraan van 10 ton aan die Departement van Verdediging, Lyttelton. F.T. No. 1225.

✲ Lewering van hangdakke vir Hollandse oonde aan die Departement van Bosbou, Wemmershoek en George. F.T. No. 1226.

✲ Lewering van meerdoelige hys- en sleepmasjien aan die Departement van Verdediging, Lyttelton. F.T. No. 1228.

✲ Lewering van 'n dieseltrekker aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria. F.T. No. 1232.

✲ Lewering van staal aan die S.A. Munt, Pretoria. F.T. No. 1233.

✲ Lewering van nommerplate aan die Departement van Bosbou, Pretoria. F.T. No. 1234.

✲ Lewering van staalkabinette vir die berging van lugfotoafdrukke aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste. F.T. No. 1235.

Tender forms obtainable from:
The State Buyer, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

* Supply of wood-working machinery to the Department of Labour at various centres. F.T. No. 1236.
* Supply of canvas flax to the Department of Defence, Cape Town. F.T. No. 1237.
* Supply of logging equipment to the Department of Forestry, Pretoria. F.T. No. 1238.
* Supply of laboratory equipment to the Department of Agricultural Technical Services, Pretoria. F.T. No. 1246.

Tenders due 11 *a.m., 9th November,* 1962.

---

* Supply of fire-fighting equipment during the period 1st March, 1963, to 28th February, 1964. Contract No. 4/82/63.
* Supply of industrial "Vee" belting during the period 1st January, 1963, to 31st December, 1963. Contract No. 4/23/63.
* Supply of polishes, etc., to the State during the calendar year 1963. Contract No. 158/63.
* Supply of soap and candles to the State during the calendar year 1963. Contract No. 176/63.
* Supply of potatoes f.o.r. tenderer's station to State and Provincial Institutions, during the period 1st January, 1963, to 30th June, 1963. (Alternatively 1st January, 1963, to 31st December, 1963.) Contract No. 230A/63.
* Supply of absolute alcohol, spirits and ether to the State during the period 1st January, 1961, to the 31st December, 1963. Contract No. 180/63.
* Supply of electric motors and starters to the Department of Forestry at Blyde and Tweefontein. F.T. No. 1240.
* Supply of towels to the State. F.T. No. 1241.
* Supply of textiles, elastic tape, etc., to the State. F.T. No. 1242.
* Supply of musical instruments and accessories to the Department of Defence. F.T. No. 1243.
* Supply of canvas valises to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 1244.

Tenders due 11 *a.m., 12th November,* 1962.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of paper. Formal Tender No. SD./G.P.-P.135.
Supply of stationery. Formal Tender No. SD./G.P.-S. 425.

Tenders due 11 *a.m., 29th October,* 1962.

Sale of scrap metal, empty drums, etc. Tender No. SD./G.P.-W.96.

Tenders due 11 *a.m., 31st October,* 1962.

Supply of bookbinding material. Tender No. SD./G.P.-W.97.
Sale of redundant Dictograph System. Tender No. SD./G.P.-W.98.

Tenders due 11 *a.m., 2nd November,* 1962.

---

* Supply of pigments, dyes, etc., for the manufacture of printing ink. Tender No. SD./G.P.-W.99.
* Supply of glue, suitable for use on "Sheridan" bookbinding machine. Tender No. SD./G.P.-W.100.

Tenders due 11 *a.m., 9th November,* 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatskoper, Schoemanstraat 157 *(Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

* Lewering van houtwerkmasjinerie aan die Departement van Arbeid by verskillende sentrums. F.T. No. 1236.
* Lewering van seildoekvlas aan die Departement van Verdediging, Kaapstad. F.T. No. 1237.
* Lewering van houtkappery-uitrusting aan die Departement van Bosbou, Pretoria. F.T. No. 1238.
* Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria. F.T. No. 1246.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm., 9 November* 1962.

---

* Lewering van brandblusuitrusting gedurende die tydperk 1 Maart 1963 tot 28 Februarie 1964. Kontrak No. 4/82/63.
* Lewering van nywerheids-„Vee"-dryfband gedurende die tydperk 1 Januarie 1963 tot 31 Desember 1963. Kontrak No. 4/23/63.
* Lewering van politoer, ens., aan die Staat gedurende die kalenderjaar 1963. Kontrak No. 158/63.
* Lewering van seep en kerse aan die Staat gedurende die kalenderjaar 1963. Kontrak No. 176/63.
* Lewering van aartappels v.o.s. tenderaar se stasie aan Staats- en Provinsiale inrigtings, gedurende die tydperk 1 Januarie 1963 tot 30 Junie 1963. (Alternatief 1 Januarie 1963 tot 31 Desember 1963.) Kontrak No. 230A/63.
* Lewering van absolute alkohol, spiritus en eter aan die Staat gedurende die tydperk 1 Januarie 1963 tot 31 Desember 1963. Kontrak No. 180/63.
* Lewering van elektriese motors en aansitters aan die Departement van Bosbou by Blyde en Tweefontein. F.T. No. 1240.
* Lewering van handdoeke aan die Staat. F.T. No. 1241.
* Lewering van weefstowwe, gomlastiekband, ens., aan die Staat. F.T. No. 1242.
* Lewering van musiekinstrumente en bybehore aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 1243.
* Lewering van seildoekslaappakke aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 1244.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 12 *November* 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van papier. Formele Tender No. SD./G.P.-P. 135.
Lewering van skryfbehoeftes. Formele Tender No. SD./G.P.-S.425.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 29 *Oktober* 1962.

Verkoop van afvalmetaal, leë dromme, ens. Tender No. SD./G.P.-W.96.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 31 *Oktober* 1962.

Lewering van boekbindmateriaal. Tender No. SD./G.P.-W.97.
Verkoop van oortollige „Dictograph"-stelsel. Tender No. SD./G.P.-W.98.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 2 *November* 1962.

---

* Lewering van pigmente, kleurstowwe, ens., vir die vervaardiging van drukkersink. Tender No. SD./G.P.-W.99.
* Lewering van gom, geskik vir gebruik op „Sheridan"-boekbindmasjien. Tender No. SD./G.P.-W.100.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 9 *November* 1962.

Tender forms obtainable from:

Transvaal.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg (Telephone No. 352987).

Western Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town (Telephone No. 413311).

Natal.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Mobeni (Telephone No. 818191).

Orange Free State and Northern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 537, Bloemfontein (Telephone No. 2578).

Eastern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth (Telephone No. 514101).

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of supporting clamps, suspension hooks and angle fittings. Post Office Tender No. 2846.

Supply of cable markers. Post Office Tender No. 2847.

Supply of universal meters. Post Office Tender No. 2848.

Supply of telephone booths. Post Office Tender No. 2849.

Supply of transistorised cable probes and oscillators. Post Office Tender No. 2850.

Supply of press brake. Post Office Tender No. 2851.

Tenders due 11 *a.m., 31st October,* 1962.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 2-4811), *Department of Water Affairs, Patterson's Building, Room No.* 617, 173 *Schoeman Street (P.O. Box* 411), *Pretoria.*

Services:

Boring for water for the Tobacco Research Station in the Rustenburg District. Water Affairs Tender No. W.215-1962/63.

Tenders due 11 *a.m., 1st November,* 1962.

✱ Boring for water for the Skeerpoort School in the Pretoria District. Water Affairs Tender No. W.225-1962/63.

Tenders due 11 *a.m., 8th November,* 1962.

Tenders obtainable from:

Secretary, P.W.D., Room 514, *Central Government Offices, Pretoria (Phone* 3-9581, *Extn.* 64).

Services:

Supply of P.V.C. insulated cable required for the postal tunnel, New Railway Station, Cape Town. Tender No. S.1763.

Supply of 15-ton compressor unit required at the Telephone Exchange, Port Elizabeth. Tender No. S.1764.

Supply of 300 kVA. transformer, three-panel H.T. switchboard and H.T. wall bushings required at Pollsmoor Prison, Cape Town. Tender No. S.1765.

Tenders due 11 *a.m., 1st November,* 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:

Transvaal.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 8635, *Johannesburg (Telefoon No.* 352987).

Wes-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 22, *Kaapstad (Telefoon No.* 413311).

Natal.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Privaatsak, Mobeni (Telefoon No. 818191).

Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 537, *Bloemfontein (Telefoon No.* 2578).

Oos-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth (Telefoon No.* 514101).

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres verkry wat die naaste aan hulle besigheidsplek is.

Dienste:

Lewering van steunklampe, hanghakke en hoektoebehorens. Poskantoor Tender No. 2846.

Lewering van kabelmerkers. Poskantoor Tender No. 2847.

Lewering van universele meters. Poskantoor Tender No. 2848.

Lewering van telefoonhokkies. Poskantoor Tender No. 2849.

Lewering van transistorkabelsoekers en ossillators. Poskantoor Tender No. 2850.

Lewering van drukbuigmasjien. Poskantoor Tender No. 2851.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 31 *Oktober* 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), *Departement van Waterwese, Pattersongebou, Kamer No.* 617, *Schoemanstraat* 173 (*Posbus* 411), *Pretoria.*

Dienste:

Boor na water vir die Tabaknavorsingstasie in die distrik Rustenburg. Waterwesetender No. W.215-1962/63.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 1 *November* 1962.

✱ Boor na water vir die Skeerpoortskool in die distrik Pretoria. Waterwesetender No. W.225-1962/63.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 8 *November* 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Kamer 514, *Sentrale Goewermentskantore, Pretoria (Foon* 3-9581, *Bylyn* 64).

Dienste:

Lewering van P.V.C.-geïsoleerde kabel nodig vir die poskantoortonnel, Nuwe Spoorwegstasie, Kaapstad. Tender No. S.1763.

Lewering van kompressoreenheid van 15 ton nodig by die Telefoonsentrale, Port Elizabeth. Tender No. S.1764.

Lewering van 300 kVA.-transformator, driepaneelhoogspanningskakelbord en hoogspanningmuurdeurvoerings nodig by die Pollsmoor-gevangenis, Kaapstad. Tender No. S.1765.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 1 *November* 1962.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Room 203, *Central Government Offices, Pretoria* (*Phone* 3-9581, *Extn.* 45).

Services:

Supply, delivery and erection of three air-conditioning plants in the new automatic Telephone Exchange at Kroonstad (O.F.S.). Tender No. P.W.D. 665.

Electrical installation in the Post Office at Wesselsbron (O.F.S.). Tender No. P.W.D. 666.

✱ Supply and installation of special flourescent fittings and luminous ceilings in the Government Buildings, Harrison Street, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 678.

Tenders due 11 *a.m., 1st November,* 1962.

✱ Supply, delivery and erection of two self-contained air-conditioning units for the carrier room in the Post Office at Prieska (C.P.). Tender No. P.W.D. 676.

✱ Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant in the carrier building at Middelburg (Tvl.). Tender No. P.W.D. 677.

Tenders due 11 *a.m., 8th November,* 1962.

Tender forms obtainable from:

The Controller of Stores (*Tel.* 2-5941), *Department of Water Affairs, Room* 134, *Patterson's Buildings,* 173 *Schoeman Street* (*P.O. Box* 411), *Pretoria.*

Services:

Supply and delivery of plastic-lined steel pipes and specials bolts and packings. Water Affairs Tender No. W.167-62/63.

Tenders due 11 *a.m., 1st November,* 1962.

Supply and delivery of six pneumatic-wheeled scraper-loaders of 12 cubic yard, and two rock wagons. Water Affairs Tender No. W.166-62/63.

Supply and delivery of one track-mounted boom-type trencher. Water Affairs Tender No. W.180-1962/63.

Manufacture and delivery of two servicing gates and four sets gate rails and frames. Water Affairs Tender No. W.184-1962/63.

Supply and delivery of six centrifugal-type sand pumps of 4 in. Water Affairs Tender No. W.185-1962/63.

Supply and delivery of one caravan. Water Affairs Tender No. W.186-1962/63.

Supply and delivery of 10,000 ft. by 6 in. E-type P.V.C. waterstop. Water Affairs Tender No. W.192-1962/63.

Tenders due 11 *a.m., 8th November,* 1962.

✱ Supply and delivery of 12 100-ton hydraulic jacks with load gauges. Water Affairs Tender No. W.177-1962/63.

✱ Supply and delivery of 60 diesel engines of 26 h.p. Water Affairs Tender No. W.182-1962/63.

✱ Supply and delivery of two 4-ton gantries. Water Affairs Tender No. W.188-1962/63.

✱ Supply and delivery of cocopan tracks and turnouts. Water Affairs Tender No. W.189-1962/63.

✱ Supply and delivery of two 130 B.H.P. motor graders. Water Affairs Tender No. W.190-1962/63.

✱ Supply and delivery of copper strip. Water Affairs Tender No. W.194-1962/63.

Tenders due 11 *a.m., 15th November,* 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, *Sentrale Goewermentskantore, Pretoria* (*Foon* 3-9581, *Bylyn* 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van drie lugversorgingsinstallasies in die nuwe outomatiese Telefoonsentrale te Kroonstad (O.V.S.). Tender No. D.P.W. 665.

Elektriese installasie in die Poskantoor te Wesselsbron (O.V.S.). Tender No. D.P.W. 666.

✱ Lewering en installering van spesiale fluoressensie-armature en glimplafonne in die Staatsgeboue, Harrisonstraat, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 678.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm., 1 November* 1962.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van twee selfstandige lugversorgingseenhede vir die draagkamer in die Poskantoor te Prieska (K.P.). Tender No. D.P.W. 676.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie vir die draaggebou te Middelburg (Tvl.). Tender No. D.P.W. 677.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 8 *November* 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kontroleur van Voorrade (*Tel.* 2-5941), *Departement van Waterwese, Kamer* 134, *Pattersongebou, Schoemanstraat* 173 (*Posbus* 411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering en aflewering van plastiek-uitgevoerde staalpype, toebehore, boute en pakkings. Waterwesetender No. W.167-62/63.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 1 *November* 1962.

Lewering en aflewering van ses lugbandtipe-skroplaaiers van 12 kubieke jaart, en twee klipwaens. Waterwesetender No. W.166-1962/63.

Lewering en aflewering van een spoorgemonteerde slootgraafmasjien van die valhektipe. Waterwesetender No. W.180-1962/63.

Vervaardiging en aflewering van twee dienshekke en vier stelle hekreëlings en -rame. Waterwesetender No. W.184-1962/63.

Lewering en aflewering van ses sandpompe van 4 dm. van die sentrifugale tipe. Waterwesetender No. W.185-1962/63.

Lewering en aflewering van een woonwa. Waterwesetender No. W.186-1962/63.

Lewering en aflewering van 10,000 vt. by 6 dm. P.V.C.-waterwerende rubberverpakking van die E-tipe. Waterwesetender No. W.192-1962/63.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 8 *November* 1962.

✱ Lewering en aflewering van 12 hidrouliese domkragte van 100 ton met lasmeters. Waterwesetender No. W.177-1962/63.

✱ Lewering en aflewering van 60 dieselenjins van 26 pk. Waterwesetender No. W.182-1962/63.

✱ Lewering en aflewering van twee 4-ton-stellasies. Waterwesetender No. W.188-1962/63.

✱ Lewering en aflewering van koekepanspore en -wissels. Waterwesetender No. W.189-1962/63.

✱ Lewering en aflewering van twee 130 R.P.K.-motorpadskrapers. Waterwesetender No. W.190-1962/63.

✱ Lewering en aflewering van koperstrook. Waterwesetender No. W.194-1962/63.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 15 *November* 1962.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Pretoria (Phone 3-9581, Extn. 45).

Services:

Supply, delivery and erection of refrigerating plants for two cold rooms and a water cooling plant for the dark room in the animal hospital at the National Zoological Gardens, Pretoria. Tender No. P.W.D. 655.

Supply, delivery and erection of a central heating installation for the new automatic Telephone Exchange at Kimberley (C.P.). Tender No. P.W.D. 656.

Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant for the automatic Trunk Telephone Exchange at Durban. Tender No. P.W.D. 657.

Electrical installation in the additions to the Pensions Building at Pretoria. Tender No. P.W.D. 658.

Tenders due 11 a.m., 25th October, 1962.

Tenders to be addressed to: The Secretary, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria (Foon 3-9581, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van verkoelingsinstallasies vir twee koelkamers en 'n waterverkoelingsinstallasie in die donkerkamer in die dierehospitaal by die Nasionale Dieretuin, Pretoria. Tender No. D.P.W. 655.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie vir die nuwe outomatiese Telefoonsentrale te Kimberley (K.P.). Tender No. D.P.W. 656.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie vir die outomatiese Hooflyntelefoonsentrale te Durban. Tender No. D.P.W. 657.

Elektriese installasie in die aanbouings aan die Pensioenegebou te Pretoria. Tender No. D.P.W. 658.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 25 Oktober 1962.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Official Publications Issued during September, 1962.

BLUE BOOKS.

Report of the Controller and Auditor-General on the Account of the Wheat Industry Control Board, 1959/60 (R.P. 34/1962). Price R0.80.

Report of the Secretary for Public Works, 1960/61 (R.P. 37/1962). Price R0.75.

MISCELLANEOUS.

Fifth Interim Report of the Committee of Enquiry into the Financial Relations between the Central Government, the Provinces and Local Authorities. Part I—The Supply of Electricity in Escom Licence Areas. Part II—The Provision of Railway Service Facilities to Industrial Estates Developed by Local Authorities. Part III—Airport and Aerodrome Services. Price R0.35.

Report of the Interdepartmental Committee of Inquiry into the Treatment of the Alcoholic. Price R0.60.

Monthly Abstract of the Trade Statistics, January/June, 1962. Price R0.40.

Monthly Bulletin of Statistics, September, 1962. Price R0.60.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende September 1962.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, 1959/60 (R.P. 34/1962). Prys R0.80.

Verslag van die Sekretaris van Publieke Werke, 1960/61 (R.P. 37/1962). Prys R0.75.

DIVERSE.

Vyfde Tussentydse Verslag van die Komitee van Ondersoek insake die Finansiële Verhoudings tussen die Sentrale Regering, die Provinsies en Plaaslike Besture. Deel I—Die Voorsiening van Elektrisiteit in Evkom-lisensie Gebiede. Deel II—Die Voorsiening van Spoorwegdiensfasiliteite aan Nywerheidsdorpe wat deur Plaaslike Besture Ontwikkel word. Deel III—Lughawe- en Vliegvelddienste. Prys R0.35.

Verslag van die Interdepartementele Komitee van Ondersoek insake die Behandeling van die Dranksugtige. Prys R0.60.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Januarie/Junie 1962. Prys R0.40.

Maandbulletin van Statistiek, September 1962. Prys R0.60.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

TELEGRAPH TARIFFS

INLAND TELEGRAMS — (South Africa, Basutoland, Swaziland and South West Africa):—

Ordinary:—

For first 14 words or less	20c
For each additional word	2c

INTERTERRITORIAL TELEGRAMS—

Ordinary to—

Federation of Rhodesia and Nyasaland:—

For first 12 words or less	36c
For each additional word	3c

Mozambique:—

For first 12 words or less	30c
For each additional word	2½c

TELEGRAAFTARIEWE

BINNELANDSE TELEGRAMME.—(Suid-Afrika, Basoetoland, Swaziland en Suidwes-Afrika):—

Gewone:—

Vir eerste 14 woorde of minder	20c
Vir elke bykomende woord	2c

INTERTERRITORIALE TELEGRAMME:—

Gewone na:—

Federasie van Rhodesië en Njassaland.—

Vir eerste 12 woorde of minder	36c
Vir elke bykomende woord	3c

Mosambiek.—

Vir eerste 12 woorde of minder	30c
Vir elke bykomende woord	2½c

House of Assembly Debates, Etc.

Notice is hereby given that subscriptions *per calendar year* to the undermentioned publications for the next Session of Parliament commencing in January, 1963, are now due:—

Senate Debates verbatim reports of speeches: Republic of S.A., R1.50; Overseas, R2.

House of Assembly Debates (Hansard) verbatim reports of speeches: Republic of S.A., R3; Overseas, R3.75.

Order Papers including Senate Minutes: Republic of S.A., R6.30; Overseas, R7.80.

Subscriptions are payable in advance and should be forwarded to the Officer-in-charge, Government Printing and Stationery Office, P.O. Box 571, Cape Town, *on or before the 21st November*, 1962.

No subscriptions will be accepted after this date.

Name.....
Address.....
.....
Signature.....
Date.....

Please write clearly. 28-5-12

Debatte van die Volksraad, Ens.

Hiermee word kennis gegee dat intekengelde *per kalenderjaar* op die ondergenoemde publikasies vir die volgende Parlementsitting wat in Januarie 1963 begin, nou betaalbaar is:—

Debatte van die Senaat woordelike verslae van toesprake: Republiek van S.A., R1.50; Oorsee, R2.

Debatte van die Volksraad (Hansard) woordelike verslae van toesprake: Republiek van S.A., R3; Oorsee, R3.75.

Order papier wat ook Notule van die Senaat insluit: Republiek van S.A., R6.30; Oorsee, R7.80.

Intekengelde is vooruitbetaalbaar en moet die Verantwoordelike Beampte, Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Posbus 571, Kaapstad, *voor of op* 21 *November* 1962 *bereik*.

Geen intekengelde sal na hierdie datum aangeneem word nie.

Naam.....
Adres.....
.....
Handtekening.....
Datum.....

Skryf duidelik asseblief.

Statutes of the Union of South Africa, 1960

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc., Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, R3.00 (English and Afrikaans)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1960

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens., deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half gebonde in Kalfsleerband, R3.00 (Engels en Afrikaans)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

The advertisement rates are R1.00 per inch, single column; repeats R0.80.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch (single column).

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature, respectively. **Fractions of half an inch should be taken as half an inch.**

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS: R2.00 per insertion.

CHANGE OF NAMES (INDIANS): R2.00 per insertion.

DECEASED ESTATES: Notices must be sent on or in the correct form and uncancelled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be affixed to the form.

INSOLVENCY ACT: A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 1, 2 and 6 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION: Applications for naturalization are inserted for R1.30, and this charge includes the cost of a copy of the *Gazette*.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS): R1.50 per claim per insertion.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES: R1.50 per policy per insertion.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY.

Advertisers should note that the closing hours for the acceptance of "copy" for the "Government Gazette" is 3 p.m. on Monday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Bevele van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is R1.00 per duim, enkelkolom; herhalings R0.80.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensie onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS: R2.00 per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIERS): R2.00 per plasing.

BESTORWE BOEDELS: Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongerojeerde inkomsteseëls ter waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm **geplak word.**

INSOLVENSIEWET: 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, **in lysvorm,** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat kragtens die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 1, 2 en 6 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen R1.50 vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

NATURALISASIE: Aansoeke om naturalisasie word vir R1.30 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE): R1.50 per eis per plasing.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE: R1.50 per polis per plasing.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE.

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Staatskoerant" 3 nm. op Maandag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat verandering van die sluitingsuur aankondig.

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.

Adresveranderings, Staking van Besighede, Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ladies' hairdresser and general dealer, hitherto carried on by STELLA MAUREEN JEFFREE (born STEIN), married out of community of property to DAVID WILLIAM JEFFREE, under the style or firm of STELMAR, will be removed from Erf No. 148, Market Street, Middelburg, to Bosch's Buildings, Erf No. 145, Church Street, Middelburg, with effect from the 15th day of October, 1962.—S. E. Steyn & Esterhuysen, Attorneys for Party, P.O. Box 68, Middelburg, Tvl. 11564—5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business conducted by ISMAIL MAHOMED TELADIA and MOOSA SULIMAN TELADIA under the firm or style of TELADIA'S at Pretoria Road, Witfield, Boksburg, will, with effect from the 1st day of October, 1962, be terminated.

The said ISMAIL MAHOMED TELADIA shall retire from the said business and the said MOOSA SULIMAN TELADIA will continue to trade under the same firm name and style at the said address for his own account.—Massel, Massel & Kramer, Attorneys for the Parties, 36 First Street (P.O. Box 5092), Boksburg North. 11548—5-12

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of M. J. CLEANERS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as dry cleaners, at corner of Quartz and Hillbrow Streets, Johannesburg, under the style of GOLDEN VALET SERVICE, to dispose of the said business together with all the assets thereof as from the 1st day of October, 1962, to WOLF KODESH & SAMUEL VICTOR GOLDBERG, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Derek Israel, Attorney for the Seller, Fifth Floor, Property Centre, New Street South, Johannesburg. 12041—12

KENNISGEWING.

Neem kennis dat GERHARDUS PHILIPPUS JOHANNES SMITH, wat besigheid dryf onder die naam van G. & S. MEUBELS te Wesstraat 27, Kempton Park, vir CHRISTIAN ANTHONY VORSTER ingeneem het as vennoot in die gemelde besigheid vanaf 1 Julie 1962 en die saak sal voortgesit word onder dieselfde naam en by dieselfde adres, deur gemelde vennote.—Botha, Massyn & McKenzie, Mutual Building, West Street (P.O. Box 53), Kempton Park. 11255—28-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, and in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PETER FAURIE, WILLIAM JOHN FAURIE and ISAAC JAMES FAURIE carrying on business in partnership as butchers at Louw's Creek, under the style of LOUW'S CREEK MEAT SUPPLY, to dissolve the partnership by the retirement from the business of the said PETER FAURIE and WILLIAM JOHN FAURIE.

The partnership assets will be transferred to ISAAC JAMES FAURIE after the expiration of a period of 30 days from the 20th October, 1962.

The said ISAAC JAMES FAURIE will continue to trade for his own account and benefit under the style of LOUW'S CREEK MEAT SUPPLY at the same address.—Streak, Steyn & Nel, Attorneys for Parties, P.O. Box 23, Nelspruit. 11705—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that AVRAAM AVRAAMIDES carrying on general dealer's, provision dealer's, tea room, milk purveyor's and ice cream vendor's businesses under the style of ANNA'S CAFÉ on Stand No. 138, Portions B & C, Rosebank Township, and situate at the corner of Keyes and Tyrwhitt Avenues, Rosebank, Johannesburg, intends to alienate the goodwill, fixtures and fittings, equipment and stock-in-trade of the said businesses 30 days after the final publication of this notice to COSTAS TSIOTSIOPOULOS and NICOLAS ANASTASSIOU, trading together in partnership, who will thereafter carry on the said businesses under the said style at the said address.—Berman & Krawitz, Attorneys for the Parties, 818 Permanent Building, corner of Commissioner and Simmonds Street,s (P.O. Box 2273), Johannesburg. 11778—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GIOVANNI GIANOGLIO and MARCO GIANOGLIO, carrying on business as CONTINENTAL STORES, at 46 De Villiers Street, Johannesburg, have sold the said business to EZIO PACIFICI, who will carry on the said business at the same address under the same style for his own benefit.—Botha & Lindsay, Attorneys for the Sellers, 98 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg. 12030—12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 of the Registration of Businesses Act, 1909, that the retail butcher's business being carried on by CHRISTOS SKORDIS under the style or firm of RAISVELD BUTCHERY at 59 Bedford Avenue, Benoni, will be transferred and moved to 12 Tom Jones Street, Benoni, on the 1st day of November, 1962, at which lastmentioned address he will continue to carry on the said business under the same style or firm.—Max Toker, Attorney for Christos Skordis, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni. 11927—12-19-26

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Be pleased to take notice that FRANSISCO AUGUST DA SILVA VIANA and ADRIAN DELFINO VIERA, who hitherto carried on business in partnership as general dealers under the name and style of VASCO DA GAMA STORES, in Linton Jones Street, Germiston, have dissolved partnership in the said business and that the said VIERA shall continue to conduct the said business under the same name and style and at the same address for his own account.—Herbert N. Krouse, Attorney for the Parties, 209 Rutland Place, Market Street, Germiston. 12035—12-19

NOTICE.

The business of LEWIS FURS carried on by ALFRED KAYE LEWIS, at Ground Floor, Ottawa House, President Street, Johannesburg, has been sold and transferred with effect from the 1st October, 1962, to a Company presently in the course of formation and having the name LEWIS FURS (PROPRIETARY), LIMITED, or such other name as may be acceptable to the Registrar of Companies.—Kovalsky, Tuch and Sacks, Attorneys for the Seller, 115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. Harold M. Judin, Attorney for the Purchaser, Fifth Floor, Medical Arts Building, Jeppe Street, Johannesburg. 12031—12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of WESTERN GARAGE, LIMITED, carrying on the business of motor dealers and garage proprietors, at the corner of Scholtz and Buchanan Streets, Lichtenburg, Transvaal, to dispose of the said business together with all the assets thereof, to INDUSTRIAL AND COMMERCIAL HOLDINGS GROUP, LIMITED, who will carry on the said business for his own benefit at the same address under the style WESTERN GARAGE, the said transaction to take effect after the expiry of a period of thirty (30) days from the date of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 29th day of September, 1962.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Parties, United Buildings, Fox Street, Johannesburg.

12027—12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of a fish and chips shop hitherto carried on by PHILLIP BENJAMIN SEGAL under the style of LYNDHURST FISH AND CHIPS, at 112 Johannesburg Road, Lyndhurst, Johannesburg, will be sold to MANUEL MARTENS 30 (thirty) days after the expiration of these advertisements.—N. Mendelow, Attorney for the Parties, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 12033—12

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MORRIS LANGMAN & PETER MORKEL OTTO, carrying on business as garage owners, at Tudhope Avenue, Berea, under the style of CASA MIA PARKING AND SERVICE STATION, to dispose of the said business together with all the assets thereof as from the 2nd day of October, 1962, to HYMIE JOFFE, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Levisohn, Laser and Company, Agents for the Purchaser, 610 Fleetway House, 208 Bree Street, Johannesburg. 11999—12

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of THELMA MARY LANDSBERG, carrying on business as LYNN-ANN HAIR STYLES, at 498 Jules Street, Malvern, under the style of LYNN-ANN HAIR STYLIST, to dispose of the said business together with all the assets thereof as from the 1st day of October, 1962, to KENNETH BRIAN HORN, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Alan Art de Coiffure, of Geo. Isserow & T. L. Friedman, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer hitherto carried on by WOLFE WARE under the style of HANDY BOOKSHOP AND STATIONERS, at 77b Rissik Street, Johannesburg, will be removed, with effect from the 1st October, 1962, to 312 Silvern House, 139 Commissioner Street, Johannesburg, where the said WOLFE WARE will continue to carry on the said business under the style of HANDY DUPLICATING AND STATIONERY SERVICES.—Allan A. Hattenbach & O. Abraham, Attorneys for Party, 64 Eloff Street, Johannesburg. 11992—12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that CATHARINA ELIZABETH BERVOETS, carrying on business as a general dealer, at 51 Main Road, Roodepoort, under the style of BENNIE'S FISH & CHIPS & CAFE, has disposed of the said business, together with all the assets thereof, on the 1st day of October, 1962, to AGATHONIA TSOLAKIS, who will carry on the said business at the same address under the same style for her own account and benefit.—J. Gus Ackerman, Abrahams, Israel, During & Kossuth, Attorneys for Parties, 6 Karl Street, Roodepoort. 12037—12

CANCELLATION OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the sale of the business of UNION GARAGE, at 23 Pietersen Street, Hillbrow, Johannesburg, by OLWEN ATHERSTONE DIGBY to DOREEN MARGARET KATHLEEN SALHAB, advertised on the 29th and 31st August, has been cancelled by the Seller, who remains the Proprietor of the said business. Dated at Johannesburg, this 2nd day of October, 1962.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Seller, Eighth Floor, Provincial Building Society Building, 98 Market Street, Johannesburg.

11905—12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that WILLIE PITOUT VAN ECK, carrying on business as restaurant dealer, mineral water dealer, general dealer, fishfryer, hawker (ice cream—3 licences), under the style or firm of GREAT NORTH CAFÉ, at the corner of Watson and Klaff Avenues, Messina, District Zoutpansberg, will sell the goodwill, stock-in-trade, fixtures and fittings, utensils and other assets of the said business after a period of 30 days from the 12th day of October, 1962, to JOAO GONCALVES ALHO, who will be carrying on the said business for his own benefit and account at the same address under the style or firm of LISBON CAFÉ. Dated at Messina, this 28th day of September, 1962.—Gus L. Klaff, Attorney for the Parties, Messina Hotel Buildings, P.O. Box 1, Messina.

11891—12-19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in accordance with Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of IVOR BERNARD WOLF, carrying on business as a general dealer at Rietdraai No. 51, Registration Division I.P. (formerly No. 84), situated in the District of Lichtenburg, under the style of RIETDRAAI KONTANT WINKEL, to dispose of the said business together with the assets thereof, after the expiration of 30 days from the date of the last publication hereof, to LOUIS SHER, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit. Signed at Lichtenburg this 1st day of October, 1962.—J. T. L. Richards, c/o T. P. Taylor and Partners, Melville Street (P.O. Box 139), Lichtenburg. 11879—12

NOTICE.

Notice is hereby given. in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of BASIL VASILIOU, carrying on business as café and restuarant, at corner of Faraday and Rutherford Boulevard, Vanderbijlpark, under the name and style of LOCH LOMOND CAFÉ, to dispose of the said business, together with all the assets thereof, thirty (30) days after the last insertion of this notice, to EVANGELOU & CO. (PTY.), LIMITED, who will thereafter carry on the said business at the same address and under the same style for his own account and benefit. Dated at Vereeniging this 21st day of September, 1962. —H. B. Coetzer, Attorney for the Parties, Volkskas Buildings, Voortrekker Street (P.O. Box 309), Vereeniging. 11865—12

ADMISSION OF PARTNER.

Notice is hereby given that it is the intention of JAMES ALBERT HYDE carrying on business as A. C. MILLER AND COMPANY at 312 Bree Street, Johannesburg, to admit WILLIAM DOUGLAS ROBERTSON as a partner in the said business on the 1st November, 1962, which will thereafter be conducted by them in co-partnership under the same style and at the same address.—Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for the Parties, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
11774—5-12-19

CAPE.–KAAP.

KENNISGEWING VAN VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die kafee besigheid wat tot dusver deur BAREND HERMANUS CROUS onder die naam van ELITE FISH & CHIPS te Voortrekstraat, Swellendam, gedryf is, verkoop is en na verstryking van die statutêre tydperk oorgedra sal word aan DOUGLAS FRED HAMBLY wat genoemde besigheid daarna by dieselfde adres en onder dieselfde firmanaam vir sy eie voordeel sal voortsit. Gedateer te Swellendam, hierdie 2de dag van Oktober 1962.—Louw & Steyn, Prokureurs vir Partye, Voortrekstraat (Posbus 11), Swellendam.
11914—12

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat die bakkerybesigheid gedryf deur PAUL JOHANNES VAN MERCH en HENDRIK LLOYD VAN MERCH te Erf No. 9, Blok H, Koningstraat, Ladismith, verkoop is aan JOHANNES NICOLAAS STASSEN wat die besigheid vir eie voordeel op die gemelde adres sal voortsit vanaf 1 November 1962.—J. W. Marais, Prokureur vir Partye, Van Riebeeckstraat, Ladismith, K.P. 11913—12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, of the sale of the business of general dealer and café, carried on by WILLIAM MOLLOY, ERIC WILLIAM ADAMS, FRANCIS WILFRED VAN STAVEL and JACOB ZIERVOGEL, in partnership, under the style of WYNDIS STORES, at the corner of Ottery Road and Harpford Avenue, Wynberg, to OSMAN CASSIEM, who will carry on business under the same name and style at the same address for his own benefit and account as from the 1st October, 1962. Dated at Wynberg this 1st day of October, 1962.—Marquard & Keet, Attorneys for Parties, Maynard House, Maynard Street, Wynberg. 11878—12

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besighede van algemene handelaar, vars produktehandelaar en restauranthouer, voorheen gedryf deur COENRAAD GRAEBE ROUX, te Badstraat, Montagu, onder die handelsnaam van SAAMKOM KAFEE, oorgemaak is aan NICOLAAS THEODORUS PETRUS DROTSCHIE, wat die besigheid onder dieselfde naam, by dieselfde adres, vir sy eie voordeel sal dryf en voortsit.—A. F. du Plessis, vir Partye, Badstraat (Posbus 15), Montagu. 11975—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that BEACONHURST DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED, intends selling and transferring the assets of its branch business, situate at 136 Queen Street, Cambridge, East London, to and in favour of CORNELIUS JOHANNES PETRUS ENGELBRECHT, who will continue to trade for his own account at the same address.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 11671—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that CHARALAMBOS ANAXAGORAS, trading as REX CAFÉ AND FISHERIES, at 25 Cathcart Road, Queenstown, intends to dispose of this business to NICHOLAS DELIS, who will conduct business at the above address under the same name for his own account. Dated at Queenstown this 29th day of September, 1962.—Dower & Ensor, Attorneys for the Parties, 92 Robinson Road (P.O. Box 136), Queenstown.
11656—5-12

NATAL.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GEORGE NICOLATOS, to dispose of the business carried on by him under the name and style of NORTHLANDS CAFÉ, at 5 Mackeurtan Avenue, Durban. Dated at Durban this 1st day of October, 1962.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys to the Purchaser, Fourth Floor, Yorkshire House, corner Smith and Field Streets, Durban.
11980—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ZUBEDIA ISMAIL AMOD, to sell the business carried on by her at 2 Saville Street, Durban, under the style of SAVILLE MANUFACTURERS to ABDOOL MAJID KHAN, who will continue to carry on business at the same address under the style of EXCELSIOR CLOTHING MANUFACTURERS.—Logie and Sellick, Attorneys for the Parties, West Walk, Smith Street, Durban. 11974—12

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that the business conducted by T. J. PURDY, under the name of ILLOVO BEACH BUTCHERY, at Station Road, Illovo Beach, Natal, has been and will be transferred to ALBERT JOHN GOSWELL thirty (30) days after the last publication of this advertisement and that the said business will thereafter be conducted by the said ALBERT JOHN GOSWELL, under the name of ILLOVO BEACH BUTCHERY, at the same address. —C. N. Venter & Co., Attorneys for the Parties, 204 Sanlam Building, 419 Smith Street, Durban. 11648—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on under the style and name of QUICK SUPPLIES, 83 Ramsay Road, Westridge, Durban, by ALBERT LESLIE JONES has been disposed of to PETER CASEY. Dated at Durban on this 1st day of October, 1962.—C. C. P. Hartmann, Attorney for the Parties, Goodricke's Building, Masonic Grove, Durban.
11916—12

O.F.S.–O.V.S.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of WILLEM KOORTZEN, trading as C. & L. CARTAGE, at 250 Stateway, Welkom, to dispose of his business to CYRIL BARNETT ADAMSTEIN, who will carry on the business at 190 Jan Hofmeyr Road, under the same style, for his own account.

The said sale will become effective within 30 days from the date of the last publication of this notice.—Wessels & Smith, Attorneys for the Purchaser, 333 Stateway (P.O. Box 721), Welkom. 11877—12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JULIUS TRAKMAN has disposed of the business conducted by him under the style of M.B. MUSIC CENTRE, at 7 Market Buildings, Bloemfontein, to JOHN HUGH COOMBE, with effect from the 1st October, 1962, from which date the said COOMBE will conduct the said business under the same style at the address aforesaid, for his own benefit and account. Dated at Bloemfontein on this 1st day of October, 1962.—S. & V. A. Rosendorff, Attorneys for the Parties, Second Floor, Doric Buildings, 29 Elizabeth Street, Bloemfontein. 11866—12

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

STEWARTS AND LLOYDS OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Directors: J. R. Menzies-Wilson, Chairman (British); A. G. Stewart, Chairman United Kingdom Committee (British); W. L. Morrison, Managing Director; W. N. Menzies-Wilson (British); C. K. Wilson; C. H. Kincaid; J. L. Hime; G. A. Spence; S. Fourie; J. W. Kok.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Books of the Company will be closed from 15th to 29th November, 1962, both dates inclusive, and the Six Per Cent First Cumulative Preference Share Transfer Books from 3rd to 8th December, 1962, both dates inclusive. During the above periods of closure no Transfers can be registered. By Order of the Board.—S. Fourie, Secretary. Registered Office: corner Voortrekker Street and Rhodes Avenue (P.O. Box 74), Vereeniging, Transvaal, South Africa, 12th October, 1962. 11897—12

RYAN NIGEL INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from the 15th to the 22nd October, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per R. G. Kantor, Trust Buildings, corner Fox and Loveday Streets (P.O. Box 155), Johannesburg, 28th September, 1962. 11906—12

ROBOR, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Interim Dividend payable to Shareholders registered at the 19th October, 1962, the Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 20th October to 26th October, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—H. F. M. Lethbridge, Secretary. 11895—12

DOORNKOP SUGAR AND FOOD INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

CLOSING OF REGISTERS OF MEMBERS.

Notice is hereby given that in connection with the 5½ Per Cent and 10 Per Cent Preference Dividends payable to Shareholders registered in the Books of the Company as at the close of business on 31st October, 1962, the relevant Registers of Members will be closed from the 1st to 7th November, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—General Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per D. G. Hyams. Registered Office: 6 Hollard Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Consolidated Share Registrars, Limited, 76 Main Street (or P.O. Box 1048), Johannesburg, 1st October, 1962. 11903—12

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

LOCAL REGISTERED STOCKS 3¼ PER CENT, 1965/67 (LOAN No. 18); 5 PER CENT, 1966/68 (LOAN No. 25); 5 PER CENT, 1971/74 (LOAN No. 31); 4¾ PER CENT, 1975/80 (LOAN No. 33).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 1st to the 30th November, 1962, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 30th November, 1962, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom Centre, 204 Smit Street, Johannesburg, 12th October, 1962.

ELEKTRISITEITSVOORSIENINGS-KOMMISSIE.

PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¼ PERSENT, 1965/67 (LENING No. 18); 5 PERSENT, 1966/68 (LENING No. 25); 5 PERSENT, 1971/74 (LENING No. 31); 4¾ PERSENT, 1975/80 (LENING No. 33).

Hierby word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van bogenoemde Effekte gesluit sal wees vanaf 1 tot en met 30 November 1962, en dat die betrokke rente tot op 30 November 1962 betaal sal word aan die Effektehouers wat op die sluitingsdatum van Registers en Oordragboeke geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escomsentrum, Smitstraat 204, Johannesburg, 12 Oktober 1962. 11901—12

ECLIPSE ENGINEERING, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

CLOSING OF TRANSFER REGISTERS AND REGISTER OF MEMBERS.

The Transfer Registers and Register of Members of the Company will be closed from the 1st November, 1962, to the 7th November, 1962, both days inclusive, in connection with the declaration of Ordinary Dividend No. 22. By Order of the Board.—J. R. Walton, Secretary. Registered Office: Stand No. 2788, Industrial Sites, Benoni. Transfer Secretaries: Northern African Mining and Finance, Limited, P.O. Box 2105, Johannesburg, 4th October, 1962. 11922—12

ALPHEUS WILLIAMS AND DOWSE, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

EIGHTEENTH ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Eighteenth Annual General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held in the Boardroom of the Company, 509 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg, on Tuesday, 30th October, 1962, at 2.30 p.m., for the following business:—

1. To receive the reports of the Directors and the Auditors and to consider the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1962.
2. To elect Directors in place of Mr. R. D. Williams and Mr. L. R. Serrurier who retire in accordance with the provisions of the Articles of Association, but who are eligible and offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

The Transfer Registers of the Company will be closed from 23rd October, 1962 to 30th October, 1962, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote at the Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak and, on a poll, vote in his stead. A proxy need not be a member of the Company. By Order of the Board.—C. V. H. Early, Secretary, Postal Address: P.O. Box 2413, Johannesburg, 6th October, 1962. 11890—12

DELSWA, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF FINAL ORDINARY DIVIDEND No. 28.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 10 per cent has been declared payable to the Holders of the Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 25th October, 1962.

In accordance with the Income Tax Act of 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Ordinary Shareholders whose registered address is outside the Republic of South Africa.

The Ordinary Share Transfer Register will be closed from 26th October to 31st October, 1962, both days inclusive, and Dividend cheques will be posted on or about the 1st November, 1962. By Order of the Board.—Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per I. M. Campbell. Transfer Office: 807 Corporation Building, Commissioner Street, Johannesburg. 11955—12

PREMIER METAL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary Share and Transfer Registers of the Company will be closed in London and Johannesburg from 15th to 29th November, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—J. P. Irving, Secretary. Registered Office: 322 Main Reef Road, Denver, Johannesburg, 26th September, 1962. 11886—12

RHODESIAN PULP AND PAPER INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in Southern Rhodesia.)

NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that for the purpose of determining those Members entitled to attend and vote at the Twelfth Annual General Meeting to be held in the Boardroom, Northern African Trust, Limited, Fourth Floor, Century House West, Baker Avenue, Salisbury, on Wednesday, 7th November, 1962, at 9.30 a.m., the Transfer Registers of the Company will be closed from 1st to 7th November, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Local Secretaries, per E. Broom, Local Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 12th October, 1962. 11852—12

GOLD FIELDS GROUP COMPANIES.

NOTICE *RE* CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTERS OF MEMBERS.

Members of the undermentioned companies have been given notice, in terms of the relative Articles of Association, of the forthcoming Annual General Meetings, which will be held on 26th October, 1962.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will, in each case, be closed for the periods stated:

Name of Company. (Each of which is incorporated in the Republic of South Africa.)	*Transfer Books and Registers of Members. Closed Period* (both days inclusive).
Selected Mining Holdings, Limited	22nd to 26th October, 1962.
Union Tin Mines, Limited	22nd to 26th October, 1962.

By order of the boards,
GOLD FIELDS OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Secretaries,
per R. A. J. WILLIAMS.

HEAD OFFICE:
Gold Fields Building,
75 Fox Street (P.O. Box 1167),
Johannesburg.
8th October, 1962.

11957—12

VEREENIGING CONSOLIDATED MILLS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend No. 11 in respect of the year ended 30th June, 1962, at the rate of 10% (ten per cent) and a bonus of 2½% (two and a half per cent) equal to a total distribution of 12½ cents per Share, has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 26th October, 1962. Dividend cheques will be posted on or about the 15th November, 1962, and Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted where applicable.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 27th October to the 9th November, 1962, both dates inclusive. By Order of the Board. —P. Wrighton, Secretary. Registered and Transfer Office: 41 Pim Street, Newtown (P.O. Box 3006), Johannesburg. 11876—12

SELIGSON AND CLARE, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 30.

The Transfer Books and Register of Members, in respect of Ordinary Shares, will be closed from the 26th October, 1962, to 3rd November, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—Aegis Trust, Limited, Transfer Secretaries, per P. C. Hewitt. Transfer Office: 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg, 27th September, 1962. 12010—12

ALPHEUS WILLIAMS AND DOWSE, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF FINAL ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 30.

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend in respect of the financial year ended 30th June, 1962, at the rate of 10 per cent (equal to 5c per Share) and a bonus of 5 per cent (equal to 2½c per Share) which, together with the Interim Dividend paid in April, 1962, makes a distribution of 20 per cent (equal to ten cents) for the year, has been declared payable to Holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 22nd October, 1962. The Dividend has been declared in the currency of the Republic of South Africa and is subject to the deduction of Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 23rd to 30th October, 1962, both days inclusive.

Dividend warrants in payment of the Dividend will be posted as soon as possible after the 7th November, 1962. By Order of the Board.—C. V. H. Early, Secretary. Transfer Office: 503 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, 6th October, 1962. 11889—12

THE TRANSVAAL NAVIGATION COLLIERIES AND ESTATE COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act, 1926, as amended, that for the purposes of the Annual General Meeting of Shareholders, to be held on 26th October, 1962, the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 22nd to 26th October, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo-French Consolidated Investment Corporation (S.A.) (Pty.), Limited, Secretaries, per L. H. Phipson, Johannesburg, 3rd October, 1962. 12025—12

DORMAN LONG (AFRICA), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Annual General Meeting to be held at 10 a.m. on Tuesday, 30th October, 1962, at 423 Randkom Building, 176 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, and the Ordinary Dividend No. 44, payable to Shareholders registered at the close of business on the 22nd October, 1962, the Share and Transfer Registers for the Ordinary and 5 Per Cent Cumulative Preference Shares will be closed from 23rd October, 1962, to 30th October, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—C. W. M. Crocket, Secretary. 12038—12

B. GUNDELFINGER & FRANSOFF (HOLDINGS), LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that the Directors are making a recommendation to the Shareholders at the Annual General Meeting, to be held on the 16th November, 1962, for the payment of a Dividend of 7½ per cent on the Ordinary Shares for the year ended 30th June, 1962.

Contingent upon the passing of the required Resolution, Dividend Warrants will be posted on or about 14th December, 1962, to Shareholders registered in the books of the Company on the 30th November, 1962.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic of South Africa.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st December, 1962, to the 5th December, 1962. By Order of the Board.—X. Rycroft, Secretary. Transfer Secretaries: Security Registrars (Pty.), Ltd., Second Floor, Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg, 2nd October, 1962. 12029—12

UNIT SECURITIES & TRUST COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, for the purpose of the payment of Final Dividend No. 55 to Shareholders registered on the 15th October, 1962, the Transfer Register and Register of Members will be closed from the 16th to the 26th October, 1962, both days inclusive. By Order of the Board. —C. R. Anderson, Transfer Secretary, Unit Security House, corner of Fox and Sauer Streets (P.O. Box 4768), Johannesburg, 28th September, 1962. 11993—12

HANKEY-JARDINE HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 27.

The Transfer Books and Register of Members, in respect of the Ordinary Shares of the Company, will be closed from the 18th October, 1962, to 25th October, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—A. D. Cowan, Secretary. Transfer Office: 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. Registered Office: 3 and 5 Newton Street, Village Main, Johannesburg, 2nd October, 1962. 12034—12

PHOENIX COLLIERY, LIMITED.

NOTICE OF CLOSING OF SHARE TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the Share Transfer Books and Register of Members of PHOENIX COLLIERY, LIMITED, will be closed from 22nd to 30th October, 1962, both days inclusive, in connection with the Annual General Meeting of Members, to be held at 10 a.m., on Tuesday, 30th October, 1962. By Order of the Board.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per C. E. Bayvel. Head Office and Registered Office: Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg. Postal Address: P.O. Box 590, Johannesburg, 8th October, 1962. 12028—12

EVELYN HADDON AND COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that for the purpose of paying Ordinary Dividend No. 35, the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st November, 1962, to 15th November, 1962, both days inclusive, and for the purpose of paying Preference Dividend No. 33, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st January, 1963, to 7th January, 1963, both days inclusive. By Order of the Board.—Evelyn Haddon and Company, Limited, D. A. Rampf, Secretary. Transfer Secretaries: A. H. Lawrie & Young, Second Floor, Fillan Chambers, 108 Fox Street, Johannesburg, 2nd October, 1962. 12026—12

DENTON & JUTSUM OF SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED (in Members' Voluntary Winding-up).

Notice is hereby given that the following Resolution was passed, pursuant to Sections 160 (*b*) and 164 (*b*) of the Companies Act, as amended, at the Annual General Meeting of Shareholders of the Company held at Johannesburg, on the 25th day of September, 1962:—

"That, subject to the Master of the Supreme Court, Pretoria, dispensing with security in terms of Section 160 *bis*, the Company be and is hereby wound up voluntarily and that it be and is hereby placed under liquidation, subject to the following provisions and conditions:—

(*a*) That such winding up be a Members' Voluntary Winding-up in accordance with the provisions of the Companies Act, 1926, as amended.

(*b*) That Mr. W. W. Ballantyne be appointed Liquidator for the aforegoing purposes and that such Liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the Companies Act, 1926, as amended.

(*c*) That the Liquidator of the Company shall not be required to furnish security in terms of Section 165 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, for due performance of his duties.

(*d*) That the remuneration of the Liquidator be fixed at the sum of R50."

W. W. Ballantyne, Liquidator, P.O. Box 5069, Johannesburg. 11995—12

C. J. FUCHS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Directors: C. J. Fuchs (Chairman, Managing), E. L. Fuchs, P. Papert, T. F. Milne.

INTERIM DIVIDEND No. 21.

Notice is hereby given that an Interim Dividend No. 21 of 10 per cent, equivalent to 5 cents per Share, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 12th November, 1962.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 13th day of November, 1962, to the 17th day of November, 1962, both days inclusive. Warrants will be posted on or about the 26th day of November, 1962.

In terms of the South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic. By Order of the Board.—L. J. Wilkinson, Secretary, P.O. Box 75, Alberton, 1st October, 1962. 11996—12

CAPE.—KAAP.

CLEGHORN AND HARRIS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Notice is hereby given that a Final Dividend at the rate of 12c (twelve cents) per Share will be paid on the Ordinary Shares of the above-named Company on 31st October, 1962.

The Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed from 23rd to 31st October, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—R. C. Barnard, Secretary. 11855—12

NATAL.

THE AFRICAN BUILDING BOARD CORPORATION, LTD., Allied Building, Durban, Natal.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that in respect of and out of the profits of the Company earned up to and including 30th June, 1962, an Ordinary Dividend of 12 per cent (6 cents per Share) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company as such at the close of business on 14th November, 1962.

The Dividend is declared payable in the currency of the Republic of South Africa and Dividend Warrants will be posted on or about 20th November, 1962.

In terms of the South African Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses, as shown in the Share Registers, are outside the Republic.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 15th November, 1962, to 29th November, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—C. D. King, Secretary. Transfer Secretaries: Fowlie & Whytock (Pty.), Ltd., Whytock Building, 397 Smith Street (P.O. Box 208), Durban. 11933—12

SIR J. L. HULETT & SONS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 9 cents (nine cents) per Share has been declared payable to Ordinary Shareholders registered as such in the books of the Company at the close of business on Saturday, 27th October, 1962. This Dividend, together with the Interim Dividend of 3 cents per Share which was paid to Ordinary Shareholders on the 2nd July, 1962, makes a total Dividend of 12 cents (twelve cents) per Share in respect of the Company's financial year ended 30th April, 1962.

The Transfer Books of the Ordinary Shares will be closed from Monday, 29th October, 1962, to Friday, 9th November, 1962, both days inclusive, for the preparation of Dividend Warrants, which will be despatched on or about the 21st November, 1962.

South African Non-Resident Shareholders' Tax and United Kingdom Income Tax will be deducted from Dividends where applicable.

Shareholders entitled to participate in this Dividend are earnestly requested to give notice to the Company on or before the 27th October, 1962, of any change of address and/or Dividend instructions. By Order of the Board.—B. K. Digby, Secretary. Registered Office: 213 West Street, Durban, 3rd October, 1962. 11926—12

HAYNE & GIBSON HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that Ordinary Dividend No. 11 at the rate of 10% (10c per R1 Ordinary Share) has been declared payable in South African Currency to Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 19th October, 1962. Cheques in payment will be despatched to Shareholders on or about the 1st November, 1962.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from Dividends due to Shareholders whose addresses in the Share Register on the 19th October, 1962, are outside the Republic.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 20th October, 1962, to 27th October, 1962, both days inclusive, for the purposes of determining Shareholders entitled to receive this Dividend, and to attend and vote at the Annual General Meeting of the Company to be held on the 27th October, 1962. By Order of the Board.—T. M. Smedley, Secretary, 50-60 Ordnance Road, Durban, 1st October, 1962. 11863—12

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. F.3565/1957, geregistreer op 30 April 1957, ten gunste van Jan Louis Venter (gebore 3 Oktober 1935), ten opsigte van sekere Perseel No. 404, geleë aan Andries Pretoriusstraat, in die dorp Witpoortjie, Distrik Roodepoort, groot 11,250 (elf duisend twee honderd en vyftig) vierkante voet.

Enige persoon wat beswaar maak teen die uitreik van sodanige gesertifiseerde afskrif word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Kantoor van die Registrateur van Randdorpe te Johannesburg, binne 21 dae vanaf datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Roodepoort, hierdie 28ste dag van September 1962.—J. Gus Ackerman, Abrahams, Israel, During & Kossuth, Prokureurs vir Applikant, Karlstraat 6, Roodepoort.

11888—12

KENNISGEWING.

VERLORE SERTIFIKAAT VAN MINERALE REGTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Minerale Regte No. 604/1949 R.M., gedateer 13 Oktober 1949, ten gunste van Jan Wilkens, gebore op 5 April 1892, Jacob Wilkens, gebore op 10 Oktober 1884, en Neeltje Wilkens, gebore op 5 Augustus 1911 (almal tans oorlede), ten aansien van die minerale regte oor Gedeelte 332, tans bekend as die dorp Meiringspark, van die plaas Elandsheuvel No. 402, geleë in die Registrasie-afdeling I.P., Distrik Klerksdorp, groot 110·4970 morg.

Alle persone wat beswaar wil maak teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om sodanige besware in te lewer by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke vanaf datum van die laaste publikasie hiervan.—Ross & Jacobsz, Pretoria. 11893—12

VERLORE TITELBEWYS.

Hiermee word kennis gegee dat kragtens die bepalings van Artikel 3 van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, ek, die Registrateur van Aktes, te Pretoria, voornemens is om 'n Sertifikaat van Geregistreerde Titel uit te reik in plaas van Akte van Transport No. 22661/1960, gedateer 31 Augustus 1960, gepasseer deur Boedel wyle Klaas Jacobus Harmse, ten gunste van François Alwyn Mare (gebore op 20 Januarie 1906), ten aansien van—

(*a*) seker plaas Mapochsgronde No. 781, Registrasie-afdeling J.S., Distrik Middelburg, groot sestien (16) morg; en

(*b*) seker Gedeelte 845 van die plaas Mapochsgronde No. 500, Registrasie-afdeling J.S., Distrik Middelburg, groot honderd-en-veertien desimaal nul nul nul een (114·0001) morg;

wat verlore of vernietig is.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige Sertifikaat beswaar het word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Pretoria, binne ses weke na die eerste publikasie in die *Staatskoerant*. Gedateer te Pretoria, op hierdie 26ste dag van September 1962.—L. J. Vosloo, Registrateur van Aktes.

11792—5-12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3767/49, dated 17th February, 1949, passed by Reginald Abbey Yorke, in favour of Hector Millar Macdonald (born 19th November, 1896), in respect of Erf No. 140, situate in Schoeman Street, Hatfield, City of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 1st October, 1962.—Friedland, Hart, Cooper & Novis, Applicant's Attorneys, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 11857—12

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 15834/1957, gedateer 29 Junie 1957, gegee deur Elizabeth Vera Jennings (voorheen Becker, gebore Sharp), ten gunste van Cornelius Johannes Jacobs, ten aansien van Erf No. 80, geleë aan Tweede Laan en Tweede Straat, in die dorp West Wits, Distrik Oberholzer (voorheen Distrik Randfontein), groot 7,000 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Krugersdorp, op hede die 26ste dag van September 1962.—H. C. L. Loock, p/a Lotz & Loock, Prokureurs vir Aanvraer, Sanlamgebou 207, Ockersestraat (Posbus 245), Krugersdorp. 11850—12

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 382/56, gegee deur Elsie Catharina Pretorius (gebore Claasen, op die 5de Maart 1885), ten gunste van Gert Johannes Scheepers Burger (gebore 13 April 1916), ten aansien van sekere Plot No. 30, Vaal Power Small Holdings, geleë in die Distrik Heilbron, groot vyf desimaal nul nul nul nul (5·0000) morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Vereeniging, op hede die 1ste dag van Oktober 1962.—P. O. Langenhoven, Applikant se Prokureur, Sanlamgebou 119, hoek van Marklaan en Lesliestraat (Posbus 871), Vereeniging. 11915—12

LOST DEED OF TRANSFER AND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying—

(*a*) for a certified copy of Deed of Transfer No. 10215/1960, dated 20th April, 1960, passed by I. Cannata (Proprietary), Limited, in favour of Theunis Jacobus Nell (born on 1st January, 1883), in respect of certain Portion 35 (a portion of Portion 7 of Portion B) of the farm Klipfontein No. 482, District Pretoria, measuring 16·9813 (sixteen decimal nine eight one three) morgen;

(*b*) for the cancellation of the entry in the records of the Registrar of Deeds at Pretoria, relating to First Mortgage Bond No. 10876/1960, dated 20th April, 1960, for the sum of £500 (five hundred pounds), passed by Theunis Jacobus Nell (born on 1st January, 1883), in favour of I. Cannata (Proprietary), Limited, in respect of the above property.

All persons having objection to the issue of such copy and the cancellation of such entry are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 2nd October, 1962.—Podlashuc, Liebson and Klagsburn, J.B.S. Building, Bureau Lane, Pretoria. 11887—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.45521/21, dated the 30th December, 1921, passed by Jerme Noriskin, in favour of John Noriskin, Wolf Noriskin (subsequently amended to Woolf Noriskin) and Joseph Nathan Noriskin, in equal undivided one-third shares in respect of an undivided one-quarter share or interest in certain freehold Lot No. 277, situate in Jeppe Street, measuring 36 square roods and 47 square feet, on that portion known as the township of Newtown of the freehold farm Newtown No. 27, District of Johannesburg, and an individed one-quarter share or interest in certain freehold Lot No. 279, situate in Jeppe Street, measuring 36 square roods 47 square feet, on that portion known as the township of Newtown of the freehold farm Newtown No. 27, District of Johannesburg.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge such objections, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 12th day of October, 1962.—Adler, Belcher & Kessly, Attorneys for the Applicants, Fourth Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 12032—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.9197/1948, dated the 10th July, 1948, in favour of Ezekiel Melamed (born on the 25th September, 1903), Joseph Nathan (born on the 10th January, 1907), and Barend van den Bergh (born on the 6th December, 1912), practising in partnership under the style or firm of Van den Bergh, Melamed & Nathan, in respect of Erven Nos. 166, 161, 194, 150, 155, 158, 159, 162, 163, 167, 170, 180, 212, 215, 64, 62, 100, 140, 141, 188, 230, 239, 255, 151, 154 and 168, situate in the township of Florida North, District of Roodepoort, still held under the said Deed of Transfer No. F.9197/1948, dated the 10th July, 1948.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within 3 (three) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 28th day of September, 1962.—Van den Bergh, Melamed & Nathanson, Yorkshire House, corner Marshall and Rissik Streets, Johannesburg. 11998—12

NOTICE.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 86883, in the name of Mrs. Bellina Mphirima having been lost, a duplicate will be issued, failing production of the original at this office, J.B.S. Buildings, 107 Commissioner Street, Johannesburg, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager.

11994—12

LOST DEED OF TRANSFER AND DEEDS OF EXTENSION OF LEASE.

Notice is hereby given that Harrow Flats, Limited, intend applying fo certified copies of Deed of Transfer No. L.571/1925, dated the 8th day of July, 1925, passed by William Thomsen, in favour of Harrow Flats, Limited, in respect of—

(*a*) certain Lease No. 51, dated the 10th June, 1895, of Stand or Lot No. 590a;
(*b*) certain Lease No. 52, dated the 10th June, 1895, of Stand or Lot No. 591a;
(*c*) certain Lease No. 713, dated the 1st January, 1899, of Stand or Lot No. 592a and Deed of Extension of Lease No. A.1251/1904, dated the 8th April, 1904;
(*d*) certain Lease No. 707, dated 1st January, 1899, of Stand or Lot No. 588 and Deed of Extension of Lease No. A.1245/1904, dated the 8th April, 1904;

all situate in the township of Doornfontein, in the Mining District of Johannesburg, together with certain Deeds of Extension of Lease No. A.1251/1904 and No. A.1245/1904.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within 3 (three) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 5th day of October, 1962.—Sasto & Louis, Attorneys for Applicant, 90 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 12001—12

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/RSN. 983, in the name of MRS. MARGARET JANE LEONARD.

Notice is hereby given that, unless the above document is produced at the Society's Offices, corner Rissik and Bree Streets, within 14 days hereof, a duplicate will be issued. —H. J. Strauss, Branch Manager.
12002—12

LOST DEED OF PARTITION TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 7032/1945, dated the 23rd March, 1945, in favour of Martha Johanna Venter, born Vorster, on 14th June, 1882, married out of community of property to David Schalk Venter (now a widow), in respect of certain Portion 4 (a portion of Portion I of Portion B) of the farm Nooitgedacht No. 37, Registration Division I.S., District Witbank, measuring 25·0573 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.—Harvey, Mostert, Jonker & Bailie, Attorneys for Applicant, Mutual Buildings, Botha Avenue (P.O. Box 1317), Witbank.
11997—12

VERLORE SERTIFIKAAT VAN MINERALE REGTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die volgende: Sertifikaat van Minerale Regte No. 1107/1920, gedateer 22 November 1920, uitgereik ten gunste van Marthinus Jacobus Dewald Steyn, ten opsigte van alle minerale regte in en op seker gedeelte gemerk "B" genoem Buffelsvlei van die westelike gedeelte van die plaas genoem Klipfontein No. 241, Registrasie-afdeling I.S. (voorheen No. 144), geleë in die Distrik Ermelo, groot driehonderd sewe-en-tagtig (387) morg tweehonderd-en-een (201) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria, op hierdie 4de dag van Oktober 1962.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Prokureurs vir Aanvraer, Nederlandse Bankgebou, Andriesstraat, Pretoria.
11954—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.5093/1959, dated the 30th day of June, 1959, passed by Reinier Monster (born 28th December, 1910), and Franciscus Johannes van Herk (born 30th September, 1894), in favour of Kareeberg Investments (Proprietary), Limited, a Company registered with limited liability according to the laws of the Republic of South Africa, in respect of certain Portion 3 of Consolidated Lot No. 38, situate on Goldman Street, in the township of Florida, District of Roodepoort, measuring 25,000 (twenty-five thousand) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 3rd day of October, 1962.—Charles Leventhal & Kantor, Applicant's Attorneys, 301 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg.
12007—12

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. S. 627, in the name of MESSRS. SPARLETTA (PTY.), LTD.

Notice is hereby given that unless the above document is produced at the Society's Offices, 27 Third Street, Springs, within 30 days from date of publication, a duplicate will be issued.—F. van Malsen, Branch Manager.
12040—12

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. F.4991/1959, dated the 30th day of June, 1959, passed by Kareeberg Investments (Proprietary), Limited, for a sum of R2,000 (two thousand rand), with additional covering security for R500 (five hundred rand), in favour of Marshall Trust and Investment (Proprietary), Limited, in respect of certain Portion 3 of Consolidated Lot No. 38, situate on Goldman Street, in the township of Florida, District of Roodepoort, measuring 25,000 (twenty-five thousand) square feet, held by the said Kareeberg Investments (Proprietary), Limited, under Deed of Transfer No. F.5093/1959, dated the 30th day of June, 1959.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 3rd day of October, 1962.—Charles Leventhal & Kantor, Applicant's Attorneys, 301 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg.
12005—12

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. R.P.J. 1126, in the name of MRS. LILIAN MOKOENA and MRS. AGNES BIYA.

Notice is hereby given that unless the above document is produced at the Society's Offices, corner of Rissik and Bree Streets, within 14 days hereof, a duplicate will be issued.—H. J. Strauss, Branch Manager.
12006—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12131/1935, dated 30th August, 1935, passed by Frickie Booyse (a Native), to Moses Mokoma (a Native) in respect of Erf No. 177, Eersterust, District Pretoria.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, by the 9th day of November, 1962. Dated at Pretoria this 4th October, 1962.—Levy and Carson, Applicant's Attorneys, P.O. Box 563, Pretoria.
12016—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3065/1908, dated the 3rd day of June, 1908, in favour of The National Bank of South Africa, Limited, in respect of certain Erf No. 271, situate in Viljoen and Tweede Streets, in the town of Krugersdorp, measuring four hundred square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Krugersdorp this 3rd day of October, 1962.—Phillips & Osmond, Attorneys for Applicant, Permanent Buildings, Monument Street, Krugersdorp.
11952—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3066/1908, dated the 3rd day of June, 1908, in favour of The National Bank of South Africa, Limited, in respect of certain Erf No. 284, situate in Buiten and Tweede Streets, in the town of Krugersdorp, measuring four hundred square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Krugersdorp this 3rd day of October, 1962.—Phillips & Osmond, Attorneys for Applicant, Permanent Buildings, Monument Street, Krugersdorp.
11953—12

CAPE.—KAAP.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 20239, dated the 9th December, 1952, passed by Charles Melvill Goldsbury, in his capacity as the Manager for the time being of the Standard Bank of South Africa, Cape Town Branch, and as such the Executor Testamentary in the Estate of the late John Vernon Muller (born on the 30th June, 1890), in favour of Tabitha Johnston (born Cozens, on the 4th October, 1915), married in community of property to William Abraham Johnston, in respect of certain piece of land, situate at Woodstock, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 48—L.S., portion of Lots Nos. 1, 2, 3, Block 1a (Estate Woodstock), measuring 6 square roods 85·07 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 27th day of September, 1962.—Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for Applicant, 49 St. George's Street, Cape Town.
11910—12

VERLORE AKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 16546, gedateer 24 September 1951, gegee ten gunste van Stephanus du Toit Ballot, ten aansien van sekere stuk grond, geleë in die Oakdale Dorp, Munisipaliteit van Bellville, Afdeling Kaap, synde Persele Nos. 1486 tot 1492, groot 243 vierkante roede 8 vierkante voet; sekere stuk grond, geleë soos hierbo, synde Persele Nos. 1394 tot 1397 en 1407 tot 1410, groot 277 vierkante roede 112 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bellville, op hede die 24ste September 1962.—Duvenage & Levitt, Prokureurs vir Party, Blanckenberggebou 10, Kroningslaan, Bellville.
11909—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 15231, dated the 18th September, 1952, passed by Samuel Squire, in favour of George Morgan, in respect of—

(1) certain piece of land, situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, called Lot No. 14 of Erven Nos. 45, 47 and 49, Korsten (now Erf No. 740, Korsten), measuring 5,000 square feet;

(2) certain piece of land, situate as above, called Lot No. 16 of Erven Nos. 45, 47 and 49, Korsten (now Erf No. 739, Korsten), measuring 5,000 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 28th day of September, 1962.—Alfred Markman & Cohen, Applicant's Attorneys, 301 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.

11904—12

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. 17674, for one Share to the value of R50, in the name of MRS. C. NKONYENI.

Notice is hereby given that unless the above Paid-up Permanent Share Certificate is produced at the Offices of the Society, 38 Terminus Street, East London, within 14 days hereof, a duplicate will be issued.—M. H. le Riche, Local Manager.

11923—12

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte, gedateer 22 September 1925, No. 9098, gepasseer deur Boedel wyle Baron Jacobus Farmer, ten gunste van Pieter Johannes Lombard, ten aansien van seker stuk grond, geleë in die Munisipaliteit van Loeriesfontein, Afdeling van Calvinia, synde tuin Lot No. 147 (nou Erf No. 478, Loeriesfontein), groot 14 morg 421 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik te doen by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Loeriesfontein, op hierdie 26ste dag van September 1962.—E. v.d. M. Louw, Hoofstraat, Loeriesfontein. 11928—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 3049, dated 4th March, 1960, passed by Gassant Petersen, born on 17th May, 1905, in favour of Catherine Jacobs, born Langeveldt, on the 15th October, 1907, widow, in respect of certain piece of land, situate at Maitland, in the City of Cape Town, Cape Division, being Portion 4 of the farm Facreton, measuring one thousand six hundred and forty-eight (1,648) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Parow this 28th day of September, 1962.—Cohen & Co., Applicant's Attorneys, 5 Station Road, Parow.

11934—12

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 465/1953, dated the 24th of June, 1953, passed by Edward Johannes Tow (born 1st March, 1903), in favour of Hummel Brothers (Proprietary), Limited, for the sum of eight hundred rand (R800) over the following property, namely:—

Certain Erf No. 128, situate in the Municipality of Keimoes, Division of Gordonia, measuring 69 square roods 64 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Vryburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Upington this 28th day of September, 1962.—Malan & Malan, Applicant's Attorneys, Schröder Street (P.O. Box 27), Upington. 11847—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 21045, dated 24th November, 1953, passed by Kenneth White, in his capacity as the sole Trustee in the Insolvent Estate of Ying Woon Chung, in favour of Lam Ai Ying, born on 17th May, 1915, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate at Elsies River, in the Municipality of Goodwood, being Lot No. 16, a portion of Lots Nos. 13-18, Block E, Epping Forest Estate, now Erf No. 9017, Goodwood, measuring 5,000 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 28th day of September, 1962.—MacCallum & Co., Applicant's Attorneys, Netherlands Bank Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.

11860—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 20618, dated 22nd December, 1949, passed by Chippies Investments (Proprietary), Limited, in favour of Ismail Moosa Essa (born on 20th September, 1911), in respect of—

(1) certain piece of redeemed quitrent land, situate near Kuils River, Division of Stellenbosch, being Lots Nos. 29, 30, 31, 32, 33 and 34, Block C, Hagley Estate (now Erf No. 29, Hagley), measuring 28,500 square feet;

(2) certain piece of redeemed quitrent land, situate as above, being Lots Nos. 31, 32 and 33, Block D, Hagley Estate (now Erf No. 33, Hagley), measuring 14,250 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 1st day of October, 1962.—Frank, Bernadt & Joffe, Applicant's Attorneys, 85 St. George's Street, Cape Town. 12011—12

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 4779, gedateer 12 April 1950, gepasseer ten gunste van Johannes Petrus van der Westhuizen, gebore op 9 Desember 1914, ten aansien van—

(1) sekere stuk grond, geleë in die Munisipaliteit van Bellville, Afdeling Kaap, synde Erf No. 284, Bellville-Wes (Uitbreiding No. 1), Dorpsgebied, groot 6,488 vierkante voet;

(2) sekere stuk grond, geleë soos hierbo, synde Erf No. 285, Bellville-Wes (Uitbreiding No. 1), Dorpsgebied, groot 6,600 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes in Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bellville, op hierdie 28ste dag van September 1962.—Haak Marais & Pienaar, Prokureurs vir Applikant, Kroninglaan 7, Bellville. 12012—12

NATAL.

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 2563, issued in the name of Winterton Methodist Trust, having been lost, a duplicate thereof will be issued failing the production of the original at the Society's Offices, 240 Church Street, Pietermaritzburg, 14 days from date hereof. By Order of the Board.—G. Campbell, Local Manager. 11931—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2290/1946, dated the 29th March, 1946, passed by Margaret McLauchlin McCardle, in favour of Dudley Aubrey Manison, in respect of Sub. A of Lot 309 of Sub. abikino of the farm Sea View No. 845, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent ten thousand one hundred and forty-one (10,141) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban, this 1st October, 1962.—D. A. Manison, c/o Chapman, Dyer & Partners, 298 Smith Street, Durban. 11880—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4177/1958, dated 22nd May, 1958, passed by Elsie Ntshangase, in her capacity as Representative in the Estate of the late Job Ntshangase, in favour of Ida Mbikwana, in respect of certain Erf No. 1273, township of Clermont, situate in the Public Health Area of Clermont, and in the Pinetown Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent five thousand and forty (5,040) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 1st day of October, 1962.—Bale & Greene, Applicant's Attorneys, Chancery Lane (P.O. Box 126), Pietermaritzburg.

11881—12

O.F.S.–O.V.S.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given, that I intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Register relating to Mortgage Bond No. 4394/1949, dated 22nd November, 1949, passed by Johannes Stephanus van Niekerk, born 2nd November, 1916, for the sum of R1,400 in favour of Theodorus Ernest van Eck, in respect of certain Erf No. 4204, situated in the City and District of Bloemfontein, measuring one nine five naught naught (19,500) square feet and subject to certain servitudes and ceded by the said Theodorus Ernest van Eck to Volkskas, Limited, on the 23rd January, 1950.

All persons having objection to the cancellation of such entry in the Debt Registrar are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Bloemfontein, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein, this 27th day of September, 1962.—Louis Medallie, Attorney for Applicant, Southern Life Building, 57 Maitland Street (P.O. Box 275), Bloemfontein. 11675—5-12

VERLORE AKTES.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van—

(1) Transportakte No. 2819/1958, gedateer 30 Junie 1958, gegee deur George Frederik Grobler, gebore op 29 Mei 1897, ten gunste van Elizabeth Wilhelmina Nel, gebore Grobler, op 7 Desember 1932, getroud in gemeenskap van goed met Pieter Willem Nel, ten aansien van sekere Erf No. 269, geleë in die dorp Frankfort, Distrik Frankfort, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voet, onderworpe aan die voorwaarde dat die eiendom sowel as die gebruik en opbrengs daarvan geheel en al uit die gemeenskap van goed sowel as uit die maritale mag van haar teenwoordige sowel as enige toekomstige eggenoot uitgesluit sal wees en bly;

(2) Transportakte No. 2820/1958, gedateer 30 Junie 1958, gegee deur George Frederik Grobler, gebore op 29 Mei 1897, ten gunste van Sophia Elizabeth Janse van Rensburg, gebore Grobler, op 10 Oktober 1926, getroud in gemeenskap van goed met Gabriel Daniel Hans Janse van Rensburg, ten aansien van sekere Erf No. 280, geleë in die dorp Frankfort, Distrik Frankfort, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voet, onderworpe aan die voorwaarde dat die eiendom sowel as die gebruik en opbrengs daarvan geheel en al uit die gemeenskap van goed sowel as uit die maritale mag van haar teenwoordige sowel as enige toekomstige eggenoot uitgesluit sal wees en bly;

(3) Transportakte No. 2818/1958, gedateer 30 Junie 1958, gegee deur George Frederik Grobler, gebore op 29 Mei 1897, ten gunste van Anna Susanna Elizabeth Janse van Rensburg, gebore Grobler, op 4 Januarie 1921, getroud in gemeenskap van goed met Willem Jacobus Janse van Rensburg, ten aansien van sekere Erf No. 270, geleë in die dorp Frankfort, Distrik Frankfort, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voet, onderworpe aan die voorwaarde dat die eiendom sowel as die gebruik en opbrengs daarvan geheel en al uit die gemeenskap van goed sowel as uit die maritale mag van haar teenwoordige sowel as enige toekomstige eggenoot uitgesluit sal wees en bly.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Frankfort, hierdie 27ste September 1962. —T. G. Skeen, Prokureur vir Applikante, Brandstraat (Posbus 35), Frankfort. 11871—12

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 2754/43, geregistreer op 24 Junie 1943, ten gunste van—

(*a*) Conradie Kok (gebore op 20 Mei 1907);

(*b*) Johannes Willem Kok (gebore 25 November 1905);

(*c*) Johanna Jacoba Elizabeth Brin (gebore Kok, op 7 Julie 1911), gehuud buite gemeenskap van goedere met Reginald Ernest Brin);

(*d*) Willem Jacobus Kok (gebore op 13 Augustus 1921);

ten aansien van—

(1) sekere Erf No. 325, geleë in die dorp Clocolan, Distrik Clocolan, groot tweehonderd-en-agt (208) vierkante roede agt-en-veertig (48) vierkante voet;

(2) sekere Erf No. 326, geleë in die dorp Clocolan, Distrik Clocolan, groot tweehonderd-en-agt (208) vierkante roede agt-en-veertig (48) vierkante voet;

(3) sekere Erf No. 328, geleë in die dorp Clocolan, Distrik Clocolan, groot tweehonderd-en-agt (208) vierkante roede agt-en-veertig (48) vierkante voet.

Aldrie bogemelde eiendomme synde onderhewig aan 'n terme van die testament van 6 Augustus 1942, met kodisil daaraan geheg, gedateer 4 Desember 1942, nl. lewenslange reg van vruggebruik ten gunste van Margaretha Louisa Kok (gebore le Roux, op 14 Desember 1883), weduwee, kragtens Notariële Akte van Sessie van Vruggebruik No. 217S/1943, geregistreer op 24 Junie 1943.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, hierdie 1ste dag van Oktober 1962.—Naude & Naude, Prokureurs vir Applikant, Posbus 153, Bloemfontein. 11870—12

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ondergemeldes voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2509/1949, gedateer die 1ste dag van Junie 1949, gegee deur Jan Henning van der Walt (gebore op 23 September 1873), ten gunste van Jacobus Johannes van der Walt (gebore op 29 Junie 1913), ten opsigte van seker Erf No. 211, geleë in die dorp Dealesville, Distrik Boshof, groot 48 vierkante roede 88 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie (3) weke na datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Siebert & Groenewald, Prokureurs vir Aansoekdoeners, Doricgebou, Elizabethstraat 29, Bloemfontein. 11976—12

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 224/62.)

In the matter between STEPHANUS HENDRIK JOZEPHUS STRYDOM, Plaintiff, and STANLEY GORDON WATERSTON, Defendant.

A meeting of mortgagees and of all interested persons in the undermentioned properties will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 22nd day of October, 1962, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said properties shall be sold, if so, to settle the conditions of sale of such properties, namely:—

1. Certain Erf No. 1660, situate on Walnut Street, in the township of Three Rivers Extension No. 2, District of Vereeniging, measuring 10,050 (ten thousand and fifty) square feet. Deed of Transfer No. 2799/55.
2. Certain Erf No. 1661, situate on Walnut Street, in the township of Three Rivers Extension No. 2, District of Vereeniging, meauring 10,050 (ten thousand and fifty) square feet. Deed of Transfer No. 2799/55.
3. Certain Erf No. 1662, situate on Walnut Street, in the township of Three Rivers Extension No. 2, District of Vereeniging, measuring 10,050 (ten thousand and fifty) square feet. Deed of Transfer No. 2799/55.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th October, 1962. 11986—12

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on Tuesday, the 6th November, 1962, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of CORNELIS JOHANNES CILLIERS, a diamond driller, of Gravelotte, District Letaba; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Tzaneen, District Letaba, for a period of fourteen (14) days as from the 15th October, 1962.—Joubert & May, Yamorna Street, Tzaneen. 11989—12

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Witwatersrand Plaaslike Afdeling.)

Voor Sy Edele Regter Kuper.

Johannesburg, Dinsdag, 2 Oktober 1962.

In die aansoek van REINHOLD KARL EVERHARD GOTZ, Applikant, en FEED MILL MACHINERY (EDMS.), BPK, met Geregistreerde Hoofkantoor te Tedstoneweg 94, Wadeville, Germiston, Respondent.

Na aanhoor van Advokaat A. P. Kruger, namens die Applikant, en na deurlees van die aansoek en die ander stukke geliasseer;

Word gelas:

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappy hiermee onder voorlopige likwidasie in die hande van die Weesheer geplaas word;
2. Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word wat alle belangstellende persone beveel om in hierdie Hof op 23 Oktober 1962 om 10-uur voormiddag te verskyn en redes, indien enige, aan te toon waarom die voormelde Respondent Maatskappy nie in finale likwidasie geplaas moet word nie;
3. Dat bestelling van hierdie bevel geskied op die Respondent Maatskappy, by sy geregistreerde hoofkantoor en per aangetekende pos op die Krediteur en by wyse van een publikasie elk, sonder versuim, in die *Staatskoerant* en in 'n Engelse en Afrikaanse daaglikse koerant. Op las van die Hof.—M. L. Triegaardt, Griffier. (A. Mostert & K.) 11977—12

KENNISGEWING VAN BOEDEL-OORGAWE.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) op Dinsdag, 6 November 1962, om 10-uur in die voormiddag of so gou daarna as wat die aansoek verhoor kan word vir die Oorgawe van die Boedel van FREDERIK JOHANNES BARNARDT, 'n boukontrakteur van Krugerlaan 100, Lyttelton, Distrik Pretoria; en dat sy vermoëstate ter insae sal lê vir inspeksie deur belanghebbendes ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria, vir 'n tydperk van 14 (veertien) dae vanaf 15 Oktober 1962.—C. J. Kuhn, Prokureur vir Applikant, Voortrekkerweg 432 Posbus 1899, Pretoria. 12036—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between FISONS PEST CONTROL (SOUTH AFRICA), LTD., Applicant, and PIETER FREDERICK ROUX, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 28th day of August, 1962, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 2nd day of October, 1962.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Pretoria, 4th October, 1962.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen FISONS PEST CONTROL (SOUTH AFRICA), LTD., Applikant, en PIETER FREDERICK ROUX, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 28ste dag van Augustus 1962 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) tersyde gestel is, en die aansoek afgewys is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 2de dag van Oktober 1962.—N. W. Punt, Weesheer, Pretoria, 4 Oktober 1962. 11938—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between CONTINENTAL SHIPPERS AND SUPPLIERS (PTY.), LTD., Applicant, and FREDERIK STEPHANUS BOTHA, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 10th day of July, 1962, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 2nd day of October, 1962.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Pretoria, 4th October, 1962.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen CONTINENTAL SHIPPERS AND SUPPLIERS (PTY.), LTD., Applikant, en FREDERIK STEPHANUS BOTHA, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 10de dag van Julie 1962 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) tersyde gestel is, en die aansoek afgewys is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 2de dag van Oktober 1962.—N. W. Punt, Weesheer, Pretoria, 4 Oktober 1962. 11939—12

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, on Tuesday, the 6th day of November, 1962, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter may be heard for the acceptance of the Surrender of the Estate of HERMAN RICHARD LEMMER, a farmer, of the farm Holfontein, District Lichtenburg, whose postal address is P.O. Box 38, Biesiesvlei, Transvaal; and that his statement of affairs will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and the Magistrate of Lichtenburg, for a period of fourteen days as from the 16th day of October, 1962.—MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for Applicant, 601 United Buildings, 243 Pretorius Street, Pretoria.
12015—12

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN BOEDEL.
[Artikel 4 (1) van die Insolvensiewet.]

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), te Pretoria, op Dinsdag, die 6de dag van November 1962, om 10 vm. (of so gou daarna as wat hierdie aansoek gehoor kan word) vir die Oorgawe van die Boedel van JACOBUS EMANUEL GROBBELAAR van 122 Dominion Reefs, Posbus 107, Klerksdorp; en dat sy vermoëstate ter insae sal lê vir 'n tydperk van veertien (14) dae vanaf die 12de dag van Oktober 1962 by die Weesheer te Pretoria en in die Landdroskantoor te Klerksdorp.—B. de Wet & Kie., Prokureur vir Applikant, Boomstraat 22 (Posbus 33), Klerksdorp. 11894—12

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witawtersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, Tuesday, 2nd October, 1962.

In the application of COMMERCIAL AIR SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. S. Kentridge, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon the persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 23rd October, 1962, at 10 a.m., why an Order shall not be granted—

(*a*) confirming the reduction of the Share Capital of the Company from R140,488 divided into 280,976 Shares of fifty cents each, to R84,292.80 divided into 280,976 Shares of thirty cents each;

(*b*) approving of the following minute, namely:—

"The authorised Share Capital of Commercial Air Services (Pty.), Ltd., is henceforth the sum of R84,292.80 divided into 280,976 Shares of the nominal value of thirty cents each, reduced from R140,488.00 divided into 280,796 Shares of fifty cents each. The sum of 20c per Issued Share made available by such reduction will be returned to members in such amounts and at such time as the Directors of the Company decide, provided that no sum shall become due and payable to members until it has been declared to be such by the Directors. At the time of registration of this Minute all of the aforesaid 280,976 Shares which have been issued are to be deemed to be fully paid up.";

2. That this Order be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

3. That the applicant file on the return day an affidavit, giving a list of Creditors with their addresses and debts due to them as at 30th September, 1962, and that notice be given forthwith by posting a circular to each such Creditor stating the amount of debt which the Company admits to be due together with a copy of this rule. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(M. & I. Geffen.) 12004—12

KENNISGEWING VAN VRYWILLIGE BOEDELOORGAWE.

Geliewe hiermee kennis te neem dat op die 13de dag van November 1962, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig daarna, as wat die saak verhoor kan word, by die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Transvaalse Provinsiale Afdeling, aansoek gedoen sal word om aanname van oorgawe van die Boedel van FRANCOIS ALWYN VENTER, 'n boer van beroep, woonagtig te Jakarandawoonstelle, Sesde Straat, Naboomspruit, Tvl., en voorheen woonagtig te Vischgat, Naboomspruit, Tvl.; en dat sy vermoëstaat op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria, en op die Kantoor van die Landdros te Naboomspruit, vir insae sal lê gedurende 'n termyn van 14 dae vanaf die 24ste dag van Oktober 1962. Geteken te Naboomspruit, op hierdie 29e dag van September 1962.—P. J. van der Merwe, Applikant se Prokureur, Court Chambers, Posbus 21, Naboomspruit, Tvl. 11869—12

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN SKULDENAAR SE BOEDEL.
[Artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig.]

Hiermee word kennis gegee dat op Dinsdag, die 30ste dag van Oktober 1962, om 10-uur in die voormiddag of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Transvaalse Afdeling van die Hooggeregshof aansoek gedoen sal word om aanname van die Oorgawe van die Boedel van THEUNIS HENDRIK CORNELIS MULDER, van Boomstraat 285, Pretoria; en dat sy vermoëstaat op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria, ter insae sal lê gedurende 'n termyn van 14 (veertien) dae vanaf die 12de dag van Oktober 1962.—W. A. Vermaas, Prokureur vir Applikant, Nasionale Bouvereniginggebou 111, Kerkplein (Posbus 2719), Pretoria. 11929—12

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, Tuesday, 2nd October, 1962.

In the application of STANLEY DANIEL MILLS ABRAHAMSE, Applicant, and BELMONT SUPERMARKET (PTY.), LTD., with registered office at 68b Observatory Avenue, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Kinghorn, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court, on the 23rd October, 1962, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at it's registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on the Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(N. G. Patel.) 12042B—12

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN BOEDEL.

Hiermee word kennis gegee dat op die 6de November 1962, om 10-uur in die voormiddag of so gou moontlik daarna, in die Transvaalse Afdeling van die Hooggeregshof te Pretoria, aansoek gedoen sal word om aanname van die Oorgawe van die Boedel van DOROTHEA MARIA STRYDOM, voorheen MEIRING (gebore FOURIE), getroud buite gemeenskap van goedere met CORNELIUS JOHANNES STRYDOM, tans woonagtig te Roderick Campbellstraat 42, Freemanville, Klerksdorp, en voor haar troue met die gemelde CORNELIUS JOHANNES STRYDOM woonagtig te en werksaam as 'n boer op die plaas Wilgeboom, Posbus 481, Potchefstroom; en dat haar vermoëstaat in die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria, en in die Landdros se Kantoor te Klerksdorp, ter insae lê gedurende 'n termyn van 14 (veertien) dae vanaf die 15de Oktober 1962. Gedateer te Klerksdorp op hede die 2de dag van Oktober 1962.—W. S. Coetzee, vir M. E. Rood & Brady, Applikant se Prokureur, Alliedgebou, Kerkstraat 66 (Posbus 6), Klerksdorp. 11924—12

KENNISGEWING VAN VRYWILLIGE OORGAWE VAN BOEDEL.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), op Dinsdag, 6 November 1962, om 10-uur in die voormiddag of so gou daarna as wat die aansoek gehoor kan word, vir die aanname van die Oorgawe van die Boedel van DANIEL CHRISTIAAN CRONJE, van Tweefontein, Pk. Petit, Bronkhorstspruit; en dat die vermoëstate van DANIEL CHRISTIAAN CRONJE ter insae sal lê vir inspeksie by die Kantoor van die Weesheer van die Hooggeregshof te Pretoria, en by die Landdros, Landdroshof, Bronkhorstspruit, vir 'n tydperk van 14 dae vanaf die 15de Oktober 1962.—A. S. Mathews, vir Le Roux, Mathews & Du Plessis, Prokureurs vir Applikant, Volkskasgebou 201, Markstraat 76, Johannesburg. 11847A—12

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN SKULDENAAR SE BOEDEL.

[Artikel 4 (1) van Wet No. 24 van 1936.]

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Transvaal Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, op 6 November 1962, om 10-uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die aansoek verhoor kan word, vir die aanname van vrywillige oorgawe van die Boedel van RENIER ADRIAAN PETRUS ENGELBRECHT, 'n spekulant, van Tweefontein, Distrik Middelburg, Transvaal; en dat sy vermoëstaat ter insae sal lê ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling, te Pretoria, en ten kantore van die Landdros van Hendrina, Distrik Middelburg, Transvaal, vir 'n termyn van 14 (veertien) dae gereken vanaf Saterdag, 13 Oktober 1962. Gedateer te Bethal, op hierdie 5de dag van Oktober 1962.—A. M. Ferreira, Prokureur van die Skuldenaar, S. & S.-gebou, Eeufeesstraat (Posbus 187), Bethal. 12042A—12

CAPE.—KAAP.

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Wednesday, the 24th day of October, 1962, at 10.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of MICHIEL CHRISTIAAN VAN DER MEULEN, an insurance agent, of 14 Bosbell Court, Weltevrede Street, Boston, Bellville; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town, for a period of 14 days as from the 5th day of October, 1962.—Duvenhage & Levitt, Attorneys for the Applicant, 10 Blanckenberg's Building, Coronation Avenue, Bellville. 11908—12

KENNISGEWING VAN BOEDEL-OORGAWE.

Geliewe kennis te neem dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Griekwaland-Wes Plaaslike Afdeling), op Vrydag, 26 Oktober 1962, in die voormiddag of so spoedig moontlik daarna as wat die saak verhoor kan word, vir die aanname van die Boedel-oorgawe van STEPHANUS JOHANNES CORNELIUS LOURENS, 'n arbeider, van McKensiestraat 85a, Vryburg; en dat sy vermoëstaat sal ooplê vir insae by die Kantoor van die Assistent-meester van die Hooggeregshof te Kimberley, en die Kantoor van die Landdros, Vryburg, vir 'n tydperk van 14 (veertien) dae vanaf die 8ste Oktober 1962.—Wessels, De Kock & Van Rooyen, Prokureurs vir Applikant, De Kockstraat, Vryburg, 1 Oktober 1962. 11950—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Port Elizabeth Circuit Local Division.)

To JACOBUS PHILLIPUS LE GRANGE, lately of Southdene, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Whereas JOYCE LE GRANGE (born WAINWRIGHT), did on the 18th day of September, 1962, petition the Port Elizabeth Circuit Local Division of the Supreme Court of South Africa for leave to sue you, the said Jacobus Phillipus Le Grange, by edict.

Now, therefore, the said Court having taken the prayer of the Joyce Le Grange into consideration and granted the same accordingly, by these presents doth summons you, the said Jacobus Phillipus Le Grange, either in person or by proxy to enter an appearance before the said Court within one month of the date of the publication hereof, to answer the said Joyce Le Grange in an action wherein she claims—

(*a*) restitution of conjugal rights, failing which for;
(*b*) divorce;
(*c*) custody of the minor children of the marriage;
(*d*) further or alternative relief.

Thus done and granted in the Port Elizabeth Circuit Local Division of the Supreme Court of South Africa, at Port Elizabeth, this 12th day of September, 1962.—Assistant Registrar, Port Elizabeth Circuit Local Division of the Supreme Court of South Africa. Ward Able & Son, Plaintiff's Attorneys, 119 Main Street, Port Elizabeth 11872—12

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

SALE IN EXECUTION.

GEORG JOHANNES WILHELM RENCKEN, Plaintiff, and KATHON BE, Defendant.

My Plan of Distribution in the above-mentioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of 14 days, as from 12th October, 1962.—L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 26th September, 1962. 11851—12

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Between BELA PETER, Plaintiff, and ELEONORA PETER (born Domotor), Defendant.

To ELEONORA PETER (born Domotor), formerly of NYIRTELEK, Hungary, whose occupation and whereabouts are to Plaintiff unknown.

Take notice that by a Citation issued and now filed in this Office you are required to cause an appearance to be entered at the Office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, on or before the 30th day of November, 1962, in an action to be heard in the above-named Court at Durban, Natal, in which Plaintiff claims—

(*a*) an Order for restitution of conjugal rights, failing which
(*b*) a decree of divorce *a vinculo matrimonii*.

Further take notice that in default of your appearance the action will be proceeded with and judgment taken against you without further notice. Thus done and signed in the said Court at Durban, on this 27th day of September, 1962.—Jan. D. Dafel, Registrar. M. C. Smithers, Plaintiff's Attorney, 650 Mansion House, Field Street, Durban.

NOTE TO DEFENDANT.

The Plaintiff has obtained leave from this Honourable Court to sue as a poor person. If you object, you must signify that fact to the Registrar, in writing, within the time for entering appearance. Thereupon the grant of leave will be suspended, the action will be stayed and the Application to sue as a poor person and governed by Order 5 of the Rules of Court, save that the Registrar will fix the day of hearing and give notice thereof to the Parties.—Jan. D. Dafel, Registrar. M. C. Smithers, Plaintiff's Attorney, 650 Mansion House, Field Street, Durban. 11846—5-12

IN FORMA PAUPERIS.

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Harcourt.

Between THOMAS BURGER DU PLESSIS, Plaintiff, and CLARA ISABELLA DU PLESSIS (born DU PLOOY), Defendant.

Be it remembered that the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them;

And be it further remembered that on Monday, the 1st day of October, 1962, before the said Court came the said Plaintiff, his Counsel, Attorney and witnesses and the said Defendant although duly summoned and forwarned, comes not but makes default;

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff;

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 14th day of November, 1962, failing which to show cause, if any, to this Court, at 10 a.m., on the 28th day of November, 1962, why the bonds of marriage now subsisting between her and the Plaintiff should not be dissolved;

Why the custody of the two minor children of the marriage, namely Magdalena Susanna du Plessis (born 27th August, 1948),

and Isabella du Plessis (born 2nd October, 1949), should not be granted to the Plaintiff.

(Service to be effected by one publication of this Order in a form approved by the Registrar in the *Government Gazette* on or before the 12th day of October, 1962.) By the Court.—L. Barry, Registrar.

(F. H. Lowe & Co.) 11874—12

SYFRET'S TRUST AND EXECUTOR CO. NATAL, LIMITED.

Re: Affairs R. B. TAYLOR.

Pursuant to an Order of the Supreme Court, dated 4th November, 1958, in terms of which the undersigned was appointed Official Receiver of the Estate of ROYDEN B. TAYLOR, Creditors are hereby advised that the Receiver's First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the Offices of Syfret's Trust and Executor Co. Natal, Limited, Syfret House, 36 Gardiner Street, Durban, for a period of 14 days from the 12th October to the 26th October, 1962.

Objections are invited from interested parties, and in the event of no objection, the Final Dividends will be distributed to Creditors included in the Account on the 31st October, 1962.—D. A. [illegible] Receiver. 11900—12

O.F.S.—O.V.S.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 23/62.)

In die saak tussen LODEWYK WESSEL WESSELS, Eiser, en DENNIS CHARLES ELLIOTT, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van die Oranje-Vrystaat te Bloemfontein, op die 17de dag van Oktober 1962, om 10-uur vm., gehou word, met die doel om te besluit of genoemde eiendom verkoop moet word en, so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Die plaas Annasrust No. 184 Distrik Bultfontein, groot 500 morg, kragtens Transportakte No. 5306/61, geregistreer op 8 Desember 1961.

F. G Vos, Addisionele Balju, Kantoor van die Balju van die O.V.S., Hooggeregshof, Bloemfontein, 2 Oktober 1962.
11935—12

SHEFIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 38/59.)

In the matter between THE SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus HENDRIK PETRUS JOHANNES FOUCHE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the under-mentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State, at his Office, at Bloemfontein, on the 17th day of October, 1962 at 11 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Erf No. 1163, Virginia, measuring 8,800 square feet by virtue of Deed of Transfer No. 5516/56, registered on 28th November, 1956.

F. G. Vos, Additional Sheriff, Office of the Sheriff of the O.F.S., Supreme Court, Bloemfontein, 2nd October, 1962.
11936—12

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 127/62.)

In the matter between VACUUM OIL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Plaintiff, and VIVIER INVESTMENTS (PTY.), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the abovementioned suit, a sale, without reserve, subject to the terms and conditions of the lease, dated 1st July, 1959, in favour of Mobil Oil S.A. (Pty.), Ltd., will be held before the Magistrate at the Fox Street entrance of the Magistrate's Court at Johannesburg on Saturday, 20th October, 1962, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale:—

1. Certain Freehold Lot No. 205, situate on Eloff and Turf Club Streets, in the township of Turffontein on the farm Turffontein No. 19, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.
2. Certain Freehold Lot No. 206, situate on Turf Club Street, in the township of Turffontein on the farm Turffontein No. 19, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

Both held under Deed of Transfer No. F. 2450/58.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Burnt brick building under corrugated iron roof, consisting of workshop, lubricating bay, office, European change room and shower, toilet and hand wash basin, ladies' toilet and hand wash basin, lean to pit and railings under corrugated plastic roof.

In yard: Bantu change room, toilet and hand wash basin.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff at Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st October, 1962.
11811—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 209/62.)

In the matter between PRETORIA MUNICIPAL PENSION FUND, Plaintiff, and DONALD ROBERT TREFZ, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the abovementioned suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal at the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, 20th October, 1962, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the Sale:—

Certain Portion 1 of Erf No. 1563, situate at 888 Terblanche Street, in the township of Villieria, City of Pretoria, measuring 12,870 (twelve thousand eight hundred and seventy) square feet. Deed of Transfer No. 1545/55.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Single-storey dwelling built of brick under iron roof with parquet floors and hardboard ceilings, consisting of 3 bedrooms, dining-room and lounge combined, kitchen, bathroom and lavatory with cement floors. Outbuildings: Garage, servant's room and lavatory.

Terms.—R200 in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Deputy-Sheriff at Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st October, 1962. 11816—5-12

Case No. 4128/1962.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

Between LAWMED INVESTMENT & TRUST CO. (PTY.), LIMITED, Plaintiff, and JOHANNES JACOBUS CRONJE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston and Warrant of Execution, dated 26th July, 1962, the following will be sold in Execution on Tuesday, the 30th day of October, 1962, at 11.30 a.m. in the forenoon, in front of the Magistrate's Offices, President Street entrance, Germiston, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Portion A of Lot No. 33, Edenvale, situate at 51 Fourth Avenue, Edenvale, Tvl., measuring 10,000 (ten thousand) square feet, held by JOHANNES JACOBUS CRONJE, under Deed of Transfer No. F8459/59, dated the 20th October, 1959.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold for cash and without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as these are applicable.

2. The Purchaser shall pay the costs of drawing these conditions of sale, all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, and licences, including any farm tax that may be due and all amounts payable to obtain a clearance certificate.

3. The Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash as soon as the property is knocked down to the Purchaser. The balance of the purchase price shall be paid in cash upon registration of Transfer of the property into the name of the Purchaser, and shall be secured by a banker's or building society guarantee expressed as so payable which guarantee shall be furnished to the Plaintiff's Attorneys within 30 days after the date of the auction.

4. The full Conditions of Sale which will be read out by the Messenger of the Court, Germiston, immediately prior to the sale may be inspected in his office. Dated at Edenvale, this 27th day of September, 1962. Philip E. Medalie, Plaintiff's Attorney, Medlaw Chambers, Van Riebeeck Avenue, Edenvale. 11907—12

NOTICE.

SALES IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff,

and

THE SEVERAL DEFENDANTS NAMED IN THE SCHEDULE ATTACHED.

In pursuance of judgments in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Warrants of Execution, dated as stated, the properties mentioned in the said schedule will be sold in execution on Friday, the 19th day of October, 1962, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Johannesburg, to the highest bidder.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The properties shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 25% (twenty-five per cent) thereof or R200 (two hundred rand) whichever is the lesser, in cash on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a Bank or Building Society Guarantee.

(3) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected in his office.

Johannesburg,
2nd October, 1962.

WEBSTER, DUNBAR & SANER, Attorneys for Plaintiff,
Auction House, 111 Fox Street (P.O. Box 529),
Johannesburg. Tel. 835/6886.

SCHEDULE.

Case No.	*Name of Defendant.*	*Date of Warrant of Execution and Amount.*	*Township.*	*Situation and Description of Property to be Sold.*
62112/60	Joseph Francis.....	R40.44 8/8/61.	Protea.....	Vacant Lot No. 2889, situate on Wanderers Street, measuring 5,500 square feet.
65730/61	Archibald Samuel James.....	R26.75 26/1/62	Protea.....	Vacant Lot No. 2766, situate on Empire Street, measuring 5,750 square feet.
24517/61	Victor Swanepoel.....	R16.69 Oct., 1961	Protea.....	Vacant Lot No. 2803, situate on Empire Avenue, measuring 5,750 square feet.
27557/61	Elizabeth Jacobs.....	R15.71 Nov. 1961	Protea.....	Vacant Lot No. 3130, situate on Dover Street, measuring 5,500 square feet.

12021—12

NOTICE.

SALES IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ROODEPOORT, HELD AT ROODEPOORT.

In the matter between

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff,

and

THE SEVERAL DEFENDANTS NAMED IN THE SCHEDULE ATTACHED.

In pursuance of the Judgement granted in the suits as per Schedule and subsequent Notice of attachment, dated as stated, the Execution Debtors' Right Title and interest in and to the properties mentioned in the said Schedule, will be sold by the Messenger of the Court on the 20th October, 1962, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, van Wyk Street, Roodepoort.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as these are applicable.

(2) *Terms.*—The Purchase Price shall be paid as to 25% thereof, or two hundred rand (R200) whichever is the lesser, in cash, on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon to date of registration of Transfer at the rate of 5% per annum within 14 days shall be paid or secured by a Bank or Building Society Guarantee.

(3) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Roodepoort, immediately prior to the sale, may be inspected in his offices.

Roodepoort,
20th September, 1962.

R. ABRAHAMS, of J. GUS ACKERMAN, ABRAHAMS, ISRAEL, DURING & KOSSUTH, Attorneys for Plaintiff,
6 Karl Street (P.O. Box 8), Roodepoort.
Tel. 763-2174/5.

SCHEDULE.

Case No.	*Name of Defendant.*	*Date of Warrant of Execution and Amount.*	*Township.*	*Situation and Description of Property to be Sold.*
5696/61	Carl Johan Hendrik Weber.....	R14.22 31/1/62	Finetown.....	Vacant Lot No. 196, situate on Fine Street, measuring 86 square roods, 24 square feet.
5695/61	John William Coleman.....	R14.22 1/2/62	Finetown.....	Vacant Lot No. 201, situate on Fine Street, measuring 86 square roods, 24 square feet.
5677/61	James Allan Richmond.....	R14.22 1/2/62	Finetown.....	Vacant Lot No. 217, situate on Main Road and Station Street, measuring 91 square roods, 121 square feet.
5956/61	Aletha Marie Bennett.....	R26.89 26/2/62	Hopefield.....	Vacant Lot No. 8, situate on Donaldson Street, measuring 1 morgen, 108 square roods, 48 square feet.
5947/61	William Allan.....	R19.22 1/2/62	Hopefield.....	Vacant Lot No. 75, situate on Spaan Street, measuring 1 morgen, 108 square roods, 48 square feet.

12024—12

NOTICE.

SALES IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ROODEPOORT, HELD AT ROODEPOORT.

In the matter between

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff,

and

THE SEVERAL DEFENDANTS NAMED IN THE SCHEDULE ATTACHED.

In pursuance of judgements in the Court of the Magistrate of Roodepoort and Warrants of Execution dated as stated, the properties mentioned in the said Schedule will be sold in Execution on Saturday, the 27th day of October, 1962, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Roodepoort, to the highest bidder.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The properties shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.
(2) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 25% (twenty-five per cent) thereof or R200 (two hundred rand) whichever is the lesser, in cash on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.
(3) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Roodepoort, immediately prior to the sale, may be inspected in his office.

WEBSTER, DUNBAR & SANER, Attorneys for Plaintiff,
Auction House, 111 Fox Street (P.O. Box 529),
Johannesburg. Tel. 835/6886.

or

VAN JAARSVELD & VICKERS,
6 Burger Street, Roodepoort.

Johannesburg,
2nd October, 1962.

SCHEDULE.

Case No.	*Name of Defendant.*	*Date of Warrant of Execution and Amount.*	*Township.*	*Situation and Description of Property to be Sold.*
4010/61	William Oates.....	R85.87 Dec., 1961	Fairland.....	Vacant Stand No. 249; situate on Smit Street, measuring 208 square roods, 48 square feet.
4011/61	Richard James Campbell.....	R75.62 Dec., 1961	Fairlands.....	Vacant Stand No. 271, situate on Smit Street, measuring 208 square roods, 48 square feet.
1455/62	Martha Cornelia Muller.....	R98.22 June, 1962	Fairlands.....	Vacant Stand No. 493, situate on Kessel Street, measuring 208 square roods, 48 square feet.

12018—12

Case No. 4404/62.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KRUGERSDORP, HELD AT KRUGERSDORP.

Between SOUTH ARICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ANNA SOPHIA COETZEE (born COETZEE, formerly BOTHA), married in community of property to and duly assisted by SAREL JOHANNES COETZEE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Krugersdorp and Writ of Execution, dated the 14th day of September, 1962, the following property will be sold in Execution on Wednesday, the 14th day of November, 1962, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Commissioner Street, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 773, situate on Beyers Street East, in the township of West Krugersdorp, in the District of Krugersdorp, measuring 39 (thirty-nine) square roods 84 (eighty-four) square feet, known as 26 Beyers Street, West Krugersdorp, upon which is erected a detached dwelling-house of brick walls under iron roof, said to contain three rooms, kitchen, pantry and bathroom, and usual outbuildings in regard to which, however, nothing is guaranteed.

Terms.—R500 (five hundred rand) cash at the time of the sale and balance against registration of transfer to be secured by an approved banker's or building society's guarantee to be delivered within twenty-one (21) days thereafter.

The Conditions of Sale may be inspected during office hours at the Office of the Messenger of the Court, Coaland Building, Krugersdorp.—Phillips & Osmond, Attorneys for the Plaintiff, Permanent Buildings, corner of Monument and Burger Streets, Krugersdorp. 11902—12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 205/62.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLEM CHRISTIAN JACOBUS NORDEJEE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held before the Magistrate at the main entrance of the Magistrate's Court, at Germiston, on Saturday, 20th October, 1962, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 3 of Consolidated Lot No. 47, situate on Anemone Road, in the Township of Primrose, District of Germiston, measuring 9,096 (nine thousand and ninety-six) square feet. Deed of Transfer No. F.9493/52.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Dwelling-house under iron roof, plaster walls, steel ceilings, wooden windows, deal and concrete floors, consisting of front veranda, entrance hall, three bedrooms, sitting-room with open fire-place, breakfast room, bathroom, toilet, kitchen, hot and cold water and Terrazzo washup. Outbuildings: Garage, servant's room, coal cubicle and E.C.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff at Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st October, 1962.

11814—5-12

Case No. 3546/62.

NOTICE OF EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ROODEPOORT, HELD AT ROODEPOORT.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HENDRIK JOHANNES OPPERMAN, Defendant,

In pursuance of a judgment dated the 6th day of July, 1962, in the Court of the Magistrate of Roodepoort, and Writ of Execution, dated the 19th day of July, 1962, the following property will be sold in Execution on Saturday, the 27th day of October, 1962, at 10 o'clock in the forenoon in front of the Magistrate's Court, Roodepoort, to the highest bidder, viz.:—

1. Certain freehold Stand No. 630, situate in the Township of Florida, District of Roodepoort, measuring 34 (thirty-four) square roods, 104 (one hundred and four) square feet.
2. Certain freehold Stand No. 631, situate in the Township of Florida, District of Roodepoort, measuring 34 (thirty-four) square roods, 104 (one hundred and four) square feet.

Both held by Hendrik Johannes Opperman, under Deed of Transfer No. F. 7135/1960, dated the 30th August, 1960.

Improvements.—Detached dwelling, containing three rooms, kitchen, pantry and bathroom, of brick under iron roof with the usual outbuildings.

Terms.—R500 (five hundred Rand) cash at the time of the sale and the balance against registration of transfer to be secured by an aproved banker's or building society's guarantee to be delivered within 21 days thereafter.

The Conditions of Sale may be inspected during office hours at the Office of the Messenger of the Court, Investment House, Van Wyk Street, Roodepoort.—R. Sack, of J. Gus Ackerman, Abrahams, Israel, During & Kossuth, Attorneys for Plaintiff, 6 Karl Street, Roodepoort. 12022—12

Case No. 14793/1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and JAN COETZEE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Warrant of Execution, dated the 20th day of March, 1962, the property listed hereunder will be sold in Execution, on Monday, the 12th day of November, 1962, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 15 (a portion of Portion E) of Lot No. 555, situate on Albert Avenue, in the township of Mountain View, in the City of Pretoria, measuring 12,870 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 17764/1959.

The property is reported to be vacant ground, but nothing is guaranteed.

The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria. Dated at Pretoria on this the 4th day of October, 1962.—F. J. Prigge, for Weavind & Weavind, Plaintiff's Attorney.

11971—12

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 242/62.)

In the matter between BLANCHE VAN SCHAIK, Plaintiff, and JASPER HANS PIERRE PIROW, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned properties will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 22nd day of October, 1962, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said properties shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such properties, namely:—

1. Certain Portion 147 (a portion of that portion of portion) of the farm Garstfontein No. 428, situate in the District of Pretoria, measuring 11·7707 (eleven decimal seven seven nought seven) morgen. Deed of Transfer No. 8612/59.
2. Certain remaining extent of Portion 185 of the farm Garstfontein No. 428, situate in the District of Pretoria, measuring 35·1449 (thirty-five decimal one four four nine) morgen. Deed of Transfer No. 8612/59.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th October, 1962. 11983—12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 211/62.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GIDEON LOURENS LE ROUX, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit a sale, without reserve, will be held before the Magistrate at the Fox Street entrance of the Magistrate's Court at Johannesburg, on Saturday, 27th October, 1962, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain freehold Stand No. 42, situate in the township of Vrededorp, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet. Deed of Transfer No. F. 3571/59.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Brick built house under iron roof, consisting of front veranda, passage, lounge, three bedrooms and kitchen.

Terms.—R200 in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff at Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th October, 1962.

11987—12-19

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 212/62.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLEM JOHANNES VAN DER BERG, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit a sale, without reserve, will be held before the Magistrate at the Fox Street entrance of the Magistrate's Court at Johannesburg, on Saturday, 27th October, 1962, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 2 of freehold Lot No. 610, situate in the township of Westdene, District Johannesburg, measuring 5,000 (five thousand) square feet. Deed of Transfer No. F. 9387/60.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Brick built house under iron roof, consisting of front veranda, lounge, two bedrooms, bathroom, kitchen, pantry and back veranda.

Outbuildings: Garage and servant's room.

Terms.—R200 in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff at Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th October, 1962.

11988—12-19

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 203/62.)

In the matter between MARIA JOSEPHINA VONTSTEEN, Plaintiff, and HENDRIK FREDERIK MULDER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held before the Sheriff of the Transvaal at the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, 20th October, 1962, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 354, situate on Station Street and Herman Street (formerly Fourth and Eleventh Avenues), Wolmer, District of Pretoria, measuring 178 (one hundred and seventy-eight) square roods 108 (one hundred and eight) square feet. Deed of Transfer No. 33137/55. 117 President Steyn Street, Pretoria North, Pretoria.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Single-storey dwelling built of facebrick known as Aandskof Beer Hall, bar and lounge, 2 storerooms, washup room and two lavatories. Cement floors and hardboard ceilings.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Deputy-Sheriff at Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st October, 1962.

11813—5-12

Case No. 5440/1962.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FREDERIK CAREL BOOYENS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston, and Writ of Execution, dated the 28th day of June, 1962, the property listed hereunder will be sold in Execution on Friday, the 2nd day of November, 1962, at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, Third Avenue, Alberton, to the highest bidder:—

Certain residential Erf No. 432, situate on Susanna Road, in the township of Florentia, District Germiston, measuring 7,200 square feet.

The Judgment Creditor describes the improvements on the property as set out hereunder, but no warranties are given in respect hereof.

Improvements. — Single-storey brick under iron dwelling, comprising entrance hall, lounge, two bedrooms, kitchen, bathroom/w.c., front stoep. Outbuildings: brick under iron, one garage, Native room, w.c., coal shed.

The Conditions of Sale, which will be read immediatly prior to the sale, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Alberton.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Plaintiff's Attorneys, Allied Building, 163 Meyer Street (P.O. Box 123), Germiston. 11931—12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 206/62.)

In the matter between MORTGAGEES TRUST, LIMITED, Plaintiff, and DAVID JACOB KAHTS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held before the Magistrate at the Fox Street entrance of the Magistrate's Court, at Johannesburg, on Saturday, 20th October, 1962, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain freehold Lot No. 222, situate on Earp Street, in the township of Ophirton, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet. Deed of Transfer No. F.5543/52.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Brick and corrugated iron building used as storeroom.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff at Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st October, 1952.

11815—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 200/62.)

In the matter between CALTEX (AFRICA), LIMITED, Plaintiff, and HERCOLAAS SMIT and DAVID SMIT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held before the Magistrate at the main entrance of the Magistrate's Court at Krugersdorp, on Saturday, 20th October, 1962, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on the Conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 737, situate on Elphin Street, in the township of Kenmare, District of Krugersdorp, measuring 6,450 (six thousand four hundred and fifty) square feet. Deed of Transfer No. F. 2732/61.

The following information is furnished, though in this respect, nothing is guaranteed:—

Vacant erf.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff at Krugersdorp.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st October, 1962.

11812—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 213/62.)

In the matter between JACOBUS JOHANNES OOSTHUIZEN (N.O.), Plaintiff, and ALOIS ANTON FRANS JOSEF MARIA DIALER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the abovementioned suit, a sale without reserve will be held before the Magistrate at the main entrance of the Magistrate's Court at Klerksdorp, on Saturday, 20th October, 1962, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Holding No. 7 of the Uitkomsdal Agricultural Holdings, District of Klerksdorp, measuring 2·0000 (two decimal nought nought nought nought) morgen. Deed of Transfer No. 4878/55.

The following information is furnished, though in this respect, nothing is guaranteed:—

Borehole with water tank and stand.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff at Klerksdorp.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st October, 1962.

11810—5-12

GEREGTELIKE VERKOPING.
(L.S. 210/62.)

In die saak tussen SAAMBOU (PERMANENTE) BOUVERENIGING, Eiser, en JACOBUS JANSEN VAN RENSBURG, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in die bogenoemde regsaak sal 'n verkoping sonder voorbehoud gehou word voor die Landdros by die hoofingang van die Landdroshof te Wolmaransstad, op Saterdag, 20 Oktober 1962, om 11 vm., van die volgende eiendom van die Verweerder volgens die voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

Sekere Lot No. 612, geleë aan Rissikstraat, in die dorp Maquassi, Distrik Wolmaransstad, groot 156 (eenhonderd ses-en-vyftig) vierkante roede 36 (ses-en-dertig) vierkante voet. Transportakte No. 1116/61.

Betaling.—Tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping, die balans teen oordrag verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingedien moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-Balju te Wolmaransstad.—E. J. White, Balju, van Transvaal, Pretoria, 1 Oktober 1962.

11817—5-12

Case No. 2237/1962.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and H. W. S. MARSHALL; N. MARSHALL; E. C. MARSHALL; R. J. MARSHALL and B. A. MARSHALL, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 2nd May, 1962, the following will be sold in Execution, on 2nd November, 1962, at 10 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 651, situate in Davy Road and John Street, in the township of Claremont, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet, held by Harry William Shury Marshall, Nevett Marshall, Ernest Charles Marshall, Raymond Joseph Marshall and Brian Arthur Marshall under Deed of Transfer No. F.5301/58, dated 24th June, 1958.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the Terms and Conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

A vacant stand.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected at his office.—W. M. de Vos, of Moodie & Robertson, Plaintiff's Attorneys, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg, 3rd October, 1962. 12020—12

GEREGTELIKE VERKOPING.
(L.S. 208/62.)

In die saak tussen GERHARDUS JOHANNES VAN STADEN, Eiser, en BAREND PETRUS FRANCOIS STOLTZ, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in die bogenoemde regsaak, sal 'n verkoping sonder voorbehoud gehou word voor die Balju van Transvaal by die Paleis van Justisie, Kerkplein, Pretoria, op Saterdag, 20 Oktober 1962, om 11 vm. van die volgende eiendom van die Verweerder volgens die voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

Sekere Gedeelte 120 ('n gedeelte van Gedeelte 52) van die plaas Klipfontein No. 268, Registrasie-afdeling J.R., geleë in die Distrik Pretoria, groot 8 (agt) morg. Transportakte No. 26532/59.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Onbewerkte grond met boorgat.

Betaling.—Tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping, die balans teen oordrag verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingedien moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in die Kantoor van die Adjunk-Balju te Pretoria.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 1 Oktober 1962. 11809—5-12

Case No. 24440/1962.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and A. JOSEPH (female), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 8th June, 1962, the following will be sold in Execution, on 2nd November, 1962, at 10 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 117, situate at the corner of Cross and Wendell Streets, in the township of Lakeview, District of Johannesburg, measuring 5,000 square feet, held by ANNIE JOSEPH under Deed of Transfer No. F.5434/56, dated the 30th June, 1956.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the Terms and Conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

A factory of brick construction.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected at his Office.—W. M. de Vos, of Moodie & Robertson, Plaintiff's Attorneys, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg, 5th October, 1962. 12019—12

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 241/62.)

In the matter between VALLEY PAINTS & HARDWARE (PTY.), LIMITED, Plaintiff, and WILLIAM MARTIN SCOTT, Defendant.

A Meeting of mortgagees and of all interested persons in the undermentioned properties will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 22nd day of October, 1962, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Erf No. 154, situate on Breyer Avenue, in the town of Waverley, District of Pretoria, measuring 178 (one hundred and seventy-eight) square roods 108 (one hundred and eight) square feet. Deed of Transfer No. 11306/60.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th October, 1962. 11984—12

Case No. 37860/61.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and EGON SPECK, Defendant.

Sale in Execution to be held in front of the Magistrate's Court, Pretoria, at 11 a.m., on Monday, the 22nd day of October, 1962, of—

certain Portion A of Erf No. 265, situate on Murray Street, Brooklyn, in the City of Pretoria, measuring 12,870 square feet.

The property is south-facing and known as 318 Murray Street, Brooklyn, Pretoria, and situate in an excellent residential area.

Improvements comprise a brick under iron dwelling-house consisting of four rooms, kitchen, scullery and front and back verandas, waterborne sewerage. The outbuildings comprise garage, servant's room and w.c.

A building society bond can be arranged for an approved Purchaser.

Terms.—R200 in cash on day of sale and the balance against transfer to be secured by an approved guarantee to be furnished within seven days after the date of sale.

11991—12

Case No. 49374/62.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and SYLVESTER JOHN ROUX, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated 13th August, 1962, the following will be sold in Execution on the 26th day of October, 1962, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Fox Street Entrance, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Stand No. 2429, situate in Fawcus Street, in the township of Jeppestown, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet, held by Defendant under Deed of Transfer No. F. 3827/1955, dated 29th April, 1955, situate at 250 Fawcus Street, Jeppe, Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Dwelling of five rooms with kitchen, pantry and bathroom, constructed of brick and mortar under iron.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 7½ per cent per annum, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the date of the sale.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court. Dated at Johannesburg this 1st day of October, 1962. —Bowen, Sessel & Goudvis, Plaintiff's Attorneys, Fourth Floor, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

11896—12

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 239/62.)

In die saak tussen JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Eiser, en JACOBUS STRYDOM, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 22ste dag van Oktober 1962, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die genoemde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel:—

Sekere Gedeelte 7 van Lot No. 295, geleë aan Tweede Laan, in die dorpsgebied van Nigel, Distrik Nigel, groot 4,657 (vierduisend seshonderd sewe-en-vyftig) vierkante voet. Transportakte No. 8594/47.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 5 Oktober 1962.

11985—12

Case No. 17737/1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and JAN CHRISTIAAN BRITZ, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Warrant of Execution, dated the 20th day of March, 1962, the property listed hereunder will be sold in Execution, on Monday, the 12th day of November, 1962, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 1 of Lot No. 120, situate in First Street, in the township of Daspoort Estate, in the City of Pretoria, measuring 10,000 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 17396/1960.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

Brick dwelling under corrugated iron roof, comprising drawing-room, three bedrooms, bathroom, kitchen, verandas on front and one side of building, wooden floors and ceilings.

The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria. Dated at Pretoria on this the 4th day of October, 1962.—F. J. Prigge, for Weavind & Weavind, Plaintiff's Attorney.

11959—12

KENNISGEWING.

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE LANDDROSHOF VAN DIE DISTRIK RUSTENBURG, GEHOU TE RUSTENBURG.

Tussen EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Eiser, en C. J. VAN ASWEGEN, Verweerder.

By magte van 'n vonnis in die Hof van die Landdros van Rustenburg, en Lasbrief, gedateer die 13de dag van September 1962, sal die volgende goedere in Eksekusie verkoop word op Saterdag, die 27ste dag van Oktober 1962, om 10.30-uur vm., aan die hoogste bieder, by die Landdroshof te Rustenburg:—

Seker Gedeelte 1 van Erf No. 1201, geleë aan Joubertstraat, in die dorp Rustenburg, groot 14,400 vierkante voet, soos gehou onder Akte van Transport No. 9586/1958, gedateer 18 April 1958.

F. E. Holl, Bode van die Hof. Penzhorn, Coetzee & Brink, Eiser se Prokureurs, Rustenburg, 28 September 1962. 11861—12

KENNISGEWING VAN GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN PIET RETIEF.

Tussen STADSRAAD VAN PIET RETIEF, Vonnisskuldseiser, en (1) F. CARNELL, (2) R. G. F. ROBBERTS, Vonnisskuldenaars.

Ingevolge 'n Vonnis in die Landdroshof van Piet Retief, en 'n Lasbrief vir Eksekusie in 'n geding, genommer 889/1961, word die ondervermelde eiendom om 10 vm., op Vrydag, die 27ste Oktober 1962, voor die Landdroskantoor, Piet Retief, geregtelik verkoop aan die hoogste bieder:—

Erf No. 154, groot 40,000 vierkante voet, geleë op die hoek van Noordeinden Burgerstraat.

Volledige Verkoopsvoorwaardes sal ter insae lê by die Geregsbode, Piet Retief, en by die kantore van die ondergetekende.—Deas, Mohr & Dietlof Olmesdahl, Prokureurs vir die Eiser, Standard Bank Kamers, Kerkstraat (Posbus 29), Piet Retief.

11873—12-19

Case No. 74415/1961.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and D. A. NICOL (Male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 4th December, 1961, the following will be sold in Execution on 26th October, 1962, at 10 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of freehold Lot No. 138, situate in Seventh Street, in the township of Linden, District of Johannesburg, measuring 486 square roods 16 square feet; held by David Andrew Nicol under Deed of Transfer No. F.25043/60, dated the 27th September, 1960.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold, without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

A face brick residence under tiles with the usual outbuildings and a garage.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected at his office.—W. M. de Vos, of Moodie & Robertson, Plaintiff's Attorneys, corner Market and Rissik Streets, Johannesburg. 28th September, 1962. 12039—12

Case No. 14853/1961.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and DEBORHA LEWERTHA MARE (now MATTHEE), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Warrant of Execution, dated the 20th day of March, 1962, the property listed hereunder will be sold in Execution, on Monday, the 12th day of November, 1962, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Consolidated Lot No. 401, situate on Kensington Street and Irvine Avenue, in the township of Mountain View, in the City of Pretoria, measuring 16,648 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 752/1951.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

Brick dwelling under corrugated iron roof, comprising drawing-room, two bedrooms, bathroom, kitchen, front and back verandas, parquet floors and rhinoboard ceilings. Outbuildings: Garage and servant's room.

The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria. Dated at Pretoria on this the 4th day of October, 1962.—F. J. Prigge, for Weavind & Weavind, Plaintiff's Attorney.

11970—12

Case No. 17690/1961.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and GIDEON MARTHINUS VAN ZYL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Warrant of Execution, dated the 20th day of March, 1962, the property listed hereunder will be sold in Execution, on Monday, the 12th day of November, 1962, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 36, situate on East Avenue and Beacon Street, in the township of Booysens, in the City of Pretoria, measuring 10,065 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 3428/1960.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

Brick dwelling under corrugated iron roof, comprising drawing-room, two bedrooms, bathroom, kitchen, parquet floors and rhinoboard ceilings.

The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria. Dated at Pretoria on this the 4th day of October, 1962.—F. J. Prigge, for Weavind & Weavind, Plaintiff's Attorney.

11958—12

Case No. 1692/1961.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and ANNIE RYAN (born A. FLOWERS), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Warrant of Execution, dated the 20th day of March, 1962, the property listed hereunder will be sold in Execution, on Monday, the 12th day of November, 1962, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 146, situate on Frederick Street, in the township of Daspoort, in the City of Pretoria, measuring 416 square roods 96 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 30207/1943.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

Wood and corrugated iron building comprising drawing-room, two bedrooms, kitchen, front veranda, wooden ceilings and cement floors. Outbuildings: Servant's room.

The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria. Dated at Pretoria on this the 4th day of October, 1962.—F. J. Prigge, for Weavind & Weavind, Plaintiff's Attorney.

11960—12

CAPE.—KAAP.

Saak No. 2130/61.
VERKOOP IN EKSEKUSIE.

Ter uitvoering van 'n vonnis in die Landdroshof vir die Distrik van George, in die geding tussen die MUNISIPALITEIT VAN GEORGE, Eiser en ANDREW BENJAMIN FRANS, Verweerder, sal 'n Verkoping in Eksekusie gehou word in die bostaande saak voor die Landdroshof op Saterdag, 13 Oktober 1962, om 10.30 vm., van die volgende:—

Sekere stuk eiendomsgrond, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van George, synde die oorblywende gedeelte van Lot No. 2 van Lot Z D (nou Erf No. 2792, George), groot 23,900 (drie-en-twintig duisend negehonderd) vierkante voet, geleë te Mitchellstraat, George.

VERKOOPSVOORWAARDES.

1. Die eiendom word vir kontant, sonder voorbehoud, en aan die hoogste bieder verkoop.

2. Die verkoping is onderworpe aan die bepalings, voorwaardes en bedinge van die Wet op Landdroshowe, 1944, soos gewysig, en die reëls daarkragtens uitgereik, en die voorwaardes van die Transportaktes, asook die voorwaardes en bepalings van die Groepsgebiede-ontwikkelingswet, No. 69 van 1955, soos gewysig.

3. Dit word berig dat die enigste verbetering op die eiendom 'n huis is.

4. Al die Verkoopsvoorwaardes, wat net voor die veiling deur die Geregsbode van George voorgelees sal word, is beskikbaar vir insae in die Kantoor van die Bode van die Hof.—Raubenheimer & Hartnady, Prokureurs vir Eiser, Hiberniastraat 97, George, 14 September 1962. 11431—5-12

Case No. 13498/60.
NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH, HELD AT PORT ELIZABETH.

In the matter between THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF WALMER, Plaintiff, and DANIEL SEQWEPU, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Port Elizabeth and writ of attachment, dated the 21st day of October, 1960, the following property will be sold in Execution, on Friday, the 26th day of October, 1962, at 2.15 p.m., at the front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder:—

Certain piece of redeemed quitrent land being Lot No. 122B of Lots Nos. 122A and 122B, Salisbury Park, situate in the Walmer Municipality, Division of Port Elizabeth (now known as Erf No. 846, Mount Pleasant), measuring 5,000 square feet, situate at 33-28a Avenue, Salisbury Park, Walmer.

The property is sold subject to the provisions of the Group Areas Act and the Group Areas Development Act and in particular to the pre-emptive right of the Group Areas Development Board. 25 Per cent of the purchase price is payable in cash at the time of the sale, and the balance against registration of transfer to the Purchaser to be secured by an acceptable guarantee to be furnished to the Seller on demand.

The following improvements are reported but nothing is guaranteed in this respect:—

Six roomed corrugated iron building partitioned with wood. No electricity or water supply. Situated at 33-28a Avenue, Salisbury Park, Walmer.

The Conditions of Sale may be inspected during office hours at the Office of the Messenger of the Court, New Law Courts, Port Elizabeth.—McWilliams & Elliott, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth.

11856—12

Case No. 6191/59.
SALE IN EXECUTION.
(Kimberley District.)

In re: TRANSVAAL DISCOUNTING CO. (PTY.), LTD., Plaintiff, versus D. S. LUDDICK, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Mafistrate of Kimberley, and Writ of Execution, dated 11th February, 1961, the undermentioned property will be sold without reservation to the highest bidder by the Messenger of the Court, Kimberley, on the 27th October, 1962, at 10 a.m., in front of the dwelling Lot No. 3 T, situate 90 Transvaal Road, Kimberley, namely:—

Lot No. 3 T, situate in Transvaal Road, in the Municipality of Kimberley, measuring 28 square roods and 115 square feet, known as 90 Transvaal Road, Kimberley, and held under Deed of Transfer No. 740/59, together with the buildings and erection thereon known as 90 Transvaal Road, Kimberley.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reservation to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid in cash on the date of the sale and the remaining balance together with interest thereon to date of payment at the rate of

seven *per centum* (7%) per annum shall be paid or secured by an approved bank or building society guarantee to be supplied within fourteen (14) days of the date of the sale.

3. The full Conditions of Sale will be read out by the Messenger of the Court, Kimberley, prior to the sale and may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Kimberley. Dated at Kimberley, this 12th day of September, 1962.—Haarhoff, Hertog, Moult & Co., Plaintiff's Attorneys, 30 Stockdale Street, Kimberley.

To The Messenger of the Court, Kimberley. And to D. S. Luddick, 90 Transvaal Road, Kimberley. 11854—12

NATAL.

Case No. 1140/62.

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DUNDEE, HELD AT GLENCOE.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and SYDNEY CHARLES REDMAN, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash or bank-guaranteed cheques, the Purchaser taking all risks, unless the debts and costs be sooner paid, on Wednesday, the 17th day of October, 1962, at 11 a.m., at the Court-house, Glencoe, viz.—

Lot No. 19 of Sub. A.FCD of Sub. A of the farm Sterkstruum No. 3306, situate in the Borough of Glencoe and in the Dundee-Glencoe Regional Water Supply Area, County of Klip River, Province of Natal, in extent forty thousand seven hundred and ninety-nine (40,799) square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 10060/1956, dated the 14th November, 1956, subject to the conditions referred to therein.

For further particulars kindly contact the Messenger of the Court.—J. G. Celliers, Messenger of the Court, Dundee. Telephone 149. 11618—5-12

Case No. 1141/62.

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DUNDEE, HELD AT GLENCO.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and SYDNEY CHARLES REDMAN, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash or bank-guaranteed cheques, the purchaser taking all risks, unless the debt and costs be sooner paid, viz. on the 17th day of October, 1962, Wednesday, at 11 a.m., at the Court-house, Glencoe:—

Sub Redman of A F C D of A of the farm Sterkstruum No. 3306, situate in the Borough of Glencoe, and in the Dundee-Glencoe Regional Water Supply Area, County Klip River, Province of Natal, in extent one decimal eight three six one (1·8361) acres.

Held by the Defendant under Certificate of Amended Title on Consolidation No. 9746/1956, dated 5th November, 1956, subject to the conditions of title.

For further particulars, kindly contact the Messenger of the Court, Dundee (Phone 149).—J. G. Celliers, Messenger of the Court. 11619—5-12

Saak No. 2007/1961.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VRYHEID, GEHOU TE VRYHEID.

Tussen UNITED BOUGENOOTSKAP, Eiser, en WILLEM ALBERTUS VILJOEN, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak van die Landdros van Vryheid, en Lasbrief tot Geregtelike Verkoping, gedateer 12 Januarie 1962, sal die ondergemelde eiendom op Saterdag, 20 Oktober 1962, om 11-uur vm., by die Landdroskantoor, Vryheid, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Die restant van Onderverdeling 1 van Erf No. 236, dorp Vryheid, groot 19,477 Kaapse vierkante voet.

Verbeterings.—Ou woonhuis te Hoogstraat 33a, Vryheid, steen onder sink, sitkamer, twee slaapkamers, ontbytkamer, badkamer/spoellatrine, kombuis, stoep en buitekamer op stoep.

Buitegeboue, steen onder sink, bestaande uit drie Naturellekamers en spoellatrine. Omhein en waterput. Vrugtebome.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

1. Verkoop onderworpe aan die terme en voorwaardes van die Landdroshowewet en aan die reëls daaronder gemaak, sowel as aan die Titel Aktes sover as wat dit van toepassing mag wees.

2. Die koopprys sal betaalbaar wees in kontant of verseker wees deur 'n behoorlike bankwaarborg ten tye van die verkoop, tensy anders bepaal deur die Eksekusie Skuldeiser en die Geregsbode.

3. Die Koper is aanspreeklik vir betaling van agterstallige belastings indien enige, asook vir alle koste van transport.

4. Die Geregsbode sal nie aanspreeklik wees vir enige agterstallige belastings, skade, tekort, lewering, foutiewe beskrywing of foutiewe aanwysing van grense of bakens nie.

5. Die eiendom word verkoop soos dit staan en sodra die koop toegeslaan is, gaan die risiko in die eiendom oor op die Koper wat vir daardie doel moet teken soos vereis.

6. Die hoogste bieder sal die Koper wees en indien enige dispuut ontstaan tussen twee of meer bieders, sal die eiendom weer per publieke veiling verkoop word.

7. Indien die Koper of Kopers nalaat om aan enige van bostaande voorwaardes te voldoen, sal die Geregsbode die reg hê om die koop te kanselleer en die eiendom mag dan weer verkoop word op die risiko van die persoon of persone wat nagelaat het om te voldoen aan die voorwaardes, welke persone die koste van die herverkoping sal dra en welke persone aanspreeklik sal wees vir enige verlies of skade.

8. Alle seëls en koste hiervan moet deur die Koper gedra word.

9. Transportbesorgers, deur die eiser aangewys, sal die transportdokumente opstel en registreer. Gedateer te Vryheid, hierdie 19de dag van September 1962.—Douglas H. T. Hannah, Eiser se Prokureur, Clidongebou, Kerkstraat (Posbus 34), Vryheid.

11883—12

Case No. 1139/62.

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DUNDEE, HELD AT GLENCOE.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and SYDNEY CHARLES REDMAN, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash or bank-guaranteed cheques, the Purchaser taking all risks, unless the debt and costs be sooner paid, on Wednesday, the 17th day of October, 1962, at 11 a.m., at the Court-house, Glencoe, viz.—

Sub. 1 of Lot No. 67, Glencoe Township, situate in the Borough of Glencoe and in the Dundee-Glencoe Regional Water Supply Area, County of Klip River, Province of Natal, in extent twenty-one thousand seven hundred and fifty-nine (21,759) square feet, held by the Defendant by Deed of Transfer No. 5536/1957, dated 27th June, 1957, subject to the conditions referred to therein.

For further particulars kindly contact the Messenger of the Court.—J. G. Celliers, Messenger of the Court, Dundee. Telephone 149. 11617—5-12

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter between I. ROSENBACH & COMPANY (PTY.), LIMITED (under Judicial Management), Plaintiff, and MANUEL GONCALVES DE ANDRADE, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at 137/139 East View Road, Red Hill, Durban, on Wednesday, the 17th day of October, 1962, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant to wit.—

Refrigerator counter, cash register, meat cutting machine, counters, shop fixtures and fittings, scale and weights, Precision scale, groceries and provisions and hardware.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 24th September, 1962. 11673—5-12

Case No. 25527/1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between CECIL EDWARD BELL, Plaintiff, and MANICKUM GOVENDER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated 2nd August, 1961, the immovable properties listed hereunder will be sold in Execution, on the 26th day of October, 1962, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Commercial Road Entrance, Pietermaritzburg, to the highest bidder:—

A one-fifth share in Sub 82 of the farm Edendale No. 775, situate in the Public Health Area of Edendale and District, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 2 roods 11 perches (vacant land).

A one-fifth share in remainder of Sub 79 of the farm Edendale No. 775, situate in the Public Health Area of Edendale and District, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 2·9904 acres (vacant land).

A one-fifth share in Sub 80 of the farm Edendale No. 775, situate in the Public Health Area of Edendale No. 775, situate in the Public Health Area of Edendale and District, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 1 acre 2 roods 34 perches (vacant land).

There are no improvements on the above three properties (but nothing is guaranteed in this respect).

MATERIAL CONDITIONS.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.

2. The Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price immediately after the sale and the balance against registration of the transfer into the name of the Purchaser.

3. The attention of prospective Purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full conditions may be inspected at our office and/or at the Office of the Messenger of the Court, Pietermaritzburg.—Romer Robinson & Catterall, Plaintiff's Attorneys, 707 Allied Building, Gardiner Street, Durban. 11882—12

Case No. 11575/1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between HELENA EMMA JANE SHORT, Plaintiff, and HARILAL, JAINATH and MEVALALL, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated the 16th day of August, 1961, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on the 19th day of October, 1962, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Masonic Grove Entrance, Durban, to the highest bidder:—

Sub. 4 of 69 of Lot 10 No. 1528, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent twenty-two thousand one hundred and ninety-three (22,193) square feet.

Postal Address.—Sea Cow Lake Road, Sea Cow Lake, Durban.

Improvements.—Vacant land.

MATERIAL CONDITIONS.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.

2. The Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price immediately after the sale and the balance against registration of the transfer into the name of the Purchaser.

3. The attention of prospective Purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full Conditions may be inspected at our office and/or at the Office of the Messenger of the Court, Durban.—Thorpe & Hands, Plaintiff's Attorneys, 315-325 Prudential Assurance Building, 269 Smith Street, Durban. 11920—12

O.F.S.—O.V.S.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

SALE IN EXECUTION.

In the matter of ALLIED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus ELSIE JOHANNES VAN DEN BERG, born MAREE, Defendant.

(L.S. 19/62.)

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the main entrance to the Supreme Court, Bloemfontein, at 11 a.m., on Saturday, the 20th day of October, 1962, on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale, of the following property of the Defendant, to wit:—

Erf No. 7949, Bloemfontein, measuring 12,000 square feet, by virtue of Deed of Transfer No. 2390/59, registered on the 3rd July, 1959.

The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed:—

On the property at 8 Champagne Street, Bayswater, is a modern dwelling built of brick under iron consisting of 3 bedrooms, large dining-room and lounge combined and American kitchen.

The outbuildings consist of a double garage and servant's room.

Terms:—The Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash immediately after the sale into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale. Should the First Bondholder be the Purchaser, the above 10 per cent cash payment need not be made.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff at Bloemfontein during office hours.—F. G. Vos, Additional Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 25th September, 1962. 11588—5-12

Case No. 3301/1962.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WELKOM, HELD AT WELKOM.

In the matter between S.A. PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and A. A. KRUGER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Welkom, and a Warrant of Execution, dated the 30th August, 1962, the following will be sold in Execution on Saturday, the 3rd November, 1962, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Ventersburg:—

Certain Erf No. 327, situate in the township of Ventersburg, District Ventersburg, measuring 381 (three hundred and eighty-one) square roods 136 (one hundred and thirty-six) square feet, held under Deed of Transfer No. 4657/1958, dated the 1st December, 1958, with improvements consisting of a single-storey detached dwelling, brick under iron construction, comprising six rooms, kitchen and bathroom. There are no outbuildings.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder, subject, however, to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as these are applicable.

2. *Terms.*—The purchase price shall be paid as follows:—

R200 in cash to the Messenger of the Court. The unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of the Transfer at the rate of 6½ per cent per annum, within fourteen (14) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

Conditions.—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Ventersburg, immediately prior to the sale, may be inspected in his office. Dated at Welkom this 27th day of September, 1962.—C. B. Smith, c/o Wessels & Smith, Plaintiff's Attorneys, Permanent Building, 333 Stateway (P.O. Box 721), Welkom. 11858—12

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGE.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PATRICK COOMBE HEATH, residing at Coombe House, Main Road, Rivonia, Johannesburg, employed as a Company Director, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of COOMBE-HEATH for the reason that I have always been known as COOMBE-HEATH and have adopted this name since 1928. When the births of my children were registered the surname given in error was HEATH instead of COOMBE-HEATH.

I previously bore the names PATRICK COOMBE HEATH.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MABEL HEATH (born GILBERT), and minor children, PATRICK GEORGE COOMBE HEATH and MICHAEL GILBERT COOMBE HEATH to COOMBE-HEATH.

Any person who objects to our assumption of the said name of COOMBE-HEATH should, as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—P. Coombe Heath, 14th September, 1962. 11103—21-28-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, TERENCE BRIAN COOMBE HEATH, residing at Coombe House, Main Road, Rivonia, Johannesburg, and employed as an Apprentice Mechanic by Leyland Albion (Africa), Limited, North Reef Road, Elandsfontein, Transvaal, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of COOMBE-HEATH for the reason that I have always been known as COOMBE-HEATH as far as I can remember my father has always been known by the surname of COOMBE-HEATH and when my birth was registered my surname was given in error as HEATH instead of COOMBE-HEATH.

I previously bore the names TERENCE BRIAN COOMBE HEATH.

Any person who objects to my assumption of the said name of COOMBE-HEATH should, as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—T. B. Coombe Heath, 14th September, 1962. 11102—21-28-5-12

CAPE.—KAAP.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, MARIA ALIDA UIJS, gebore SMIT, weduwee, wat woonagtig is te Jakarandalaan 11, Oudtshoorn, en werksaam is as 'n huisvrou, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van MOSTERT aan te neem om rede my minderjarige kind in 'n ongeleentheid gestel word.

Ek het voorheen die naam MARIA ALIDA UIJS, gebore SMIT, gedra.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam MOSTERT aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Oudtshoorn indien.—M. A. Uijs, 14 Augustus, 1962.

10844—21-28-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LAWRENCE NKOHLA JAH, residing at 1779 Dungwa Street, Duncan Village, East London, and employed as a hospital

orderly, Frere Hospital, East London, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BOTTOMAN, for the reason that JAJI is my mother's maiden surname. My father's surname was BOTTOMAN. Assumed surname JAJI because I was born and bred at my mother's home.

Any person who objects to my assumption of the said name of LAWRENCE NKOHLA BOTTOMAN, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of East London.—Lawrence Nkohla Jaji, 23rd July, 1962.

11552—5-12-19-26

KENNISGEWING.

Ek HENDRINA LOVINA CATHARINA UYS, wat woonagtig is te Verpleegsterstehuis, Paarl Hospitaal, en werksaam is as leerlingverpleegster, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van SWART aan te neem om die volgende rede:—

My natuurlike ouers, wat albei oorlede is, het die van SWART gedra maar die van UYS, synde die van van my grootmoeder is aan my toegeken toe sy my aangeneem het; ek was egter nie daarvan bewus dat my van aldus verander is nie en ek het gevolglik altyd onder die van SWART bekendgestaan en selfs my persoonskaart is onder daardie van uitgereik.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde van SWART aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros te Paarl indien.—H. L. C. Swart, 2 Oktober 1962. 11978—12-19-26-2

NATAL.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 29 Parbhani Road, Merebank, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as MOONSAMY, Birth Register No. 5642/1940.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of MOONSAMY VISVANATHAN REDDY.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Moonsamy, 1st October, 1962. 11917—12

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 27 Bayview Road, Wentworth, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as VEERAPPEN.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of EBRAHIM ADAM.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Veerappen, 29th September, 1962.

11919—12

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 807 Bellair Road, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as CHINNIAH, Birth Register No. 1100/1921.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of CHINNIAH THAMBOORAN GOVENDER.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Chinniah, October, 1962. 11918—12

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate JOHANNES FREDERIK JACOBUS JONKER (No. C. 289/62).

Duly instructed by the Trustee in the above matter we will sell by public auction the following:—

(1) Certain Erf No. 238, situate at 5 Margaret Street, in the township of Florida North, District of Roodepoort, measuring approximately 9,745 square feet, upon which is erected a modern residence and other improvements.

Sale takes place on the spot, 5 Margaret Street,, Florida North, on Friday, 26th October, 1962, at 10.30 a.m.

Two Vacant Erven, Nos. 235 *and* 236.

(2) (*a*) Certain vacant Erf No. 235, situate at 24 Dan Pienaar Avenue, in the township of Florida North, District of Roodepoort, measuring approximately 19,209 square feet.

(*b*) Certain vacant Erf No. 236, situate at 22 Dan Pienaar Avenue, in the township of Florida North, District of Roodepoort, measuring approximately 20,111 square feet.

Sale takes place on the spot, 24 and 22 Dan Pienaar Avenue, Florida North, on Friday, 26th October, 1962, at 11 a.m.

(3) Certain Erf No. 643, situate at 3 Exhibition Road, in the township of Delarey Extension No. 2, District of Roodepoort, measuring approximately 8,000 square feet, upon which is erected a modern residence and other improvements.

Sale takes place on the spot, 3 Exhibition Road, Delarey Extension No. 2, on Friday, 26th October, 1962, at 11.30 a.m.

(4) Certain Erf No. 648, situate at 7 Exhibition Road, in the Township of Delarey Extension No. 2, District of Roodepoort, measuring approximately 9,015 square feet, upon which is erected a modern residence and other improvements.

Sale takes place on the spot, 7 Exhibition Road, Delarey Extension No. 2, on Friday, 26th October, 1962, at 12 noon.

(5) Certain Freehold Lot No. 670, situate at 16 Van Zyl Street, in the township of Newlands, District of Johannesburg, upon which is erected a residence and other improvements.

Sale takes place on the Spot, 16 Van Zyl Street, Newlands, Johannesburg, on Friday, 26th October, 1962, at 12.30 p.m.

For further particulars and viewing, apply to the auctioneers.—United Auctioneering Company, Auctioneers and Stock Liquidators, Zambesi House, corner of Fox and Von Wielligh Streets, Johannesburg. Telephones 22-7858/9. 12003—12

NOTICE.

Duly instructed by the Liquidator in the matter of E. & H. MOTOR ENTERPRISES (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 273/62), we will offer by public auction all the undermentioned assets:—

Motor garage equipment, hoist, compressor, office furniture, motor vehicles and outbuildings (portable), etc.

Auction sale will be held in the garage, 98 End Street, City, on Wednesday, 24th October, 1962, at 10.30 a.m.

Terms.—Cash.—Dominion Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 158 Fox Street, Johannesburg. Phone 22-7770. 12008—12

NOTICE.

Notice is hereby given, that application will be made to the Chairman of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 43 through the Magistrate at Boksburg, in November, 1962, for the permanent removal of the wholesale and bottle liquor licences held by EMANUEL JAMES RIVAS, in respect of the business known as GOLDFIELDS WINE & SPIRIT COMPANY, carried on in premises situate on Stand No. 438, Boksburg, being 268 Commissioner Street, Boksburg, to premises situate on Stand No. 439, Boksburg, being 266 Commissioner Street, Boksburg.

Any person desiring to oppose such removal must lodge his objection with and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate of Boksburg, by the 12th November, 1962.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Applicant, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg. 12013—12

CURRIE'S (PRETORIA) SALES.

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST CO., LTD.

LIQUIDATION SALE OF FIXTURES AND FITTINGS, SMOKERS' REQUISITES, NOVELTIES, ETC.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of A. HADDAD, trading as MINION CONFECTIONERY, TOBACCONISTS & MILK BAR (Master's Reference No. C.455/62), we will sell the following by public auction, entirely without reserve at Our Mart, Polley's Arcade, Pretorius Street, Pretoria, on Friday, 19th October, 1962, at 2.30 p.m.—

Two 20-ft. fittings consisting of 60 drawers and glass shelves, one 10-ft fitting with sliding doors and glass shelves, Avery sweet scale, National cash register, safe, glass counters, two milkshake mixers, toasters, coffee urn, Coco-Cola fridge, double door Barlow refridgerator of approximately 10 cub. ft., large selection of lighters, pipes, tobacco, cigarettes, wallets, sweets and quantity of crockery and cutlery, etc.

Auctioneer's Note.—The fitting may be viewed by appointment three days before the sale. Everything must be sold.

Terms.—Bank or guaranteed cheques only.

For further particulars apply to the Auctioneers.—Richard R. Currie (Pretoria) (Pty.), Ltd., Auctioneers and Estate Agents, Polley's Arcade (P.O. Box 254), Pretoria. Tel. 3-5394. 11898—12

CURRIE'S (PRETORIA) SALES.

975 MORGEN GAME FARM ON OLIFANTS RIVER, IN INSOLVENT ESTATE.

Duly instructed thereto by the Joint Trustees in the Insolvent Etate of C. T. OSCHGER, we will sell without reserve (subject to confirmation by the Joint Trustees), at Our Mart, Polley's Arcade, Pretorius Street, Pretoria, on Saturday, 20th October, 1962, at 11 a.m., the undermentioned:—

Certain remaining extent of Portion 1 of the farm Parsons No. 310, District Letaba, in extent 975 morgen.

This farm is situated approximately six miles from Mica on the Olifants River. A comfortable three bedroomed home with hot and cold water, indoor sewerage and numerous outbuildings including a big-game trap on the property.

Auctioneers Note.—This property is an ideal holiday farm for game lovers and the sale affords a unique opportunity of acquiring a property of this nature.

For further particulars apply to the auctioneers.—Richard R. Currie (Pretoria) (Pty.), Ltd., Auctioneers & Estate Agents, Polley's Arcade (P.O. Box 254), Pretoria. Tel.: 3-5394. 12017—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, LUCMAN BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, of Carletonville, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher, in respect of a butchery business which we propose to conduct at Carletonville under the style of PROTEA BUTCHERY.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business, may lodge such objection with the General Manager of the Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—Lucman Butchery (Pty.), Ltd., c/o I. F. Waks & Waks, Constantia, Palladium Street (P.O. Box 49), Carletonville. 11899—12

IKAGENG BANTU CRÉCHE AND NURSERY SCHOOL, POTCHEFSTROOM.

It is the intention of the above-mentioned Organization to apply to the Registrar of Welfare Organizations to be registered as a Welfare Organization.

The constitution and other particulars will lie for inspection at the Offices of the Manager, Non-European Affairs Department, Potchefstroom.

Any objections must be lodged on or before the 2nd November, 1962, with the Manager, Non-European Affairs, P.O. Box 113, Potchefstroom.—Jacob Mashao, Secretary, Ikageng Bantu Créche and Nursery School, Potchefstroom.
(No. 93.)

IKAGENG BANTOE CRÉCHE EN KLEUTERSKOOL, POTCHEFSTROOM.

Bogenoemde liggaam is van voorneme om aansoek te doen om as welsynsliggaam by die Registrateur van Welsynsorganisasies, registreer te word.

Die konstitusie en ander besonderhede lê ter insae by die Kantoor van die Bestuurder, Afdeling nie-Blankesake, Potchefstroom.

Enige beswaar teen die aansoek moet voor of op 2 November 1962 by die Bestuurder, Afdeling nie-Blankesake, Posbus 113, Potchefstroom, ingedien word.—Jacob Mashao, Sekretaris, Ikageng Bantoe Créche en Kleuterskool, Potchefstroom.
(No. 93.) 11940—12

THE SOUTH AFRICAN NATIONAL TRUST AND INSURANCE COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate JACOBUS CHRISTOFFEL VAN WYK (Master's Reference No. C.293/62).

PUBLIC AUCTION.

Duly instructed by the Trustee, the hereundermentioned goods will be auctioned, without reserve, at the premises of Mendow's Auctioneers (Pty.), Limited, Mendow's Building, Van Zyl-Smit Street, Oberholzer, on Friday, 19th October, 1962, at 4 p.m.—

One kist, couch and four chairs, radiogram, table, carpet, chairs, kitchen table and chairs, one double bedroom suite, wardrobe, desk, two beds, one Dolly-Vardin, one chair, etc.

The goods may be inspected at the above address any time prior to the auction.

Terms.—Bank guaranteed cheque or cash.

—D. J. Minaar, Auctioneer, Carletonville. Tel. 1355. J. P. Groenewoud, Trustee, c/o Alpina Trust, Ltd., P.O. Box 6160, Johannesburg. Tel. 34-2314. 11982—12

A. VAN DER WESTHUIZEN & CO. (PTY.), LTD., SALES.

Insolvent Estate J. J. BROWN (No. C. 428/62).

Duly instructed by the Trustee in the above matter, we will sell by public auction the following:—

Motor spares; new tyres, transport, passenger and tractors; second-hand tyres; motor oils; grease, scrap, etc. On view at our mart.

Sale takes place in our mart behind Standard Bank, De Wits Avenue, Brits, on Wednesday, 24th October, 1962, at 10.30 a.m.—A. van der Westhuizen & Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers and Estate Agents, 56 Railway Street (P.O. Box 95), Brits. Phones 106 and 623, after hours 536. 11956—12

LEZARD & COMPANY'S (PRETORIA) SALES.

MASALA HOUSE (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 240/62).

Notice is hereby given that all the stock-in-trade, polethene bags, shelving and bins, being the contents on an Asiatic retail store, will be sold by public auction on Tuesday, 23rd October, 1962, at 10 a.m., in their Salesrooms at 292/296 Paul Kruger Street, Pretoria, by Messrs. Lezard & Company, Auctioneers, Estate Agents and Sworn Appraisers, Pretoria. Telephone 2-5248.

11972—12

JACK ELLIS (PTY.), LTD.
(Springs Auctioneers.)

In the Insolvent Estate Z. I. ARGYROU (Master's Reference No. 5704).

AUCTION SALE OF GEDULD PROPERTY.

Duly instructed by the Trustees, we will sell by public auction at our mart, 13 Fourth Avenue, Springs, on Saturday morning, 27th October, 1962, at 10.15 a.m., the undermentioned immovable property belonging to the Estate:—

A solidly constructed two-bedroomed house on Stand 366, Geduld, situate at 52 Fifth Avenue (corner of Fifth Avenue and Fifth Street, Geduld). Besides the two bedrooms, house has a lounge, large kitchen, pantry, bathroom, garage and usual outbuildings.

For further particulars contact Jack Ellis, The Auctioneer, 13 Fourth Avenue Springs. Telephone 56-2741. 11848—12

NOTICE.
(In terms of Section 7 of the Act, No. 40 of 1947).

THE WEST RAND CHILDREN'S AID SOCIETY has applied for registration as a Welfare Organization in terms of Section 6 of the Welfare Organization's Act, 1947 (Act No. 40 of 1947). The objects of the organization reads as follows:—

(*a*) To receive and care for European children.

(*b*) To administer the West Rand Children's Home.

(*c*) To co-operate with other institutions whose objects are the welfare of children.

(*d*) To form local branches as necessary.

Any person or persons desiring to raise objections against the registration of the organization must submit such representations to the Registrar of Welfare Organizations, Private Bag 203, Pretoria, within 21 days as from the date of this advertisement. —M. E. Glover, Secretary, West Rand Children's Aid Society. 11849—12

THE TRANSVAAL SOCIETY OF ACCOUNTANTS.

[Incorporated under Ordinance No. III (Private) of 1904 (Transvaal), as amended.]

AMENDMENT TO BY-LAWS.

The following amendments to the By-laws of the Transvaal Society of Accountants, adopted at a Special General Meeting of the Society, held on the 8th August, 1961, and approved by the State President, are hereby published in terms of Section 20 of Ordinance No. III (Private) of 1904 (Transvaal):—

(*a*) In sub-clause (i) of clause (*f*) of By-law 35, delete the word "either" and after the words "South Africa" add "or The Institute, of Accountants of South Africa Limited"; and

(*b*) in sub-clause (ii) of clause (*f*) of By-law 35, delete the word "either" and substitute the word "one".

12042—12

D. & L. MOTORS (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 170/61).

Tenders are invited for the purchase of the book debts of the above Company, the amount at present owing to the Company being approximately R19,000.

Tenders in duplicate in sealed envelopes, marked "Tenders—D. & L. Motors (Pty.), Limited (in Liquidation) No. C.A. 170/61", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Palace of Justice, Pretoria, by not later than noon on the 26th day of October, 1962.

The highest or any tender will not necessarily be accepted. Tender forms and further particulars are available on request from C. W. Tasmer, Joint Liquidator, P.O. Box 1830, Pretoria. Telephone 2-1824.

11990—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHANNES NGUBENI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as retail butcher in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 255, West Road, Evaton Native Township.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Johannes Ngubeni. 11875—12

TROMP & SONS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation.)

Sale by public auction of valuable store and garage property, known as 3 Pope Street, Salt River, on Wednesday, 31st October, at 11 a.m., on the spot.

The above property consists of partly double-storeyed and partly single-storeyed building. The single-storeyed section could easily be used as a workshop, garage, or store, the double-storeyed section as a workshop, small factory, printing works, etc. There are European and Non-European cloakrooms and an open yard separating the two sections.

The area is at present unproclaimed. Members of the White group can purchase without a permit.

Immediate occupation is offered.

For further particulars apply to the undersigned.—Alexander, Du Toit & Company (Pty.), Limited, Auctioneers and Sworn Appraisers, 148 St. George's Street. Telephones 2-2371/72. H. M. Parker, Joint Liquidator, 59 Sauer Street, Johannesburg. 12

ALBERT RUSKIN TRUST BOARD (PTY.), LTD.

Behoorlik daartoe gelas deur mnr. Albert Ruskin, Trustee in die Insolvente Boedel van HENDRIK WILLEM FICK (Boedel No. C323/62), sal Alec Massel verkoop per publieke veiling, sonder reserwe, onderworpe aan bekragtiging, op Maandag, 15 Oktober 1962, beginnende om 10.30 presies, te die eiendom, Powerstraat, Boksburg-Oos, Industriëlegebied, die volgende:—

1. Seker Erf No. 239, geleë in Powerstraat, Boksburg-Oos Industriëlegebied, met staal en yster struktuur van 90 voet by 30 voet, met sement vloere en vensters, steen verkleekamers (volgens fabriekspesifikasies), groot 10,438 vierkante voet.
2. Seker Erf No. 876, geleë in Vogelfonteinplantasie, leë erf, geleë in Willowweg, Boksburg, groot ¼ acre.
3. 1 Dodge trok, 6 silinder, TB 10192, 1946-model, 3½ ton plat bak, gelisensieer vir 1962. 1 Chrysler 1951 sedan motorkar No. TB 4428, gelisensieer vir 1962.

Verskillende los bates, insluitende afval staal, lyn, vorms, metaal leidsels, steier planke, uitmekaar gemaakte papiersnyer, stellasies, boude en moere, ens.

Inspeksie met kaart van die afslaer.

Terme.—Volledige besonderhede kan van die afslaer verkry word.—Alec Massel, Vendu-afslaer, Eiendomsagent en Geswore Waardeerder, Trichardtweg 5154 (Posbus 5014). Boksburg-Noord. Telefoon 52-2013 en 52-1242. 11853—12

CAPE.—KAAP.

J. E. M. BEZUIDENHOUT & KIE EIENDOMS, BEPERK, Vendu-afslaers, Vryburg.

Insolvente Boedel JOHANNES PETRUS MEINTJIES, van 'n plaas geleë in die beroemde Ghaapse Berge (Bees Wêreld), ongeveer 35 myl buite Vryburg, geleë aan die Groot-Buitfontein Pad.

Die ondergetekende, behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in bogenoemde Boedel sal op Vrydag, 26 Oktober 1962, om elf-uur voormiddag te Markstraat 42 (oorkant die Nasionale Bank), Vryburg, aan die hoogste bieder per openbare veiling, en onderhewig aan die Koopkondisies, soos op die veiling sal voorgelees word, verkoop:—

Die resterende gedeelte van die plaas Sidney, 'n gedeelte van die plaas Kruisaar, geleë in die Afdeling Vryburg, groot 863·8010 morg.

Die aard en kondisie van verbeterings word nie gewaarborg nie, en bestaan volgens opgawe uit die volgende:—

Nege-vertrek woonhuis (sementsteen en -vloere, sinkdak), buitemate 40 vt. by 41 vt.; vier boorgate waarvan drie benut word, een windpomp en een pomptoring, sinkdam en suipkrip; buitegeboue, klipmure, 18 vt. by 18 vt., en buitegeboue, rousteen, 20 vt. by 12 vt.; hoeveelheid waterpype aangelê; klipkraal; buitelyne vir grootvee omhein en ongeveer 10,000 tree binnekampe, gebroke gras- en bosveld en ongeveer 100 morg land kan gemaak word.

Verdere besonderhede van en Koopkondisies ter insae by die Kurator, p/a Lubbe en Kirsten, Strywig'sgeboue, Posbus 4, Pokwani. Tel. 12, Hartswater; of J. E. M. Bezuidenhout & Kie. (Edms.), Bpk., Venduafslaers, Markstraat 42 (Posbus 145), Vryburg. Foon 122, na-ure 282. 11973—12

PUBLIC AUCTION SALE.

Insolvent Estate J. P. A. L. BERNARDS. (Ref. No. 11419.)

Messrs. J. J. Hofmeyr & Sons (Pty.), Ltd., Auctioneers and Sworn Appraisers of Bible House, Greenmarket Square, Cape Town, will submit for sale by public auction two motor vehicles and sundry plumbing equipment and requisites as also the immovable property being No. 103 Milford Road, Plumstead, Cape, on Tuesday, 16th October, 1962, commencing at 10.30 a.m. Further particulars can be obtained from the Auctioneer.—P. J. D. de Villiers, Trustee, 14 Keerom Street, Cape Town. 11859—12

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, BPK.
(Geregistreerde Deposito-nemende Instelling).

Insake die Insolvente Boedels G. F. BERGH (No. 11422), en W. J. G. BERGH (No. 11421), wat handel gedrywe het as KARROO MOTORHAWE, KOFFIEHUIS RESTAURANT en BERGH'S GARAGE (No. 11420), te Loxton.

Openbare veiling te Loxton op Donderdag, 25 Oktober 1962, om tien-uur vm., van die ondergenoemde bates in bogemelde Boedel, te wete:—

(*a*) *Vaste eiendom.*

Garage-gebou bekend as Karroo Motorhawe, Erf No. 8, Loxton, groot 88 vierkante roede 128 vierkante voet, met moderne garage en vulstasie, kantoor en stoorkamer (BP Garage).

Kafee-gebou bekend as Koffiehuis restaurant en woonhuis, Erf No. 11, Loxton, groot 88 vierkante roede 128 vierkante voet, met nuutgeboude woonhuis en moderne kafee daarop.

Garage-gebou bekend as Bergh's Garage, Erf No. 94, Loxton, groot 88 vierkante roede 128 vierkante voet, met 'n garage, vulstasie, kantoor en stoorkamer daarop, geleë in Joostestraat (hoofstraat na Beaufort-Wes), Loxton. (Shell Garage.)

(*b*) *Losware.*

Motorwerktuigkundige toerusting, onderdele: Groot hoeveelheid, onder andere 1 Witchers brandkas, kasregisters, kantoormeubels, verskeidenheid elektriese motore, klepsnyers, 1 H.A.E. elektriese aangedrewe draaibank, 1 elektriese kompresser, 1 "Sun" tune-up tester, sweismasjien en elektriese sweismasjien met opwekker enjin gemonteer op wiele, een 1949 Ford ligte afleweringswa (1 ton), 2 hidroliese domkragte en groot hoeveelhede motorgereedskap en onderdele insluitende buite- en binnebande, hoeveelheid ghries en olies.

Kafee toerusting, huisraad en voorraad: Agt kafee tafels en 32 Formica stoeltjies, twee vertoonkaste (deep freeze), en 'n koeltoonbank, skale, kontantregister, breekgoed en 'n hoeveelheid lekker en ander voorraad.

Terme vir die losware is streng kontant. Die voorwaardes waaronder die vaste eiendom verkoop sal word, sal met die veiling afgelees word, maar besonderhede kan voor die tyd by die Afslaers verkry word. Alle navrae moet gerig word aan die Afslaers. —G. B. Kempen & De Wet Nel, Afslaers, Posbus 4, Carnarvon, K.P. Foon 11. A. de V. Joubert, Kurator, Cape Trustees & Executors, Bpk., St. Georgestraat 85, Kaapstad. 11951—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, DANIEL JACOBUS BASSON and DAVID JOHANNES SADIE BASSON, trading in partnership as BASSON BROTHERS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as butchers in respect of a butchery business which we propose to conduct at Carolusberg, Namaqualand.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. 11864—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, NIMROD ZITUMANE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Trading Site No. 82, Umtata Municipal Location, Umtata.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—N. Zitumane. 11862—12

NATAL.

NOTICE OF SALE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Between GOODRICKE'S MORTGAGE CORPORATION (PTY.), LTD., Plaintiff, and ALFRED ARTHUR TRYON, Defendant.

In pursuance of a Warrant of Execution in the above-mentioned matter, directed under the hand of the Registrar of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, dated 5th June, 1962, the undermentioned articles will be sold by public auction, for cash, to the highest bidder, Purchaser taking all risks, at the Defendant's residence, Harringworth, Braemar, Umzinto District, on Wednesday, the 24th day of October, 1962, at 10 a.m., unless the claim and costs be sooner paid, viz.—

1937 Caterpillar 22 tractor (out of order); 1958 John Deere 420 crawler tractor; 1955 Austin diesel, 3-ton truck; 1954 Thorneycroft diesel, 5-ton truck; 1948 Buick sedan motor car (out of order); Ransomes 2-furrow disc plough; Wildboar 2-furrow disc plough; Ransomes disc harrow; Hillside No. 6 plough; Ridger plough; Jersey bull; 4 Jersey cows; 7 Native oxen, 3 cows, 2 bulls, 2 bull calves, 2 heifers and one calf.

Leslie W. Payn (J.P.), Deputy-Sheriff, Umzinto. 11932—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.
[V. 91A (1).]

It is hereby notified that I, JONAS NGCOBO, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher, in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Zwartkop Location, Pietermaritzburg, Natal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such opjection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Jonas Ngcobo, c/o 39 Williams Street, Pietermaritzburg, 28th September, 1962.

11885—12

COASTAL AUCTIONEERS (PTY.), LIMITED.

Insolvent Estate GOOLAM MAHOMED ABRAMIA, trading as AHMED GOOLAM BROS., 295 Main Street, Howick, Natal (Master's Reference No. 5720).

Duly instructed by the Trustee, P. T. C. Thorne, we will sell at the spot, 295 Main Street, Howick, Natal, on Thursday, 25th October, 1962, at 10.30 a.m., as a going concern, including stock-in-trade, fixtures and fittings, lease, licence, book debts.

N.B.—Failing a satisfactory offer for the above the assets will immediately be sold piece meal.

Terms.—Cash.

For further particulars kindly contact the Auctioneers, Coastal Auctioneers (Pty.), Limited, 4/5 Stability Building, 310 Smith Street (P.O. Box 2556), Durban. Telephone 6-0019. 11937—12

O.F.S.–O.V.S.

GENTS' AND CHILDREN'S OUTFITTING BUSINESS FOR SALE.

In the Insolvent Estate of ABRAHAM JOHANNES KRUGER, trading as KRUGER'S OUTFITTERS, at St. Helena, O.F.S. (No. X.77/62).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern, or alternatively, for all or any of the undermentioned assets:—

(*a*) *Stock-in-trade.*—Consisting of a comprehensive range of gents' and boys' clothing, underwear, footwear, etc.

(*b*) *Fixtures and Fittings.*—Including glass and wooden display counters, shelving and racks, desks, chairs, safe, shirt cabinet, vacuum cleaner, mirrors, bicycle, stands, dummies, etc.

(*c*) *Sundry Debtors.*

The following assets is subject to a Hire Purchase Agreement and a separate tender must be submitted for same:—

(*d*) 1961 *Austin 4-seater saloon motor car.*

A lease on the premises could be negotiated for an approved Purchaser.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Insolvent Estate of Abraham Johannes Kruger", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, by not later than noon, on Wednesday, the 31st October, 1962.

It is a condition of this notice that all offers received will be deemed to be irrevocable and open for acceptance for a period of 21 days from the closing date, namely, the 31st October, 1962.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

The business is presently being carried on and intending Purchasers are invited to view the assets at any time during normal trading hours.

The inventories are available for inspection at the offices of the undersigned from whom further particulars may be obtained.—Albert Ruskin, Provisional Trustee, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty.), Ltd., 103 Empire Buildings, corner Kruis and Market Streets (P.O. Box 7976), Johannesburg. Telephones 22-4964/5. 11892—12

KENNISGEWING.

In die Insolvente Boedel van L. J. J. CHRETIEN (No. X13/1961), sal ons by die Landdroskantoor, Unionstraat, Virginia, op Vrydag, 19 Oktober 1962, om 3-uur nm., die volgende goedere per openbare veiling te koop aanbied:—

Aantal dames- en manspolshorlosies, verskeidenheid halssnoere, armbande, ringe en oorkrabbetjies, aantal horlosiebande, aantal muurborde, twee kaggelhorlosies en een glas vertoonkas.

Vir nadere besonderhede raadpleeg Joseph Block, Kurator, Henrystraat 52, Bloemfontein, of Virginia Afslaers, Barclays Bankgebou 101/2, Virginia. 12009—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CORNELIS JOHANNES VISSER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher, in respect of a butchery business which I propose to conduct at Municipal Abattoirs, Jagersfontein.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—C. J. Visser. 11868—12

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office, at Ficksburg, on 31st October, 1962, at 10 o'clock a.m.—

(1) Certain portion known as Armada No. 746 of the farm Broadwood Hill No. 88, District Ficksburg, measuring 200 morgen.

(2) Certain remaining extent of the farm Broadwood Hill No. 88, District Ficksburg, measuring as such 274 morgen 418 square roods. (Total 474 morgen 418 square roods—adjoining.)

As registered in the name of CYRIL JOHN RUDMAN, under Deed of Transfer No. 3684/1958, dated the 29th August, 1958.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 7 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, cost of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Kantoor van die Landdros te Ficksburg, op 31 Oktober 1962, om 10-uur vm.—

(1) Seker gedeelte bekend as Armada No. 746 van die plaas Broadwood Hill No. 88, Distrik Ficksburg, groot 200 morg.

(2) Seker resterende gedeelte van die plaas Broadwood Hill No. 88, Distrik Ficksburg, groot as sulks 274 morg 418 vierkante roede. (Totaal 474 morg 418 vierkante roede—aangrensend.)

Sóos geregistreer op naam van CYRIL JOHN RUDMAN, onder Akte van Transport No. 3684/1958, gedagteken 29 September 1958.

Die betalingsvoorwaardes sal wees eenvyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 7 persent per jaar.

Die Koper betaal afslaerskommissie, advertensiekoste, hereregte, transportkoste, asook alle belastings en heffings, ens.

12014—12

TELEGRAPH TARIFFS

INLAND TELEGRAMS — (South Africa, Basutoland, Swaziland and South West Africa):—

Ordinary:—

For first 14 words or less	20c
For each additional word	2c

INTERTERRITORIAL TELEGRAMS—

Ordinary to—

Federation of Rhodesia and Nyasaland:—

For first 12 words or less	36c
For each additional word	3c

Mozambique:—

For first 12 words or less	30c
For each additional word	2½c

TELEGRAAFTARIEWE

BINNELANDSE TELEGRAMME.—(Suid-Afrika, Basoetoland, Swaziland en Suidwes-Afrika):—

Gewone:—

Vir eerste 14 woorde of minder	20c
Vir elke bykomende woord	2c

INTERTERRITORIALE TELEGRAMME:—

Gewone na:—

Federasie van Rhodesië en Njassaland.—

Vir eerste 12 woorde of minder	36c
Vir elke bykomende woord	3c

Mosambiek.—

Vir eerste 12 woorde of minder	30c
Vir elke bykomende woord	2½c

TRANSVAAL.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF OBERHOLZER, HELD AT OBERHOLZER.

In the matter between

THE TOWN COUNCIL OF CARLETONVILLE, Plaintiff,

and

JACOBUS JOHANNES KRUGER (Case No. 3065/61), FREDERICK JACOBUS VORSTER, HENRY VORSTER, JULIA CATO VAN HECK VORSTER and LOURENS OCKERT VORSTER (Case No. 3068/61), PETRUS JACOBUS VAN DER WALT BESTER (Case No. 3069/61), BEATRIX GERTRUIDA SCHUTTE (Case No. 3071/61), ANNA JACOBA DE JAGER (Born van Wyk) (Case No. 3072/61), BALTHAZER JOHANNES ERASMUS (Case No. 3073/61), NICOLAAS HOLL (Case No. 3074/61), SAREL PETRUS SWANEPOEL (Case No. 3075/61, THEUNIS PETRUS PRETORIUS (Case No. 3076/61), WERNER MAX HAAS and DICK BEER (Case No. 3079/61), PETER HENRY FAURE BROOKE (Case No. 3080/61), RITA MATISONN (Case No. 8082/61), DESMOND O'BRIEN (Case No. 3083/61), JASPER JACOBUS COETZEE (Case No. 3085/61), LESLIE MATISONN (Case No. 3086/61), CHARLES TAYLER (Case No. 3089/61), PATRICIA ROSE LE PLASTRIER (Case No. 3091/61), VICTOR THOMAS COLLINS (Case No. 3092/61), RODERICK SECKEL (Case No. 3094/61, CHRISTIAAN JOHANNES FREDERIK DAVEL (Case No. 3095/61), FLORENCE IRIS GREEN (born Behr) (Case No. 3098/61), HERBERT STEIN (Case No. 3099/61), KOENRAAD CHRISTOFFEL ANDRIES LABUSCHAGNE (Case No. 3100/61), LOUIS JOHANNES WEITZ VERMAAK (Case No. 3102/61), NORMAN PHILIP KERR (Case No. 3105/61), FLORENCE MAVIS ROSE (Case No. 3106/61), HERMANUS CAREL BLIGNAUT (Case No. 950/62), EMILY WALTERS (Case No. 378/57), PETRUS JACOBUS DU PLESSIS (Case No. 520/57), Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Oberholzer and Writs of Execution, dated 15th June, 1962, the following properties will be sold in Execution on Friday, the 26th October, 1962, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Oberholzer, to the highest bidder, viz:—

JACOBUS JOHANNES KRUGER, Defendant.

1. Certain Erf No. 741, situate on Fifteenth Avenue, in the Township of Welverdiend, District Oberholzer, measuring 8,950 square feet.

FREDERICK JACOBUS VORSTER, HENRY VORSTER, JULIA CATO VAN HECK VORSTER and LOURENS OCKERT VORSTER, Defendants.

1. Certain Erf No. 381, situate on Subway Street, in the Township of Welverdiend, District Oberholzer, measuring 15,233 square feet.

PETRUS JACOBUS VAN DER WALT BESTER, Defendant.

1. Certain Erf No. 724, situate on Fifteenth Street in the Township of Welverdiend, District Oberholzer, measuring 18,374 square feet.

BEATRIX GERTRUIDA SCHUTTE, Defendant.

1. Certain Erf No. 614, situate in Fifteenth Street in the Township of Welverdiend, District Oberholzer, measuring 10,667 square feet.

ANNA JACOBA DE JAGER (born van Wyk), Defendant.

1. Certain Erf No. 274, situate in Fifth Avenue, in the Township of Welverdiend, District Oberholzer, measuring 9,450 square feet.

BALTHAZER JOHANNES ERASMUS, Defendant.

1. Certain Erf No. 27, situate in Fourth Street and Second Avenue, in the Township of Welverdiend, District Oberholzer, measuring 9,331 square feet.

NICOLAAS HOLL, Defendant.

1. Certain Erf No. 96, situate in Heron Street, in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 13,934 square feet.

SAREL PETRUS SWANEPOEL, Defendant.

1. Certain Erf No. 888, situate in Eighteenth Avenue, in the Township of Welverdiend, District of Oberholzer, measuring 10,652 square feet.

THEUNIS PETRUS PRETORIUS, Defendant.

1. Certain Erf No. 94, situate in Second Avenue, in the Township of Welverdiend, District of Oberholzer, measuring 9,240 square feet.

WERNER MAX HAAS and DICK BEER, Defendants.

1. Certain Erf No. 1513, situate in Toucan Avenue in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 12,750 square feet.

PETER HENDRY FAURE BROOKE, Defendant.

1. Certain Erf No. 1934, situate in Lark Street, in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 11,801 square feet.

RITA MATISONN, Defendant.

1. Certain Erf No. 806, situate in Quail Street in the Township of Blybank, District of Oberholzer, measuring 11,200 square feet.

DESMOND O'BRIEN, Defendant.

1. Certain Erf No. 1843, situate in Greyhound Crescent in the Township of Blybank, District of Oberholzer, measuring 14,941 square feet.

JASPER JACOBUS COETZEE, Defendant.

1. Certain Erf No. 1521, situate in Bitten Street in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 10,200 square feet.

LESLIE MATISONN, Defendant.

1. Certain Erf No. 801, situate in Quail Street, in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 11,200 square feet.

CHARLES TAYLER, Defendant.

1. Certain Erf No. 769, situate in Hornvill Street, in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 14,720 square feet

PATRICIA ROSE LE PLASTRIER, Defendant.

1. Certain Erf No. 874, situate in Plover Street, in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 12,750 square feet.

VICTOR THOMAS COLLINS, Defendant.

1. Certain Erf No. 703, situate in Quail Street in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 13,600 square feet.

RODERICK SECKEL, Defendant.

1. Certain Erf No. 565, situate in Kestrel Street in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 13,626 square feet.
2. Certain Erf No. 567, situate in Kestrel Street in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 13,626 square feet.

CHRISTIAAN JOHANNES FREDERIK DAVEL, Defendant.

1. Certain Erf No. 462, situate in Falcon Street, in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 16,550 square feet.

FLORENCE IRIS GREEN (born Behr), Defendant.

1. Certain Erf No. 137, situate in Pekinese Avenue, in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 12,758 square feet.

HERBERT STEIN, Defendant.

1. Certain Erf No. 1444, situate in Hornvill Street, in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 11,900 square feet.

KOENRAAD CHRISTOFFEL ANDRIES LABUSCHAGNE, Defendant.

1. Certain Erf No. 38, situate in Fourth Avenue in the Township of West Wits, District Oberholzer, measuring 7,200 square feet.

LOUIS JOHANNES WEITZ VERMAAK, Defendant.

1. Certain Erf No. 371, situate in Fox Avenue, in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 12,284 square feet.
2. Certain Erf No. 372, situate in Fox Avenue and Falcon Street, in the Township of Blybank, District Oberholzer measuring 16,990 square feet.

NORMAN PHILIP KERR, Defendant.

1. Certain Erf No. 23, situate in Crane Street in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 13,158 square feet.

FLORENCE MAVIS ROSE, Defendant.

1. Certain Erf No. 296, situate in Greyhound Crescent in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 16,731 square feet.
2. Certain Erf No. 297, situate in Greyhound Crescent in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 13,060 square feet.
3. Certain Erf No. 232, situate in Mastiff Crescent, in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 12,750 square feet.

HERMANUS CAREL BLIGNAUT, Defendant.

1. Certain Erf No. 217, situate in the Township of West Wits, District Oberholzer, measuring, 7,200 square feet.
2. Certain Erf No. 228, situate in the Township of West Wits, District Oberholzer, measuring 7,200 feet.

EMILY WALTERS, Defendant.

1. Certain Erf No. 1061, situate in Gull Street, in the Township of Blybank, District Oberholzer, measuring 13,600 square feet.

PETRUS JACOBUS DU PLESSIS, Defendant.

1. Certain Erf No. 124, situate in Main Avenue, and Second Street, in the Township of West Wits, District Oberholzer, measuring 9,468 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The properties shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

(2) No improvements.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid in cash to the Messenger of the Court after the conclusion of the sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale may be inspected at the Messenger of the Court's Office, Oberholzer.

Dated at Carletonville this 18th day of September, 1962.

T. FREYSEN, c/o Fleischack and Freysen, Plaintiff's Attorneys,
P.O. Box 64, Carletonville.

Carletonville.
18th September, 1962.

12023—12

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

NOTICE.

It is hereby notified for general information that payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the *Government Gazette* should be effected as follows:—

In every instance an uncancelled R1 revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the *Government Gazette*.

N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.

KENNISGEWING.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die *Staatskoerant* op die volgende wyse moet geskied:—

In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde R1 inkomsteseël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vasgeplak word.

L.W.—Betalings by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested parties are hereby given notice, by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several Estates at the dates, times and places specified for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as Executors or tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee, dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.
L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voogd; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

CAPE.—KAAP.

Registered Number of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Names of Deceased and Occupation. *Familienaam en Voorname van Oorlede Persoon en Beroep.*	Date of Death. *Datum van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*
1491/62	Alcock, William Henry Davis, retired	29/3/62	16/10/62, 10 a.m., Cape Town.
4206/62	van Zyl, Jacomina Hendrina Gertruida, huisvrou	30/8/62	25/10/62, 10 vm., Vredendal.
1564/54	Newing, John James, retired trader	13/2/54	26/10/62, 10 a.m., Umtata.
2625/62	Johnstone, Annie, housewife	20/6/61	23/10/62, 10 a.m., Bellville.
3370/62	Grant, Catharine Maria Johanna, winkeluitruster	18/7/62	23/10/62, 10 vm., Worcester.

TRANSVAAL.

7058/62	Pawley, Edna May, housewife	4/9/62	19/10/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
6269/62	McIntyre, Maggie, housewife	10/5/62	19/10/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
6094/62	Prinsloo, Johanna Magdalena Francina, huisvrou	21/7/62	19/10/62, 9.30 vm., Johannesburg.
6582/62	van Rooyen, Hendrik Cornelius van der Watt, retired	27/7/62	16/10/62, 10 a.m., Pretoria.
6751/62	Wachsmuth, Fraziska, teacher	13/2/60	19/10/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
3208/61	Steenkamp, Johannes Jacobus, mynwerker	29/4/61	19/10/62, 9.30 vm., Johannesburg.
7063/62	van Wyk, Jan Jacobus, vragmotorbestuurder	2/9/62	16/10/62, 10 vm., Pretoria.
6960/62	Wells, Ernest Tunbridge, carpenter	23/8/62	16/10/62, 10 a.m., Pretoria.
7047/62	Whelehan, Margery Rene Olga, assayer	2/9/62	19/10/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
7088/62	Venter, Jan Adriaan, postal worker	31/8/62	19/10/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
6797/62	Sosinsky, Morris, machinest	11/8/62	19/10/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
6712/62	Baruhuizen, Judithea Cornelia, klerk	1/9/62	16/10/62, 10 vm., Pretoria.
7051/62	van Dogen, Noelli, housewife	5/9/62	19/10/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
7048/62	Alberts, Reinetha Johanna Alberts, 'n boer	12/8/62	18/10/62, 10 vm., Rustenburg.
5787/62	Dormehl, Robert William	29/6/62	19/10/62, 10 vm., Vereeniging.
6945/62	Ferullo, Antonio, miner	6/8/62	19/10/62, 10 a.m., Benoni.
5786/62	Coetzee, Cornelius Jacobus, Dept. of Native Affairs	27/7/62	19/10/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
6663/62	Foord, Simon Peter, proseswerker	17/5/62	19/10/62, 9.30 vm., Germiston.
5156/62	Beukes, Abraham Jacobus, pensionaris	22/5/62	19/10/62, 9.30 vm., Germiston.
6605/62	Fidler, Thomas, fashion buyers	22/9/61	16/10/62, 10 a.m., Pretoria.
6623/62	Knoetze, Jan George, operateur	20/5/62	16/10/62, 10 vm., Pretoria.
8784/61	Honey, Robert Jesse, fitter	7/11/61	19/10/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
7040/62	Khota, Ahmed Ismail, shopkeeper	3/9/62	19/10/62, 10 a.m., Krugersdorp.
6247/49	Booth, Elsie Rosalind, railway pensioner	20/11/49	19/10/62, 9.30 a.m., Johannesburg.

NATAL.

2947/62	Jungbahadur, retired farmer	21/7/62	18/10/62, 10 a.m., Verulam.
2904/62	Hoosen, Amod, shop assistant	24/4/59	18/10/62, 9 a.m., Durban.
112/XXXIX	Ireland, John	30/9/1898	17/10/62, 10 a.m., Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Registered Number of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Names of Deceased and Occupation. *Familienaam en Voorname van Oorlede Persoon en Beroep.*	Date of Death. *Datum van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*
238/62	Nienaber, Christina Johanna, huisvrou	24/1/62	17/10/62, 10 vm., Welkom.
1305/62	du Plooy, Roelof Jacobus, pensionaris	20/7/62	16/10/62, 10 vm., Boshof.

GRIQUALAND WEST.—GRIKWALAND-WES.

604/62	van der Merwe, Roelof Erasmus, spekulant	22/9/62	17/10/62, 10 vm., Philipstown.
595/62	McLeman, Donald, clerk	5/9/62	17/10/62, 10 a.m., Kimberley.
596/62	Pretorius, Albert Johannes, sweiser	17/7/62	19/10/62, 10 vm., Mafeking.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

1840/62	van Wyk, Jakobus Louw, depertmental photographer	11/7/62	16/10/62, 10 a.m., Pretoria.
2038/62	Joubert, Andries Johannes, 'n boer	15/9/62	17/10/62, 10 vm., Venterstad.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

Notice is hereby given, in terms of section *sixty-eight* of Act No. 24 of 1913, that copies of the Liquidation and Distribution Accounts in the Estates specified in the subjoined Schedule will be open for inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later,* and at the Offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the Executors will proceed o make payments in accordance with the accounts.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ.

Hierby word kragtens artikel *agt-en-sestig* van Wet No. 24 van 1913, kennis gegee, dat duplikate van die Likwidasie- en Distribusie-rekenings in die Boedels in die onderstaande Bylae vermeld, in die Kantore van die Meesters en Landdroste, soos vermeld en gedurende 'n ydperk van 21 *dae (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datums van publikasie hiervan, as dit later is,* ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie gaan die Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. *Begindatum vir Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1954/62	August Emil Julius Berlin-Bieber, of 715 Rapallo Flats, Beach Road, Sea Point, Cape Town; First and Final	—	—	E. Kluk & Company, Attorneys for Executrix Dative, Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town.
4687/61	Warnick, Jacobus Martinus (Marthinus); Eerste en Finale	—	Bellville	J. H. Heyns, Voortrekkerweg 51B, Goodwood.
827/62	Bindeman, Johannes Carel Christiaan; Eerste en Finale	—	Laaiplek	J. J. Kitshoff, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Vredenburg, Mede-Eksekuteur Testamentêr.
1234/62	Ehlers, Dirk Leonardus; Eerste en Finale	—	Vredenburg	J. J. Kitshoff, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Vredenburg, Eksekuteur Testamentêr.
2144/62	Viviers, Gesina Wilhelmina (voorheen Theron, Visser); Eerste en Finale	—	Paarl	D. P. Viviers, p/a Du Toit, Van Wyk & Jooste, Posbus 232, Paarl.
2033/62	Robins, Dora (formerly Myers, born Klein), widow, First & Final	—	—	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, 106 Adderley Street, Cape Town.
572/62	van Zyl, Elizabeth Florentina (gebore Bothma), en nagelate eggenoot David Hermanus van Zyl van Orchardstraat 4, Milnerton, Kaapstad; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
413/62	Stemmet, Jacobus Francois, en nagelate eggenote Engela Cornelia (gebore Troskie), van Danie Theronstraat, Jan Kemp, K.P.; Eerste en Finale	—	*Warrenton	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
411/62	le Roux, Theodorus Louis, en nagelate eggenote Elizabeth Gertruida le Roux (voorheen le Roux, gebore Scholtz), van "Vrede", Distrik Mafeking; Eerste en Finale	—	*Vryburg	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise.
311/62	du Plessis, Johannes Hermanus, en nagelate eggenote Mary Elizabeth du Plessis (gebore Turner), van Skaapbosvlakte, Reivilo, K.P.; Eerste en Finale	—	*Vryburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
4883/61	Francois Johannes du Toit, rustende; Eerste en Finale	—	Strand.....	J. J. Kitshoff, Takbestuurder, Santam, Beperk, Vredenburg, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
2830/61	Moller, Albert Emmanuel, and surviving spouse, Frances Elizabeth Sophia Moller; First and Final	38 days..	Wynberg.....	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executor Dative, Traduna House, 107 St. George's Street, Cape Town.
4340/61	Eberwein, Herman, passer en draaier, van Dorpstraat 54, Paarl; Eerste en Finale	—	Paarl.....	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl.
3603/62	Frederick Nicolaas Francois Stipp, van Ou Sportsgronde, Worcester; Eerste en Finale	—	Worcester.....	C. Kloppers, Bestuurder van Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29 (Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
35915	Jacobus Petrus Viljoen, en nagelate eggenote Maryna Magdalena Viljoen (gebore Viljoen), van Welverdiend, De Doorns, Distrik Worcester; Supplementêre	—	Worcester.....	J. Vorster, Sekretaris van Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29 (Posbus 34), Worcester, vir Sigself en Mede-Eksekutrise.
4411/59	Stephanus Francois du Toit, boer, van "Weltevrede", Breërivier, Distrik Worcester, en nagelate eggenote Aletta Margaretha du Toit gebore du Toit); Tweede en Finale	—	Worcester.....	J. Vorster, Sekretaris van Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat (Posbus 34, Worcester, vir Sigself en Mede-Eksekutrise.
334/62	Olivier, Maria Elizabeth (gebore van Rooyen), van Tweerivieren, Distrik Uniondale, en en nablywende eggenoot Ockert Olivier (H.T. Seun); Eerste en Laaste	—	Joubertina.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1109, Port Elizabeth, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
4172/61	Thorne, Anna Elizabeth (born Sampson); First & Final	—	Wynberg.....	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
4441/61	Jacobs, Isaac; First and Final.....	—	—	Frank, Bernadt & Joffe, Attorneys for Executors Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
264/62	McCallum, William Alexander; First and Final	—	*	D. de Witt, Secretary, G.W. Board of Executors Trust Agency, Company, Limited, Kimberley, Executor Testamentary.
1455/62	du Preez, Louis Vivian; First and Final.....	—	Wynberg.....	C. J. Heaney, 4 Avenue Flats, Avenue Road, Woodstock, Cape.
4451/60	Osborne Frank Dobson, widower, retired, of Hermanus, C.P.; Second and Final	—	Wynberg.....	J. H. Loe-Smuts, General Manager & Secretary, Caledon and South Western Districts, Board of Executors, Limited, P.O. Box 34, Caledon, Agent for Executor Testamentary.
215/62	Rabie, Adriana Petronella Wilhelmina (gebore Kotze), en nablywende eggenoot Hermanus Hendrik Rabie; Eerste en Laaste	—	Paarl.....	G. J. C. Cloete, Bestuurder, Paarl Trust, Beperk, Posbus 56, Franschhoek, Agent vir die Boedel.
1429/62	McMahon, John Joseph Daniël Patrick; Eerste en Finale	—	Clanwilliam...	Le Roux & Van der Westhuysen, Voortrekkerstraat, Vanrhynsdorp, K.P.
42/62	Robinson, Quinton Parson, farmer, of "Eildon", Kuruman, and surviving spouse, Vera Ira May Robinson (born Logie); Supplementary First and Final	—	Kuruman.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
289/61	Sara Maria Martina Botha (gebore Cronjé), en nagelate eggenoot Christian Jacobus Botha, boer; Eerste en Finale	—	George.....	G. O'Connell, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 73, George.
505/62	Stanford, William; First and Final.....	—	*	(Mrs.) J. D. Stanford, 39 Lawson Street, Kimberley.
3747/61	Mostert, Frederik Johannes Petrus; Eerste en Laaste	—	Simonstad.....	Haak Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville.
592/62	Joubert, Charl Johannes, van Kerkstraat, Strydenburg, Distrik Hopetown, en nagelate eggenote Catharina Johanna Joubert (gebore Badenhorst)	—	*	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 626, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr.
569/62	Blomerus, Esther, 16 Cilliers Street, De Aar..	—	*	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 626, Kimberley, Executor Testamentary.
306/62	Aucamp, Engela Susanna (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	—	*Olifantshoek..	V. G. Holmes & Benade, Prokureurs, Markplein (Posbus 6), Olifantshoek.
3124/62	Willemse, Catharina Magdalena; Eerste en Finale	—	Riversdal.....	Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat 6 (Posbus 16), Riversdal.
3049/62	Hendrik Frederik Marthinus Stander, afgetrede boer, van Herold, Distrik George, en nablywende eggenote Maria Dorothea Stander (gebore Jonck), met wie hy binne gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Finale	—	George.....	M. D. Stander, Eksekutrise Testamentêr, p/a Heunis & Heunis, Van Kervelhuis, Yorkstraat 117 (Posbus 260), George.
3163/55	de Villiers, Clara Eliza (born Hussey), widow, of Constantia, Cape Province; Third and Final	—	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town, for Executor Dative.
1510/62	Smal, Gertruida Johanna (gebore Lötter) en nagelate eggenoot Willem Jacobus Smal; Eerste en Finale	—	Caledon.....	P. J. Hall, takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 10, Villiersdorp.
3999/62	William Jacobus Johannes Canarie, afgetree, Eerste en Finale	—	George.....	G. O'Connell, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 73, George.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
147/62	Minnaar, Maria Magdalena (gebore Maree), en nagelate eggenoot Johannes Lodewikus Minnaar, van Markstraat 24A, Vryburg; Eerste en Finale	—	*Vryburg.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en trustafdeling, Adderleystraat 134, (Posbus 3981), Kaapstad.
2258/62	Jonker, Michiel Adriaan; Eerste en Finale....	—	Worcester.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
494/62	Visagie, Francisa Stephina (gebore Janse van Vuuren), en nagelate eggenoot Abraham Jacobus Visagie, van Rosendal, Kuruman; Eerste en Finale	—	*Kuruman.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
3478/61	Smit, Jacob Erasmus, en nagelate eggenote Johanna Susanna Smit (gebore van der Berg), van Myburghstraat 51, Strand; Eerste en Finale	—	Strand.....	Murray & Du Toit, Prokureurs, vir Eksekuteurs Datief, Posbus 32, Strand.
633/61	Nieman, Willem Adriaan, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Nieman (gebore Bean), Voortrekkerstraat, Griekwastad; Eerste en Finale	—	*Griekwastad..	De Villiers & Bredenkamp, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Hoofstraat (Posbus 4), Griekwastad.
2033/61	Oosthuizen, Jan Frederik Kleinhans; Eerste en Finale	—	Riversdal.....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en S.W.D Eksekuteurskamer, Beperk, Riversdal-tak.
1828/58	Johanna Elizabeth Vimpany (born Heyns), widow, housewife; First and Final	—	George.....	G. O'Connell, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 73, George.
2190/61	Everts, Hendrick Pieter, and surviving spouse, Rosetta Everts (born Jacobs), of 23 Epping Avenue, Elsies River, Cape; First and Final	—	Bellville.....	Tennant, Brown, Chiddy & De Beer, Attorneys for Executrix Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
4953/61	Bergstedt, Daisy Elizabeth, spinster; Eerste en Finale	—	Stellenbosch....	W. A. K. Hofmeyr, Birdstraat 22, Stellenbosch.
694/62	van Wyk, Jan Hendrik, en nablywende eggenote, Jacomina Maria Christina van Wyk (gebore Neethling), van Alexandrastraat 95, Parow, K.P.; Eerste en Finale	—	Bellville.....	W. G. van Rensburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Louis Trichardtstraat 5 (Posbus 75), Parow, K.P.
4713/60	Smith, Daniel, rustende messelaar, en later oorlede eggenote Anna Smith; Eerste en Finale	—	Robertson.....	Beneke & Kincaid, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 2, Robertson.
1459/52	Scholtz, David; First and Final.....	13/10/62	Bellville.....	Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys, 132 Voortrekker Road, Goodwood.
1584/61	Eduard Petrus Mostert; Eerste en Finale....	—	—	D. J. Scholtz, Agent vir Eksekuteur Datief, Posbus 35, Springbok.
3189/61	Wilkins, Harold Norman, and surviving spouse, Cecilia May Wilkins (born Bauerschmidt), widow; First and Final	—	—	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 107 St. George's Street, Cape Town.
526/61	Turner, Leonora; First and Final	—	*	Duncan & Rothman, Agents for Foreign Executors, P.O. Box 64, Kimberley.
198/62	Hartley, Allan Hopkins, en nagelate eggenote Getruida Hartley (gebore Bruwer), McKenziestraat 59, Vryburg; Eerste en Finale	—	*Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise.
3907/62	de Bruyn, Hubert, unmarried, wool expert, of Rugby Street, Victoria West, C.P.; First and Final	—	Victoria West..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
2323/62	Sheehy, Patrick, retired shipwright, of 22 Falway Road, Heathfield, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
2480/62	Turner, Helen Stewart, housewife, of 18 Fourth Crescent, Fish Hoek, C.P.; First and Final	—	Simonstown....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
2542/62	Conradie, Jacobus Daniel Albertus, rustende posmeester, van Mullerstraat, Villiersdorp, K.P., en nablywende eggenote Maria Susana Conradie (gebore Niemand); Eerste en Laaste	—	Caledon.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
279/62	Buyskes, Anna Margaret (Magrita) (formerly Gardiner, born Greeneswald), widow, of 6 Westcliff Road, Hermanus, Cape; First and Final	—	Hermanus.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
230/62	Mellett, Maria Aletta (gebore Jacobs), van Gordonia, Majeng, oor Warrenton, K.P., en nagelate eggenoot, Hendrik Francois Mellett, rustende boer; Eerste en Finale	—	*Barkly-Wes...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
4861/61	Cadiz, Charles James Rocke Galway, of 8 Webmar Court, Myburg Street, Somerset-West	—	Somerset-West..	Murray & Du Toit, Attorneys for person appointed in terms of Section 65 to Administer Estate, P.O. Box 32, Strand.
2524/62	Nathan, Carolina Francina (born Meyers); First and Final	—	—	David Baskin, Lipshitz & Smith, Attorneys for Executor Dative, 58 Burg Street, Cape Town.
2064/62	du Preez, Roedolf Johannes Francois, en nagelate eggenote Martha Margaretha du Preez (gebore Retief), van Stellenis, De Doorns, K.P.; Eerste en Finale	—	Worcester.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3081), Kaapstad.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
32/62	Lawrence, Francis Samuel Adriaan, and surviving spouse Johanna Maria Lawrence; First and Final	—	*	Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
731/61	O'Donovan, Nora Vivian (born Paxton), widow; First	—	*Barkly West..	Duncan & Rothman, Attorneys for Executors Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
332/62	Esterhuysen, Abel Jacobus, en nablywende eggenote Alletta Magdalena Esterhuysen; Eerste en Finale	—	*Prieska.....	B. le S. van der Riet Prokureur vir die Eksekutriese Testamentêr, Posbus 37, Prieska.
3689/61	de Jongh, Petrus Johannes, en nagelate eggenote Rachel Elizabeth de Jongh (gebore Wium); Tweede en Finale	—	Strand.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
2451/61	Mayley, Eric Thomas; Eerste.....	—	Bellville.....	J. H. Heyns, Prokureur, Voortrekkerweg 51, Goodwood.
4/262	Neethling-Smuts, Sukidiary Fund; Fortieth and Forty-first	—	Stellenbosch....	R. P. Gain, Secretary, Administrator, the Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
5175/60	Helena Elizabeth Paulsen (born Lakey), of Wynberg, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for the Executor Testamentary, 46 St. George's Street, Cape Town.
1568/62	Louis Luke Easton, and surviving spouse, Maria Easton, of 45 Bongo Crescent, Silvertown; First and Final	—	Wynberg.....	George Petersen & Petersen, Attorneys for the Executor Testamentary, Petersen's Buildings, 25 Lawrence Road, Athlone.
2289/62	Olga Blanche Mawer, late of Fairmead Court, Rondebosch; First and Final	—	—	Pauline K. Herbert, Executrix Testamentary, "Chagford", Ednam Road, Rondebosch.
2423/62	Alice, Kathleen Penfold (born Speer), of Pinelands; First and Final	—	—	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executor Testamentary, United House, Adderley Street, Cape Town.
1195/62	Arthur William Henry van der Spuy, machinist, and surviving spouse, Sarah Francina van der Spuy of Elsies River, Cape; First and Final	—	Bellville.....	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Dative, 6 Darling Street, Cape Town.
83/62	Schlebusch, Catharina Louisa (gebore Swanepoel), en nagelate eggenoot Jacobus Adriaan Schlebusch, van Tamanie, Ps. Kalkwal, Vryburg; Eerste en Finale	—	*Vryburg.....	Elliott, Visser & Pickup, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, De Kockstraat, Posbus 77, Vryburg.
3005/62	Botes, Annie Rosina (gebore Buddle); Eerste en Finale	—	Wynberg.....	F. H. Botes, Kerkstraat, Retreat, Eksekuteur Testamentêr.

TRANSVAAL.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
5314/62	Hester Caroline Pienaar, en nagelate eggenoot Jacobus Petrus Pienaar; Eerste en Finale	—	—	Rorich, Wolmarans & De Beer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
5526/62/19	Andries Dirk Joubert, en nagelate eggenote Winifred Francis Joubert, van Plot No. 46, Ivydale, Pietersburg; Eerste en Finale	—	Pietersburg.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2486/62/16	Botha, Willem Jacobus Kemp, myner, van Kaolinstraat 166, Carletonville, en nagelate eggenote Elizabeth Hermina Botha (gebore du Toit); Eerste en Finale	—	Oberholzer.....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
5702/62/16	Kloppers, Burgert Adriaan, en nagelate eggenote Susara Alletta Kloppers (gebore Potgieter), Van der Hoffweg 979, Hercules, Pretoria	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5675/60/35	Roos, Johannes Jurgens, boer, van Irvingsteynstraat 24, Casseldale, Springs; Eerste en Finale	—	Springs.....	Ivan Davies, Theunissen, Neser & Vos, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 12, Springs.
4572/62/16	Liebenberg, Barend Jacobus, en nagelate eggenote Gezina Cornelia Liebenberg (gebore du Plessis), van Louisestraat 883, Pretoria-Tuine	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6326/61/16	Conradie, Petrus Gabriel, en nagelate eggenote Hester Margaritha Conradie (gebore Naude), van Orientweg 65, Primrose, Symhurst, Germiston; Verbeterde Eerste en Finale	—	Germiston.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3650/62/35	Macpherson, Cecilia; First and Final.....	—	Brakpan.....	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for Estate, Allied Building, 163 Meyer Street, P.O. Box 123, Germiston.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
5800/62	Liebetrau, Nicolaas Mattheus, rangeerder, S.A.S. en H.; Eerste en Finale	30 dae..	Springs.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8935/61/19	Labuschagne, Petrus Hendrik, and surviving spouse, Anna Elizabeth Labuschagne; First and Final	—	Germiston.....	F. A. Hull & Company, Limited, 233 President Street, Germiston.
4125/61/33	Walker, Leonora, major spinster, of Weskoppies Hospital, Pretoria; First and Final	—	—	L. Ginsburg, Executor Dative, P.O. Box 146, Ermelo.
3801/61/35	Stoltz, Catharina Johanna Maria (gebore van den Berg, en nagelate eggenoot Coenraad Frederik Stoltz, van Bultvlei, Pk. Laersdrif, Distrik Middelburg, Tvl.; Eerste en Finale	—	Middelburg, Tvl.	H. J. Low, Posbus 15, Dullstroom.
262/62/32	Swart, Coenraad Adolf, van Welgeluk, Distrik Middelburg, Tvl., en nagelate eggenote, Hendrina Johanna Swart (gebore Prinsloo); Eerste en Finale	—	Middelburg, Tvl.	H. J. Low, Posbus 15, Dullstroom.
3771/62/17	Blom, Hendrik Joachim, mynwerker, van Granitestraat 8, Carletonville; Eerste en Finale	—	Oberholzer.....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
5879/62/17	Degenaar, Elizabeth Magrietha, en nagelate eggenoot Paul Lodewyk Degenaar, van Krugerstraat 85, Pietersburg; Eerste en Finale	—	Pietersburg.....	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 194, Pietersburg.
3927/62/17	Coetzee, Jacob, kleremaker, van Julesstraat 214, Belgravia, Johannesburg, en nagelate eggenote Elizabeth Coetzee (gebore Smith); Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
8475/61/38	Wilson, John Johannes, myner, van Brakpan, en nagelate eggenote Alice Maud Wilson (gebore Stewart); Verbeterde Eerste en Finale	—	Brakpan.....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
7273/61	Biggs, Henry Thomas, boer, van Plot No. 10, Putfontein, Distrik Benoni, en nagelate eggenote Rosa Aletta Biggs (gebore Hendriks); Eerste en Finale	—	Benoni.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
6310/61	Alli, Abdool Carrim; First and Final.....	—	Potchefstroom..	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 176 Kerk Street, Potchefstroom.
4395/62/15	Koestlich, Anna Aletta; Eerste en Finale....	—	—	(Mev.) J. G. Pinto, Highway 165, Vishoek.
6964/61	Davel, Jacoba Johanna Dornelia; Eerste en Finale	—	Nelspruit.....	Van Deventer, Maré & Potgieter, Prudentialgebou, Nelspruit.
2173/62/19	Joubert, Ethel Marion, of Park Hotel, Brakpan; First and Final	—	Brakpan.....	Gerald Kalk, Gromer and Horwitz, Attorneys for Executor Testamentary, 106 Victoria Avenue, Brakpan.
8969/61/19	Haasbroek, Hermanus Jacobus, en langslewende eggenote Anna Maria Haasbroek (gebore Theunissen); Eerste en Finale	—	Roodepoort....	C. J. Haasbroek, Sewendelaan 159, Georginia, Roodepoort.
1253/62/18	Lewis, Maria Cornelia Elizabeth, widow; First and Final	—	Standerton.....	Gerald Kalk, Gromer & Horwitz, Attorneys for Executors Testamentary, 106 Victoria Avenue, Brakpan.
3006/62	du Preez, Jacoba Johanna (gebore Greeff), huisvrou, en nagelate eggenoot Tobias Johannes du Preez, van Tweedelaan 58, Northmead, Benoni; Eerste en Finale	—	Benoni.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5229/62	Janse van Vuuren (ook bekend as van Vuuren), Johannes Nicolaas, motorvoertuigbestuurder in diens van die Hoofposkantoor, en nagelate eggenote Leonora Debora Carolina Fredrika Janse van Vuuren (ook bekend as Leonora Debora Carolina Frederika van Vuuren) (gebore Vos), van Glasgowweg 10, Westdene, Johannesburg; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3594/62	Olivier, Ockert Barend Jonathan, pensioenaris, en nagelate eggenote Martha Francina Petronella Olivier (gebore Engelbrecht), met wie hy buite gemeenskap van goedere getroud was, van Van Veldenstraat 25, Brits; Eerste en Finale	—	Brits.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5490/62	Wessels, Barend Jacobus, kraandrywer by Yskor, en nagelate eggenote Anna Maria Wessels (gebore Conradie), van Vyfdelaan 673, Les Marais, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3293/62	Pienaar, Douw Gerbrand van der Merwe, van Berlandinastraat 3, Roodepoort, Transvaal; Eerste en Finale	—	Roodepoort....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4938/60	Freeman, Claude John; First and Final.....	—	Randfontein....	Miller & Wright, Attorneys for Executrix Dative, 45 Village Street, Randfontein.
4551/61/33	Pretorius, Margarietha Johanna, en nagelate eggenoot Frederik Jacobus Pretorius; Eerste en Finale	—	Germiston.....	F. J. Pretorius, Eksekuteur Testamentêr, Krugerstraat 18, Elsburg.
9363/61/37	Silver, Philip, and surviving spouse, Margaret Jacoba Silver, of 4 Donaldson Avenue, Strubenvale, Springs; First and Final	—	Springs.....	J. A. Goosen, 47 Sutherland Avenue, Strubenvale, Springs, Executor.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
4009/62	Henning, Johannes Willem Nicolaas, retired farmer, of 75 Muir Avenue, Brakpan; First and Final	—	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, Glenley House, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan.
398/62	Anteglievich, Janko; First and Final.....	—	Brakpan.....	George Antiglevich, 139 Germains Avenue, Brakpan.
1787/62/19	Couzyn, Sophia (born Poutsma); First and Final	—	Klerksdorp.....	B. de Wet & Company, 22 Boom Street (P.O. Box 33), Klerksdorp.
358/62/38	Rubin, Sarah Libe; First and Final.....	—	Johannesburg..	Pencharz & Pencharz, Attorneys for Executor Dative, Yorkshire House, Marshall Street, Johannesburg.
1577/62	Flather, Laura; First and Final.....	—	—	Bell, Dewar & Hall, Attorneys, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
7799/60	Langeveld, Hendrik Charles Joachim; Eerste	—	Belfast.....	J. E. de Villiers, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 111, Belfast.
1385/62/33	Uys, Hendrik Tobias; Eerste en Finale.....	—	Warmbad.....	Mathews & Lanser, Prokureurs vir Eksekutriese Testamentêr, Posbus 18, Warmbad.
4050/60/37	van der Nest, Christiaan de Wet; First and Final	—	Benoni.....	Hull, Pearson, Taylor & Favish, 60 Cranbourne Avenue (P.O. Box 265), Benoni.
5368/62	Loubser, Matthys Michiel; Eerste en Finale..	—	—	Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Unitedgebou 403, Pretoriusstraat, Pretoria.
200/62	Barnard, Johannes; Eerste en Finale.....	—	—	J. M. Barnard, Rentmeestergebou 103, Bosmanstraat 219, Pretoria.
377/62/33	Smit, Jasper Guillaume; First and Final.....	—	—	G. M. Smit, Room 53, Ferol Mansions, Jacob Maré Street, Pretoria.
3962/62	Sheppard, Sophia (born Bonnighausen).....	—	—	Hoek, Wiehahn & Cross, Fourth Floor, Maritime House, Pretorius Street (P.O. Box 718), Pretoria.
5274/62	Cross, George.....	—	—	Hoek, Wiehahn & Cross, Fourth Floor, Maritime House, Pretorius Street (P.O. Box 718), Pretoria.
8661/61/18	Krafft, Martha Magdalena (gebore Viljoen); Eerste en Finale	—	Benoni.....	Kichenbrand & Van Heerden, Burgerstraat (Posbus 39), Standerton, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
9044/61/36	Purse, Allan Malcolm Eddington, of 86 Sixth Street, Northmead, Benoni; First and Final	—	Benoni.....	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executrix Dative, Elgin House, 36 Princes Avenue, Benoni.
3808/62/16	Buitendag, Louis Jacobus Pieter, and surviving spouse, Aletta Cornelia Buitendag; First and Final	—	Germiston.....	F. A. Hull & Company (Pty.), Limited, 233 President Street, Germiston.
7296/61	van den Heever, Daniel Johannes, boer, van die die plaas Shepstone, Distrik Ermelo; Gewysigde Eerste en Finale	—	Ermelo.....	Louw & Collins, Kerkstraat 105 (Posbus 41), Ermelo.
295/59	Niemandt, Abraham Carel, motorbestuurder, van Sauerstraat 37, Germiston, en nagelate eggenote, Sarah Niemandt (gebore Mouton); Eerste en Finale	—	Germiston.....	(Mev.) S. Niemandt, Eksekutrise Datief, Koninginstraat 8, Zeerust.
3059/61/15	Francis, John (also known as Tom), and surviving spouse, Maria Magdalena Francis (born Stuurman), widow; First and Final	—	Klerksdorp.....	Chas. H. Horwitz, Attorney for Executrix Dative, cor. of Boom and Plein Streets, Klerksdorp.
1727/62/33	Taylor, James, diamantboorder, van Silverstraat 12, Carletonville, en nagelate eggenote Dorothea Steyn Taylor (gebore Cronje); Eerste en Finale	—	Oberholzer.....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
1887/62/19	Coetzer, Gert Frederick; Eerste.....	—	Klerksdorp.....	B. de Wet en Kie., Posbus 33, Klerksdorp.
6441/61	Barlow, James Charles, gehuud binne gemeenskap van goedere met Johanna Petronella Barlow (gebore Myburg); Eerste en Finale	—	Volksrust.....	Odendaal, Van Eeden & Du Plessis, Rentmeestergebou 320, Bosmanstraat, Pretoria.
708/62/32	Tait, Francina Christina (gebore Vermaak), weduwee, van Rietkol, Distrik Delmas; Eerste en Finale	—	Delmas.....	Pickard & Kirstein, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 14, Delmas.
815/62/19	Kirstein, Catharina Elizabeth (gebore Hildebrand), weduwee, van Kommissarisstraat 51 (vroeër van Couzynstraat 19), Klerksdorp; Eerste en Laaste	—	Klerksdorp.....	M. E. Roodt & Brady, Alliedgebou, Posbus 6, Klerksdorp.
7515/61	Llewellyn, Elizabeth, widow; First and Final...	—	Germiston.....	W. Huftel, P.O. Box 156, Germiston, Attorney for Executors.
4099/61/25	Mostert, Ida Frida Maria (born Koepnik), widow, of Rietbult Estate, Balfour, Transvaal, and Knole Rest Home, Moyeni Road, Gilletts, Natal; First and Final	—	Balfour.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria.
1239/62/19	de Lange, Jan Hendrik Petrus, rustende boer, van Noodhulp, Distrik Warmbad, Transvaal, en nagelate eggenote Sarah Cornelia de Lange (gebore Verheem); Eerste en Finale..	—	Warmbad.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria.
6907/60	Knight, Maud Emily; First and Final.....	—	Krugersdorp...	H. C. T. Knight, 35 Rutland Avenue, Craighall Park, Johannesburg.
7340/60	Chames, Ada; First and Final.....	—	Johannesburg..	Schaiowitz, Levitt, Michalson & Gordon, Attorneys for Executrix Dative, Sixth Floor, J.B.S. Building, Commissioner Street (P.O. Box 6657), Johannesburg.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2795/62/18	Basson, Hendrik Abraham; Eerste en Finale	—	Krugersdorp...	Fourie & Fourie, Prokureurs, Ockersestraat 51, (Posbus 45), Krugersdorp.
1341/61/19	Brits, Isobella Susanna Magrietha Elizabeth, van Uitloop 39, Potgietersrus, en van haar nagelate eggenoot Willem Josephus Jacobus Petrus Brits; Eerste en Finale	—	Potgietersrus...	Die Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Gemagtigde Agent vir die Eksekuteur Datief, Posbus 215, Potgietersrus.
2490/62/5	Cronje, Margaretha Elizabeth Jacoba Frederika (gebore van Aswegen) (voorheen Cronjé), van Cardoville, Posbus 41, Fochville; Eerste en Finale	—	Fochville.....	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Gemagtigde Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 201, Carletonville.
2412/62/19	Allen, Carolina Petronella, widow; First and Final	—	Krugersdorp...	J. Gus Ackerman, Abrahams, Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executor Dative, 6 Karl Street, Roodepoort.
2900/60	Prinsloo, Marthinus Johannes; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	J. Prinsloo, Posbus 574, Bloemfontein.
479/62/12	Botha, Johanna Mabel, en nagelate eggenoot Rudolph Philippus Botha; Eerste en Finale	—	Balfour.....	A. B. Lanser, Posbus 29, Balfour, Tvl.
3265/61	Fourie, Christina Lourensina Sophia (born de Clerk); First and Final	—	—	R. N. Edelstein, Veale & Coetzee, for Executor Testamentary, 201–8 Central House, Central Street, Pretoria.
8593/59/2	de Klerk, Barend Jacobus, boer, van die plaas Mooimeisiesfontein, Distrik Standerton, Tvl.; Eerste en Finale	—	Standerton.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria.
3356/62	Barry, Daniel Christopher, retired police pensioner, of Nazareth House, Queen Wilhelmina Avenue, Pretoria; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
26/62/38	Olivier, Maria Cornelia Elizabeth (gebore van der Westhuizen), van Roodstraat 8, Elandia, Klerksdorp; Eerste en Finale	—	Klerksdorp.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
500/62/35	van Wyk, Carel Pieter, rustende boer, en nagelate eggenote Aletta Dorothea van Wyk (voorheen Swanepoel, gebore du Plessis), van Kareepoort, Pk. Reddingshoop, Transvaal; Eerste en Finale	—	Brits.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1385, Pretoria.
2401/62/17	Dunn, Reginald Norman, chief traffic officer, of 4 Lakeview Flats, Florida, and surviving spouse, Constance Sarah Dunn; First and Final	—	Roodepoort....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
483/62	Coetzee, Petruh (gebore Botha), en nagelate eggenoot Herculus Phillippus Coetzee, mynopmeter van Merrimanlaan 8, Stilfontein, Tvl.; Eerste en Finale	—	Klerksdorp.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
370/62/17	Cronjé, Jan Hendrik, boer, van Doornfontein, Pk. Radora, en nagelate eggenote Anna Magrietha Cronje (gebore Heyneke); Eerste en Finale	—	Randfontein....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
3499/61/18	Grobler, Maria Gersina Christina (gebore Myburgh), weduwee, van Barronstraat, Swartruggens; Eerste en Finale	—	Swartruggens...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
233/62/32	Newton, John; First and Final.....	—	Johannesburg..	Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, Harland House, 19 Loveday Street, Johannesburg.
1003/57	Essa, Hassim; First and Final.....	—	Middelburg....	Paul Berman, Agent, 405 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
85511/34	Stone, Gert Hendrik; Gewysigde Eerste en Finale	—	Witbank.....	Harvey, Mostert, Jonker & Bailie, Mutualgebou, Bothalaan, Witbank, Transvaal.
3991/62/17	Elliott, Sydney Henry, of 23 Mentone Court, Killarney, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
3439/62/33	Mitchell, Ellen; First and Final.....	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1600/62/17	Ezzey, George Eric, and surviving spouse, Eileen Constance Ezzey, of Victoria Lake Clubb, Germiston; First and Final	—	Germiston.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8920/60/25	Snow, Gladys Harcourt; First and Final.....	—	Johannesburg..	L. G. Snow, Executor Testamentary, c/o Steytler, Grimmer & Murray, 423 Mutual Building, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
8964/61/16	Deutsch Ludwig, and surviving spouse, Caroline Deutsch; First and Final	—	Johannesburg..	Frank Benjamin & Ridsdale, Attorneys for Executor Testamentary, 510 Anglovaal House, 56 Main Street, Johannesburg.
6219/61	Wassink, Ada Therecia; First and Final.....	—	Johannesburg..	Hannah Gleenberg, Attorney for Executrix Dative, Meischke's Building, cor. of Harrison and Market Streets, Johannesburg.
3405/62/17	Berry, Moses Alexander (also known as Alexander); First and Final	—	Johannesburg..	W. L. Berry, 6 Oxford Place, Oxford Road, Rosebank, Johannesburg.
9359/61	Padoa, Harry Edward, and surviving spouse, Magdalena Catharina Petronella Dorothea Adriana Padoa; First and Final	—	Benoni.....	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
3870/62/33	Urquhart, James Bain; First and Final.....	—	Johannesburg..	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 216 Loveday House, cor. of Marshall and Loveday Streets, Johannesburg.
1399/62/33	Masson, Alexander Mclay; First and Final..	—	Johannesburg..	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Dative, 216 Loveday House, cor. of Marshall & Loveday Streets, Johannesburg.
6725/61/18	Fraser, Jane Ann Castle (born McKenzie); First and Final	—	Johannesburg..	Andrew Watt Hemp, Manager, Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
4955/60/18	Cowlhan, Harry Bernhardi; First and Final..	—	Johannesburg..	R. Girney, Executor Testamentary, 1007 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
2089/62/32	Pearson, Stansfield; First and Final.....	—	Johannesburg..	Reuben Per, *q.q.* Executors Testamentary, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.
4031/62	Johnston, Ivan, of 9 Northumberland Road, Kensington, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	J. M. de Jager, Executor Testamentary, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg.
6654/61	Duvenage, Abraham Christiaan; Finale.....	—	Krugersdorp...	J. B. Hugo & Cronjé, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.
5656/61	de Ferrieres, Marcelle Paule, major spinster, of Claybury Hospital, Woodford Bridge, England; First and Final	—	Will not lie at any Magistrate's Office	Cyril Lawrie, Executor Dative 78–9 Belfast Building, Joubert Street, Johannesburg.
4304/62	Kupferman, Caroline Helene; First and Final	—	Johannesburg..	K. K. Kupferman, Executor Testamentary, c/o Geo Isserow & T. C. Friedman, 546 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
4173/62	Bannister, Alfred Victor, of Bridgewater Farm, P.O. Box 14, Orange Grove, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 7419, Johannesburg.
5183/61/16	Kaplan, Leib Louis; First and Final.....	—	Johannesburg..	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executrix Testamentary, Third Floor, Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
8780/61/14	Green, Goldie Henry, retired bookkeeper, of 31 Glocyn Court, Valda Street, Townsview, Johannesburg, Transvaal; First	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 8000, Johannesburg.
3140/61/25	Vermaas, Cornelis (Cornelius) (Cornelus) Lourens (Louwrens), voormankonstruksie-elektrisiën, S.A.S. en Hawens, van Alicelaan 7, Comet, Boksburg, Transvaal, en nagelate eggenote Johanna Hendrina Vermaas (gebore van Rooyen) wie buige gemeenskap van goedere getroud was; Tweede en Finale	—	Boksburg.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 8000, Johannesburg.
3815/62/19	Lang, Robert Henry, hotel manager, of Park Hotel, Nigel Road, Selection Park, Springs, Transvaal; First and Final	—	Springs.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 8000, Johannesburg.
550/62/17	Christy, Marie Elise (born Tiedemann) (also known as Mary Kathe Eliza Christy and Marie Kathe Elise Christy), and surviving spouse, Charles William Christy, engineer, of 26 Staff Quarters, Nourse Mines, Denver, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2741/61/36	Peretzman, Freda; First and Final.....	—	Johannesburg..	H. H. Peretzman, 69 Fifth Avenue, Mayfair North, Johannesburg, Executor Dative.
3565/62/18	Buelens, Joseph Edward; First and Final....	—	Johannesburg..	Felix von Zwiklitz, Agent for Executor Testamentary, 1 Baxter's Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
4436/62/17	John Edward Catherock Daintree, bookkeeper; First and Final	—	—	J. L. Wicks, P.O. Box 155, Johannesburg, *q.q.* Executors Testamentary.
5579/61/2	Emanuel, Abraham Albert; First and Final..	—	Johannesburg..	Percy Stabin & Louis, Attorneys for Executors Testamentary, 713 Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
162/61/4	Cohen, Edward; First and Final.....	—	Johannesburg..	Berman & Krawitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg.
737/62/17	Edwards Andrew; First and Final.....	—	Johannesburg..	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Eloff and Fox Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
2111/62/16	Hindle, Clifford Claud; First and Final.....	—	—	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Building, cor. of Eloff and Fox Streets, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
3748/62/19	Letten, James; First and Final.....	—	—	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Building, cor. of Fox and Eloff Streets, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
83/62/17	van Eeden, John Joliffe; First and Final.....	—	Johannesburg..	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Building, cor. of Eloff and Fox Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
3393/62	Seyfried, Ida Gertrude; First and Final.....	—	—	Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Executrix Testamentary, Sixth Floor, 28 Church Square (P.O. Box 1317), Pretoria.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1427/61	Ursula Louisa Margarete Schikkerling, en nagelate eggenoot Adriaan Wilhelm Pieter Schikkerling; Eerste en Finale	—	Boksburg.....	S. C. M. von Wielligh, Eksekutriese, Leeuwpoortstraat 211, Boksburg.
8491/61	van Gerve, Petronella Martha Elizabeth; First and Final	—	Bronkhorstspruit	H. P. Gerve, c/o Nathan Bloch & Aarons, Sanlam Building, Pretorius Street, Pretoria.
8063/61/17	Budd, William Frank, moulder, and surviving spouse, Edith Agnes Budd (formerly van Kruiselbergen), of 7 Pendennis Flats, Jacob Maré Street, Pretoria; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agent for Executrix Testamentary.
1237/62/5	Kotzé, Hermanus Adriaan, afgetrede plaasboer, van Presidentstraat 71, Barberton, en nagelate eggenote Dirkie Elizabetha Wilhelmina Vermaas Kotzé (gebore Viljoen); Eerste en Finale	—	Barberton.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr.
3685/62/19	Klemp, Peter Herman (Hermon), engineer, of Excelsior Mine, Umvuma; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary.
663/62/35	Olivier, Theunis Johannes Jacobus; Eerste en Finale	—	—	Peens, Smit & Oelofse, Prokureurs vir Eksekutrise, Rentmeestergebou, Bosmanstraat, Pretoria.
4034/61/16	Lush, Edward Sydney, and surviving spouse, Maureen Ellen Lush (born Carroll); First and Final	—	Johannesburg..	I. Lewis Meskin, 42–43 Coronation Buildings, 23 Simmonds Street (P.O. Box 2823), Johannesburg.

NATAL.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1518/62	Lubbe, Nelie Christina, of N.C.V.V. Home, 4 Nicholson Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Agent for Executor Dative.
1885/62	Nielson, Ann Margaret Kathleen (born Webb), Spinster, of Esperanza, Natal; First and Final	—	Umzinto.....	J. O. Blamey, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Umzinto.
579/62	Britz, Cecelia Johanna, en nagelate eggenoot Johannes Frederik Britz; First and Final	—	Dundee.....	Chas. W. MacKay, Agent for the Estate, P.O. Box 3, Dundee, Natal.
962/61	Taylor, Alice; Eerste en Finale.....	—	—	C. C. C. Raulstone & Kie., Prokureurs vir Eksekutriese Testamentêr, Gallweylaan (Posbus 536), Pietermaritzburg.
587/61/1	Ramaswami, of Durban, and surviving spouse Kalliamma; First and Final	—	Durban.....	A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for Executor Dative, 307–310 Permanent Buildings, 34 Field Street, Durban.
1708/62	Peter Balfour, pensioner, of Durban; First and Final	—	Durban.....	D. B. Lyle, Attorney for Executrix Testamentary, 621 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
102/61	Augustin, Mary Rosina; First and Final....	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2142/62	Jessie Allan Cox Boustred (born Kempster); First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2439/62	Hannah Waddell, pensioner, 26 Strathdon, St. Georges Street, Durban; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1778/62	Charles Edward Ansell, S.A.R. pensioner, and surviving spouse, Grace Mary Ansell (born Rope), of 416 Bartle Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1956/60	Kinsey, Stanley Hallowes; Second.....	—	Durban.....	Mooney, Ford and Partners, Attorneys for Executor Testamentary, Fifth Floor, Realty House, 375 Smith Street, Durban.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
726/62	Narainsamy (also known as Moonean Narainsamy) colonial-born Indian, No. 15604/15424, of New Glasgow, Verulam; First and Final	—	Durban.....	Y. S. Chinsamy, Agent for Executors Testamentary, 33 Moss Street (P.O. Box 138), Verulam.
77/60	Jaggernath, colonial-born Indian, of Sydenham, Durban, and surviving spouse, Ramdularie; First and Final	—	Durban.....	R. P. Singh, Attorney for Executrix Dative, Madoline Buildings, 437 Smith Street, Durban.
2022/62	Waller, William Thomas (also known as Thomas William), of 30 Enfield Road, Durban, Natal; First and Final	—	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
948/62	Bruwer, Marthinus Gerhardus, and surviving spouse, Adrienne Marie Sarah Bruwer; First and Final	—	Durban.....	Adrienne Marie Sarah Bruwer (born Dicks), 66 Atholl Cress, Wentworth, Durban.
2865/56	Dorasamy; First and Final.....	—	Durban.....	Coulson, Elliott & Millar, 721 J.B.S. Building, Field Street, Durban.
1969/62	Street, William Victor Douglas, and surviving spouse Edith Street; First and Final	—	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.
3450/61	Linskill, Barbara McPhee; First and Final....	—	Pinetown.....	D. Livingston, P.O. Box 487, Durban.
3159/62	Marais, Paul Stefanus; Eerste en Finale.....	—	Clanwilliam....	A. J. Burger, Posbus 6, Citrusdal.
1884/60	Susanna Margret Hibbert, widow, of 201 Berg Street, Pietermaritzburg; First and Final	—	—	Andrew Fox & Holness, Attorneys for Executor Testamentary, 225 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1612/48	Repsold, Elizabeth Antoinette; Derde Supplementêre	—	Greytown.....	Van Rooyen & Forder, Greytown.
297/61	Visalutchmee, housewife, of Umzinto, and surviving spouse, Candasamy; First	—	Umzinto.....	J. O. Blamey, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Umzinto.
1222/62	Nicolaas Jacobus Fourie, en nagelate eggenote Magdalena Jacomina Fourie (gebore van Rooyen), in lewe van Utrecht; Eerste en Finale	—	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 13, Utrecht.
1673/62	Alexander, John George, of Umgeni Waterfall Institution, Howick, and surviving spouse, Olive Mona Alexander (born Ridgard); First and Final	—	Howick.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary.
1766/59	Cohn, Basil Willie, general dealer, of Melmoth, Zululand; Second and Final	—	Melmoth.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, *q.q.* Executor Testamentary.
2463/62	Human, Petrus Johannes Arnoldus, pensioentrekker, van Noordstraat, Paulpietersburg, en nagelate eggenote Maria Susanna Catharina Human (gebore Delport); Eerste en Finale	—	Paulpietersburg	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.
1639/62	Elliott, Herbert Paul, and surviving spouse, Caroline Mary Elliott, c/o Natal Provincial Administration, Pietermaritzburg; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
79/61	Martens, Hedwig Anna Maria, of Doornhoek Farm, Pietermaritzburg; First	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Dative.
1290/62	Mitchell, Noel Fancourt, and surviving spouse, Kathleen May Mitchell, of Dundee, Natal; First and Final	—	Dundee.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Dative.
730/62	Sclater, Ian Flett, of "Eaglesnest", P.O. Eastwolds; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
956/62	Fenton, Rosa Louisa (also described as Rose Louisa), widow, of 22 Earl Street, Newcastle: First and Final	—	Newcastle.....	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg.
241/53	Mahomed Suleman (also described as Mahomed Sulliman Bagas); First and Final	—	—	Smythe & Company, Solicitors to the Executors Testamentary, P.O. Box 104, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
481/61	Guy Llewellyn Davies Webb, retired; First and and Final	—	Parys.....	Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg.
104/62	Leviseur, Sophie, widow, of 8 Prettyman Road, Bloemfontein; First and Final	—	—	I. B. Leviseur & A. W. Kumleben, P.O. Box 540, Bloemfontein.
92/60	Sauer, Philip Daniel, myner, van Welkom, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Petronella Sauer (gebore Vosloo); Eerste en Finale	—	Welkom.....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
1014/62	Louw, David Gerhardus Johannes, en langslewende eggenote Catharina Susanna Louw (gebore Delport); Eerste en Finale	—	Koffiefontein...	Du Randt, Louw & Rabie, Posbus 110, Kroonstad.
471/62	Koekemoer, Willem Johannes, van Geluk, Distrik Heilbron, en nagelate eggenote Maria Hendrika Koekemoer (gebore Wilken); Eerste en Finale	—	Edenville.....	D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
1672/60	Mafereka, Kapok, in lewe 'n Bantoe messelaar van 483 Lokasie, Wepener; Eerste en Finale	—	Wepener.....	Saayman & Vermaak, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 127, Wepener.
522/62	van Aardt, Jacobus Gustav, in lewe van Monte Bello, Wepener; Eerste en Laaste	—	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, Posbus 7, Wepener, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
959/61	Wessels, Andries Bernardus, gepensioneerde, van Schuttestraat 14, Parys, en oorlewende eggenote Engela Petronella Wessels (gebore de Beer); Eerste en Laaste	—	Parys.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekuteur Datief.
704/62	Jan Barend Pieter de Jager, gehuud in gemeenskap van goedere met Bertha de Jager (gebore van Niekerk), van Frikkie Cronjéstraat 2, Winburg; Eerste en Finale	—	Winburg.....	Jac. J. Coetzer, Posbus 67, Winburg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
186/62	van der Merwe, Johannes Willem Matthys Jacobus, boer, van Rietfontein, Twist-Niet-Meer, Heilbron, en nagelate eggenote Martha Johanna Agatha Catharina van der Merwe (gebore Emmenis); Die Eerste Supplementêre	—	Heilbron.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
101/62	Ferreira, Johan Jacob, en nagelate eggenote Maria Magdalena Ferreira (gebore Janse van Rensburg); Supplementêre rekening tot die Eerste en Laaste	—	Wesselsbron....	Coetzer & Pretorius, Posbus 10, Wesselsbron, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
390/62/12	Rogalsky, Rachel; First and Final.....	—	Port Elizabeth..	M. H. Miltz, Attorney for Executor Testamentary, 95A Adderley Street, Port Elizabeth.
498/62/3	Grobler, Anna Jacoba, en nagelate eggenoot Mattheus Johannes Grobler; Eerste en Finale	—	Middelburg K.P.	Minnaar & De Kock, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 19, Middelburg K.P.
912/62	van den Hoven, Hendrika Johanna (gebore van Ingen), huisvrou, en nagelate eggenoot Justinus van den Hoven; Eerste en Finale	—	Middelburg K.P.	M. van den Hoven, Posbus 143, Colesberg.
45/62/3	Barker, Robert Henry, rustende boer, van Rondaville, Buffelsbaden, Radio Springs, Aliwal-Noord, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Susanna Barker (gebore Buitendag); Eerste & Laaste	—	Aliwal-Noord..	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 996, Oos-Londen, Eksekuteur Testamentêr.
2506/61/12	Wicks, Winifred Sarah, retired nurse, of "Kulula", Stutterheim; First and Final	—	Stutterheim....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor Testamentary.
1255/61	Louch, William Arthur John; First and Final	—	East London...	Randell & Bax, Attorneys, 63 Oxford Street, East London.
570/62	Crouse, Olivia Mary Anne (born Gillespie), housewife, of 38 Cawood Street, Cradock; First and Final	15/10/62	Cradock.....	Coetzee & Coetzee, Attorneys for Executor Testamentary, 68 Adderley Street, Cradock.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum vir Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1406/62/12	Prinsloo, Edward Evans; First and Final;	—	Port Elizabeth..	Rushmere & Bell, P.O. Box 417, Port Elizabeth.
2195/61/12	Sparg, Robert George, farmer, of "Riverspride", Meisies Halt, East London; First	—	East London...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executrix Testamentary.
880/62/3	Lemmon, Geoffrey Frank, railway official, of 38 Frere Road, Vincent, East London; First and Final	—	East London...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executrix Testamentary.
2478/61	Jones, William Joshua, retired, and surviving spouse, Dorothy Irene Jones (born Tourell), of Boesmansriviermond, via Alexandria, C.P.; (married out of community of property); Massed First and Final	—	Alexandria, C.P.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.
1336/62/13	Quint, Arnold James; First and Final.....	—	Port Elizabeth..	Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 69 Main Street, Port Elizabeth.
78/62/1	de Beer, Catharina Adriana; Eerste en Finale	—	Port Elizabeth..	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Graaff-Reinet.
1451/62/3	Johnson, Isabella Maria; First and Final.....	—	Somerset East..	Vosloo & Botha, Attorneys for the Estate.
1026/62	Melville, William Walter Frederick; Eerste en Finale	—	Hankey.....	C. W. Malan & Kie., Prokureurs vir die Boedel, Hoofstraat 42, Humansdorp.
1742/62/13	Vermaak, Aletta Petronella (gebore Grobbelaar), en nablywende eggenoot Gabriel Johannes Frederick Vermaak; Eerste en Finale	—	Humansdorp...	Watkins, Heyns & Auret, Posbus 24, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.
1056/62/3	Coetzee, Anna Tobia Jacoba, and surviving spouse, Willem Lodewyk Coetzee; First and Final	—	Queenstown....	W. L. Coetzee, P.O. Box 122, Queenstown.
1577/62	Rheeder, Frederick Godfried Jacob; First and Final	—	Stutterheim....	Elliott Brothers, P.O. Box 67, Stutterheim.
225/62/13	Meaker, Alan (or Allen), Guy, dental mechanic, of 5 Windsor Mansions, Port Elizabeth; First and Final	—	Port Elizabeth..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
68/62	Wilke, Jacobus Johannes, mason of the S.A.R., of 84A Cawood Street, Port Elizabeth, and surviving spouse, Susanna Jacomina Wilke (born van Wyk); First and Final	—	Port Elizabeth..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
2291/61/2	Geard, Joy Evelyn, spinster; First and Final..	—	Port Elizabeth..	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, Natal Building, 20 Main Street, Port Elizabeth.
296/62/11	Tessendorf, Emma Auguste Ernestine (born Lentz), widow, of Braunschweig, District King William's Town; First and Final	—	King William's Town	Anders & Alison, Attorneys, King Williams Town.
1047/62	Coetser, Nicolina Jacoba (gebore Oelofsen), en nagelate eggenoot Gerhardus Pieter Coetser	—	Port Elizabeth..	Delport & Van der Walt, Volkskasgebou, Adderleystraat 1 (Posbus 3125), Port Elizabeth.
2311/61	Roos, Johannes Marthinus Hendrik, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Roos (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	—	Uitenhage.....	Joseph Kitching, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 156, Uitenhage.
800/62	Longbottom, Ernest Henry (or Earnest Henry), retired, of 10 Morris Road, Abbotsford, East London; First and Final	—	East London...	W. Liedthe, c/o East London Estates (Pty.), Limited, P.O. Box 163, East London, Agent for Executor Testamentary.
939/62	Landman, Adolph Adriaan Jacobus Johannes, en nagelate eggenote Anna Johanna Petronella (gebore le Roux)	—	Port Elizabeth..	Delport & Van der Walt, Volkskasgebou, Adderleystraat 1 (Posbus 3125), Port Elizabeth.
740/60/2	Bradfield, Ruby (born Pocock), housewife, of Bathurst; Supplementary	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
1306/62	Hugo, Jacobus Pieter, van Naudestraat, Middelburg, Kaap; Eerste en Finale	—	Middelburg, Kaap	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
790/62	Smith, Francina Catharina (gebore Wright), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Frederick Schoonraad Smith, van Cambria, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale	—	Hankey.....	Malan & Van Eeden, Posbus 18, Hankey.
1200/62/3	Luyt, Constance Muriel (born Thompson), and surviving spouse, Edward Conrad Luyt; First and Final	15/10/62	Port Elizabeth..	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company, of Port Elizabeth, Limited, Executor Testamentary.
1732/62	Hartwig, Laura Alwina (born Frauenstein), widow, of 14 Baynes Street, East London; First and Final	—	East London...	W. Liedtke, c/o East London Estates (Pty.), Limited, P.O. Box 163, East London, Agent for Executors Testamentary.
639/61	Alford, Alfred Dennis; Second.....	—	East London...	Randell & Bax, 63 Oxford Street, East London.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES.

Pursuant to section *forty-six* of Act No. 24 of 1913, all Persons having claims against the Estates specified in the subjoined Schedule, are here called upon to lodge their claims with the Executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS.

Ingevolge artikel *ses-en-veertig* van Wet No. 24 van 1913, word alle Persone wat vorderinge het teen die Boedels in onderstaande Bylae vermeld, hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke Eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 day (of andersins soos aangedui), gereken vanaf datum van publikasie hiervan, in te lewer.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
3482/62	Spitzglass, Freda (born Baskin), widow, of 25 St. John's Road, Sea Point, Cape	Simon Abel, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town.
3834/62	Boucher, Sybrand Johannes.....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.
4055/62	Groenewald, Barend Bernardus Johannes (gebore op 22 September 1888), in lewe woonagtig te Parkstraat, Greyton, K.P.	Caledon Voogdy, Beperk, Posbus 26, Caledon, K.P.
4053/62	Fick, Johanna Catharina (gebore Steyn) (Persoonsnommer 019/582108W), in lewe woonagtig te St. Georgesstraat, Caledon, K.P.	Caledon Voogdy, Beperk, Posbus 26, Caledon, K.P.
3623/62	Cole-Bowen, Henry St. John, and surviving spouse, Dorothy Josephine Cole-Bowen, of London, England	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town, for Executors Testamentary.
4229/62	Conroy, Winifred Bertha, of 57A Church Street, Strand.....	Murray & Du Toit, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 32, Strand.
4172/62	de Kock, George Sebastiaan, en langslewende eggenote Elizabeth Susanna de Kock (gebore Winterbach), van Owenstraat, Ceres	Krige & De Wet, Posbus 7, Ceres.
4089/62	Stofberg, Adriana Maria (gebore op 11 Maart 1895) (Persoonsnommer 149/385900W), ongehuud, van Napierstraat 34, Worcester, K.P., wat op 17 Augustus 1962 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
3439/62	Meyer, Jan Abraham.....	Gerdener & Ackermann, Posbus 12, Uniondale.
4188/62	Pretorius, Gert Jacobus (gebore op 21 Januarie 1894) (Persoonsnommer 014/460654W), rustende pensionaris, wat op 22 Julie 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Gezina Jeannetha Pretorius (gebore Minnaar), van Eerste Laan 10, Bostonlandgoed, Bellville, K.P.	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
4000/62	Kellerman, Matthys (Mathys) Louis (Persoonsnommer 100/797784W), van Blue Horizon, Gouda, Distrik Tulbagh	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
4198/62	Joubert, Christian (of Christiaan) Johannes Wilhelm (gebore op 11 Junie 1881, (oorlede op 26 Augustus 1962) rustende boer, van Rhosstraat 9, Bellville, en oorlewende eggenote Francoise Jeanne Joubert (gebore Duminy)	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer Beperk, Stellenbosch, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr
—	Kasselman, Willem Casparus, en nagelate eggenote Elsabe Maria Catharina Kasselman (gebore Janse van Rensburg), van Windsor, Riversdal	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Riversdal.
3218/62	Smit, Pieter Bredell.....	Vlok & Van der Spuy, Posbus 23, Piketberg.
513/62	Reed, Martha Elizabeth (voorheen van Wyk, gebore Loots op 25 Januarie 1872) (Persoonsnommer 103/826650), weduwee, van Blyvooruitzicht, Prieska, wat op 5 Maart 1962 oorlede is	B. le S. van der Riet, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Prieska.
554/62	Fourie, Burgurt Christian (gebore op 1 Maart 1907), van Pk. Lohathla, wat op 24 Maart 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Hendrina Johanna Fourie (gebore Bosman)	V. G. Holmes & Benade, Markplein (Posbus 6), Olifantshoek.
555/62	Claassens, Martha Aletta Sophia (gebore van der Merwe op 22 Mei 1875), van Pk. Postmasburg, wat op 19 Augustus 1962 oorlede is	V. G. Holmes & Benade, Prokureurs, Markplein (Posbus 6), Olifantshoek.
330/62	Diab, Patrick Vincent Tanoos (born on 8th November, 1931) (Identity No. 141/266077), unmarried, of 13 Stella Street, Vryburg, who died on 10th June, 1962	Frylinck & Walker, 8 De Kock Street (P.O. Box 26), Vryburg.
585/62	Dina Johanna Magdalena Dyer (gebore Botes op 19 Augustus 1888) (Persoonsnommer 066/156017W), van Villiersstraat 16, Kimberley, wat op 19 Augustus 1962 oorlede is, en nagelate eggenoot Mynhardt Jacob Dyer (gebore op 28 April 1886) (Persoonsnommer 066/156016W)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
588/62	van Wyk, Andries Jacobus (gebore op 10 November 1891) (Persoonsnommer 070/438888W), van Erfdeel, Kuruman, wat op 27 Julie 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Cornelia Johanna van Wyk (gebore Viljoen op 28 Augustus 1897) (Persoonsnommer 070/438889W)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
469/62	Cloete, Jacob (gebore op 15 Mei 1928) (Persoonsnommer 141/271764W), van Leeupan, Distrik Vryburg, wat op 22 Julie 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Susanna Cloete (gebore Smit op 5 Maart 1933) (Persoonsnommer 141/271471W)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
345/62	Greyling, Lize (gebore le Roux op 18 September 1936) (Persoonsnommer 402/264790), van Coetzeestraat, Prieska, wat op 20 April 1962 oorlede is, en nagelate eggenoot Willem Sterrenberg Greyling (gebore op 21 Mei 1936) (Persoonsnommer 402/259228)	B. le S. v. d. Riet, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Posbus 37, Prieska.
4175/62	van der Merwe, Anna Elizabeth (gebore Opperman), en nagelate eggenoot Pieter Paul le Roux van der Merwe, van Die Kamp, Distrik Caledon	P. J. Hall, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 10, Villiersdorp.
1899/62	Fortuin, Cecil John (born on 31st May, 1917) (Identity No. 022/261050), who died at Hopefield, District of Malmesbury on 21st March, 1962, and surviving spouse, Beatrice May Fortuin (born Faure)	L. E. Buyskes, 46 Stockenstroom Street, Worcester, Attorney for Executor Dative.
3822/62	Sonn, Leonie (born Granichstaedten on 27th July, 1874), of Mount Nelson Hotel, Cape Town	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
4187/62	Hall, Robert Joseph, van De Grendelweg 31, Parow-Noord	P. J. Hall, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 10, Villiersdorp.
4252/62	Myers, Max Samuel, of 302 Westridge, Beach Road, Mouille Point, Cape Town	T. H. Snitcher, Cohen & Snitcher, Attorneys for Executors Testamentary, 10 Mostert Street, Cape Town.
4147/62	Jones, Beatrice Maud, spinster, of Braehead Hotel, Kenilworth, Cape, who died there on 9th September, 1962	C. C. G. Steytler, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
4371/62	Jocum, Cecil, of 201 Villa D'Este, Beach Road, Sea Point, Cape	A. & H. Lazarus, Attorneys for Executors Testamentary, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.
4095/62	Kirkpatrick, John Loudon.....	Tidswell, Richardson & Vowles, Attorneys for Executrix Testamentary, Long Street (P.O. Box 47), Knysna.
3984/62	Palmer, Clara Frances (Identity No. 068/409000), widow, of Emberton, Highway, District of Knysna, who died at Knysna on 19th August, 1962	G. F. Strydom, Rose-Innes & Wrentmore, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 6, Knysna.
4303/62	du Toit, Petrus Daniel, of Eikenhof, Prince Alfred Hamlet, District of Ceres	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.
4123/62	van der Speck, Cornelius Mathew, of " Fate ", Eagle Road, Gleemoor, Cape	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executors Testamentary, Greenmarket Place, Shortmarket Street, Cape Town.
4016/62	Swart, John Patterson, en nablywende eggenote Jacomina Christina Swart (voorheen Cilliers, gebore Swart), van Bergstraat, Gordonsbaai	Murray & Du Toit, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 32, Strand.
3729/62	Karbet, Annie (born Tortsan), of 21 Upper Orange Street, Cape Town	Arhur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executors Dative, Greenmarket Place, Shortmarket Street, Cape Town.
3739/62	Lochner, Huibrecht Francina Janetta Jacoba.....	J. M. de Villiers & Kruger, Posbus 36, Vredendal.
3855/62	Steyl, Catharina Louisa Dolfina (ook bekend as Katrina Louisa Dolfina) (gebore van Eck), van Quaggapoel, Zeekoegat, Distrik Prins Albert, K.P., en nagelate eggenoot Johan Christiaan Abraham Steyl	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
4259/62	Petrie, George Patrick (gebore op 17 Maart 1903) (Persoonsnommer 014/564329W), van De Villiersstraat 23, Bellville, K.P., en langslewende eggenote Elizabeth Elsabe Petrie (gebore Viljoen)	Meyer, Nel & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kroningslaan 12 (Posbus 132), Bellville, K.P.
3805/62	Messina, Antonio, and surviving spouse, Marie Messina (born Wittwer), of Church Street, Strand	Tennant, Brown, Chiddy & De Beer, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
4286/62	Swanepoel, Johannes Jacobus (senior), pensioner, of Onrust River	Moore & Burger, P.O. Box 6, Caledon.
4234/62	Smuts, Maria Susanna Magdalena (also known as Marie Smuts), spinster, of 27 Carstens Street, Cape Town	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town.
4130/62	Jacobus Francois Rossouw, koster, van Van Zylstraat, Bonnievale, en nagelate eggenote Susanna Maryna Rossouw (gebore de Kock), weduwee	Van Niekerk & Linde, Hoofstraat (Posbus 49), Bonnievale.
4253/62	Neethling, Alida Christina (gebore van Deventer), van Tobruk Park 20, Stellenbosch, en langslewende eggenoot Christiaan Stephanus Neethling	Paul & A. H. Cluver, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Birdstraat 6, Stellenbosch.
4192/62	Smit, Johannes Jacobus, van Granaatfontein, Malmesbury..	J. A. Stofberg, Hoofbestuurder en Sekretaris, A.M. Trust, Posbus 27, Malmesbury, namens Self en Mede-eksekutrise Testamentêr.
4320/62	de Kock, Albert Christiaan, van Malmesbury, en nagelate eggenote Helena Christina de Kock (gebore Marais)	J. A. Stofberg, Hoofbestuurder en Sekretaris, A.M. Trust, Posbus 27, Malmesbury, namens Eksekutrise Testamentêr.
3645/62	du Preez, Andries Hendrik, van S.A.N.T.A.-sentrum, Springbok, Kaap, en oorlewende eggenote Helena Maria du Preez	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
571/62	Briedenhann, Carel Gabriel, afgetrede S.A.S. pensioneerde, van Schoolstraat, Niekerkshoop, K.P., en nablywende eggenote Anna Jacoba Briedenhann (gebore Loftyeaton)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
4378/62	Hickman, Edward Hoste (Identity No. 015/277305W), retired Deputy Sheriff and Registrar of the Supreme Court, of 4 Dunster Avenue, Fish Hoek, C.P., and surviving spouse, Vera Elizabeth Hickman (born Ueckermann)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
4144/62	Elliott, Kathleen (born Gosselin), widow, of 30 Southfield Road, Plumstead, Cape	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
4239/62	Kilian, Jan Michiel Hermanus (gebore op 8 November 1894) (Persoonsnommer 147/319774W), van Willowmore	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteurs Testamentêr.
3588/62	van Niekerk, Maria Johanna (born on 12th April, 1895) (Identity No. 181208W), retired teacher, of 12 Nantes Street, Paarl, Cape Province, who died on 1st August, 1962	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
4166/62	de Lange, Jan Abraham, retired principal, and surviving spouse, Bertha Helmina de Lange (born Weyers), of Union Avenue, Villiersdorp, Cape	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
4158/62	Lucas, George Edward Thomas, clothing designer, and surviving spouse, Doris Alison Lucas (born Bennett), of Wynberg, Cape	Barclays Bank D.C.O., witn which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
—	Lochner, Dirk Francois Hendrik, van Seekantstraat, Lambertsbaai, wat op 5 September 1962 oorlede is	Smit & Kie., Hoofstraat (Posbus 8), Clanwilliam.
—	Lochner, Stephanus Francois, boer, van Vredevol, Klawer, wat op 5 September 1962 oorlede is, wat getroud was buite gemeenskap van goedere met Anna Maria Christina Helena Lochner	Smit & Kie., Hoofstraat (Posbus 8), Clanwilliam.
4087/62	Erasmus, Johannes Rasmus, wewenaar, rustende boer, van Van Riebeekstraat, Laingsburg	(Mej.) H. Theron, Posbus 3, Laingsburg, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
557/62	Watcham, Walter William (Identity No. 066/138440W), pensioner, of 68 Second Avenue, Kenilworth, Kimberley, who died on 10th September, 1962, and surviving spouse, Ellen Rosina Maria Watcham	D. P. Veary, P.O. Box 189, Kimberley.
3866/62	Susanne Eileen Matlack (born Trone), married to Edward Jones Matlack, which marriage was governed by)the Laws of the United States of America, of 2514 Talbott Road, Baltimore, Maryland, U.S.A.	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executor Dative, 8 Darling Street, Cape Town.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
4068/62	Alexander John Adams, and surviving spouse, Annie Adams (born Dirk), of " One Oak ", Gibbon Avenue, Crawford	George Petersen & Petersen, Attorneys for the Executor Testamentary, Petersen's Buildings, 25 Laurence Road, Athlone.
3523/62	Florence Lavinia Saward (born on 23rd December, 1892) (Identity No. 019/599498W), of Hermanus, Cape	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town.
3964/62	Maud Richens (born Bamber), widow, of Roseberry Rest Home, Bay Road, Mouille Point	Rex Simpson P Kenneth Karr, Attorneys for the Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
4069/62	Louis Florez Adams, who died at sea on 18th February, 1962	P.V. Adams, Executrix Testamentary, c/o The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
4345/62	Cecilia Joffe (born Bloch), of 26 Avenue Fresnaye, Sea Point, Cape Town	Bloomberg, Baigel & Company, Attorneys for the Executor Dative, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town.
4400/61	Williams, Maria (born Fortuin), of 31 Acre Road, Goodwood, Cape	A. & H. Lazarus, Attorneys for Executrix Dative, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.
594/62	van der Nest, Stephen Martin (gebore op 11 Mei 1897) (Persoonsnommer 066/115461W), van Barklyweg 11, Kimberley, wat op 7 September 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Wilhelmina Alice van der Nest	Wilhelmina Alice van der Nest, Eksekutrise, Barklyweg 11, Kimberley.
4269/62	Ruthven, Henry David, afgetrede polisieman, van Hopestraat 27, Strand	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl.
4271/62	Nomicos, Michael George, opsigter, van Bergrivier Textiles, Ltd., Daljosaphat, Paarl, en nagelate eggenote Andromachi Nomicos (gebore Carvounide)	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl.
2830/61	Moller, Albert Emmanuel, and surviving spouse, Frances Elizabeth Sophia Moller	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executor Dative, Traduna House, 107 St. George's Street, Cape Town.
4121/62	Laubscher, Matthys Michiel, van De la Batstraat 3, Worcester	J. E. Krige & Seuns, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Baringstraat 33, Worcester.
3728/62	Jaffe, Julius Aizer.....	Frank, Bernadt & Joffe, Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
4195/62	Swart, Cornelis Jansen (gebore op 13 Februarie 1906) (Persoonsnommer 019/591266W), boorkontrakteur, in lewe van Truterstraat 18, Robertson, en nagelate eggenote Aletta Johanna Swart (gebore Esterhuizen op 1 Januarie 1913) (Persoonsnommer 019/591267W)	Caledon Voogdy, Beperk, Donkinstraat 21, Caledon.
4294/62	Gericke, Anna Margaretta, van Bow Bells 27, Derwentweg, Tamboerskloof, Kaap	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 688, Kaapstad, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
3596/62	Anna Maria Botha (gebore Smit), weduwee, huisvrou, van Kikforsfontein, Afdeling Vanrhynsdorp	A. L. Hofmeyr, Bestuurder, Paarl Trust, Beperk (geregistreerde deposito-nemende instelling), Posbus 40, Vredendal, Agent vir Eksekuteur Datief.

TRANSVAAL.

6834/62	Opwald, Pearl, of 28 Regent Street, Yeoville, Johannesburg..	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Third Floor, Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
5546/62	Rugani, Amerigo.....	Reeders, Teeger & Rosettenstein, Fifth Floor, Palace Buildings, cor. of Pritchard and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
6484/62	Eisenstein, Max, of Witwatersrand Jewish Aged Home, Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
6803/62	van Breda, Adrian de Waal.....	Daleski & Edelstein, Attorneys for Executrix Testamentary, 86/91 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
6885/62	Macfarlane, Florence Evelyn.....	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 815 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
6870/62	van der Walt, Hendrik Stephanus, van Albertstraat 126, Waterkloof, Pretoria	P. J. van der Walt, Nederlandse Bankgebou 501, Andriesstraat, Pretoria.
6871/62	Alice Burill Young, housewife, who died on 22nd May, 1962..	Botha & Lindsay, Ninth Floor, London House, 21 Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
2713/62	Robert Thomas Brown.....	Frederick Marsden, 98 Market Street, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.
6980/62	Harrison, Jane, of 62 York Road, Kensington, Johannesburg	Philip Hilewitz, Attorney for Executor Testamentary, 98 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
6997/62	Thiel, Walter Samuel, of 50 Second Avenue, Mayfair, Johannesburg	(Mrs.) Elizabeth Sophia Thiel, 76 Tregonning Street, Linksfield, Johannesburg.
6678/62	Koekemoer, Lucas (Lukas) Cornelius, accountant, of 27A West Avenue, Alberton, Transvaal, and surviving spouse, Murial Koekemoer (born Jenkinson)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 8000, Johannesburg.
4442/62	Reuter, Paul Willy, retired chemist, of House 532, Tsumeb, South West Africa, and surviving spouse, Elisabeth Reuter (born Moser)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 8000, Johannesburg.
5527/62	Kadrnka, Mario Francesco Giacomo, retired, of 25 Short Street, Rosettenville Extension, Johannesburg, Transvaal	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 8000, Johannesburg.
5604/62	Metzger, Otto Wilhelm, retired businessman, of 3 Girton Road, Parktown, Johannesburg	(Mrs.) K. D. M. di Pasquale and (Mrs.) O. L. C. Friedman, 19 Marico Road, Emmarentia Extension, Johannesburg.
6029/62	van der Merwe, Catherine Theresa (also known as Kathleen Maud and Cathleen Theresa)	Security Trust (Proprietary), Limited, P.O. Box 2103, Johannesburg.
6645/62	McKnight, Iris Winifred.....	Security Trust (Proprietary), Limited, P.O. Box 2103, Johannesburg.
5577/62	Cooper, Elizabeth Sarah, of 90 Lincoln Road, Avondale, Salisbury, Southern Rhodesia	J. L. Wicks, P.O. Box 155, Johannesburg, *q.q.* Executor Dative.
6828/62	Muller, Kathleen Louisa, and surviving spouse, Johannes Hermanus Muller, of 29 La Rochelle Road, Glenesk, Johannesburg	J. H. Muller, 29 La Rochelle Road, Glenesk, Johannesburg.
6824/62	Lovell, Clifford Reginald, of Allied Building, cor. of Rissik and Bree Streets, Johannesburg	(Mrs.) E. D. Lovell, c/o R. W. Lovell, P.O. Box 1097, Johannesburg.
6955/62	Thomson, John Burton (Identity No. 022/478065W), of Dunnottar Hotel, Dunnottar	Richard Frederick Thomson, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 1830, Pretoria.
6548/62	Jordaan, Zerkie, weduwee, huisvrou, van Rivierstraat 144, Potchefstroom, Transvaal	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
6026/62	Brudenell, Bruce George William James Chandos, Marquess of Ailesbury, Peer of the Realm, of Les Sillettes, Mont Cochon, St. Helier, Jersey, Channel Islands	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
6679/62	Koekemoer, Stephanus Hermanus, rofskrynwerker, van Plot No. 38E, Riversdal, Posbus 8, Pk. Chrissiesfontein, en nagelate eggenote Anna Christina Louisa Koekemoer (gebore van der Merwe)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
6890/62	Eybers, Gezina Hendrika Jacoba Cleinwerck (gebore de Villiers), en nagelate eggenoot Benjamin Bauman Eybers, van N.G. Pastorie, Hadfieldstraat 26A, Vanderbijlpark	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Van der Waltstraat 229 (Posbus 578), Pretoria.
6566/62	Coetzer, Johannes Jacobus (Persoonsnommer 371/180405W), van Monumentstraat 9U, Volksrust, en nagelate eggenote Helena Jacoba Coetzer (Persoonsnommer 371/180137W)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2118/62	Ayres, Jacomina Christiana (Persoonsnommer 356/278288), weduwee, huisvrou, van Daphnelaan 387, Mountain View, Pretoria, wat op 14 Februarie 1962 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6313/62	Snyman, Hermanus Johannes (Persoonsnommer 306/796825W), rustende boer, en nagelate eggenote Hendrika Johanna Elsie Maria Snyman, van Frischgewaagd, Pk. Baanbreker, Distrik Bethal	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Van der Waltstraat 229 (Posbus 578), Pretoria.
2916/62	Lubbe, Willem Frederik, van Irvinelaan 405, Mountain View, Pretoria	Kraut, Wagner & Hutchinson, Sesde Vloer, Kerkplein 28, Pretoria.
1058/62	van Aardt, Hendrik Nicolaas Meiring, mining engineer, of 9 Seventh Avenue, Mangula, Southern Rhodesia	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria.
6886/62	Labuschagne, Johannes Petrus, plaasbestuurder, van Springfontein, Pk. Balfour, Transvaal, en nagelate eggenote Martha Johanna Petronella Labuschagne (gebore Booysen)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria.
6883/62	Payne, Colin Aynsley, storekeeper, of Sheba, District of Barberton, Transvaal	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria.
6685/62	Pieterse, Alida Christina, huisvrou, en nagelate eggenote Daniel Johannes Pieterse, van Krogstraat 36, Volksrust, Transvaal	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria.
6612/62	Malan, Aletta Catharina Wilhelmina, van Dingaanstraat 30, Krugersdorp	J. B. Hugo & Cronje, Humanstraat 43, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
6839/62	van Rooyen, Wessel Lourens	W. Prinsloo, Eksekuteur, Posbus 11, Barberton.
6005/62	Art, Lillian Harriet, of 8 Graham Road, Malvern East, Germiston	L. A. Andrew, Executor Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston.
6746/62	Russell, Margaret Alice, of 1 Reginald Avenue, Creston Hill, Germiston	L. A. Andrew, Attorney for Executor Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston.
4824/62	Cohen, Solomon, of Witwatersrand Jewish Aged Home, Sandringham, Johannesburg	Hyman Walter Cohen, Executor Dative, c/o Samuel Wade, 211 Argosy House, Spilsbury Street, Germiston. 21 days.
6913/62	Potgieter, Andreas Petrus (gebore op 11 April 1911) (Persoonsnommer 357/887260), wat op 17 Augustus 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Hester Sophia Potgieter (gebore op 21 April 1916), van Perseel No. J. 36, Marble Hall.	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6904/62	Giezina, Jacobus Johannes (gebore op 19 Januarie 1915) (Persoonsnommer 335/698389W), wat oorlede is op 15 Augustus 1962, en nagelate eggenote Irene Martha Giezina (gebore op 22 Desember 1918) (Persoonsnommer 335/698390W), van Plot No. 20, Sonstraal, Pk. Dunnottar, Nigel	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6914/62	Vermeulen, Johannes Hendrik (Persoonsnommer 308/459691W), en nagelate eggenote Judith Margaret Vermeulen (gebore Beesler), van Isadorstraat 9, New Modder, Springs	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5732/62	Jones, Bertie William (Identity No. 365/130879W), miner, pensioner, of 11 Embassy Court, Fourth Street, Springs, and surviving spouse, Doris Jones (born Rowe)	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 111 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg.
5800/62	Liebetrau, Nicolaas Mattheus (Persoonsnommer 371/183072W), rangeerder, S.A.S. en H., van Plot No. 2, Sundra, Springs	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6866/62	Smith, Gezina Adriana Wilhelmina (gebore van den Berg), en nagelate eggenoot Jan Gysbert Smith	P/a J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43 (Posbus 115), Krugersdorp.
6632/62	Bosch, Frans Hendrik, van Ons Tuis, Observatory, Johannesburg	Raubenheimer & Donen, Attorneys for Executrix Testamentary, 730 S.A. Mutual Building, 37 Harrison Street (P.O. Box 2786), Johannesburg.
6333/62	Adendorff, Eduard Louis, farmer, of P.O. Walkerville, Transvaal	J. Gus Ackerman, Abrahams, Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executrix Dative, 6 Karl Street, Roodepoort.
4912/62	Fourie, Hilda Elizabeth (born King), of 21 Park Court, Long Street, Germiston	W. E. Vardy, Attorney for the Executor Testamentary, 5/9 Netherlands Bank Building (P.O. Box 38), Germiston.
3089/62	Vorster, Pieter Johannes, Posbus 8, Elim Hospitaal, Elim	P. H. C. & D. J. de Vaal, Posbus 246, Louis Trichardt.
4921/62	Looker, Lilay Elsie, of Netherleigh Aged Home, Jolly Street, Johannesburg	W. E. Vardy, 5-9 Netherlands Bank Building (P.O. Box 38), Germiston.
5642/62	William John Donachie (Persoonsnommer 331/113428W), afgetrede mynwerker, van Newlandsweg 69, Newlands, Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
6744/62	Roos, Frans Paul (Persoonsnommer 309/530703), werfman, van Gladstonelaan 112, Brakpan, Transvaal	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
2885/62	Lerman, Lottie	Massel, Massel & Kramer, Attorneys for Executor Dative, Lesvos Court, 55 Ampthill Avenue (P.O. Box 41), Benoni.
6829/62	van der Merwe, Edward John Henry (ook bekend as Edward Johannes Hendrik van der Merwe), en nagelate eggenote Cathrina Maria van der Merwe	Cathrina Maria van der Merwe, p/a Venter & Kie., Roxygebou, Highstraat 68, Mayfair-Wes, Johannesburg.
6723/62	Arnott, Cornelia Petronella, huisvrou, van Vyfde Straat 77, Boksburg-Noord	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
4530/61	Lindhout, Jakob	Els & Barendse, P.O. Box 3, Leslie.
6615/62	Pienaar, Aletta Getruida (gebore Noordman), gehuud binne gemeenskap van goedere met Barend Daniël Pienaar	Odendaal, Van Eeden & Du Plessis, Rentmeestergebou 320, Bosmanstraat, Pretoria.
6760/62	Marnewick, Maria Johanna (gebore Geldenhuys), en nagelate eggenoot Johannes Burger Marnewick, van Vogelstruisfontein, oor Randfontein	Lotz & Loock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sanlamgebou 207, Ockersestraat (Posbus 245), Krugersdorp.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
3272/62	Friedrich Heinrich Nellen, of 20 Cabra Court, Casseldale, Springs	George Behrmann & Levin, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 886, Springs.
6575/62	Jurie Johannes Wessels Odendaal, van Klipplaatdrif, Middelburg, Transvaal	D. J. de Villiers, Hofmeyr & Mouton, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Vyfde Vloer 501, Saambougebou, Kommissarisstraat 112, Johannesburg.
6331/60	van Niekerk, Gert Johannes Rudolf, myner, van Twee-en-veertigste Laan 15, Southdene, Blyvooruitzicht, en nagelate eggenote Elizabeth Magdalena Swart (voorheen van Niekerk, gebore Jacobs)	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg. 15/10/62
5583/62	Kieser, Jacobus Francois du Preez, van Vyfhoek, Distrik Potchefstroom	A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Kerkstraat 199 (Posbus 64), Potchefstroom.
2713/62	Brown, Robert Thomas, c/o Nicol, 14 Beaton Road, Glasgow, S. 1	Frederick Marsden, 98 Market Street, Johannesburg, Authorised Agent for Executrix Testamentary.
5778/62	Berger, Joseph (known as Sam), of 66 Hettie Street, Cyrildene	Rebecca Berger, Executrix Dative, c/o 601 Hershleigh Buildings, 132 Fox Street, Johannesburg.
6644/62	Locke, Nora Louise, widow, of 13 Orchard Avenue, Sunnyside, Pretoria	George Nurden Cross, Executor Testamentary, c/o Macintosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria.
6325/62	Frederick Jacobus Venter, van Aandblomstraat 26, Jan Hofmeyer, Johannesburg	Martha Maria Magdalena Cornelia Venter, Aandblomstraat 26, Jan Hofmeyer, Johannesburg.
8011/61	Rudolph, Douglas Alexander, of 2 Ninety-ninth Avenue, Mabelreign, Salisbury, Southern Rhodesia	Lionel Levinsohn, 1411/4 G.B. Centre, 66 Smal Street, Johannesburg, Attorney for Executor Dative.
6814/62	Godel, Kazimer.....	T. Godel, 22 Gregory Avenue, Melrose North, Johannesburg.
2568/56	Stegen, Marie Sophie Dorothee, of Wietzendorf, District of Soltau-Land, Hauptstrasse 16, Germany	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
2803/52	Elbers, Heinrich Herman Otto, typesetter, of Soltau, Germany	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
4756/7/62	Roos, Willem Jacobus, boer, en sy nagelate eggenote Hendrika (Hendrike) Christina Roos, van Arnoldistad, Rustenburg	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
5028/62	Tarr, John Roy, farmer, of Forfar, P.O. Sannieshof, and surviving spouse, Carolina Fairweather Tarr (born Milne)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The Nztional Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
4064/62	van Helsdingen, Hendrina Barendina Petronella, van Vlakfontein, Pk. Koster, en nagelate eggenoot Johannes Machiel van Helsdingen, boer	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
6738/62	van der Merwe, Cornelius Johannes Gerhardus, superintendent of works, of Plot No. 570, Vyfhoek, Potchefstroom, and surviving spouse, Kathleen Latham van der Merwe (born Thompson)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
6439/62	Law, Marion Hay, of Krugerskraal, P.O. Singlewood, Potgieterstus	Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria.
6229/62	Kruger, Gert Johannes, van Plot No. 127, Andeon, Sandfontein, Pretoria, en langslewende eggenote Johanna Petronella Kruger (gebore Forstman)	J. P. Kruger, Irvinelaan 640, Mountain View, Pretoria.
6818/62	Henderson, Laurence Peter Dykes, van Woburnlaan 98, Benoni	A. M. Steenkamp, Woburnlaan 98, Benoni.
6280/62	Pines, Lyuba, of Doornpoort, Ottosdal.....	Fisher, Hoffman, Levenberg & Company, P.O. Box 1370, Johannesburg.
3864/61	Pretorius, Elizabeth Anna Sophia, housewife, of 30 Second Avenue, Northmead, Benoni	George Rennie & Company (Proprietary), Limited, 46 Prince's Avenue (P.O. Box 285), Benoni.
6905/62	Geyser, Hendrik Josephus, van Moultonlaan 21, Waverley, Pretoria, en van sy nagelate eggenote Barendina Geyser	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Gemagtigde Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 113, Pretoria.
6819/62	Horn, Magdalena Catharina (gebore Bothma).....	Deas, Mohr & Dietlof Olmesdahl, Posbus 29, Piet Retief.
1814/62	van Wyk, Maria Isabella (gebore Jansen van Niewenhuizen)..	F. W. Reitz & Kie., Savelkoulgeboue 215, Paul Krugerstraat, Pretoria.
4804/60	Kahn, Isaac.....	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys to Executrix Testamentary, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
6720/62	Posthumus, Margaretha Elizabeth (gebore Bester), weduwee, van Oue Tehuis, Eleazerstraat, Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 176, Potchefstroom.
6741/62	Otto, Casper Cornelis, afgetrede boer, van Elandsheuwel, Distrik Potchefstroom, en nagelate eggenote Fredrica Willemina Otto (gebore Heyneke)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 8000, Johannesburg.
2884/62	Kachelhoffer, Gerhardus Cornelus, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Christina Kachelhoffer (gebore van der Berg), van Markstraat 36, Newlands, Johannesburg	(Mev.) J. C. Kachelhoffer, Eksekutrise Testamentêr, en J. C. Kachelhoffer, Eksekuteur Testamentêr, Markstraat 36, Johannesburg.
9283/61	Robbertse, Gert Pierre, of 6 Van der Stel Street, Westonaria	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
882/62	Werner, Ivan Cyril, of 817 First Avenue, Crown Mines, Johannesburg, and surviving spouse, Muriel Alberta Werner	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
4446/62	van Vuuren, Edith Mary, of 50 Melville Avenue, Discovery, Transvaal, and surviving spouse, Hendrik Beltsazer van Vuuren	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
4932/62	Thomson, Robert, of 3 Treemain Road, Whitecraigs, Renfrewshire, Scotland	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
6841/62	Satchwell, George Leslie, of 47 Tyrwhitt Avenue, Melrose, Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
6881/62	Rogers, Francis Hugh Langton, of Willage Main Reef G.M. Co., Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
6743/62	Park, Hester Henrietta, housewife, of 13 Frank Street, Lambton, Germiston, Transvaal	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
6826/62	Mills, Bernard John (also known as Barney Johannes Mills), of 7 Roseneath Road, Rose Acre, Johannesburg, Transvaal, and surviving spouse, Margaret Mills (born Cochrane)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
6999/62	Hayes, Mary Louisa, of 3 Doreen Court, 68 Garden Street, Rosettenville, Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
5616/62	Germishuys, Frederick Potgieter, of 65 Moore Avenue, Benoni	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
6209/62	Friederich, Anna Karoline, of Duwib, Grootfontein, S.W.A...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
6672/62	Callister, Jean McGilton, of 6 Rhodes Street, Geduld Extension, Springs	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
167/62	Rhodes, John Kenworthy, retired bank official, of 403 Sunningdale Flats, Borrow Street, Bulawayo	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
6306/62	Derry, Thomas Peter, widower, retired civil servant, of 35 Churchill Road, Bellevue, Bulawayo, Southern Rhodesia	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
5991/62	Thomas, Harold David, of 393 Dartmouth Street, Wyckoff, New Jersey, U.S.A.	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Building, cor. of Eloff and Fox Streets, Johannesburg.
6153/62	Jackson, Jessie Margaret, of Cairn-o-mount, De Deur, District of Vereeniging	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
6650/62	Oelofse, Annie Catharina.....	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Second Floor, The Stock Exchange, Hollard Street (P.O. Box 1088), Johannesburg.
6633/62	Burns, Ethel, of 2 Ordene Court, 41 Minors Street, Yeoville, Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Building, cor. of Eloff and Fox Streets, Johannesburg.
6231/62	Pringle, Kathleen Marie, and surviving spouse, James Pringle, of 43 Sixth Avenue, Parktown North, Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Company, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, Authorised Agents of Executor Testamentary.
4620/62	Katzef, Hyman.....	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys to Executrix Testamentary, Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
5652/62	Illing, Ernst Emil.....	Scott, Brown & Tunnell, Attorneys for Executrix Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.
6084/62	Beel, Agnes Isabella, of 307 Midhill Gardens, Edith Cavell Street, Johannesburg	Alex. A. Gelb, Attorney for Executrix Dative, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
6844/62	Secker, Francis Bernard, of 92 Seventh Street, Orange Grove, Johannesburg	William Aronsohn, Attorneys for Executrix Testamentary, Eighth Floor, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
7793/61	du Preez, Walter Louis Fitzgerald.....	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Executor Testamentary, Seventh Floor, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg.
5669/62	Merwitz, Abraham.....	M. Shainbom, Pallstate House, 51 Commissioner Street (P.O. Box 9485), Johannesburg.
6876/62	Turner, Alfred Cecil, retired bank manager, of 203 Stephen Hill, Central Avenue, Illovo, Johannesburg, and surviving spouse, Mary Turner	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6835/62	Packwood, Arthur Herbert, machine setter, of 36 Arbroath Road, Bedfordview, Johannesburg	M. B. Myburgh, Attorney for Executrix Testamentary, Sixth Floor, Surrey House, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.
3616/62	Whitelaw, Minnie.....	Scott Brown & Tunnell, Attorneys for Executrix Dative, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.
5630/62	Aenmey, Anna Jacoba Gezina (born Pieterse), of Clem Merriman Street, White River, District of Nelspruit, and surviving spouse, Dirk Anthonie Aenmey	Dirk Anthonie Aenmey, c/o E. M. Stanford, P.O. Box 88, White River.
6764/62	Otto, Michael Johannes, hysmasjinis op die myn, van Grootfontein, Distrik Nigel, en van sy nagelate eggenote Maria Cornelia Otto	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 236, Springs.
662/62	Oberholzer, Thelma Evelyn, van Westlaan 8, Venterspost, Westonaria	J. S. Crous & Wiggill, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Westfieldsentrum 104, Edwardslaan (Posbus 134), Westonaria.
6923/62	Koch, Hertina Cornelia, en nagelate eggenoot Gerhardus Marthinus Koch, van Rooderand, Pk. Straatsdrift, Distrik Marico	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 39B (Posbus 53), Zeerust.
7184/62	Brathwaite, Guy Ashley, of Ezulweni, Waterkloof, Pretoria..	Adams & Adams, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1014, Pretoria.
6861/62	Lesar, Elizabeth Johanna, of 133 Von Hagen Street, Pretoria West	Weavind & Weavind, Allied Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
6755/62	Botha, Gideon Daniel Joubert (Persoonsnommer 335/688460), banksman, van Bothastraat 30, Burgershoop, Krugersdorp, en nagelate eggenote Maria Sophia Botha (gebore Venter)	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
6446/62	Smith, Francois Lourens, of Plot No. 101, Cedara Road, Clewer, Transvaal, and surviving spouse, Johanna Jacoba Petronella Smith	Johanna Jacoba Petronella Smith, Plot No. 88, Bartlett's Holdings, Boksburg North, c/o Private Bag 1002, Benoni, Executrix.
6859/62	Coker, James Frederick, of George Hotel, Dumat Street, Roodepoort	J. Gus Ackerman, Abrahams, Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executor Testamentary, 6 Karl Street, Roodepoort.
6602/62	Bayever, Jacob, clergyman, of 205 Elston Avenue, Benoni..	Alfred J. Levy, Attorney, 45 Prince's Avenue (P.O. Box 342), Benoni.
6928/62	Rautenbach, Ignatius Leopoldus.....	Steyn, Nolte & Wiid, Posbus 83, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
6862/62	Meiring, Albertus Petrus.....	H. J. Grevelink & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Guardiangebou, Lesliestraat (Posbus 462), Vereeniging.
6552/62	van der Merwe, Jacob (Persoonsnommer 343/745754W), afgetrede boer, van Nooitgedacht, Distrik Zeerust, Transvaal	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6095/62	Brits, Jan Hendrik (gebore op 8 Desember 1903) (Persoonsnommer 348/791561W), wat op 24 Julie 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Gertruida Susanna Brits (gebore op 14 Oktober 1911) (Persoonsnommer 348/791562W), van Nigelweg 23A, Dunnottar, Distrik Nigel	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5690/62	Hooykaas Cornelis Jacobus Martinus Willem, en nagelate eggenote Maria Hendrika Hooykaas, wat woonagtig is te Kingdonstraat 1, Krugersdorp	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6604/62	Erasmus, Petrus Rasmus (gebore op 16 Desember 1887), wewenaar, van Bultfontein, Pk. Olievenhoutpoort, wat op 16 Junie 1962 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6673/62	Diedericks, Christiaan Petrus Adolf (gebore op 24 Junie 1883) (Persoonsnommer 369/999646W), van Vermootenweg 12, Princess, Roodepoort	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
1030/62	Coetzee, Pieter Johannes Hendrik, wat op 21 April 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Iris Carolina Coetzee (gebore Fincham), van Michael Brinkstraat 767, Pretoria	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6729/62	Coetsee, Izaak Stevanus (gebore op 8 September 1879) (Persoonsnommer 434/360635W), wat op 7 Augustus 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Elizabet Coetsee (gebore Triegaardt) (Persoonsnommer 376/200611W), van Stasieweg 86, Brakpan	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7007/62	Simon Geertsema, van Flowerstraat 317, Capital Park, Pretoria	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6863/62	van der Merwe, Rachel Martje Aletta (gebore Smith) (Persoonsnommer 381/226627W), van Moffatstraat 15, Warmbad	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Van der Waltstraat 229 (Posbus 578), Pretoria.
6860/62	Labuschagne, Petrus Jacob (Jacobus) (Persoonsnommer 360/692750W), van Boklaan 4, Discovery, Distrik Roodepoort	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4138/62	de Beer, Hester Johanna (aangenome Barnard, gebore Anderson) (Persoonsnommer 308/463616W), en nagelate eggenoot Roelof Adriaan Pieter de Beer (Persoonsnommer 308/463615W), van Brownstraat 65, Witfield	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3048/62	Wiese, Johan Willem (Persoonsnommer 335/694506W), en nagelate eggenote Judith Crestiena Wiese (gebore Joubert) (Persoonsnommer 335/694507W), van Wishardtstraat 19, Klerksdorp	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7020/62	Smith, John Stephen (gebore op 27 Augustus 1902) (Persoonsnommer 321/604247), wat op 22 Augustus 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Aletta Catharina Smith (gebore Steyn op 23 November 1907) (Persoonsnommer 321/604248), van Knapdaar, Distrik Ermelo	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2342/62	Snyman, Maria Magdalena, van Ben Swartstraat 1184, Môregloed, Pretoria	Frederik Petrus Engelbrecht, Ben Swartstraat 1184, Môregloed, Pretoria.
6146/62	Brown, James.....	Hull, Pearson, Taylor & Favish, P.O. Box 265, Benoni.
6757/62	Gouws, Alletta Cathorina, en nagelate eggenoot Stefanus Johannes Gouws, van Vlakfontein, Distrik Rustenburg	J. B. Hugo & Cronje, Humanstraat 43, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
4317/62	Warden, Thelma Cynthia (born Doyle), and surviving spouse, Denys Warden, 39 Union Street, Krugersdorp	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, Krugersdorp, Attorneys for Executor Dative.
560/62	Howell, Phyllis Heyworth, of 6 Aster Street, Cyrildene, Johannesburg	Louis E. Kaplan & Company.
5209/62	Clarke, Johanna (born Jager), widow, of Klipfontein, Witbank	I. Schech, Escombe Chambers, Escombe Street, Witbank.
4579/62	van Niekerk, Florence Christina Dorothea, weduwee, van Lindsayweg 6, Webber, Germiston	Frederick Gerald van Niekerk, Eksekuteur Datief, Posbus 251, Germiston.
6445/62	Smith, Maria Isabella, en nagelate eggenoot Gideon Petrus Smith, van Van Riebeeckstraat 33, Gerdview, Germiston	Gideon Petrus Smith, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 251, Germiston.
3142/62	van Niekerk, Gert Petrus Nicholaas, en nagelate eggenote Florence Christina Dorothea van Niekerk, van Lindsayweg 6, Webber, Germiston	Frederick Gerald van Niekerk, Eksekuteur Datief, Posbus 251, Germiston.
3336/62	Marthinus Johannes Linde, en nagelate eggenote Susanna Maria Linde (gebore van Tonder), van Derde Laan 28, Melville, Johannesburg	D. J. de Villiers, Hofmeyr & Mouton, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Vyfde Vloer 501, Saambougebou, Kommissarisstraat 112, Johannesburg.
7924/61/18	Willem Johannes Basson, rustende boer, van De Pan, Distrik Standerton	Kichenbrand & Van Heerden, Burgerstraat (Posbus 39), Standerton, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr. 21 dae.
6873/62	Venter, Andries Johannes (gebore op 26 Januarie 1918) (Persoonsnommer 239/090180W), baanmeester, van Nurneylaan 95, Crosby, Johannesburg, en nagelate eggenote Engela Barendina Paulina Venter (gebore Kruger op 1 Julie 1919) (Persoonsnommer 239/090181W)	(Mev.) E. B. P. Venter, Eksekutrise Testamentêr, Nurneylaan 95, Crosby, Johannesburg.
6503/62	Nortje, Gerhardus Daniel (gebore op 27 Desember 1923) (Persoonsnommer 335/690625W), spoorwerker, van Tannerstraat 87, Krugersdorp-Wes, en nagelate eggenote Catharina Magritha Nortje (gebore van den Berg op 25 Junie 1928) (Persoonsnommer 335/690626W)	(Mev.) C. M. Nortje, Eksekutrise Testamentêr, Tannerstraat 87, Krugersdorp-Wes.

NATAL.

2361/62	Hessie Gibbon, of 41A Burger Street, Pietermaritzburg.....	Fraser, Fraser & Daly, Attorneys for Executrix Testamentary, 229 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
—	Mann, Ethel Jane, widow, of 5 Moorehaven, 375 Moore Road, Durban	Garlicke & Bousfield, Attorneys for Executor Testamentary, Ninth Floor, Allied Building, Gardiner Street, Durban.
3450/61	Linskill, Barbara McPhee.....	D. Livingston, P.O. Box 487, Durban.
2915/62	Martha Maria Elizabeth Scannell (gebore Boshoff op 26 Desember 1889), weduwee, afgetree, in lewe van Utrecht, wat op 14 September 1962 oorlede is	Shawe & Bosman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Utrecht.
1846/62	Albers, Ernestina Augusta, of Welkom, P.O. Melmoth.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary.
2884/62	Massyn, Reginald Gilbert, van Lot No. 142, Sunnybrae, Ramsgate, Natal	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 917, Pietermaritzburg, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
1335/62	William Charles Barker, insurance clerk, of 9 Cyril Court, Westgate Gardens, Durban	Hudson & Knox, Attorneys for Executor Dative, Realty House, 375 Smith Street, Durban.
1678/62	Muniyamma (also known as Muniyamah), widow, of Park Rynie, Natal, who died on 26th August, 1961	J. O. Blamey, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 16, Umzinto.
2882/62	Merige Kotiah Lazarus, of P.O. Sezela, Natal, who died on 22nd August, 1962	Mason & Leisegang, P.O. Box 28, Port Shepstone, Natal.
2615/62	Page, Howard (born on 20th January, 1884) (Identity No. 324/834612W), of 104 Buckingham Court, Smith Street, Durban, who died on 20th August, 1962	W. E. Vardy, Executor Testamentary, P.O. Box 38, Germiston.
1738/62	Dale, Myrtle (born on 26th September, 1885) (Identity No. 240/096413), of 204 Loop Street, Pietermaritzburg, who died on 28th May, 1962	C. L. Lauf, 57 Bulwer Street, Dundee.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
2914/62	Elizabeth Mary Webb (born on 29th September, 1872) (Identity No. 245/046234W), of 32 Boyd Road, Pietermaritzburg, who died on 14th September, 1962	Masson, Harrison & De Villiers, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.
2911/62	Martell, Charles Henry (born on 3rd September, 1882) (Identity No. 248/048502W), of Homestead Road, Margate, Natal, who died on 8th September, 1962, and surviving spouse, Ada Louisa Martell (born Bartlett on 13th February, 1887) (Identity No. 248/048503W)	Forder, Ritch & Eriksson, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone, Natal. 3 weeks.
2856/62	Love, Andrew (born on 16th March, 1877) (Identity No. 211/432065W), of 28 Ocean View Road, Winklespruit, Natal, who died on 7th September, 1962	Wadley, Wood & Bonella, Agents for the Executor Testamentary, 900 Mansion House, 12 Field Street, Durban.
2854/62	Roughead, Anna Gilbert (born on 5th February, 1881) (Identity No. 365/131470W), of Kloof Private Hotel, Kloof, Natal, who died on 30th August, 1962	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary. A. Leslie Leon, P.O. Box 1248, Durban, Executor Testamentary.
2665/62	Gounden, Subba (born about 1891), of 337 Dayal Road, Rossburgh, who died on 26th July, 1962	
2875/62	Moller (Möller), Douw Gerrit Brand (ook bekend as Dauw Gerbrand, Douw Gerbrand en Douw Gert Brand) (gebore op 26 Januarie 1897) (Persoonsnommer 251/092512W), van Dammannstraat 25, Glencoe, wat op 10 Augustus 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Louisa Maria Molier (gebore Klopper op 3 Julie 1903) (Persoonsnommer 251/092514W)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 578, Pretoria.
—	Mitchell, Walter, of "The Chestnuts", P.O. Dargle, Natal.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
—	Mitchley, Henry James, of 335 Oribi Village, Pietermaritzburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
—	Pengelley, Dorothy Margaret, c/o R. A. Hedley, Cleveland Lodge, Albany Road, Blackridge, Pietermaritzburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary.
—	de Wet, Johannes Hendrik Jacobus, van 115 High Road, Eastleigh, Edenvale, Transvaal, en Perseel No. 24, Winterton, Natal, wat op 20 Augustus 1962 oorlede is	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
1303/62	Hariprasadh (also known as Haripersadh), Birth Register No. 2205/1918 (Identity No. 800/386648A), of Glendale, who died on 19th February, 1962, and surviving spouse, Sonkomari (Identity No. 800/386648A)	Harilal, c/o J. L. Wigley, P.O. Box 205, Stanger.
2484/62	Jordaan, Pieter Schalk Willem (gebore op 29 September 1938) (Persoonsnommer 258/063295), van Hardingstraat 128, Newcastle, wat op 30 Julie 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Cecilia Elizabeth Jordaan (gebore op 13 Januarie 1940) (Persoonsnommer 402/258035)	M. T. Steyn Venter, Eksekuteur Datief, Libragebou, Scottstraat (Posbus 314), Newcastle.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

491/62	Ras, Johannes Nicolaas (gebore op 6 November 1865) (Persoonsnommer 405/281837), wewenaar, van Boesmanskop, Distrik Boshof	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
1290/62	Schutte, Ivy Evelina Christina (gebore Lundt op 12 April 1895) (Persoonsnommer 456/420016), weduwee, van Voortrekker Hospitaal, Kroonstad	Visser & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 49, Senekal.
1521/62	Norval, Maria Elizabeth (gebore Kruger) (Persoonsnommer 356/363813W), van Witfontein, Philippolis	Johan G. Welgemoed, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkplein (Posbus 3), Philippolis.
1513/62	van der Merwe, Jan Adriaan (gebore op 25 November 1905) (Persoonsnommer 422/318749W), en nagelate eggenote Emily Joyce van der Merwe (gebore Grobler op 17 April 1910) (Persoonsnommer 422/318750W), van Fouriesburg	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 1, Fouriesburg.
1490/62	Luwes, Wybrand Herbershuizen (gebore op 4 Januarie 1879) (Persoonsnommer 473/468122W), en nagelate eggenote Elizabeth Cecilia Luwes (gebore Maree op 14 Maart 1888) (Persoonsnommer 473/468121W), van Pk. Mushroomvalley (oor Marquard), Distrik Winburg	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard.
1232/62	Moller, Agatha Maria (gebore Booysen), weduwee, van Breestraat 66, Heilbron	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
602/62	de Jager, Ellie Johanna (gebore Weyers op 30 September 1909) (Persoonsnommer 435/365321), en nagelate eggenoot Lourens Nicolaas Jacobus de Jager (gebore op 19 September 1909) (Persoonsnommer 435/365320), van Leechstraat 43, Winburg	Brand, Wessels & Kie., Louwstraat 30B (Posbus 76), Bethlehem, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
—	Bosman, Hermy Kolbe (Persoonsnommer 366/170289W), mynwerker, van Discoverers House, Allanridge, O.V.S.	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
1297/62	Vermeulen, Albert, boer, van Quaggafontein, Pk. Lindley, O.V.S.	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
1492/62	Swanepoel, Catharina Elizabeth (gebore van Heerden op 18 September 1884) (Persoonsnommer 451/402200W), weduwee, huisvrou, van Drukop, Distrik Reddersburg	Daffue, Du Plessis & Pretorius, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Boshofstraat (Posbus 32), Reddersburg.
1091/62	Bronkhorst, Hendrik Lambertus (Persoonsnommer 226/007174W)	L. J. Bester, Posbus 40, Sasolburg.
1496/62	van der Sandt, Johann David (gebore op 28 Januarie 1890) (Persoonsnommer 404/142448W), van Plot No. 49, Grasland, en nagelate eggenote Maria Elizabeth van der Sandt (gebore Wilken) (Persoonsnommer 404/142449W)	G. J. van Loggerenberg, Unitedgebou 430, Posbus 112, Bloemfontein.

Estate No. *Boede' No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
1467/62	Francis, Waldemar George, chief of study, Loraine Gold Mines, Ltd., Allanridge, of 5 Bashee Street, Allanridge, and surviving spouse, Eileen Mary Francis (born McNevin)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Agents for Executrix Testamentary.
462/62	George Johannes Potgieter (Persoonsnommer 104/841122), van N.G. Kerk-koshuis, Hoopstad, en nagelate eggenote Johanna Catherina Potgieter (gebore Klopper) (Persoonsnommer 331/581952), op huweliksvoorwaardes getroud	G. J. Potgieter, Martiesingel 25, Naudeville, Welkom, O.V.S.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

1940/62	Wheeler, Fanny Elizabeth (born Creasy) (Identity No. 084/553868), widow, of Woodholme Hotel, East London, who died on 5th September, 1962	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary.
2022/62	Jerome, Henrietta Myriam (born Brooks on 28th February, 1874) (Identity No. 067/373304W), widow, of 37 Market Street, King William's Town, who died on 11th September, 1962	Anders & Alison, P.O. Box 133, King William's Town.
1978/62	Niemand, Christiaan Johannes (or Johan) (born on 20th August, 1923) (Identity No. 048/191254W), of 22 Bates Street, Uitenhage, who died on 6th September, 1962, and surviving spouse, Johanna Cathariena Helena Niemand (born Esterhuizen)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
1938/62	Levey, Lilian Clara (born Armstrong on 2nd January, 1889) (Identity No. 003/920757W), of 3 Spring Street, Grahamstown, who died on 2nd September, 1962, and surviving spouse, Richard Charles Levey	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
1963/62	van der Merwe, Jurgens Johannes Human (gebore op 4 Mei 1902) (Persoonsnommer 002/548814W), van Visfontein, Burgersdorp, wat op 3 September 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Helena Wilhelmina Gezina van der Merwe (gebore Kernekamp)	P. H. S. Engelbrecht & Seun, Sanlamgebou, Posbus 19, Burgersdorp, Prokureurs vir Boedel.
1292/62	Hatton, Grace Gordon (born Matthew on 15th August, 1888) (Identity No. 122/102064), widow, c/o Settler's and Prince Alfred Hospital, Pb. Grahamstown, who died on 6th June, 1962	G. Seymour Wood, Curzon Street (P.O. Box 2), Seymour, C.P., Executor Dative.
1997/62	Maitland, Richard Arthur (also known as Richard Arthur Ashman), employment broker, of Collins Hotel, Walmer Road, Port Elizabeth	Netherlands Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1101, Port Elizabeth.
2055/62	Erickson, Denis Wilson Haddock (born on 29th March, 1921) (Identity No. 905/513340W), of 21 Aster Avenue, Sunridge Park, Port Elizabeth, who died on 23rd September, 1962	Ward, Able & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 119 Main Street, Port Elizabeth.
1445/62	Greyling, Carranantes, of Belgrave Hotel, East London, who died on 18th June, 1962, and surviving spouse, Maria Magdalena Greyling (formerly Kruger, born Opperman)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Agent for Executrix Testamentary.
1686/62	Mills, Henry Robert Hazelton (born on 26th April, 1878) (Identity No. 178/372141W), of Cherryfield, Kentani, who died at Butterworth Hospital on 8th August, 1962	N. L. Smailes, Kentani.
1405/62	Crouse, Helena Catherina (of Catharina) Dorothea (Persoonsnommer 101/243865W), van Cowiestraat 2, Port Elizabeth, wat op 21 Junie 1962 oorlede is	G. J. van der Linde & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sanlamgebou 507, Strandstraat, Port Elizabeth.
2023/62	Grieb, Friedrich Wilhelm (born on 3rd June, 1883) (Identity No. 034/905932W), of Farm Ocean View, Lilyfontein, District of East London, who died on 14th September, 1962, and surviving spouse, Helene Auguste Johanne Grieb (Identity No. 034/905933W)	W. Liedtke, c/o East London Estates (Proprietary), Limited, P.O. Box 163, East London, for Self and Co-Executor Testamentary.
2025/62	Puchert, Georg Friedrich Ludwig (born on 6th February, 1868) (Identity No. 034/906511W), of Kowies Park Farm, Mooiplaats, District of East London, who died on 14th September, 1962	W. Liedtke, c/o East London Estates (Proprietary), Limited, P.O. Box 163, East London, for Self and Co-Executor Testamentary.
1906/62	Hobkirk, Jacoba Magdalena (born du Plessis on 7th March, 1870) (Identity No. 027/768602W), widow, of Church Street, Colesberg, who died on 29th August, 1962	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
1994/62	Grobbelaar, Michiel Coenraad (gebore op 17 Januarie 1913) (Persoonsnommer 034/884975), van De Havelandweg, Pk. Cove Rock, Oos-Londen, wat op 4 September 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Catharina Susanna Grobbelaar (gebore van Rooyen op 5 Maart 1914) (Persoonsnommer 034/884976)	W. van der Walt & Kie., Posbus 137, Humansdorp.
1832/62	Preddy, Alice (born Williams on 25th May, 1883) (Identity No. 011/424118), of Romance, P.O. Trappes Valley, Grahamstown, who died on 23rd August, 1962	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
1701/62	Massed Estate, Every, Jessie Selina (born Wilmot on 9th May, 1887) (Identity No. 048/184270), of Smid Street, Middelburg, Cape, who died on 5th August, 1962, and Eric Richard Every	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
2016/62	Christina Susara Venske (gebore Naude op 8 September, 1931) (Persoonsnommer 009/964955), van Van Zylstraat, Dordrecht, wat op 11 September 1962 oorlede is, en nagelate eggenoot Alexander Wilhelm Frederick Venske (gebore op 19 Julie 1927) (Persoonsnommer 148/961124)	R. P. Oelofse, Posbus 30, Dordrecht, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
2033/62	Chittenden, Mary Ann (born on 5th April, 1883) (Identity No. 101/225511W), of 85 Upper Valley Road, Port Elizabeth, who died on 8th September, 1962	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
2034/62	Upton, Doris (born on 15th March, 1896) (Identity No. 101/041746W), of 2 Carlisle House, Cape Road, Port Elizabeth, who died on 5th September, 1962	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance Agency and Trust Company, Limited, 25 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
—	Delport, Helena Catharina (gebore Claassen op 27 April 1881), weduwee, in lewe van Rebelsvlei, Kirkwood	Delport & Van der Walt, Volkskasgebou, Adderleystraat 1 (Posbus 3125), Port Elizabeth.

Estate No. *Boede No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
1996/62	Binedell, Hendry Arthur (gebore op 12 Desember 1915) (Persoonsnommer 101/201153W), van Boshofstraat 37, Linton Grange, Port Elizabeth, wat op 28 Augustus 1962 oorlede is, en nagelate eggenote Zechrea Hendrina Frederika Binedell (gebore Greyling)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 329, Port Elizabeth, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
2046/61	van Vuuren, Coenraad (born on 11th June, 1882), of 82 Lawler Street, Schauder Township, Port Elizabeth, who died on 8th May, 1960, and surviving spouse, Rachel van Vuuren (born McCharlie on 4th March, 1893) (Identity No. 101/211150C)	J. H. Spilkin, Court Chambers, 129 Adderley Street, Port Elizabeth.
1778/62	Els, Cecilia Daneliena Maria (gebore op 15 Januarie 1885), van Kerkstraat, Adelaide, wat op 16 Augustus 1962 oorlede is	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide.
1859/62	Hughes, Lily (formerly Stringer, born Cooper on 10th November, 1882) (Identity No. 331/554367), widow, of Triple Streams, District of East London, who died on 20th August, 1962	Bate, Chubb & Dickson, P.O. Box 387, East London, Attorneys for the Executors Testamentary.

ESTATES AND COMPANIES PLACED UNDER SEQUESTRATION OR IN LIQUIDATION PROVISIONALLY.

Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by Masters of the Supreme Courts of South Africa that the Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule, have been placed under sequestration or in liquidation provisionally by order of the Supreme Court as therein set forth.

BOEDELS EN MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF IN LIKWIDASIE GEPLAAS IS.

Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3), van die Maatskappyewet, 1926, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika kennis gegee dat die Boedels en Maatskappye in onderstaande Bylae vermeld, voorlopig gesekwestreer of in likwidasie geplaas is op las van die Hooggeregshowe soos daarin uiteengesit.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. J. 28.—VORM No. J. 28.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Aansoek van.*
5783	Sarabjeeth Ramnath Sheonandan	19/9/62, Natal Provincial	Cecil Nathan and Company.
5782	Hossen Vazeer Khan	26/9/62, Natal Provincial	Yusuf Vazeer Khan.
5750	Harold Kenyon	24/8/62, Durban and Coast Local	Discharged.
B. 58/62	Costas Demetriou, trading as Webster's Tearoom, at East London	27/9/62, Eastern Cape	Webster's Golden Grain Bakery, (Proprietary), Limited.
B. 59/62	William Skey, residing at 1596 Mnqika Street, Duncan Village, East London	27/9/62, Eastern Cape	Financial Assistance Corporation (Proprietary), Limited.
X. 95/62	Theunis Jacobus Grobler, a builder and contractor and property speculator, carrying on business at his place of residence, at 63 Kok Street, St. Helena, Welkom, O.F.S.	20/9/62, Orange Free State Provincial	Helena Martina Jacoba Grobler.
5760	Goerge Nepaul	31/8/62, Durban and Coast Local	Discharged.
5738	Perfecta Engineering	24/7/62, Durban and Coast Local	Discharged.
5739	Alice Margaret Allpass	24/7/62, Durban and Coast Local	Discharged.
5740	Harold Claude Allpass	24/7/62, Durban and Coast Local	Discharged.
C. 515/62	Nicolaas Petrus Claassen, a cattle speculator, of Zuurfontein, District of Vanderbijlpark	29/9/62, Transvaal Provincial	William Baillie (Pty.), Ltd.
C.A. 294/62	Borgstaan (Pty.), Limited, with registered office at Second Floor, J.I.C. House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	2/10/62, Transvaal Provincial	Republic Secretaries and Managers (Pty.), Limited.
C. 527/62	Peter Albert Nell, of " Greenway ", P.O. Renos, District of Krugersdorp	25/9/62, Witwatersrand Local	P.I. Investments Corporation (Pty.), Ltd.
C. 526/62	Cassim Ismail, trading as Cassim's Store, at 301 Hamilton Road, Newclare, and at 28A President Street, Johannesburg	25/9/62, Witwatersrand Local	Goolam Rasool Razak Mahomed.
C. 523/62	G. Oosthuizen, of 7 Dyer Street, Potchefstroom	25/9/62, Transvaal Provincial	Orange Steel Corporation (Pty.), Limited.
C.A. 292/62	Gateaux Confectionery (Pty.), Limited, with registered office at 215 Lewis and Marks Building, Cor. of President and Simmonds Streets, Johannesburg	25/9/62, Witwatersrand Local	Simon Kaufman.
C. 533/62	Alwyn Petrus Geyser, 'n plaasboer, van die plaas ,, Nooitgedacht ", Naboomspruit, Distrik Potgietersrust	2/10/62, Transvaalse Provinsiale	Frederik Hendrik Geyser Weeber.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS IN SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES IN LIQUIDATION OR UNDER JUDICIAL MANAGEMENT.

The Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed under Sequestration or in Liquidation or under Judical Management by Order of the Supreme Court as therein set forth, Masters of the Supreme Courts of South Africa hereby give notice, pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen*, sub-section (3), and section *one hundred and twenty-five*, sub-section (1), and section *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of Creditors or/and Contributories or Members will be held in the said Estates or Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims and for the election of Trustees, Liquidators, or Judicial Managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGTILIKE BESTUUR.

Nademaal die Boedels en Maatskappye in onderstaande Bylae vermeld, gesekwestreer of in likwidasie of onder geregtilike bestuur geplaas is op las van die Hooggeregshowe, soos daarin uiteengesit, so word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika, ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) en artikel *honderd vyf-en-twintig*, subartikel (1) en artikel *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van Skuldeisers, Kontribuante of Lede in genoemde Boedels en Maatskappye gehou sal word op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld, vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van Kurators, Likwidateurs of Geregtelike Bestuurders, na gelang van die gevalle.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. J. 29.—VORM No. J. 29.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
C.A. 1473	Kenben Products (Pty.), Ltd. (under Judicial Management)	17/8/62, Durban and Coast Local	25/10/62, 10 a.m., Pinetown.
5770	Mahomed Ismail.....	15/9/62, Natal Provincial.....	26/10/62, 2.30 p.m., Dundee.
C.A. 1481	M. M. Amod & Co. (Pty.), Ltd.....	29/8/62, Natal Provincial.....	22/10/62, 10 a.m., Ladysmith.
B. 56/62	Johannes Frederick Andries Potgieter, wat besigheid gedoen het as 'n stenemaker, onder die naam van „ Uitenhage Brick and Tile Works ", Distrik Uitenhage	27/9/62, Oos-Kaapse.....	24/10/62, 10 vm., Uitenhage.
C. 498/62	Gerrit Lodewikus Coetzee, woonagtig te Magsawoonstelle No. 10, Arcadiastraat 734, Pretoria	2/10/62, Transvaalse Provinsiale	26/10/62, 10 vm., Pretoria.
C. 456/62	Joseph Karp (also known as Joe Karp), a market agent, residing at 1 Bailey Avenue, Pretoria	14/8/62, Transvaal Provincial....	26/10/62, 10 a.m., Pretoria.
C. 505/62	Jan Hendrik Prinsloo, 'n boer van die plaas Klipfontein, Leeudoringstad, Distrik Wolmaransstad	11/9/62, Transvaalse Provinsiale..	26/10/62, 9.30 vm., Wolmaransstad.
C. 500/62	Arthur Ashker, 'n bouer, van Piet Retiefstraat, Wolmaransstad, wat tydelik bouwerk doen te Mafeking	11/9/62, Transvaalse Provinsiale..	26/10/62, 9.30 vm., Wolmaransstad.
C. 497/62	Eric Gustav Zwarts, van Morrislaan 27, Orkney, Distrik Klerksdorp	2/10/62, Transvaalse Provinsiale	24/10/62, 10 vm., Klerksdorp.
C.A. 283/62	Rey Spies Beleggings (Edms.), Bpk., having its registered office at Tekwane Buildings, Peter Graham Street, White River	11/9/62, Transvaal Provincial....	25/10/62, 9.30 a.m., White River.
C.A. 282/62	Bijou Hairdressing Salon (Pty.), Ltd., having its registered office at Tothchilds Buildings, Melville Street, Lichtenburg	11/9/62, Transvaal Provincial....	22/10/62, 9.30 a.m., Lichtenburg.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and twenty-nine* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Liquidators, as the case may be, and that the Persons indebted to the Estates or Companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Further, that meetings of Creditors or/and Contributories will be held in the said Estates or Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the Estates or Companies, for the purpose of receiving the Trustees' or Liquidators' reports as to the affairs and conditions of the Estates or Companies and of giving the Trustees or Liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the Estates or Companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936 en artikel *honderd nege-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Persone in onderstaande Bylae vermeld, as Kurators of Likwidateurs benoem is, na gelang van die gevalle en dat die Persone wat aan die Boedels of Maatskappye geld skuld die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde Kurators of Likwidateurs moet betaal.

Voorts, dat byeenkomste van Skuldeisers of/en Kontribuante in genoemde Boedels of Maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld, gehou sal word vir die bewys van vorderinge teen die Boedels of Maatskappye; vir die ontvangs van die verslae van die Kurators of Likwidateurs omtrent die aangeleenthede en die state van die Boedels of Maatskappye, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurators en Likwidateurs betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedels of Maatskappye behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate. *No. van boedel.*	Name and Description of Estate (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Name and Address of Trustee. *Naam en adres van kurator.*	Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be Paid, if this is not to be done forthwith. *Datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.*
C. 348/62	J. B. Raats.....	L. Klopper, c/o Philip Hill Executor and Trust Co., Ltd., 533 City Centre, Pretoria	24/10/62, 10 a.m., Naboomspruit.
F.A. 556	Frederick Wilhelm van Zyl (J. G. C./seun), 'n boer, van Kruisfontein, Redelinghuys, Distrik Piketberg, beredder kragtens Boerebystandswet No. 48 van 1935	Constant Laubscher Neethling, Pleinstraat 1, Malmesbury	24/10/62, 10 vm., Piketberg.

No. of Estate. *No. van boedel.*	Name and Description of Estate (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Name and Address of Trustee. *Naam en adres van kurator.*	Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be Paid, if this is not to be done forthwith. *Datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.*
11407	Isaac Jack Wiener, trading in partnership as Mountain View Hotel, Cape Town	A. de V. Joubert, Cape Trustees and Executors, Limited, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town	26/10/62, 10 a.m., Cape Town.
11409	Isaac Jack Wiener and Israel Jack Giger, trading in partnership as Mountain View Hotel, at Long Street, Cape Town	A. de V. Joubert, Cape Trustees and Executors, Limited, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town	26/10/62, 10 a.m., Cape Town.
11408	Israel Jack Giger, trading in partnership as Mountain View Hotel, at Cape Town	A. de V. Joubert, Cape Trustees and Executors, Limited, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town.	26/10/62, 10 a.m., Cape Town.
C.A. 249/62	J. Laforce and Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....	C. H. Lawrence, P.O. Box 4549, Johannesburg	26/10/62, 10 a.m., Pretoria.
C. 453/62	Adriaan Johannes Hefer (gebore op 5 Mei 1902), van Leaskstraat 102, Klerksdorp	Jan Phillip Groenewoud, p/a Alpina Trust, Bpk., Posbus 6160, Johannesburg	24/10/62, 10 vm., Klerksdorp.
5673	The Coast Trading Company, the individual partners whereof are Essop Khan and Mahomed Khan, of Oribi Flats, Plains, District of Port Shepstone, Natal	G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1838, Durban	1/11/62, 10 a.m., Port Shepstone.
C. 318/62	Hendrik Jacobus Zeeman (Persoonsnommer 331/144080) (gebore op 7 Mei 1902)	J. P. Groenewoud.....	24/10/62, 9.30 vm., Witrivier.
B. 90/61	Matthys Johannes van der Merwe, formerly attorney-at-law, of Port Elizabeth	E. M. Fenlon, P.O. Box 451, Port Elizabeth	26/10/62, 2 p.m., Port Elizabeth.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of Creditors will be held in the Sequestrated Estates and Companies in Liquidation mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VERGADERING VAN KREDITEURE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, word hiermee kennis gegee dat 'n byeenkoms van Skuldeisers in die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasie, in die onderstaande Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate. *No. van boedel.*	Name and Description of Estate (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, uur en plek van byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van byeenkoms.*
C. 457/61/5	J. L. Jansson and J. C. le Roux, trading as Modern Electric, at Klerksdorp	24/10/62, 10 a.m., Klerksdorp..	Further proof of claims.
C.A. 1440	McIver and Vivier (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	25/10/62, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims and interrogation of witnesses.
X. 94/61	P. C. Ackermann.....	24/10/62, 11 a.m., Parys.....	Proof of further claims.
C. 428/62	J. J. Bronn.....	24/10/62, 9 a.m., Brits.....	Further proof of claims.
C. 580/61	George Peter, carrying on business as Delareyville Motors, at Delareyville	29/10/62, 10 a.m., Delareyville..	Proof of debt.
C.A. 439/61	C. C. Boemer (Edms.), Bpk. (in Likwidasie).....	26/10/62, 10 p.m., Potgietersrus..	Proof of claims.
B. 97	Saul Jacobus Vorster, a farmer, of District of Vryburg, whose estate is being administered under the Farmers' Assistance Act	19/10/62, 10 a.m., Vryburg....	Further proof of claims.
X. 4/61	Nearchos Jouannou Pedridis (born on 24th March, 1924), trading as Astra Cafe and Steam Bakery, at Kerk Street, Vrede	24/10/62, 10 a.m., Vrede, O.F.S.	Proof of claims.
5618	L. J. Engelbrecht, formerly trading as West's Ixopo	26/10/62, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
5439	P. J. Selley, formerly an earthworks contractor, of Berg Street, Pietermaritzburg	26/10/62, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
X. 62/62	C. J. du Plooy, 'n handelskunstenaar, van Fort Drury Mansions, Bloemfontein	24/10/62, 10 vm., Bloemfontein..	Bewys van eise.
11279	Hendrik Jacob du Plessis, trading as Job Stores, at Willowmore	31/10/62, 10 a.m., Willowmore..	Further proof of claims.
C.A. 1157/C	Autosecurity (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	25/10/62, 9 a.m., Durban.....	(1) See footnote.

(1) To consider and vote on, with or without modification, the following offer:—

To compromise the balance owing by MacPre Financial Corporation (Pty.), Ltd., and the two guarantors of such debt by accepting the sum of nine thousand rand (R9,000) cash in full settlement, or alternatively ten thousand rand (R10,000) payable as to six thousand rand (R6,000) in cash and the balance of four thousand rand (R4,000) in sixteen (16) monthly instalments of two hundred and fifty rand each, free of interest. The full balance of the claim with interest to 7th October, 1962 stands at R16,063.86. The offer includes an undertaking to obtain the release of the Company (in Liquidation) form the obligations under a mortgage bond in favour of Volkskas Beperk, for the maximum sum of R11,000 passed as collateral security for the indebtedness of MacPre Financial Corporation (Pty.), Ltd., to Volkskas, Beperk; and to instruct the liquidators to settle all details and terms of any such compromise.

No. of Estate. *No. van boedel.*	Name and Description of Estate (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, uur en plek van byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van byeenkoms.*
B. 36/62	Antonio Fazenda Fernando, trading as Station Hill Bazaar, a general dealer of Port Alfred, in the District of Bathurst	24/10/62, 10 a.m., Port Alfred..	Proof of further claims.
5021	Indo Africa Film Distributing Agency, carrying on business as agents and distributors of films, at 179A Grey Street, Durban, the individual partners whereof are Dayalal Raghoo Mandan, Mahendrarai Ramniklal Goshalia and Shanta Ramniklal Goshalia	25/10/62, 9 a.m , Durban.....	Proof of claims.
C.A. 125/62	Glassdale Dairies (Pty.), Ltd., trading as Crossley Dairies (in Liquidation)	17/10/62, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claim.
C.A. 376/61	Domus Furniture Designs (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	24/10/62, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
5714	John Walter Southwood, who carries on business under the style of Virginia & Glenashley Supply Stores, at 46 Ashley Avenue, Glenashley, and Bush Trading Store, at Joseph Road, Glenashley, Natal	25/10/62, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
X. 122/61	Johannes Albertus Wessels, 'n boer, van die plaas „ Regina ", Kommandodrift	24/10/62, 10 vm., Bothaville....	Tweede vergadering. Bewys van verdere eise en trusteesverslag.
C.A. 480/61/3	Guenther's Trading (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	24/10/62, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 174/62	S. & B. Motors (Pty.), Limited.....	19/10/62, 10 a.m., Pretoria.....	Further proof of claims.
C.A. 77/62	Raymond Outfitters (Proprietary), Limited (in Liquidation)	24/10/62, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 534/61	Emil Ries.....	26/10/62, 9.30 a.m., Germiston..	To furnish the trustees with directions in regard to Lots Nos. 1260 and 1261, Primrose, Germiston.
C. 182/62	Jacobus Vermaas, a plumber, of 10 Thriteenth Avenue, Kieserville, Lichtenburg	22/10/62, 9.30 a.m., Lichtenburg	Proof of claims.
C. 221/62	T. J. du Toit, a plumbing contractor, of 12 Sixth Street, Kieserville, Lichtenburg	22/10/62, 9.30 a.m., Lichtenburg	Proof of claims.
5547/D	W. J. Westwood, formerly trading as M'Kondeni Supply Store and Camperdown Cash Store	26/10/62, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
C. 190/62	Jacobus Martheunis Keyser (Identity No. 356/125915W) (born on 8th May, 1906), genera' dealer, of Petronella	26/10/62, 10 a.m., Pretoria.....	Proof of claims.
C. 293/62	Petrus Stephanus van Zyl, 'n verkoopsman, van p/a Truck & Farm Equipment (Pty.), Ltd., van Tzaneen, Transvaal	26/10/62, 10 vm., Pretoria.....	Verdere bewys van eise.
C. 179/62	Daniël Gerhardus Cillie, assuransie-agent, van p/a A.V.B.O.B., Prinsepark, Pretoria	26/10/62, 10 vm., Pretoria.....	Verdere bewys van eise.
C. 26/62	Casper Jan Stephanus de Kock, formerly trading as Bettys Motors, at Pretoria	26/10/62, 10 a.m., Pretoria.....	(1) See footnote.
C.A. 20/62	Metropolis Theatres (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....	7/11/62, 9.30 a.m., Johannesburg	(2) See footnote.
C.A. 7685	Balfour Motors (Pty.), Limited (in Liquidation)....	17/10/62, 9.30 a.m., Johannesburg	(3) See footnote.
C. 26269	Jan Jacobus Blignaut.....	26/10/62, 9.30 a.m., Vereeniging	(4) See footnote.

(1) Proof of claims and to pass the following resolution:—

" Resolved that certain Zephyr motor car T.P. 18202 be and is hereby sold to H. P. A. de Beer for the sum of R1,400."

(2) For further proof of claims and to pass resolution authorizing the liquidator to admit the damages claim of Neon Fluorescent (S.A.), Ltd., in respect of cancellation of lease in an amount of R529.

(3) Proof of debt and to authorise the liquidator to admit the claims of—

Mullen & Hackney—R215.92.
Central News Agency, Limited—R41.50.
Automotive Equipment Co., Ltd.—R106.62.

(4) For the purpose of receiving the trustee's report and to propose the following resolutions:—

(1) That the report of the trustee be and the same is hereby approved and adopted.
(2) That the administration of the estate by the trustee be and the same is hereby approved, ratified and confirmed.
(3) That the trustee be and he is hereby authorised and instructed to realise the assets in the estate forthwith and specifically as set out hereunder.
(4) That the sale by public auction of the immovable property in the estate being certain R/E of Erf No. 856, Vereeniging, with erections thereon to the Johannesburg Building Society, first mortgage bond-holders be and the same is hereby approved and confirmed and that the trustee be and he is hereby authorised and instructed to sign the necessary deed of sale and all documents for the transfer of the said immovable property and that he be further authorised and instructed to take such steps by way of legal proceedings to eject the occupants of the said immovable property or otherwise, and to give transfer and possession in terms of the deed of sale; and that the vacant stand, being Erf No. 131 Arcon Park Township, Vereeniging, be realised by private treaty subject to the rights of the seller thereof under the deed of sale entered into with the insolvent as purchaser.
(5) That the household furniture secured under hire purchase agreement be sold by public auction or private treaty subject to the rights of the secured creditor concerned.
(6) That certain radiogram secured under hire purchase agreement be sold by public auction or private treaty, subject to the rights of the secured creditor concerned.
(7) That the trustee be and he is hereby authorised and instructed to complete certain affidavit for proof of debt or otherwise to establish a claim to the balance of loan account in the name of the insolvent J. J. Blignaut in the books of the company known as Automin Products (Pty.), Ltd., the said loan account being claimed to be ceded as portion of security held by M. M. Meyer, a proved creditor in the estate.
(8) That the trustee be and he is hereby authorised and instructed to recover into possession such amount as may be found available as surplus after payment of costs, charges and expenses in the judicial management and liquidation proceedings of the company known as Automin Products (Pty.), Ltd.
(9) That the realisation of certain Chevrolet motor car secured under hire purchase agreement in favour of Williams Hunt (Vereeniging), Ltd., for the sum of £600 (R1,200) be and the same is hereby approved, ratified and confirmed.
(10) That the trustee be and he is hereby authorised and empowered to engage the services of attorneys and counsel if he should in his sole discretion deem fit, to assist him in the administration and realisation of the estate and that the costs, charges and expenses incurred therein, be an administration charge in the estate.
(11) That in respect of outstanding debtors' accounts disclosed in the statement of affairs, the trustee shall take all or any steps he may in his discretion deem fit, to recover such outstanding debtors' accounts, or to abandon any or all of such debtors' accounts.
(12) That the fifty (50) fully paid up shares registered in the name of the insolvent, J. J. Blignaut in the company known as Automin Products (Pty.), Ltd., be realised either by public tender or private treaty subject to the rights if any of M. M. Meyer, a proved creditor in the estate to whom the said shares it is alleged, have been pledged as security for a loan of money.
(13) That in respect of the action by M. M. Meyer as applicant and W. G. Slomowitz, N.O., as respondent instituted by applicant in respect of certain shares in Automin Products (Pty.), Ltd., alleged to be pledged to him by the insolvent, the trustee be and he is hereby empowered to take counsel's opinion and thereafter to act in accordance therewith and/or to settle the matter and to consent to the costs incurred being taxed against the estate as administration expenses.
(14) That the trustee be and he is specifically authorised to resist any claims or demands for payment of any legal costs and/or expenses and/or charges of any nature whatsoever incurred by W. G. Slomowitz without any formal resolution of creditors.
(15) That the further administration of the estate be left in the hands of the trustee to the final determination thereof.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR/AND CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to section *one hundred and nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-five*, sub-section 1 (*c*), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that 14 days after date of publication hereof, it is the intention of the Trustees or Liquidators, as the case may be, of the Sequestrated Estates or Companies in Liquidation mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge Liquidation Accounts and plans of Distribution or/and Contribution.

VERLENGING VAN TYD VIR INDIENING VAN LIKWIDASIEREKENINGS EN PLANNE VAN DISTRIBUSIE OF/EN KONTRIBUSIE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-nege*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en *honderd vyf-en-dertig*, subartikel (1) (*c*) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Kurators en Likwidateurs van die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasie, na gelang van die gevalle, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om 14 dae na datum van publikasie hiervan die betrokke Meesters te versoek om 'n verlenging van die tydperke genoem in die Bylae, vir die indiening van Likwidasierekeninge en planne van Distribusie of/en Kontribusie.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 3.—VORM NO. 3.

No. of Estate. *No. van boedel.*	Name and Description of Estate (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Name and Date of Appointment of Trustee. *Naam en datum van aanstelling van kurator.*	Date when Account Due. *Datum waarop rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to which Master Application will be made. *Termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.*
C. 603/61	Dirk Cornelius Uys Steyn, a transport driver, of 12 Danie Craven Street, Unitas Park, Vereeniging	Jan Harm Lindeque, 6/3/62.....	6/9/62	Two months, Pretoria.
C.A. 52/62	Springbok Vehicle Services, Ltd. (in Liquidation)	A. H. Gunn, 12/4/62.....	12/10/62	Four months, Pretoria.
C.A. 53/62	Incorporated Industries, Limited (in Liquidation)	G. T. MacRobert, 12/4/62.....	12/10/62	Four months, Pretoria.
3935	Sewmoorath Shanker Maharaj, trading as Kenhaven Cash Store, at 70 Kenilworth Avenue, Overport, Durban, Natal	C. A. Milne and J. H. Rayner, 21/11/52	18/9/62	Four months, Pietermaritzburg.
C.A. 1281	Northlands Service Station (Pty.), Limited..	J. A. Bruce, 24/2/61.....	7/10/62	Three months, Pietermaritzburg.
10534	The late Ebrahim Ryklier.....	P. J. D. de Villiers, 6/5/58.....	6/5/62	Twelve months, Cape Town.
11178	Ernest R. MacDonald, of c/o New Bridge Garage, Koeberg Road, Maitland, Cape	P. J. D. de Villiers, 16/8/61.....	16/8/62	Six months, Cape Town.
C.A. 1324/C	Greytown Sawmills (Pty.), Ltd., sawmillers..	P. C. Manning and S. C. L. Clarke, 1/5/61	6/10/62	Four months, Pietermaritzburg.
B. 23/62	Johannes Christian Vermaak, formerly trading as Central Garage, at 16 Zareba Street, Port Elizabeth	Reginald Coulter, 5/5/62.....	5/11/62	Three months, Grahamstown.
C. 499/61	George Frederick Wilke.....	P. Z. R. Booysen, 30/12/61.....	30/6/62	Ses maande, Pretoria.
4886/G	G. D. & A. E. Forster.....	Herbert Burman, 21/11/58.....	28/8/62	One year, Pietermaritzburg.

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR/AND CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION, FOR INSPECTION.

Pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution in the Estate and Companies mentioned in the subjoined Schedule, will lie open for inspection by Creditors or/and Contributories at the Offices of the Masters and the Magistrates indicated therein, for a period of 14 days, or such longer periods as is therein stated, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

LIKWIDASIEREKENINGE EN PLANNE VIR DISTRIBUSIE OF/EN KONTRIBUSIE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE TER INSAE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Likwidasierekenings en Planne van Distribusie of/en Kontribusie in die Boedels en Maatskappye, na gelang van die gevalle, in onderstaande Bylae genoem, vir Skuldeisers en Kontribuante ter insae sal lê in die Kantoor van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of soveel langer as daarin vermeld, vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 4.—VORM NO. 4.

No. of Estate. *No. van boedel.*	Name and Description of Estate (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Description of Account. *Beskrywing van rekening.*	Account for inspection— (*a*) Master's and Magistrate's Office. (*b*) Date (if later than date of publication hereof). (*c*) Period (if longer than 14 days). *Rekening ter insae— (a) Meesters- en landdroskantoor. (b) Datum (indien later as publikasiedatum). (c) Tydperk (indien langer as 14 dae).*
C. 81/61/13	Aboo Baker Ismail Cajee, a general dealer, trading under the style or firm of Star Cycle Works, at Erf No. 47, Schweizer Reneke, Transvaal	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Schweizer Reneke.
C. 649/61/35	A. S. Margolius, of 16 Observatory Avenue, Observatory, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.

No. of Estate. *No. van boedel.*	Name and Description of Estate (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Description of Account. *Beskrywing van rekening.*	Account for inspection— (*a*) Master's and Magistrate's Office. (*b*) Date (if later than date of publication hereof). (*c*) Period (if longer than 14 days). *Rekening ter insae—* (*a*) *Meesters- en landdroskantoor.* (*b*) *Datum (indien later as publikasiedatum).* (*c*) *Tydperk (indien langer as 14 dae).*
F.A.A. 30/60	Jan Marthinus du Plooy, 'n boer van „ Freda ", Distrik Senekal, wie se boedel beredder word in terme van die Boere-Bystandswet No. 48 van 1935	Verbeterde Eerste- en Finale Likwidasie- en Distribusie	Bloemfontein, Senekal.
C.A. 286/61	Tom Laidlaw (Pty.), Ltd. (in voluntary Liquidation)	First and Fina Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
11237B	Jan Johannes Hendrik Bosch, 'n handelaar, van Stockenstroomstraat 53A, Worcester, K.P., voorheen 'n boer van Elandsfontein, Distrik Warmbad, Transvaal	Verbeterde Eerste- en Finale Likwidasie- en Distribusie	Kaapstad, Worcester.
C.A. 481/61	Le Bel Esprit Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Rustenburg.
C. 528/61/33	H. A. G. Schulz.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria.
C.A. 7302/18	Chequer Outfitters (Bloemfontein) (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Third Liquidation and Distribution	Pretoria.
C. 343/35	D. C. Mouton.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria.
10997/A	Joseph George Hulley (married without community of property to Evelyn Violet Hulley), an electrical contractor of 12 Sixteenth Avenue, Lindside, trading as Bay Electrical, at Vincent Square, Mossel Bay, Cape Province	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Mossel Bay, 15/10/62.
11185	Joseph Lodewyk Muller (Persoonsnommer 125/138773W) (gebore op 5 Januarie 1915), 'n bou-kontrakteur, van Swellendam, K.P.	Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusie	Kaapstad, Swellendam, K.P.
C. 26228/3	Stephen Konyana, of Johannesburg.....	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C.A. 123/62/2	Brooklyn Supply and Hardware (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria.
C.A. 211/61	Mobile Tractor & Car Service Depot (Pty.), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Middelburg, Transvaal.
C. 26466	A. S. M. Punjani, formerly trading as Khan's Bazaar, at Brits	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 19/10/62.
11056	Max Silberstein, a builder and contractor, of 5 Bournemouth Road, Muizenberg, Cape	First Liquidation and Distribution	Cape Town.
B. 95/61/2	Abraham Jacobus Gous, who traded as Central Café, at Molteno	Amended First and Final Liquidation	Grahamstown, Molteno, Cape.
B. 103/61	Stanley Percival Collier (Identity No. 101/248107W) (born on 22nd May, 1907), who traded in conjunction with Peter Barnes as Ewins & Co.	First and Final.....	Grahamstown, Queenstown.
C. 2102	Olympic Trust (Pty.), Limited (in voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.
11276/A	Garsodien Abas Hajwanie, of 150 Cook Street, Vasco, where he carried on business as a general dealer	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 15/10/62.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

The Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution in the Sequestrated Estates and Companies in Liquidation, as the case may be, mentioned in the subjoined Schedule, having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-nine*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or/and contributions are in the course of collection in the said Estates or Companies as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the Trustee or Liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Nademaal die Likwidasierekening en Planne van Distribusie of/en Kontribusie in die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasie, na gelang van die gevalle, in die onderstaande Bylae vermeld, op die daaringenoemde datums vermeld, bekragtig is, so word hierby, ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat dividende uitgekeer of/en kontribusies ingesamel sal word in die Boedels of Maatskappye, soos uiteengesit in die bylae en dat iedere Kontribusiepligtige Skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die Kurator of Likwidateur by die adres wat in die Bylae genoem word.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 5.—VORM NO. 5.

No. of Estate. *No. van boedel.*	Name and Description of Estate (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Date when Account confirmed. *Datum waarop rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or Contribution being collected, or both. *Of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee. *Naam en adres van kurator.*
C. 1974	U.S. Air Conditioning Company, South Africa (Proprietary), Limited	25/9/62	Dividend payable ..	Eric Richard Liefeldt, c/o Silberbauer, Sampson, van Niekerk & Liefeldt, United House, Adderley Street, Cape Town.
C.A. 7796/5	Immigrante Beleggings (Edms.), Beperk, with registered office at 134 Shamrock Street, Florida (in Liquidation)	21/9/62	Dividend being awarded	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg.

No. of Estate. *No. van boedel.*	Name and Discription of Estate (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Date when Account confirmed. *Datum waarop rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or Contribution bieng collected, or both. *Of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee. *Naam en adres van kurator.*
C. 26213/15	Stephanus Jacobus Bornman, trading as Standard Garage, at Jamieson Street, Koster	19/6/62	Dividend awarded on preferent and secured claims	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg, and Stanley Wilfred Lief, P.O. Box 4680, Johannesburg.
C. 23876/26	Peter Revelas.....	25/9/62	Neither.....	M. I. Cato, 413 Permanent Building, Cor. of Commissioner and Simmonds Streets (P.O. Box 2800), Johannesburg.
C. 107/61/32	Soma Ramla, trading as D. Somabhai, at 29A Von Weilligh Street, Johannesburg	21/9/62	Dividend being paid	G. B. Christie, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Limited, Syfret House, 80 Marshall Street, Johannesburg.
C.A. 264/61/18	A.A. Provision and Biltong Manufacturers (Proprietary), Limited, with registered office at 501 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg (in Liquidation)	15/9/62	Dividend awarded on secured claim	Peter Tavia Whiteman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg.
C. 579/61/5	Max Jubiler, trading as Jubilers, at 106c Eloff Street, Johannesburg	21/9/62	Dividend awarded on preferent and secured claims	Albert Ruskin, P.O. Box 7976, Johannesburg.
5507	Partnership estate: Humphreys Engineering (the individual partners whereof are Arthur Albert Humphreys and Arie Bastian van Zydam), carrying on business as engineers, at Avon Industrial Site, Dundee, Natal	26/9/62	Dividend being paid	M. J. Ensor, Suit 4, Founders' House, 15/25 Parry Road, Durban.
C.A. 1312	Duncan and Slater (Pty.), Limited.....	25/9/62	Dividend being paid	J. A. Bruce, Suite 4, Founders' House, 15/25 Parry Road, Durban.
C.A. 1334	Ashco Holdings (Pty.), Limited.....	27/9/62	Neither.....	M. J. Ensor, Suite 4, Founders' House, 15/25 Parry Road, Durban.
C.A. 2/61	Hennenman Engineering Motor Works (Pty.), Ltd., motor garage, at Hennenman (in Liquidation)	25/9/62	Dividend being paid	Jacob Jeremias Maree, c/o Grunow & Grunow, Steyn Street (P.O. Box 23), Hennenman
C.A. 504/61	Gray's Developments S.A. (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)	27/9/62	Dividend being paid	W. G. C. Moir, P.O. Box 2543, Johannesburg.
C. 25587/14	Elias Lief, trading as H. I. Mathews, at 41 Kings Chambers, 49 Commissioner Street, Johannesburg	20/9/62	Part repayment of contribution levied	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg.
C. 5/58/1	Edelove Pineries (Proprietary), Limited, a company with its registered office at Greenhills, District of Grahamstown (in Liquidation)	17/9/62	Neither.....	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg.
C. 203/61/25	Nicolaas Jacobus Reginald Terblanche, carrying on business at Klerkskorp, as a building contractor, under the style of N. J. R. Terblanche, and residing at 17 Ada Avenue, Adamayville, Klerksdorp	19/9/62	Dividend being paid	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg.
C. 164/61	W. de Lange.....	27/9/62	No dividend being paid	D. L. Stewart and W. L. du Plessis, c/o P.O. Box 1830, Pretoria.
C. 27132/16	I. M. Bulbulia.....	26/9/62	Contribution being levied	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Ltd., P.O. Box 9251, Johannesburg.
C.A. 149/61/19	Klipspruit Butchery (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	21/9/62	Dividend awarded to preferent and secured creditors only	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Ltd., P.O. Box 9251,a Johannesburg.
C.A. 259/61/34	Warmbaths Retreaders (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	24/9/62	Dividend being paid	J. R. R. Wells, Tenth Floor, Eagle Star House, 70 Fox Street, Johannesburg.
10021/A	Noel Francois Viljoen, of Queenstown.....	29/7/62	Dividend being paid	D. G. Middleton, c/o Queenstown Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown.
C.A. 5152/15	Imbuia Meubelsmakers (Edms.), Bpk. (in Liquidation)	27/9/62	Neither.....	G. C. R. Bosman, Johannesburg.
C. 338/61/34	M. F. de Ponte.....	25/9/62	Dividend to secured creditors only	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Ltd., P.O. Box 9251, Johannesburg.
C. 216/61/15	A. J. Fourie, trading as Hetties Stores.....	27/9/62	Dividend being paid	A. V. Lockett, c/o Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel.

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, or section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, as the case may be, notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their Rehabilitation at the dates, times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1926, of artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936, na gelang van die geval, word hierby kennis gegee dat die Insolvente Persone, in onderstaande Bylae genoem, aansoek sal doen om hul Rehabilitasie op die datums, tye en plekke en om die redes daarin teenoor hul onderskeie name aangedui.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate. *No. van boedel.*	Full Name and Description of Insolvent (including his Identity Number and Date of Birth) and Place of Business or Residence. *Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop boedel gesekwestreer is.*	Date, Time and Division of Supreme Court to which Application will be made. *Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van versoek.*
C. 25505	Kyrakos Tofares, agent, of 203 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg	12/11/57	27/11/62, 10 a.m., Witwatersrand	Section *one hundred and twenty-four* (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936.
C. 27459	Don Barrigo, of 5 Grove Road, Orange Grove, Johannesburg	3/1/61	27/11/62, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of Section *one hundred and twenty-four* (3), more than six months having elapsed from the date of sequestration. No trustee was appointed and no claim proved.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section *sixty-four*, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined Schedule has been submitted to the insurers, and any person in posession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certificd copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the Regulations framed under the Act.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel *vier-en-sestig*, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande Bylae vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

Policy No. *Polisnommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Assured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
6008176	1/8/60	R600	Gertrude Madziba.....	Gertrude Madziba.....	Monument Assurance Corporation, Limited, P.O. Box 9685, Johannesburg.
5903176	1/3/59	R2,000	Istvan Paulik.....	Istvan Paulik.....	Monument Assurance Corporation, Limited, P.O. Box 9685, Johannesburg.
3559285	12/10/54	R1,000	Mohamed Mansoor Hamdulay.	Hassan Ismail Hamdulay.....	Sun Life Assurance Company of Canada, United House, Lower Adderley Street, Cape Town.
5802112	1/2/58	R600	Richard Makgatsane.....	Richard Makgatsane.....	Monument Assurance Corporation, Limited, P.O. Box 9685, Johannesburg.
3482242	20/3/50	R2,000	Hyman Sinai.....	Hyman Sinai.....	Sun Life Assurance Co., of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg.
3575114	26/8/55	R5,000	Neoclis Phesos.....	Neoclis Phesos.....	Sun Life Assurance Co. of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg.
415523	11/5/59	R2,000	Basil Partick O'Flattery.....	Basil Partick O'Flattery.....	The Netherlands of 1845 Life Insurance Company, Limited, P.O. Box 290, Johannesburg.
42010043	4/12/61	R2,000	Alida Bardina Gulzina Snyman (gebore Smith)	Alida Bardina Gulzina Snyman (gebore Smith)	Onderlinge Versekeringsgenootskap, Avbob, Posbus 1661, Pretoria.
540228	2/10/56	R600	Arthur George Smith.....	Arthur George Smith.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
257349	30/11/50	R15,768	Timothy Randolph Chennells..	Geoffrey James Chennells.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
476318	14/10/43	£300	Jacobus Lukas Marthinus Fick	Jacobus Lukas Marthinus Fick	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
575257	6/2/47	£1,264	Anna Johanna Botha.....	Dawid Hercules Botha.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
933570	8/5/53	£500	Solomon Sklar.....	Solomon Sklar.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1378290	25/2/58	£500	Sheila Mary Ann Leslie.....	Sheila Mary Ann Leslie.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1481029	1/4/59	£872 (Basic)	Gideon Daniel Roelofse.....	Gideon Daniel Roelofse.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
851064	13/3/52	£2,000	Johannes Hendrik Jansen van Vuuren	Johannes Hendrik Jansen van Vuuren	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
855110	2/4/52	£500	Johannes Hendrik Jansen van Vuuren	Johannes Hendrik Jansen van Vuuren	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1030463	9/7/54	£500	Daniel Philippus Kapp and Amelia Johanna Kapp	Daniel Philippus Kapp and Amelia Johanna Kapp	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1327175	26/7/57	£1,500	Walter John Bales.....	Julia Erica Bales.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.

Policy No. *Polis-nommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Assured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
1750113	2/7/62	R1,000	Gideon Johannes van der Nest	Hester Magaretha van der Nest	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
332181	30/7/36	£200	Petronella Johanna Badenhorst	Petronella Johanna Badenhorst	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
741681	1/6/50	£300	Samson Tshabangu.....	Samson Tshabangu.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1329858	6/8/57	£1,500	Adam Kalisz.....	Adam Kalisz.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1418595	9/7/58	£2,500	Jacobus Pieter Verster.....	Jacobus Pieter Verster.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1458179	15/12/58	£1,662 (Basic)	Dudley Hayward de Jager.....	Dudley Hayward de Jager.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
254765	8/9/32	£500	Johannes Frederik Janse van Rensburg	Johannes Frederik Janse van Rensburg	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1278179	13/2/57	£1,454	Terence Neville Neuper.....	Martin Neville Neuper.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1455047	2/12/58	£500	Donald Bearcroft McLean.....	Donald Bearcroft McLean.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1467229	2/3/59	£1,005 (Basic)	Benjamin Swanepoel.....	Benjamin Swanepoel.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1493797	19/5/59	£3,000	Miodrag Poznanovich.....	Miodrag Poznanovich.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
726330	2/3/50	£1,000	Johannes Paulus Wiese.....	Johannes Paulus Wiese.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
740345	25/5/50	£1,194	Ralph Andrew Germishuys.....	Ralph Andrew Germishuys.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
828820	1/11/51	£600	Ian Johnston Munsey.....	Ian Johnston Munsey.....	S.A. Mutual Life Assuran e Society, P.O. Box 66, Cape Town.
828821	1/11/51	£600	Ian Johnston Munsey.....	Ian Johnston Munsey.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1182218	6/3/56	£1,000	Johannes Hendrik van der Walt	Johannes Hendrik van der Walt	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1533899	13/10/59	£1,140 (Basic)	John Charles Heber.....	John Charles Heber.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
5977833	21/9/60	R2,000	Paul Alexander Laing Vogts....	Paul Alexander Laing Vogts....	The Prudential Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1097, Johannesburg.
602527	1/9/60	R600	Sandile Wakelyn Siphika.....	Sandile Wakelyn Siphika.....	Atlantic and Continental Assurance Company of South Africa, Limited, P.O. Box 5813, Johannesburg.
562443	1/7/56	R1,000	Denis Graham Scholl.....	Denis Graham Scholl.....	Atlantic and Continental Assurance Company of South Africa, Limited, P.O. Box 5813, Johannesburg.
584126	1/9/58	R1,000	Corneulius Johannes Hugo.....	Corneulius Johannes Hugo.....	Atlantic and Continental Assurance Company of South Africa, Limited, P.O. Box 5813, Johannesburg.
57030058	1/3/57	R800	Peter Neville Alexander Birch..	Peter Neville Alexander Birch..	The Provident Assurance Corporation of Africa, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg.
5889766	7/1/55	R10,000	Ralph Joseph Friedland.....	Miriam Friedland.....	The Prudential Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1097, Johannesburg.
1462375	20/1/61	£2,962 10s.	Frederick Pemberton.....	Frederick Pemberton.....	Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 1226, Cape Town.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Gerrit Schinkel.....	Secretary of Companies/*Sekretaris van Maatskappye*	179 Kestell Street/*-straat*, Potgietersrus, Transvaal.
Malcolm Dewar Wightman.....	Statistical Clerk/*Statistiese Klerk*.....	6 Robinson Married Quarters/*Getroude Kwartiere*, Randfontein, Transvaal.
Gladys Lilian Guy.....	Accounting Machine Operator/*Boekhoumasjien-operateur*	1 " Orwell ", 15 Currie Street/*-straat*, East London/*Oos-Londen*, Cape/*Kaap*.
Annie Elizabeth Taylor.....	Housewife/*Huisvrou*.....	18 Victoria Avenue/*-laan*, Krugersdorp, Transvaal.
Ernest John Taylor.....	Factory Superintendent/*Fabrieksuperintendent*	18 Victoria Avenue/*-laan*, Krugersdorp, Transvaal.
Michael John Taylor.....	Fitter and Turner/*Draaier-en-Passer*.....	18 Victoria Avenue/*-laan*, Krugersdorp, Transvaal.
Hoogeboom, Friedrich Wilhelm.....	Plasterer/*Pleisteraar*.....	14A Whitaker Street/*-straat*, Belgravia, Johannesburg, Transvaal.
Hoogeboom, Catherine.....	Housewife/*Huisvrou*.....	14A Whitaker Street/*-straat*, Belgravia, Johannesburg, Transvaal.
Herman van Beers.....	Foreman Carpenter/*Voorman Timmerman*	113 Van Der Stelhof, Vanderbijlpark, Transvaal.
Alberta Petronella van Beers.....	Housewife/*Huisvrou*.....	113 Van Der Stelhof, Vanderbijlpark, Transvaal.
Terina Ann Wetton.....	Housewife/*Huisvrou*.....	58 Otto Street/*-straat*, Krugersdorp, Transvaal.
Ronald Henry Wetton.....	Supervisor.....	58 Otto Street/*-straat*, Krugersdorp, Transvaal.
Gerard Ter Haar.....	Panel Beater/*Paneel-klopper*.....	45 Mostert Road/*-weg*, Observatory, Cape/*Kaap*.
Constantinos Petratos.....	Merchant and Restaurant Proprietor/*Handelaar en Restaurant-eienaar*	704 Grand National Building/*-gebou*, Rissik Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Hilda Wildman.....	Housewife/*Huisvrou*.....	" Peridle ", 23 Knox Street/*-straat*, Waverley, Johannesburg, Transvaal.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Lois Mary Cartwright	Housewife/*Huisvrou*	27 Shores Road/*-weg*, Scottsville, Pietermaritzburg, Natal.
Ada Margaret Wells	Cashier/*Kassier*	8 Thornhill Flats/*-woonstelle*, Thornhill Road/*-weg*, Green Point/*Groen Punt*, Cape/*Kaap*.
Alice Horsham Soley	Crèche Assistant/*Kleuterskool-assistent*	35c Becquerel Street/*-straat*, Vanderbijlpark, Transvaal.
Pauline Lang	Housewife/*Huisvrou*	104 Nellie Road/*-weg*, Norwood, Johannesburg, Transvaal.
Ralph Thomas Dobeyn	Distiller/*Distilleerder*	85 Henderson Road/*-weg*, Athlone, Pietermaritzburg, Natal.
Egberdina Hendrika Schouten	Housewife/*Huisvrou*	70 Second Avenue/*Tweede Laan*, Northmead, Benoni, Transvaal.
Hendrik Willem Schouten	Fitter and Turner/*Draaier-en-Passer*	70 Second Avenue/*Tweede Laan*, Northmead, Benoni, Transvaal.
Maria Chorlé	Housekeeper/*Huishoudster*	9 Forest Road/*-weg*, Bramley, Johannesburg, Transvaal.
Vasilis Themistocleous	Shopkeeper/*Winkel-eienaar*	6 Venus Street/*-straat*, Primrose, District of/*Distrik* Germiston, Transvaal.
Gertrude Chorlé	Typist/*Tikster*	405 Mountbatten Hotel, 44 Soper Road/*-weg*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Frederik Hendrik Tieleman	Miner/*Mynwerker*	94 Robertson Street/*-straat*, Geduld Extension/*Uitbreiding*, Springs, Transvaal.
Aysha Chothia	Housewife/*Huisvrou*	Vlakpoort, District of/*Distrik* Amersfoort, Transvaal.
Bote Gerard Kraak	Mechanical Engineer/*Werktuigkundige Ingenieur*	186 Dolores Avenue/*-laan*, Berario, Johannesburg, Transvaal.
John Denis Caudwell	Game Ranger/*Wildwagter*	Loteni Nature Reserve/*Natuur Reservaat*, Natal.
Margot Winifred Wood	Clerk/*Klerk*	68 Smartt Road/*-weg*, Nahoon, East London/*Oos-Londen*, Cape/*Kaap*.
William Wood	Retail Drapery Buyer/*Kooper van tekstielweefstof en klerasie*	68 Smartt Road/*-weg*, East London/*Oos-Londen*, Cape/*Kaap*.
Ilse Miesner	Hairdresser/*Haarkapster*	23 Springfield Street/*-straat*, Ext./*Uitbr.* No. 2, Vereeniging, Transvaal.
Karl Heinz Miesner	Fitter/*Passer*	23 Springfield Street/*-straat*, Ext./*Uitbr.* No. 2, Vereeniging, Transvaal.
Goudvis, Adrianna Geertruida (born/*gebore* van der Kreeft)	Housewife/*Huisvrou*	57 Albert Street/*-straat*, Waterkloof, Pretoria, Transvaal.
Cyril Frank Jewson	Chef/*Kok*	5 Syringa Road/*-weg*, Bergvliet, Cape/*Kaap*.
Helen Jones	Clerk/*Klerk*	12 Doray Court/*-hof*, Joubert Road/*-weg*, Green Point/*Groenpunt*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/Kaap.
Clifford James Sperring	Building Estimator/*Skatter*	34 Alexander Avenue/*-laan*, Northdene, Natal.
Hendrik Timmerman	Office Clerk/*Kantoor-klerk*	72 Dick Burton Street/*-straat*, Plumstead, Cape/*Kaap*.
John Joseph Vincent Kelleher	Teacher/*Onderwyser*	Christian Brothers' College, Boksburg, Transvaal.
Gray, Evelyn	Teacher/*Onderwyseres*	183 Burger Street/*-straat*, Pietermaritzburg, Natal.
Kathleen Mary Mudroycic	Housewife/*Huisvrou*	15 Greenwich Cresent/*Singel*, Malvern, Queensburgh, Natal.
Raymond Edward Keeping	Printer/*Drukker*	30 Church Street/*Kerkstraat*, Durbanville, Cape/*Kaap*.
William Albert James Bradford	Shipwright/*Skeepstimmerman*	3 Bloomlea, Fenniscowles Road/*-weg*, Umbilo, Durban, Natal.
Catherine Bradford	Clerk/*Klerk*	3 Bloomlea, Fenniscowles Road/*-weg*, Umbilo Durban, Natal.
Dirkje Veenstra (née/*gebore* De Oude)	Housewife/*Huisvrou*	21 Eighth Avenue/*Agste Laan*, Ingagane, Natal.
Evert Veenstra	Construction Foreman/*Konstruksie-voorman*	21 Eighth Avenue/*Agste Laan*, Ingagane, Natal.
Olive Mary Parsons	Housewife/*Huisvrou*	27 Sandringham Place/*Oord*, Sherwood, Durban, Natal.
Leonard John Parsons	Salesman/*Verkooper*	27 Sandringham Place/*Oord*, Sherwood, Durban, Natal.
Phyllis Phoebe Fineberg (born/*gebore* Barnett)	Secretary/*Sekretaresse*	7 Elray Street/*-straat*, Raedene, Johannesburg, Transvaal.
William Richard Loddey	General Dealer/*Algemene Handelaar*	97 Dreyersdal Road/*-weg*, Bergvliet, Cape/*Kaap*.
Edith May Catlin	Weaver/*Wewer*	" Hollandia ", Main Street/*-straat*, Newlands, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap*.
Gunter Rudolph Gustav Hansen	Agent	710 Port Soy, Beach Road/*-weg*, Three Anchor Bay/*Drie Anker Baai*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap*.
Hans Joachim Otto Wolff	Painter and Decorator/*Verwer en Dekorateur*	18 " Chestan ", 74 South Ridge Road/*-weg*, Durban, Natal.
Rosemarie Hildegard Wolff	Housewife/*Huisvrou*	18 " Chestan ", 74 South Ridge Road/*-weg*, Durban, Natal.
James Victor Smith	Sales Engineer/*Verkoops-ingenieur*	388 Fernhurst Road/*-weg*, Mondeor, District of/*Distrik* Johannesburg, Transvaal.
Theodorus Johannes Bakker	Carpenter/*Timmerman*	Consolidated Murchison Mine/*-myn*, Gravelotte, Northern/*Noord Transvaal*.
Hans Albert Werner Becker	Factory Manager/*Fabriekbestuurder*	2 St. Mathews Road/*-weg*, Hurleyvale, Edenvale, Transvaal.
Clive William Eyles	Departmental Manager/*Afdelingbestuurder*	106 Bencorrum, Prince Street/*-straat*, Durban, Natal.
Louse Maria van Beek	School Pupil/*Skooldogter*	14 Lamb Road/*-weg*, Selection Park, Springs, Transvaal.
Petronella Marjee	Housewife/*Huisvrou*	14 Lamb Road/*-weg*, Selection Park, Springs, Transvaal.
Alfred Charles Bloomer	Clerk/*Klerk*	68 Smartt Road/*-weg*, Nahoon, East London/*Oos-Londen*, Cape/*Kaap*.
Ivy Winifred Bloomer	Housewife/*Huisvrou*	68 Smartt Road/*-weg*, Nahoon, East London/*Oos-Londen*, Cape/*Kaap*.
Marjorie Eleanor McCarthy	Typist/*Tikster*	2 Robleen Court/*-hof*, 5 Lobelia Road/*-weg*, Primrose Hill, Germiston, Transvaal.
Jeanie Greenen	Housewife/*Huisvrou*	41 Donalbain Street/*-straat*, Bedelia, Welkom, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat*.
Ernest Albert Kitchener Wheeler	Sales Representative/*Verkoopsagent*	12 Kruger Street/*-straat*, Pinetown, Natal.
Madeline Joyce Wheeler	Clerk-Typist/*Klerktikster*	12 Kruger Street/*-straat*, Pinetown, Natal.
Veronika Weilbächer	Scholar/*Skooldogter*	Erf No. 282, Gobabis, South West Africa/*Suidwes-Afrika*.
Christine Charlotte Weilbächer	Housewife/*Huisvrou*	Erf No. 282, Gobabis, South West Africa/*Suidwes-Afrika*.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Walter James Griffiths	Engineer/*Ingenieur*	6 Herbert Andrews Road/*-weg*, Brighton Beach, Durban, Natal.
Jennie Griffiths	Housewife/*Huisvrou*	6 Herbert Andrews Road/*-weg*, Brighton Beach, Durban, Natal.
Vernon Achille Vincent Griffiths	Fitter Machinist/*Passermasjinis*	54 Moffatt Avenue/*-laan*, Fynnlands, Durban, Natal.
Sigrid Hardenberg	Houseiwfe/*Huisvrou*	128 Johan Rissik Drive/*-rylaan*, Waterkloof, Pretoria, Transvaal.
Richard Charles Armstrong	Naval Officer/*Vlootoffisier*	S.A. Naval Signal School/*S.A. Vloot Seinskool*, Simonstown/*Simonstad*, Cape/*Kaap*.
Lilian Oxby	Teacher/*Onderwyseres*	75 Enniskillen Crescent/*Singel*, Marino Heights, Durban, Natal.
Alfred James Oxby	Bookkeeper/Clerk/*Boekhouer/Klerk*	75 Enniskillen Crescent/*Singel*, Marino Heights, Durban, Natal.
Elisabeth Steimel	Teacher/*Onderwyseres*	The Convent/*Die Klooster*, Cofimvaba, Cape/*Kaap*.
Barbara Bzik	Domestic Worker/*Huishoudelike Werkster*	The Convent/*Die Klooster*, P.O./*Pk*. Cofimvaba, Cape/*Kaap*.
Maria Anna Franzisca Lamberts	Domestic Worker/*Huishoudelike Werkster*	The Convent/*Die Klooster*, Cofimvaba, Cape/*Kaap*.
Margarethe Göke	Superior and Printing/*Superieur en Drukker*	St. Patrick's Mission, Umtata, Cape/*Kaap*.
Arthur Wellesley Langton	Sales Manager/*Verkoopsbestuurder*	1 Peddie Road/*-weg*, Milnerton, Cape/*Kaap*.
Kathleen Patricia Langton	Housewife/*Huisvrou*	1 Peddie Road/*-weg*, Milnerton, Cape/*Kaap*.
Dorothy Emma Massey	Housewife/*Huisvrou*	4 Derna Road/*-weg*, Kenwyn, Cape/*Kaap*.
Richard George Massey	Carpenter/*Timmerman*	4 Derna Road/*-weg*, Kenwyn, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap*.
Paul Roger Courtois	Bottle Store Manager/*Drankwinkel-bestuurder*	Langham Hotel, 59 West Street/*-straat*, Durban, Natal.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT No. 29 OF 1942), AS AMENDED.

NOTICE BY REGISTERED COMPANY/COMPANIES OF AGREEMENT TO PAY CERTAIN INCIDENTAL EXPENSES.

We, the registered companies named in the Schedule hereto, hereby give notice in terms of sub-section (2) of section *twelve* of the above-mentioned Act of our agreement to make payment contemplated in paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twelve* thereof and subject to its proviso, of claims lodged within thirty days of the publication of this notice with us respectively, in respect of costs alleged to be due in respect of the accommodation in a hospital or nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to the persons whose names appear in the first column of the said schedule, as a result of bodily injury caused by or arising out of the driving on the date stated in the second column, of a motor vehicle insured under the said Act.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET No. 29 VAN 1942), SOOS GEWYSIG.

KENNISGEWING DEUR GEREGISTREERDE MAATSKAPPY/MAATSKAPPYE VAN INSTEMMING OM SEKERE BYKOMENDE KOSTE TE BETAAL.

Ons, die geregistreerde maatskappye genoem in die bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van artikel *twaalf* van bogenoemde Wet kennis van ons instemming om die betaling te doen wat in paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *twaalf* daarvan beoog word in, behoudens die voorbehoudsbepaling daarvan van eise wat binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing by ons ingedien word, van koste wat na bewering verskuldig is ten opsigte van die huisvesting in 'n hospitaal of verpleeginrigting of van enige behandeling of diens gelewer of goedere verskaf aan die persone wie se name in die eerste kolom van genoemde bylae voorkom, as gevolg van liggaamlike besering wat veroorsaak is deur of ontstaan het uit die bestuur, op die datum gemeld in die tweede kolom van 'n motorvoertuig wat ingevolge genoemde Wet verassureer is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated. *Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend.*	Date and place of Accident. *Datum en plek van ongeluk.*	Name and Address of Registered Company. *Naam en adres van geregistreerde maatskappy.*
Denise Hope, Nuffield Johnson	2/10/60, Commissioner Street, Johannesburg	Santam Insurance Co., Ltd., Medical Centre, Fifth Avenue, Springs.
Johannes de Lange (Colin Gordon Hospital)	25/5/61, Cor. of Fourth and Tenth Avenue, Benoni	The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg.
Josiah Masilela	Sixth Avenue, New Township, Springs	South British Insurance Company, Limited, J.B.S. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. (Claim No. 8848.)
Valerie Arends (Coronation Hospital)	26/9/59, on the Main Reef Road, Langlaagte, Johannesburg	South British Insurance Co., Ltd., and The Essex & Suffolk Equitable Insurance Society, Limited, J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg. (Claim No. 90988.)
Judith Podile (Baragwanath Hospital)	4/3/62, Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg	The South British Insurance Company, Limited, P.O. Box 135, Johannesburg. (Claim No. 10476.)
Robert Thladi	29/9/61, in Rosettenville Road, La Rochelle, Johannesburg	Eagle Star Insurance Co., Ltd., Eagle Star House, Fox Street, Johannesburg. (Claim No. J. 61/MVA. 6563.)
Shoniseni Nala (Provincial Hosptial, Eshowe, and King Edward VIII Hospital, Durban)	1/10/61, on National South Coast Road, Clairwood, Natal	Parity Insurance Company, Limited, 206–208 Union Club Buildings, Cor. of Smith and Field Streets, Durban.
Arjoon Haripersad (King Edward VIII Hospital, Durban)	25/6/60, outside the Cato Manor Cemetery, Durban	Bastion Insurance Company, Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
Mrs. A. E. Shiels	4/1/62, Cape Town	Phoenix Assurance Company, Limited, 42 Burg Street, Cape Town.
Alex Berelowitz, Carol Berelowitz, Maurice Berelowitz and Pauline Berelowitz (Kimberley Hospital)	1/1/61, on the Kimberley–Modder River National Road	The Ocean Accident and Guarantee Corporation, Limited, Walbrook, Cor. of Commissioner and Von Brandis Streets, Johannesburg. (Claim No. MVA. 29/61.)
Graham Arnold Neyt (South Rand Hospital)	15/1/61, on the Johannesburg–Vereeniging Road	Eagle Star Insurance Company, Limited, Eagle Star House, 70 Fox Street, Johannesburg. (Claims Nos. J. 61/MVA. 5694 and J. 61/M. 6287.)
Angelena Rita Ferreira	1/11/60, Corlett Drive, Birnam, Johannesburg	National Employers' Mutual General Insurance Association, Ltd., P.O. Box 5671, Johannesburg. (Claim No. 7379/60.)

Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated. *Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend.*	Date and place of Accident. *Datum en plek van ongeluk.*	Name and Address of Registered Company. *Naam en adres van geregistreerde maatskappy.*
Ronald Peter Cronje and Joy Margaret Cronje	8/3/59, Heidelberg–Vereenigingpad, by kruising van die Vaaldampad	Santam Versekeringsmaatskappy, Beperk, Sanlamgebou, Kommissarisstraat, Johannesburg.
Paulus Letseleha (Klerksdorp Hospital)	22/10/58, Johannesburg-Potchefstroom Road	Pearl Assurance Co., Ltd., Pearl Assurance House, 53 Fox Street, Johannesburg. (Claim No. T7/8794.)
Gabriel Nhlabati.....	3/9/60, Main Road at Jabuva.....	Pearl Assurance Co., Ltd., Pearl Assurance House, 53 Fox Street, Johannesburg. (Claim No. T7/9066.)
R. B. S. S. Broadbent (Far East Rand Hospital)	10/9/61, Nigel Road, Springs.....	Parity Insurance Company, Ltd., 106 Fox Street, Johannesburg. (Claim No. A. 62/2049.)
Weda Makhunga.....	14/8/61.....	A.A. Mutual Insurance Association, Ltd., Automutual House, 20 Wanderers Street, Johannesburg. (Claim No. 4/2/85238.)
Herbert Ernest Connolly and Arthur Anthony Verkerk	14/4/61, Jules Street, Johannesburg..	The South African Fire and Accident Insurance Company, Limited, S.A. Fire House, Cor. of Rissik and Fox Streets, Johannesburg.
George John Harvey.....	12/10/61.....	City Council of Johannesburg, City Hall, Johannesburg.
Ramsay Mdabeni.....	6/6/61.....	City Council of Johannesburg, City Hall, Johannesburg.
Astrea Elizabeth Edge.....	25/6/60.....	City Council of Johannesburg, City Hall, Johannesburg.
Petronella Wilhelmina Burrows (Johannesburg General Hospital)	16/4/61, intersection of Twist and Bok Streets, Johannesburg	The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. MA. 61/432/61—D. I. Hopkins.)

GOVERNMENT NOTICE.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 1665.] [12 October 1962.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1962, to 30th September, 1962.

Treasury, Pretoria.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 1665.] [12 Oktober 1962.

Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April 1962 tot 30 September 1962.

Tesourie, Pretoria.

RECEIPTS.—*ONTVANGSTE.*

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Month of September. Maand September.		Total 1st April to 30ht September. *Totaal 1 April tot 30 September.*	
		1962.	1961.	1962.	1961.
		R	R	R	R
Exchequer Balance, 31st March, 1962.....(*a*)	Skatkissaldo, 31 Maart 1962.....(*a*)	—	—	40,766,122	—
Exchequer Balance, 31st August, 1962.....	Skatkissaldo, 31 Augustus 1962.....	68,133,078	—	—	—
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*				
Customs and Excise.....	Invoerregte en Aksyns.....	20,377,556	*17,734,598*	109,705,288	*102,116,414*
Posts, Telegraphs and Telephones.....	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	6,049,155	*5,586,089*	41,284,936	*39,230,986*
Inland Revenue.....	Binnelandse Inkomste.....	12,116,198	*22,314,911*	134,436,085	*131,602,281*
	R	38,542,909	*45,635,598*	285,426,309	*272,949,681*
South African Native Trust Fund.....	Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds.....	392,400	*282,300*	2,134,500	*1,966,741*
National Road Fund.....	Nasionale Padfonds.....	2,317,414	*2,151,903*	13,150,191	*13,039,222*
South African Broadcasting Corporation.....	Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie.....	403,555	*314,844*	2,242,752	*1,727,747*
Native Transport Services Account.....	Naturellevervoerdiensterekening.....	62,877	*14,233*	360,674	*347,808*
Defence Special Equipment Account.....	Rekening vir Spesiale Verdedigingstoerusting.....	196,251	—	322,336	—
	R	41,915,406	*48,398,878*	303,636,762	*290,031,199*
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*				
Loan Recoveries.....	Leningsverhalings.....	4,047,671	*2,109,738*	19,028,427	*15,066,306*
Treasury Bills.....	Skatkisbiljette.....	81,280,000	—	516,456,000	—
Tax Redemption Certificates.....	Belastingdelgingsertifikate.....	1,406,377	—	8,407,686	—
Stock and Loans Raised:—	Effekte en Lenings opgeneem:—				
5 Per Cent, Seven Year Treasury Bonds.....	5 Persent Sewerjaartesourie-obligasies.....	669,000	—	5,307,900	—
5 Per Cent Blocked Rand Bonds.....	5 Persent Geblokkeerde Rand Obligasies.....	845,500	—	5,384,000	—
6 Per Cent, Deutsche Bank Loan, 1972.....	6 Persent Deutsche Banklening 1972.....	—	—	7,104,796	—
5 Per Cent, Chase Manhattan Bank Loan, 1965...	5 Persent Chase Manhattan Banklening 1965.....	—	—	7,114,273	—
5¾ Per Cent, International Bank Loan, 1963–71....	5¾ Persent Internationale Banklening 1963–71.....	532,662	—	1,488,159	—
Local Registered Stock—	Plaaslik Geregistreerde Effekte—				
5½ Per Cent, 1967.....	5½ Persent 1967.....	—	—	35,153,100	—
5¼ Per Cent, 1982.....	5¼ Persent 1982.....	—	—	76,646,960	—
5⅜ Per Cent, 1982.....	5⅜ Persent 1982.....	—	—	20,000,000	—
5⅜ Per Cent, 1982.....	5⅜ Persent 1982.....	—	—	30,000,000	—
5¼ Per Cent, 1982.....	5¼ Persent 1982.....	—	—	20,000,000	—
Other Receipts.	*Ander Ontvangste.*				
Bantu Education Account.....	Bantoe-onderwysrekening.....	1,805,200	*1,734,600*	10,788,065	*10,660,531*
Surrenders, Bantu Education Account, 1961–62.....	Terugstortings, Bantoe-onderwysrekening, 1961–62.....	32,751	—	32,751	—
Surrenders, Revenue Votes, 1961–62.....	Terugstortings, Inkomstebegrotingsposte, 1961–62.....	877,091	—	5,697,924	—
Surrenders Fixed Statutory Appropriations, 1961–62....	Terugstortings, Vasgestelde Statutêre Toewysings, 1961–62	8,676	—	8 ,686	—
Surrenders, Loan Votes, 1961–62.....	Terugstortings, Leningsbegrotingsposte, 1961–62.....	475,244	—	1,275,221	—
Temporary Investments in London withdrawn.....	Tydelike Beleggings in Londen teruggetrek.....	276,935	—	1,127,326	—
TOTAL.....	TOTAAL.....R	134,172,513	—	1,074,658,036	—
TOTAL (including Opening Balance).....	TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo).....R	202,305,591	—	1,115,424,158	—

(*a*) Free R30,766,122 and invested R10,000,000.

(*a*) Beskikbaar R30,766,122 en belê R10,000,000.

ISSUES.—*UITBETALINGS.*

Service.	Dienste.	Estimates, Begroting, 1962–63.	Month of September. *Maand September.*		Total 1st April to 30th September. *Totaal 1 April tot 30 September.*	
			1962.	1961.	1962.	1961.
		R	R	R	R	R
On Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*					
1. State President	Staatspresident	85,000	6,000	7,000	43,000	40,000
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	25,000	2,083	2,160	12,500	10,060
2. Senate	Senaat	256,000	14,100	17,300	137,500	137,700
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	222,000	18,100	19,100	108,900	111,000
3. House of Assembly	Volksraad	765,000	56,000	36,700	421,500	419,300
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	579,000	47,900	71,000	286,900	347,100
4. Prime Minister	Eerste Minister	152,000	13,000	12,400	76,000	62,400
5. Lands	Lande	1,616,000	130,000	170,000	735,000	815,000
6. Deeds Offices	Aktekantore	778,000	90,000	30,000	380,000	344,000
7. Surveys	Opmetings	1,559,000	140,000	120,000	660,000	630,000
8. Forestry	Bosbou	1,239,000	100,000	120,000	600,000	590,000
9. Public Works	Publieke Werke	19,731,000	2,000,000	2,050,000	10,300,000	9,650,000
10. Foreign Affairs	Buitelandse Sake	3,273,000	305,000	257,000	1,526,000	1,466,000
11. Treasury	Tesourie	980,000	90,000	915,000	490,000	2,954,000
12. Public Debt	Staatskuld	45,900,000	4,023,000	6,324,000	17,489,000	20,462,100
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	2,781,900	419,300	—	1,240,400	770,000
13. Provincial Administrations	Provinsiale Administrasies	149,338,000	15,401,000	18,960,000	119,029,000	111,616,200
14. S.A. House, London (Administrative Services)	S.A. Huis, Londen (Administratiewe Dienste)	664,000	70,000	40,000	297,000	280,000
15. South African Mint	Suid-Afrikaanse Munt	1,360,000	115,000	25,000	586,000	575,000
16. Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	4,200,000	538,000	430,000	2,078,000	1,910,000
17. Customs and Excise	Doeane en Aksyns	5,887,000	547,000	520,000	2,837,000	2,890,000
18. Audit	Ouditeursdepartement	920,000	102,000	90,000	453,000	412,000
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	7,200	600	600	3,600	3,600
19. Transport	Vervoer	17,743,000	1,200,000	1,325,000	6,720,000	6,057,000
20. Social Welfare and Pensions	Volkswelsyn en Pensioene	75,375,000	6,275,000	6,993,000	39,047,000	39,213,000
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	11,000	—	—	8,000	8,000
21. Interior	Binnelandse Sake	3,257,000	270,000	325,000	1,365,000	1,715,000
22. Public Service Commission	Staatsdienskommissie	1,180,000	60,000	100,000	642,000	642,000
23. Printing and Stationery	Drukwerk en Skryfbehoeftes	4,650,000	350,000	400,000	2,550,000	2,450,000
24. Education, Arts and Science	Onderwys, Kuns en Wetenskap	26,159,000	1,100,000	1,400,000	15,050,000	14,850,000
25. Schools of Industries and Reform Schools	Nywerheids- en Verbeteringskole	1,964,000	195,000	150,000	925,000	850,000
26. Bantu Administration and Development	Bantoe-administrasie en -ontwikkeling	26,885,000	2,980,000	2,125,000	15,490,000	10,960,000
27. Agricultural Technical Services (Administration and National Services)	Landbou-tegniese Dienste (Administrasie en Nasionale Dienste)	11,577,000	1,100,000	1,000,000	5,400,000	5,100,000
28. Agricultural Technical Services (Regional Services and Education)	Landbou-tegniese Dienste (Streekdienste en Onderwys)	6,570,000	650,000	600,000	3,200,000	2,790,000
29. Water Affairs	Waterwese	7,407,000	400,000	500,000	3,000,000	3,030,000
30. Bantu Education: Ministry and Special Schools	Bantoe-onderwys: Ministerie en Spesiale Skole	208,000	10,000	—	88,000	94,000
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	13,000,000	1,000,000	1,000,000	7,000,000	7,000,000
31. Indian Affairs	Indiërsake	300,000	20,000	—	115,000	—
32. Commerce and Industries	Handel en Nywerheid	10,918,000	829,000	783,000	5,339,000	4,849,000
33. Mines	Mynwese	7,835,000	520,000	450,000	4,545,000	3,945,000
34. Posts, Telegraphs and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	63,384,000	6,320,000	6,000,000	29,460,000	28,801,000
35. Health	Gesondheid	19,000,000	1,400,000	1,500,000	8,800,000	7,650,000
36. Health: Hospitals and Institutions	Gesondheid: Hospitale en Inrigtings	12,040,000	1,100,000	1,100,000	5,550,000	5,600,000
37. Agricultural Economics and Marketing (Administration)	Landbou-ekonomie en -bemarking (Administrasie)	1,550,000	160,000	143,000	700,000	648,000
38. Agricultural Economics and Marketing (General)	Landbou-ekonomie en -bemarking (Algemeen)	36,700,000	3,600,000	3,500,000	17,560,000	14,600,000
39. State Advances Recoveries Office	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	335,000	33,300	36,500	161,300	163,500
40. Defence	Verdediging	119,695,000	10,000,000	4,000,000	36,695,000	25,250,000
41. Labour	Arbeid	6,314,000	429,000	421,000	2,082,000	2,164,000
42. Immigration	Immigrasie	2,942,000	140,000	90,000	795,000	365,000
43. Coloured Affairs	Kleurlingsake	12,147,000	1,090,000	250,000	5,067,000	1,320,000
44. Community Development	Gemeenskapsbou	1,209,000	142,000	—	540,500	—
45. Housing	Behuising	3,810,000	200,000	210,000	1,820,000	1,770,000
46. Justice	Justisie	9,130,000	920,000	873,000	4,680,000	4,584,000
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	600,000	51,000	47,000	299,000	300,000
47. Prisons	Gevangenisse	10,381,000	1,070,000	910,000	4,812,000	4,664,000
48. Police	Polisie	40,800,000	4,689,000	4,530,000	21,207,000	20,713,000
49. Information	Inligting	2,361,000	180,000	85,000	813,000	490,000
	(*a*) R	799,755,100	72,711,383	71,063,760	411,316,100	379,130,960
South African Native Trust Fund	Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds (*b*)	3,838,000	392,400	282,300	2,134,500	1,966,741
National Road Fund	Nasionale Padfonds (*c*)	26,800,000	2,317,414	2,151,903	13,150,191	13,039,222
South African Broadcasting Corporation	Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie (*d*)	4,200,000	403,555	314,844	2,242,752	1,727,747
Native Transport Services Account	Naturellevervoerdienstrekening (*e*)	857,000	62,877	14,233	360,674	347,808
Defence Special Equipment Account	Rekening vir Spesiale Verdedigingstoerusting (*f*)	—	196,251	—	322,336	—
	R	835,450,100	76,083,880	73,827,040	429,526,553	396,212,478
On Loan Account.	*Op Leningsrekening.*					
A. Miscellaneous Loans and Services	Diverse Lenings en Dienste	108,390,000	5,345,435	3,614,000	22,917,035	16,942,000
B. Public Works	Publieke Werke	15,308,000	1,400,000	1,100,000	6,560,000	6,286,000
C. Telegraphs, Telephones and Radio Services	Telegraaf-, Telefoon- en Radiowese	21,297,000	1,250,000	1,080,000	7,790,000	7,130,000
D. Lands and Settlements	Lande en Nedersettings	8,512,000	400,000	800,000	2,370,000	2,850,000
E. Water Affairs	Waterwese	19,134,000	1,100,000	1,100,000	6,200,000	5,740,000
F. Forestry	Bosbou	9,047,000	750,000	600,000	4,450,000	3,830,000
G. Agricultural Technical Services	Landbou-tegniese Dienste	2,000,000	—	110,000	400,000	910,000
H. State Advances Recoveries Office	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	2,700,000	140,000	50,000	670,000	1,265,000
J. Commerce and Industries	Handel en Nywerheid	1,860,000	10,000	770,000	41,000	792,000
K. Housing	Behuising	19,000,000	—	—	—	—
L. Transport	Vervoer	232,000	20,000	30,000	30,000	383,000
M. Education, Arts and Science	Onderwys, Kuns en Wetenskap	2,357,000	100,000	80,000	1,420,000	495,000
N. Bantu Administration and Development	Bantoe-administrasie en -ontwikkeling	10,524,000	—	146,000	—	146,000
O. Community Development	Gemeenskapsbou	5,500,000	—	—	—	—
P. Coloured Affairs	Kleurlingsake	600,000	—	—	550,000	5,000
Q. Bantu Education	Bantoe-onderwys	900,000	100,000	115,000	370,000	545,000
R. Agricultural Economics and Marketing	Landbou-ekonomie en -bemarking	200,000	—	—	120,500	—
S. Immigration	Immigrasie	400,000	20,000	—	72,000	10,000
	R	227,961,000	10,635,435	9,595,000	53,960,535	47,329,000
Other Issues.	*Ander Uitbetalings.*					
Bantu Education Account	Bantoe-onderwysrekening R	21,400,000	1,750,000	1,680,000	10,000,000	9,835,000
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalings teenoor Toewysings R	1,084,811,100	88,469,315	85,102,040	493,487,088	453,376,478
Treasury Bills Repaid	Terugbetalings van skatkisbiljette	—	68,154,000	—	505,251,000	—
Tax Redemption Certificates Repaid	Belastingdeldingsertifikate gedelg	—	299,809	—	1,208,595	—
Personal and Savings Fund Levy Repaid	Persoonlike en Spaarfonds gedelg	—	295	—	3,482	—
Loan Levy (Income Tax) Repaid	Leningsheffing (Inkomstebelasting) gedelg	—	115,000	—	394,000	—
Stock and Loans Redeemed:—	Effekte en Lenings gedelg:—					
4 Per Cent Pension Funds	4 Persent Pensioenfondse	—	—	—	20,000,000	—
5 Per Cent Five Year Treasury Bonds	5 Persent Vyfjaartesourie-obligasies	—	37,000	—	255,800	—
5 Per cent Seven Year Treasury Bonds	5 Persent Sewejaartesourie-obligasies	—	600	—	32,600	—
Local Registered Stock—	Plaaslik Geregistreerde Effekte—					
3 Per Cent, 1957–62	3 Persent 1957–62	—	—	—	144,263	—
4 Per Cent, 1962	4 Persent 1962	—	—	—	29,448,763	—
2½ Per Cent, 1957–62	2½ Persent 1957–62	—	—	—	3,394,400	—
U.S.A. Public Loans—	V.S.A. Openbare Lenings—					
4¼ Per Cent, 1965	4¼ Persent 1965	—	—	—	752,762	—
5¼ Per Cent, 1968 (Raised 1/1/58)	5¼ Persent 1968 (Gehef 1/1/58)	—	—	—	599,934	—
5¼ Per Cent, 1968 (Raised 1/12/58)	5¼ Persent 1968 (Gehef 1/12/58)	—	—	—	388,771	—
International Bank Loans—	Internationale banklenings—					
4½ Per Cent, 1955–63	4½ Persent 1955–63	—	—	—	1,257,907	—
3½ Per Cent, 1956–65	3½ Persent 1956–65	—	—	—	712,695	—
4½ Per Cent, 1958–66	4½ Persent 1958–66	—	—	—	1,439,971	—
5½ Per Cent, 1960–67	5½ Persent 1960–67	—	1,033,483	—	1,033,483	—
5¾ Per Cent, 1961–68	5¾ Persent 1961–68	—	—	—	945,876	—
6 Per Cent, 1961–69	6 Persent 1961–69	—	—	—	423,005	—

Service.	Diensto.	Estimates, Begroting, 1962–63.	Month of September. *Maand September.*		Total 1st April to 30th September. *Totaal 1 April tot 30 September.*	
			1962.	1961.	1962.	1961.
		R	R	R	R	R
Other Loans—	Ander Lenings:—					
5¾ Per Cent Export-Import Bank Loan, 1961–67	5¾ Persent „Export-Import" Banklening 1961–67	—	—	—	—	—
4 Per Cent Netherlands Public Loan, 1961–75	4 Persent Nederlandse Openbare Lening 1961–75	—	—	—	661,966	—
5 Per cent Chase Manhattan Bank Loan, 1962	5 Persent Chase Manhattan Banklening 1962.	—	—	—	7,114,273	—
5½ Per Cent Swiss Banks Loan, 1962	5½ Persent Switserse Bankelening 1962	—	4,951,516	—	4,951,516	—
Currency Subscription and Repayment of Promissory Notes in terms of Section 3 of Act No. 48 of 1947	Bydrae van Betaalmiddels en Terugbetalings van Skuldbewyse kragtens Artikel 3 van Wet No. 48 van 1947	—	—	—	1,172,971	—
Costs of Raising Loans chargeable to Revenue Account	Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Inkomsterekening	—	66,928	—	67,285	—
Costs of Raising Loans chargeable to Loan Account	Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Leningsrekening	—	—	—	187,207	—
Issues, Revenue Votes, 1961–62	Uitbetalings Inkomstebegrotingsposte, 1961–62	—	12,134	—	19,257	—
Issues, Fixed Statutory Appropriations, 1961–62	Uitbetalings, Vasgestelde Statutêre Toewysings, 1961–62	—	—	—	43	—
Issues, Loan Votes, 1961–62	Uitbetalings, Leningsbegrotingsposte, 1961–62	—	—	—	59,343	—
Temporary Investments in London	Tydelike Beleggings in Londen	—	276,935	—	1,127,326	—
Exchequer Balance, 30th September, 1962	Skatkissaldo, 30 September 1962	—	38,888,576	—	38,888,576	—
TOTALS	TOTALE R	—	202,305,591	—	1,115,424,158	—

(*a*) Comprises Annual Appropriations, R782,529,000 and Fixed Statutory Appropriations, R17,226,100.
(*b*) Act No. 41 of 1925, as amended and Act No. 56 of 1954.
(*c*) Act No. 42 of 1935, as amended.
(*d*) Section 15 of Act No. 3 of 1952.
(*e*) Section 7 of Act No. 53 of 1957.
(*f*) Section 1 of Act No. 77 of 1962.

(*a*) Bestaan uit Jaarlikse Toewysings, R782,529,000 en Vasgestelde Statutêre Toewysings, R17,226,100.
(*b*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig en Wet No. 56 van 1954.
(*c*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.
(*d*) Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.
(*e*) Artikel 7 van Wet No. 53 van 1957.
(*f*) Artikel 1 van Wet No. 77 van 1962.

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*

is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*

is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in South Africa, the latest Departmental information on market possibilities for South African products in countries at present covered by South Africa's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in South Africa, the latest information on price and commodity control, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Republic of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, the Federation of Rhodesia and Nyasaland, Moçambique, Angola, the Republics of the Congo, Tanganyika, Kenya and Uganda — R0.05 per copy or R0.50 (R0.75 elsewhere) per annum, payable in advance to the Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in Suid-Afrika, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Suid-Afrikaanse produkte in lande waar Suid-Afrika oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in Suid-Afrika, die jongste aspekte van prys- en voorraadbeheer, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Republiek van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, die Federasie van Rhodesië en Njassaland, Mosambiek, Angola, die Republieke Kongo, Tanganjika, Kenja en Uganda teen R0.05 per eksemplaar, of teen R0.50 per jaar (R0.75 elders) vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
★ FOR YOUR OWN HOME!
★ FOR YOUR RETIREMENT!
★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 3% interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax.*

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
★ VIR U EIE HUIS!
★ VIR U AFTREDE!
★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 3% rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

Statistical publications issued by the BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS are of immense interest to Manufacturers, Merchants and Businessmen

These publications include the following :—

1. The *Official Year Book of the Republic of South Africa* is a compendium containing information on practically any subject which is of public interest.
2. The *Monthly Bulletin of Statistics* covers current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures. The price is 60c per copy or R6.00 per annum post free. Overseas 65c per copy (R6.60 per annum.)
3. *Blue Books:* These official reports are issued periodically in printed form and cover many subjects. The statistics published in these reports are complete and final.
4. *Special Reports* appear in roneoed form and cover a great variety of subjects of economic and social interest.

BECOME A SUBSCRIBER TO THE MONTHLY BULLETIN NOW!

and purchase other publications of the Bureau.

Prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria and Cape Town.

Apply to the BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS, Pretoria, for full particulars and the latest list of publications.

Statistiese publikasies uitgereik deur die BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK is van baie groot belang vir Vervaardigers, Handelaars en Sakemanne

Hierdie publikasies sluit die volgende in :—

1. Die *Offisiële Jaarboek van die Republiek van Suid-Afrika* is 'n samevatting wat inligting bevat oor feitlik enige onderwerp wat van openbare belang is.
2. Die *Maandbulletin van Statistiek* dek lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes. Die prys is 60c per eksemplaar of R6.00 jaarliks posvry. Buiteland 65c per eksemplaar (R6.60 per jaar.)
3. *Blouboeke.* Hierdie amptelike verslae word van tyd tot tyd uitgegee en dek baie onderwerpe. Die statistieke wat in hierdie verslae voorkom is volledig en finaal.
4. *Spesiale Verslae* verskyn in afgeroide vorm en dek 'n groot verskeidenheid van onderwerpe van ekonomies en maatskaplike belang.

WORD NOU 'N INTEKENAAR OP DIE MAANDBULLETIN!

en koop ander publikasies van die Buro.

Pryse is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad.

Doen aansoek by die BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK, Pretoria vir volle besonderhede en die jongste publikasielys.

Payment for State Publications

Under no circumstances will postage or revenue stamps be accepted in payment for State Publications except in cases of orders for 4 cents or less, in respect of which 1 cent postage stamps will be acceptable.

Betaling vir Staatspublikasies

Met die uitsondering van bestellings vir 4 sent of minder ten opsigte waarvan 1 sent posseëls aanvaar sal word, sal pos- of inkomsteseëls onder geen omstandighede as betaling vir bestellings vir Staatspublikasies aanvaar word nie.

CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

PROCLAMATIONS.

R. 254. Scheme in Terms of the Marketing Act, 1937, for Regulating the Marketing of Bananas and for Matters Incidental Thereto (*G.G.E.* No. 349).
255. Levy of a Special Rate on the Baratlou Section of the Barolong Tribe, Mafeking District 1
256. Venia Aetatis: H. A. Lategan 1
257. Declaration of Group Areas at Ladysmith, Natal 2
258. Declaration of Group Areas at Rodeon Township (Swartruggens), District of Rustenburg 4

Department of Lands.

GOVERNMENT NOTICE.

1655. Committee of Management, Rooikraal Settlement, District of Groblersdal: Appointment of Members 5

GENERAL NOTICE.

719. Survey of Unregistered State Land: Moilos Location 28

Department of Forestry.

GOVERNMENT NOTICE.

1651. Excision of Portion of the Demarcated Forest Area: Nelspruit 6

Department of Foreign Affairs.

GOVERNMENT NOTICES.

1656. Presentation of Letter of Credence: Ambassador of Argentina 6
1657. Recognition of Mr. Edgar George Sandler as Honorary Consul of Japan at Durban 6

Department of Finance.

GOVERNMENT NOTICES.

1658. Lost Local Registered Stock Certificate Issued in Favour of Miss Gladys Lazarus 6
1665. Exchequer Receipts and Issues: 1st April, 1962 to 30th September, 1962 ... 111
1668. Appointment of Member on the Central Thrift Committee 7

GENERAL NOTICE.

734. South African Reserve Bank: Assets and Liabilities on 28th September, 1962 ... 29

Department of Customs and Excise.

GOVERNMENT NOTICE.

R.1614. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/192) (*G.G.E.* No. 349).

State Advances and Recoveries Office.

GENERAL NOTICE.

733. Meetings of Creditors 29

Department of Transport.

GOVERNMENT NOTICE.

R.1620. Merchant Shipping Act, 1951: International Convention Respecting Load Lines, 1930: Amendment (*G.G.E.* No. 349).

GENERAL NOTICE.

738. Air Services Act, 1949: Schedule of Applications Received 31

INHOUD.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

PROKLAMASIES.

R. 254. Skema Kragtens die Bemarkingswet, 1937, vir die Reëling van die Bemarking van Piesangs en die Aangeleenthede wat daarmee in Verband Staan (*B.S.* No. 349).
255. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Baratlou-afdeling van die Barolongstam, Distrik Mafeking 1
256. Venia Aetatis: H. A. Lategan 1
257. Verklaring van Groepsgebiede te Ladysmith, Natal 2
258. Verklaring van Groepsgebiede te Rodeondorp (Swartruggens), Distrik Rustenburg 4

Departement van Lande.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1655. Beheerkomitee, Rooikraalnedersetting, Distrik Groblersdal: Aanstelling van Lede 5

ALGEMENE KENNISGEWING.

719. Opmeting van Ongeregistreerde Staatsgrond: Moilos Location 28

Departement van Bosbou.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1651. Onttrekking van Gedeelte van die Gedemarkeerde Bosstreek: Nelspruit 6

Departement van Buitelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1656. Oorhandiging van Geloofsbrief: Ambassadeur van Argentinië 6
1657. Erkenning van Mnr. Edgar George Sandler as Ere-konsul van Japan in Durban ... 6

Departement van Finansies.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1658. Verlore Plaaslike Geregistreerde Effektesertifikaat uitgereik ten gunste van Mej. Gladys Lazarus 6
1665. Skatkisontvangste en -uitbetalings: 1 April 1962 tot 30 September 1962 111
1668. Aanstelling van Lid op die Sentrale Spaarsaamheidskomitee 7

ALGEMENE KENNISGEWING.

734. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Bates en Laste op 28 September 1962 29

Departement van Doeane en Aksyns.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

R.1614. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/192) (*B.S.* No. 349).

Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

ALGEMENE KENNISGEWING.

733. Vergaderings van Skuldeisers 29

Departement van Vervoer.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

R.1620. Handelskeepvaartwet, 1951: Internasionale Konvensie Insake Laslyne, 1930: Wysiging (*B.S.* No. 349).

ALGEMENE KENNISGEWING.

738. Wet op Lugdienste, 1949: Lys van Aansoeke ontvang 31

No. PAGE

Department of Railways and Harbours.

GOVERNMENT NOTICES.

R.1645. Railway Board Regulations (*G.G.E.* No. 349).
R.1646. Amendment of Staff Regulations: Regulation No. 147 (*G.G.E.* No. 349).
R.1647. Amendment of Staff Regulations: Regulation No. 10 (*G.G.E.* No. 349).

Department of Interior.

GOVERNMENT NOTICE.

1669. Newspaper and Imprint Act, 1934: Imprints on Printed Matters 7

Department of Labour.

GOVERNMENT NOTICES.

1653. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Continuous Working 7
1654. Wage Board Recommendation: Condensed Milk and Other Milk Products Industry, Certain Areas 8
1666. Wage Board Investigation: Hairdressing Trade, Orange Free State 24

Department of Agricultural Technical Services.

GOVERNMENT NOTICE.

1659. Amendment of the Constitution of the Aberdeen-Angus Cattle Breeders' Society of South Africa 24

Department of Water Affairs.

GOVERNMENT NOTICES.

1652. Redemption of Irrigation Loans: General Scale 24
1670. Government Water Schemes: Government Rates 1st April 1962 to 31st March, 1963 25

Department of Commerce and Industries.

GENERAL NOTICE.

739. Customs Tariff Applications: List No. 318 32

Department of Mines.

GOVERNMENT NOTICE.

1672. Reservation of Land for Township Purposes 25

GENERAL NOTICE.

740. Correction of Government Notice No. 1450 of the 7th September, 1962 33

Department of Posts and Telegraphs.

GOVERNMENT NOTICES.

R.1648. Amendment of the Tariff List for the International Telex Service (*G.G.E.* No. 349).
R.1649. Amendment of Telephone Regulations (*G.G.E.* No. 349).

Department of Defence.

GOVERNMENT NOTICE.

1667. Date of Taking Effect of Amendments of the Citizen Force Regulations 26

Department of Community Development.

GENERAL NOTICE.

717. Group Areas Development Act, 1955: Notice to Owners and Mortgagees whose Addresses are not known 28

Department of Justice.

GOVERNMENT NOTICE.

R.1650. Exemption in Terms of Section 18 (2) of the Stock Theft Act, 1959 (*G.G.E.* No. 349).

GENERAL NOTICES.

735. Person Declared Unfit to Possess a Firearm 30
736. Interim Meeting of Liquor Licensing Board: Area No. 41 30

Department of Police.

GENERAL NOTICE.

737. Picked Up Diamond 30

Department of Education, Arts and Science.

GOVERNMENT NOTICE.

1671. The Potection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935: Application for Registration and/or Amendment 26

Tenders 33

Official Publications Issued During September, 1962 49

No. BLADSY

Departement van Spoorweë en Hawens.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R.1645. Spoorwegraadregulasies (*B.S.* No. 349).
R.1646. Wysiging van Personeelregulasies: Regulasie No. 147 (*B.S.* No. 349).
R.1647. Wysiging van Personeelregulasies: Regulasie No. 10 (*B.S.* No. 349).

Departement van Binnelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1669. Nuusblad- en Drukkersnaamwet, 1934: Afkortings op Gedrukte Stukke 7

Departement van Arbeid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1653. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Onafgebroke Werk 7
1654. Loonraadaanbeveling: Die Nywerheid van Blikkiesmelk en Ander Melkprodukte, Sekere Gebiede 8
1666. Loonraadondersoek: Haarkappersbedryf, Oranje-Vrystaat 24

Departement van Landbou-tegniese Dienste.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1659. Wysiging van Konstitusie van die Aberdeen-Angus Veetelersgenootskap van Suid-Afrika 24

Departement van Waterwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1652. Delging van Besproeiingslenings: Algemene Skaal 24
1670. Staatswaterskemas: Goewermentsbelasting: 1 April 1962 tot 31 Maart 1963 ... 25

Departement van Handel en Nywerheid.

ALGEMENE KENNISGEWING.

739. Doeanetariefaansoeke: Lys No. 318 32

Departement van Mynwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1672. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes ... 25

ALGEMENE KENNISGEWING.

740. Verbetering van Goewermentskennisgewing No. 1450 van 7 September 1962 33

Departement van Pos-en-telegraafwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R.1648. Wysiging van die Tarieflys vir die Internasionale Teleksdiens (*B.S.* No. 349).
R.1649. Wysiging van Telefoonregulasies (*B.S.* No. 349).

Departement van Verdediging.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1667. Datum van Inwerkingtreding van Wysigings van die Burgermagregulasies 26

Departement van Gemeenskapsbou.

ALGEMENE KENNISGEWING.

717. Wet op die Ontwikkeling van Groepsgebiede, 1955: Kennisgewing aan Eienaars en Verbandhouers wie se Adresse Onbekend is 28

Departement van Justisie.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

R.1650. Vrystelling kragtens Artikel 18 (2) van die Wet op Veediefstal, 1959 (*B.S.* No. 349).

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

735. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit 30
736. Tussentydse Vergadering van Dranklisensieraad: Gebied No. 41 30

Departement van Polisie.

ALGEMENE KENNISGEWING.

737. Opgetelde Diamant 30

Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1671. Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935: Aansoeke om Registrasie en/of Wysiging 26

Tenders 33

Offisiële Publikasies gedurende September 1962 Uitgegee 49

PAGE

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	51
Company Notices	54
Lost Documents	56
Orders of the Court, etc.	60
Sales in Execution	63
Change of Name	71
General	72
Estate Notices	78
Lost Life Insurance Policies	107
Naturalization Notices	108
Third Party Insurance	110

BLADSY

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings	51
Maatskappykennisgewings	54
Verlore Dokumente	56
Orders van Hof, ens.	60
Geregtelike Verkope	63
Naamsveranderings	71
Algemeen	72
Boedelkennisgewings	78
Verlore Lewensversekeringspolisse	107
Naturalisasiekennisgewings	108
Derde Party Assuransie	110

Atlas of South Africa

Comprehensive introduction together with Statistical Maps covering the following:—

Section I.—Relief, Geology, Soils, Vegetation and Fisheries.
Section II.—Climate and Water Resources.
Section III.—Population.
Section IV.—Agriculture.
Section V.—Industries and Occupations.
Section VI.—Transportation.
Section VII.—External Trade.

PRICE R18.00

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Atlas van Suid-Afrika

Omvattende inleiding tesame met Statistiese Kaarte dekkende die volgende:—

Afdeling I.—Relief, Geologie, Mynbou, Grondsoorte, Plantegroei en Visserye.
Afdeling II.—Klimaat en Waterhulpbronne.
Afdeling III.—Bevolking.
Afdeling IV.—Landbou.
Afdeling V.—Nywerhede en Beroepe.
Afdeling VI.—Vervoer.
Afdeling VII.—Buitelandse Handel.

PRYS R18.00

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Republic of South Africa
Coat of Arms
In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

PRICE:
R1.10 per copy, post free within the Republic
R1.15 per copy, outside the Republic
Obtainable from the Government Printer Pretoria and Cape Town

Wapen van die Republiek van Suid-Afrika
In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:
R1.10 per kopie, posvry in die Republiek
R1.15 per kopie, buite die Republiek
Verkrygbaar by die Staatsdrukker Pretoria en Kaapstad

Government Gazette

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES.

Published on Fridays—Closing time for Advertisements 3 p.m. Mondays except in cases of Public Holidays when closing times advanced. (See Gazette.)

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Government Gazette*, and they are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline the further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves the right to edit and revise copy and to eliminate therefrom any superfluous detail.

No responsibility is accepted for any delay in publishing an advertisement or for publishing it on any other date than that stipulated by the advertiser. Similarly, no responsibility is accepted for losses incurred as a result of omissions or typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

The advertiser will be held responsible for al compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer as a result of the publication of his or her advertisement.

N.B.—The Government Printer reserves the right to publish notices or advertisements under a general heading without separate titles and is not responsible for the erroneous classification of such notices or advertisements in the "Government Gazette" or for anything resulting therefrom.

The copy of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be clearly legible,** and in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Revenue stamps are not acceptable except for deceased estate notices in which case revenue stamps *must be affixed* to the forms. (Refer to "Advertisement Rates" below.)

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. Copies of the *Gazette* may be obtained at 5c per copy.

ADVERTISEMENT RATES.

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of the Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

The advertisement rates are R1.00 per inch, single column; repeats R0.80.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch single column.

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature respectively. **Fractions of half an inch should be taken as half an inch.**

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS: R2.00 per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS): R2.00 per insertion.

DECEASED ESTATES: Notices must be sent on or in the correct form and uncancelled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be affixed to the form.

INSOLVENCY ACT: A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 1, 2 and 6 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION: Applications for naturalization are inserted for R1.30, and this charge includes the cost of a copy of the *Gazette*.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS): R1.50 per claim per insertion.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES: R1.50 per policy per insertion.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Staatskoerant

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

ALGEMENE VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS.

Publikasie op Vrydae—Sluitingstyd vir advertensies 3 nm. op Maandae, behalwe in geval van Openbare Feesdae, wanneer die sluitingsdatums vervroeg word. (Sien Staatskoerant.)

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om enige advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer en te hersien en om oortollige besonderhede te skrap.

Geen aanspreeklikheid word vir vertraging in die publikasie van 'n advertensie of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal, aanvaar nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of foute weens dowwe of onduidelike kopie ontstaan, aanvaar nie.

Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir alle skadevergoeding en koste wat mag voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie van sy of haar advertensie teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

L.W.—Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kennisgewings of advertensies onder 'n algemene opskrif sonder afsonderlike titels te publiseer en is nie vir die foutiewe klassifisering van sodanige kennisgewings of advertensies in die „Staatskoerant" of vir enigiets wat daaruit mag voortvloei, aanspreeklik nie.

Die kopie van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en nie as deel van die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik leesbaar wees,** en ingeval 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie tensy daarvoor vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet betaalbaar gemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis word „Suid-Afrikaanse Reserwebank". Inkomsteseëls kan alleenlik vir kennisgewings in verband met bestorwe boedels aangeneem word, en in sulke gevalle moet die seëls op die vorms *geplak word*. (Raadpleeg „Advertensietariewe" hieronder.)

Eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies wat as bewysstukke moet dien, word NIE gratis verskaf nie. Eksemplare van die *Staatskoerant* kan teen 5c per eksemplaar verkry word.

ADVERTENSIETARIEWE.

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Bevele van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is R1.00 per duim, enkelkolom; herhalings, R0.80.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensie onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS: R2.00 per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS): R2.00 per plasing.

BESTORWE BOEDELS: Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongerojeerde inkomsteseëls ter waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm **geplak word.**

INSOLVENSIEWET: 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, **in lysvorm,** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat kragtens die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 1, 2 en 6 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen R1.50 vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

NATURALISASIE: Aansoeke om naturalisasie word vir R1.30 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE): R1.50 per eis per plasing.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE: R1.50 per polis per plasing.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.